

# ZÜRCHER DENKMALPFLEGE

6. BERICHT 1968/69



ZÜRCHER DENKMALPFLEGE



# ZÜRCHER DENKMALPFLEGE

6. BERICHT 1968/1969

Zürich 1973

Herausgeber    Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich  
                    Stadtrat Winterthur  
                    Bauamt II der Stadt Zürich

Redaktion      Dr. Walter Drack

Kommissionsverlag    Hans Rohr, Zürich

Druck          Genossenschaftsdruckerei Zürich

## INHALTSVERZEICHNIS

### KANTON ZÜRICH

<p>Adliswil 13</p> <p>Affoltern am Albis 13</p> <p>Andelfingen 13</p> <p>Bäretswil 14</p> <p>Bauma 18</p> <p>Benken 19</p> <p>Bertschikon 20</p> <p>Brütten 20</p> <p>Bubikon 20</p> <p>Buchs 20</p> <p>Bülach 21</p> <p>Dachsen 42</p> <p>Dübendorf 42</p> <p>Eglisau 49</p> <p>Elgg 51</p> <p>Erlenbach 52</p> <p>Flaach 52</p> <p>Grüningen 53</p> <p>Hausen am Albis 55</p> <p>Hedingen 62</p> <p>Herrliberg 63</p> <p>Hettlingen 63</p> <p>Hinwil 63</p> <p>Hittnau 71</p> <p>Hochfelden 71</p> <p>Horgen 71</p> <p>Hüntwangen 71</p> <p>Illnau 71</p> <p>Kilchberg 74</p> <p>Kloten 74</p> <p>Knonau 77</p> <p>Küsnacht 77</p> <p>Kyburg 78</p> <p>Langnau am Albis 78</p> <p>Laufen-Uhwiesen 79</p> <p>Lindau 79</p> <p>Lufingen 82</p> <p>Männedorf 82</p> <p>Marthalen 82</p>	<p>Maschwanden 83</p> <p>Maur 87</p> <p>Meilen 97</p> <p>Mettmensstetten 102</p> <p>Mönchaltorf 103</p> <p>Neerach 103</p> <p>Neftenbach 104</p> <p>Niederhasli 105</p> <p>Niederweningen 105</p> <p>Oberengstringen 107</p> <p>Oberrieden 107</p> <p>Oberstammheim 108</p> <p>Oberweningen 109</p> <p>Opfikon 109</p> <p>Ossingen 110</p> <p>Otelfingen 111</p> <p>Ottenbach 113</p> <p>Pfäffikon 114</p> <p>Rafz 116</p> <p>Regensberg 116</p> <p>Rheinau 118</p> <p>Richterswil 119</p> <p>Rifferswil 120</p> <p>Rorbas 122</p> <p>Rüschlikon 123</p> <p>Russikon 124</p> <p>Rüti 124</p> <p>Schleinikon 124</p> <p>Schlieren 125</p> <p>Schöfflisdorf 129</p> <p>Seegräben 130</p> <p>Seuzach 130</p> <p>Stadel 132</p> <p>Stäfa 133</p> <p>Stallikon 133</p> <p>Turbenthal 133</p> <p>Uitikon 134</p> <p>Unterstammheim 135</p> <p>Urdorf 135</p> <p>Uster 136</p> <p>Volketswil 136</p>
--	---

Wädenswil	136
Wald	137
Wallisellen	137
Waltalingen	138
Wangen	138
Weiach	143
Weiningen	146
Wetzikon	146
Wiesendangen	146
Wila	147
Winkel	147
Zollikon	148

#### STADT WINTERTHUR

Altstadt	
– Marktgasse 33	151
– Marktgasse 56/58	151
– Museumstrasse	151
– Museumstrasse/Ecke Schwalmen- ackerstrasse	151
– Obere Kirchgasse/Steinberg gasse 16	152
– Stadthausstrasse 67	152
– Stadthausstrasse 69	153
– Stadthausstrasse 71	153
– Stadthausstrasse 115	154
– Stadthausstrasse/Lindstrasse 1	154
– Steinberggasse 55	154
– Untertor 16	154
– Untertor 32	154
– Anton Graff-Strasse	155
– Tösstalstrasse 47	156
Oberwinterthur	
– Reformiertes Pfarrhaus	156
– Spätromisches Kastell Vitudurum	157
– Obere Hohlgasse	160
– Römertorstrasse 16	160
– Stadlerstrasse/Ecke Guggen- bühlstrasse	161

Seen	
– Hinterdorfstrasse	161
Töss	
– Ehemaliges Kloster Töss	162
– Eschenberg. Bruderhaus	162
– Langenberg. Burgruine	162
Feldheim	
– Weinbergstrasse 14	163
Wülflingen	
– Haltenrebenstrasse 100–110	163

#### STADT ZÜRICH

Altstadt	
– Schipfe 13 und 15	165
– Sempersteig	167
– Steinmühleplatz	168
– Usterstrasse	168
– Weinplatz 8	168
Affoltern	
– St. Blasienhof 12	168
Enge	
– General-Guisan-Quai 26	172
– Mythenquai 58	172
Hottingen	
– Freiestrasse 38/40	172
– Hottingerstrasse 67/Asyl- strasse 14	172
– Kreuzplatz	172
– Zeltweg/Kreuzstrasse	172
Oerlikon	
– Schwamendingerstrasse 45	172
Unterstrass	
– Hochfarbstrasse 10	174
Wiedikon	
– Kehlhofstrasse 10	174
– Manessestrasse 10	174
Zürichsee	
– Alpenquai	174
– Grosser Hafner	175

## VERFASSER

Kanton Zürich: Dr. Walter Drack  
Stadt Winterthur: Dr. Walter Drack (W.D.)  
Stadt Zürich: Dr. Ulrich Ruoff, Stadtarchäologe (U. R.)

Weitere Mitarbeiter:  
Prof. Dr. Josef Biegert, Direktor des Anthropologischen  
Instituts der Universität Zürich,  
Künstlergasse 15, 8001 Zürich  
Frau Prof. Dr. Elisabeth Ettlinger, Witikonstrasse 58,  
8032 Zürich  
Adolf Haederli, Assistent der kantonalen Denkmalpflege,  
8090 Zürich  
Jürg Hanser, Ausgrabungstechniker, Baugeschichtliches  
Archiv der Stadt Zürich  
Dr. H. Hartmann-Frick, Zoologisches Museum der  
Universität Zürich  
Adresse: Höhgass, 8598 Bottighofen  
Dr. Ulrich Helfenstein, Staatsarchivar, Predigerplatz 33,  
8001 Zürich  
Dr. R. Iberg, Ing. ETH, Chapfstrasse 19, 8142 Uitikon-  
Waldegg  
Dr. Hans Kläui, Rychenbergstrasse 287,  
8404 Winterthur  
Hanspeter Rebsamen, Kunstmaler, Publizist,  
Oberdorfstrasse 22, 8001 Zürich  
PD Dr. Rudolf Schnyder, Konservator, Schweizerisches  
Landesmuseum, Postfach, 8023 Zürich  
Dr. F. Schweingruber, Gartenstrasse, 8903 Birmensdorf  
Dr. Emil Surber, Ing. ETH, Zürcherstrasse 24,  
8952 Schlieren

Vollständige Legenden zu den Beilagen siehe Seite 179.  
Koordinatenangaben aufgrund der Landeskarte 1 : 25 000.

# DENKMALPFLEGER

## KANTON

Dr. Walter Drack, kantonaler Denkmalpfleger und Kantonsarchäologe  
Büro: 8090 Zürich  
Privat: Haldenstrasse 1, 8142 Uitikon-Waldegg

STADT WINTERTHUR  
Begutachtung von Bauprojekten  
Bauliche Denkmalpflege

Stadtbaumeister Karl Keller, dipl. Architekt ETH/SIA  
Büro: Technikumstrasse 79, 8400 Winterthur  
Privat: Am Bach 30, 8400 Winterthur

Freier Mitarbeiter

Dr. Hans Kläui, Rychenbergstrasse 287, 8404 Winterthur

STADT ZÜRICH  
Begutachtungen von Bauprojekten  
Denkmalpflege / Altstadtsanierung

Dieter Nievergelt, dipl. Architekt ETH, Denkmalpfleger der Stadt Zürich  
Büro: Amtshaus IV, Postfach 8021 Zürich  
Privat: Ackeretstrasse 24, 8400 Winterthur

Archäologische Untersuchungen

Dr. Ulrich Ruoff, Stadtarchäologe  
Büro: Schoffelgasse 7, 8001 Zürich  
Privat: Dachslernstrasse 20, 8048 Zürich

Dokumentation

Baugeschichtliches Archiv der Stadt Zürich, Helmhaus  
Limmatquai 31, 8001 Zürich  
Leiter: Dr. Ulrich Ruoff

## DENKMALPFLEGE-KOMMISSIONEN

### KANTON

Regierungsrat Alois Günthard, Baudirektor, Vorsitzender  
Philipp Bridel, Architekt, Zürich  
Walter Burger †, Architekt, Städtischer Denkmalpfleger,  
Zürich  
Dr. Bruno Carl, Kunsthistoriker, Zürich  
Dr. Walter Drack, Kantonaler Denkmalpfleger und  
Kantonsarchäologe, Uitikon-Waldegg  
Frau Dr. Elisabeth Ettliger, Archäologin, Zürich  
Dr. Hans Lüthy, Direktor des Schweiz. Instituts für Kunst-  
wissenschaft, Stellvertretender Vorsitzender, Egg  
Prof. Dr. Albert Hauser, Wädenswil  
Karl Keller, Stadtbaumeister, Winterthur  
Hanspeter Rebsamen, Kunstmaler, Publizist, Zürich  
Dr. Hugo Schneider, Direktor des Schweizerischen  
Landesmuseums, Watt  
Prof. Dr. Emil Vogt, alt Direktor des Schweizerischen  
Landesmuseums, Kilchberg  
Paul Schatt, Kantonsbaumeister, Küsnacht  
Prof. Dr. Richard Zürcher, Zürich  
Sekretär:  
Dr. Henri Kreis, Zürich  
Subkommission für archäologische Denkmalpflege:  
Vorsitz: Dr. H. Schneider  
Subkommission für kunst- und kulturhistorische Den-  
kmalpflege:  
Vorsitz: Dr. Hans Lüthy

### STADT ZÜRICH

Stadtrat Edwin Frech, Vorstand des Bauamtes II, Präsident  
Stadtpräsident Dr. Sigmund Widmer, Vizepräsident  
Stadtrat Dr. Heinrich Burkhardt, Vorstand des Bauamtes I  
Eberhard Eidenbenz, Architekt, Zürich  
Hanspeter Grüniger, Architekt, Zürich  
Dr. Paul Guyer, Stadtarchivar, Zürich  
Prof. Dr. Paul Hofer, ETH Zürich, Bern  
Prof. Benedikt Huber, ETH Zürich, Zürich  
Frau Marthe Kauer, Buchhändlerin, Zürich  
Dr. Fritz Nehrwein, Zürich  
Dr. Martin Schlappner, Redaktor, Zürich (bis 1973)  
Adolf Wasserfallen, Stadtbaumeister, Zürich  
Andreas Zeller, Architekt, Zürich  
Prof. Dr. Richard Zürcher, Zürich  
Mit beratender Stimme:  
Walter Burger †, Leiter des Büros für Altstadtsanierung  
und Denkmalpflege, Zürich  
Dieter Nievergelt, Denkmalpfleger, Winterthur (seit 1973)  
Ernst Graf, Adjunkt, Zürich  
Dr. Ulrich Ruoff, Stadtarchäologe, Zürich  
Dr. Raymond von Tscharnar, Abteilungssekretär des  
Bauamtes II, Zürich

### NATUR- UND HEIMATSCHUTZKOMMISSION DES KANTONS ZÜRICH

Eberhard Eidenbenz, Architekt, Zürich, Präsident  
Jakob Eschenmoser, Architekt, Zürich  
Peter Germann, Architekt, Forch-Scheuren  
Niklaus Hagmann, Fachkoordinator ARP, Küsnacht  
Hans Kasser, Grafiker, Journalist, Herrliberg  
Josef Keresztes, Ingenieur, Kant. Tiefbauamt, Zürich  
Dr. Ernst Krebs, alt Oberforstmeister, Winterthur  
Prof. Dr. Elias Landolt, Zürich, Vizepräsident

Jost Meier, Architekt, Wetzikon  
Hanspeter Rebsamen, Kunstmaler, Publizist, Zürich  
Prof. Dr. Fritz Slowik, Zürich  
Hermann Stüssi, Kantonsingenieur, Erlenbach  
Paul Schatt, Kantonsbaumeister, Küsnacht  
Pit Wyss, Architekt, Dielsdorf  
Sekretär:  
Dr. Henri Kreis, Zürich

## ABKÜRZUNGEN

ASA	Anzeiger für schweizerische Altertumskunde	AGZ	Antiquarische Gesellschaft Zürich
BerAGZ	Bericht der Antiquarischen Gesellschaft in Zürich	BA Z	Baugeschichtliches Archiv der Stadt Zürich
Ber ZD	Bericht «Zürcher Denkmalpflege»	EKD	Eidgenössische Kommission für Denkmalpflege
Bürgerhaus	Das Bürgerhaus in der Schweiz, herausgegeben vom Schweizerischen Ingenieur- und Architektenverein	KDK	Kantonale Denkmalpflege-Kommission
HA	Helvetia archaeologica, Mitteilungsblatt der Schweizerischen Gesellschaft für Ur- und Frühgeschichte	StA	Staatsarchiv Zürich
JbSGU	Jahresbericht bzw. Jahrbuch der Schweizerischen Gesellschaft für Ur- und Frühgeschichte	StDK	Städtische Denkmalpflege-Kommission
JbSLM	Jahresbericht des Schweizerischen Landesmuseums, Zürich	SLM	Schweizerisches Landesmuseum, Zürich
Kdm.	Kunstdenkmäler, herausgegeben von der Gesellschaft für schweizerische Kunstgeschichte	ZB	Zentralbibliothek Zürich
Keller, Helvetische Denkmäler	F. Keller, Die helvetischen Denkmäler, I. Refugien, in: MAGZ, Bd. XVI		
Keller, Statistik	F. Keller, Statistik der römischen Ansiedlungen in der Ostschweiz, in: MAGZ, Bd. XV		
MAGZ	Mitteilungen der Antiquarischen Gesellschaft in Zürich		
NSBV	Nachrichten des Schweizerischen Burgenvereins		
Njbl.	Neujahrsblatt		
NZZ	Neue Zürcher Zeitung		
UK	Unsere Kunstdenkmäler, herausgegeben von der Gesellschaft für schweizerische Kunstgeschichte		
US	Ur-Schweiz, herausgegeben von der Schweizerischen Gesellschaft für Ur- und Frühgeschichte		
ZAK	Zeitschrift für schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte		
ZChr.	Zürcher Chronik		
ZD	Zürcher Denkmalpflege (Berichte)		
ZSG	Zeitschrift für schweizerische Geschichte bzw. Schweizerische Zeitschrift für Geschichte		
Zs	Zeitschrift		

Aus Kostengründen musste leider da und dort auf ein grösseres querformatiges Klischee verzichtet werden.

## KANTON ZÜRICH

### ADLISWIL (Bez. Horgen)

ALBISSTRASSE

*Areal Jakob Gut Söhne AG: Sodbrunnen*

Bei Bauarbeiten im Jahre 1969 kam auf dem Areal der ehemaligen Spinnerei Adliswil bzw. der Firma Jakob Gut Söhne AG, Zürich, ein Sodbrunnen zutage, der in der Folge konserviert wurde.

### AFFOLTERN a. A. (Bez. Affoltern)

GROSSHOLZ

*Römische Ruinen*

Im Jahre 1967 liess die kantonale Denkmalpflege vom Gebiet mit den Überresten des von Ferdinand Keller in seiner «Statistik der römischen Ansiedelungen der Ostschweiz», MAGZ Bd. 15, 1864, S. 81 f., kurz gewürdigten Herrenhauses eines römischen Gutshofes durch den Militärfluggdienst Dübendorf Luftaufnahmen anfertigen. Leider zeichnen sich auf den Bildern nirgendwo klar Mauerzüge ab.



Affoltern a. A. Zwillikon. Ehemalige Kapelle. Um 1900.



Andelfingen. Bauern- und Wirtshaus «Zur Wyländerstube», abgebrochen 1969.

ZWILLIKON

*Ehemalige Kapelle (Doppelwohnhaus Vers.-Nrn. 2379 und 2380)*

Im Doppelwohnhaus Vers.-Nrn. 2379 und 2380 in Zwillikon sind noch grosse Teile der einstigen Aussenmauern der Kapelle Zwillikon vorhanden. Die kantonale Denkmalpflege liess von diesen Bauresten der einstigen Kapelle 1968 Bauaufnahmen anfertigen (vgl. Beilage 1, 1 u. 2).

Auf einer Photographie aus der Zeit um 1900 erkennt man noch den eingezogenen Chor und in dessen Ostwand die Reste eines gekoppelten spitzbogigen Fensters. Seither muss die Südmauer des Chores abgetragen und durch eine weiter südlich errichtete, neue Mauer ersetzt worden sein.

### ANDELFINGEN (Bez. Andelfingen)

*Abbruch des ehemaligen Bauern- und Wirtshauses «Zur Wyländerstube»*

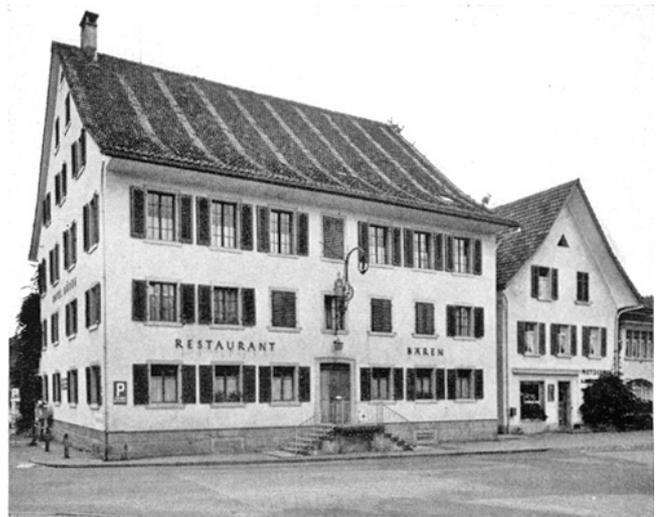
Im Jahre 1969 musste der Zentrumsüberbauung östlich des Gerichtsgebäudes u.a. auch das ehemalige Bauern- und Wirtshaus «Zur Wyländerstube» – zeitweilig auch Bierhalle

– weichen. Der kleine zweigeschossige Fachwerkbau war gemäss Jahrzahl im Sturzbalken des Kellereinganges 1767 erbaut worden. Vor der östlichen Giebelseite zog sich eine Laube hin, die mit einem Pultdach überdeckt war. Die Rufe der kantonalen Denkmalpflege und der NHK nach Erhaltung des kunsthistorisch höchst interessanten Kleinbaues wurden am Ende vom Geratter der Abbruchmaschinen übertönt. Der Verlust dieses zierlichen bäuerlichen Kleinbaues ist um so tragischer, als er dem Ladenneubau der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Andelfingen weichen musste.

## BÄRETSWIL (Bez. Hinwil)

### *Abbruch des Gasthofes «Zum Bären»*

Trotz den für unbedingte Erhaltung plädierenden Gutachten der NHK und der KDK wurde der 1834/35 erbaute Gasthof «Zum Bären» im Jahre 1969 zugunsten des Verkehrs abgebrochen. Der einst fast an derselben Stelle stehende Vorgänger hiess von etwa 1804 bis 1810 «Zum Löwen», vor- und nachher «Zum Bären». Staatsarchivar U. Helfenstein hat die Gastwirte ab 1678 zusammengestellt. Die Liste liegt bei den Akten der kantonalen Denkmalpflege. Durch den Abbruch des «Bären» ging Bäretswil eines an-



Bäretswil. Gasthof «Zum Bären», abgebrochen 1969.

sehnlichen, sehr harmonischen, gut erhaltenen Gebäudes verlustig, das einst einen wichtigen Bestandteil des Ortskernes gebildet hatte.

### REFORMIERTE KIRCHE

#### *Archäologisch-bauanalytische Untersuchungen und Innenrenovation*

Ogleich nach einer Urkunde vom 19. November 741 die alamannischen Siedler in Bäretswil Christen gewesen sein müssen, weil damals die bekannte Beata einen ihrer Leibeigenen der Kirche auf der Lützelau schenkte, ist eine Kirche erst durch deren Erwähnung im bischöflich-konstanzer Verzeichnis der Kreuzzugsabgaben an den Papst vom Jahre 1275 – so H. Fietz in Kdm. Bd. II, 1943, S. 149 – historisch nachgewiesen. 1429 musste das Dach erneuert werden. 1502–1504 wurde die Kirche neu gebaut.\* (Das zweite Datum war früher, wohl an einem Fenstersturz, wie zum Beispiel in Bülach, auf der Seite gegen den Staldenbach sichtbar.) 1749 hat man eine Empore eingebaut. 1826/27 wurde unter Belassung des Turmes die heutige Kirche erbaut. 1861, 1896 und 1927 erfolgten Renovationen: 1896 aus Anlass der Konstruktion einer Warmluftheizung, und 1927 erhielten die Seitenportale analoge Vorzeichen wie das Südportal. Im Jahre 1918 erhielt die Kirche die erste Orgel. 1952 wurde die Empore im Nordrisalit zugunsten eines grossen Orgelprospektes herausgebrochen.

\* Dass dabei der Turm damals bis auf die zwei unteren Geschosse abgetragen und dann wieder neu aufgestockt worden sei, ist eine Annahme von Julius Studer, dem Verfasser der «Geschichte der Kirchgemeinde Bäretswil im Kanton Zürich», Zürich 1870, S. 165, die K. Spörri und H. Fietz übernahmen und welche selbst Eingang in den Kunstführer durch die Schweiz, Bern 1971, S. 833, fand.



Andelfingen. Bauern- und Wirtshaus «Zur Wyländerstube», Scheunentor (zu S. 13).

Literatur: J. Studer (s. Anm.); K. Spörri, *Denkwürdiges aus der Geschichte unserer Kirche, Bärenswil 1927*; H. Fietz, *Kdm. Kt. Zürich, Bd. II, Basel 1943, S. 150 f.*

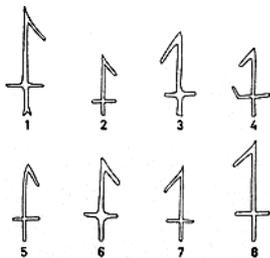
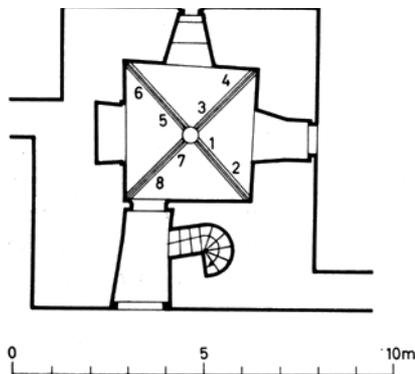
1. *Die archäologisch-bauanalytischen Untersuchungen*  
(vgl. Beilage 1, 3 u. 4)

Im Rahmen der 1968/69 durchgeführten Innenrenovation wurde auch der ganze Boden des mächtigen Kirchensaales erneuert. Dies veranlasste die kantonale Denkmalpflege, den Baugrund der Kirche im Juli 1968 vor der Konstruktion des Betonunterzuges für den neuen Tonplattenbelag genau zu untersuchen.

Leider blieben die Ergebnisse hinter den Erwartungen weit zurück. Denn wenn auch von seiten der Urkunden keinerlei Veranlassung für die Annahme einer frühmittelalterlichen Kirche gegeben war, sah man doch den ersten Sondierschnitten mit einiger Spannung entgegen. Aber der Optimismus kühlte sich nur zu bald ab! In erster Linie zeigte sich, dass anlässlich des Abbruches der Kirche (1826), als die ganze restliche Mauer-«Masse mit einer solchen Gewalt zu Boden stürzte, dass im ganzen Dorf die Erschütterung gespürt wurde» (K. Spörri, S. 32), die spätgotischen Mauerpartien entweder auf die Seite gedrückt (so zum Beispiel bei der Süd- und Westmauer des Chores) oder der Fundamentfuss durch heruntergestürzte Mauerstücke weitgehend überschüttet worden ist (so bei der Süd- und Westmauer des einstigen



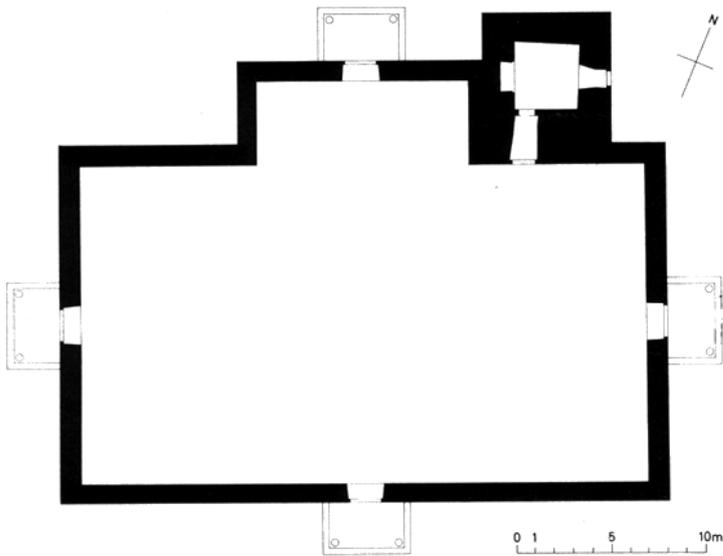
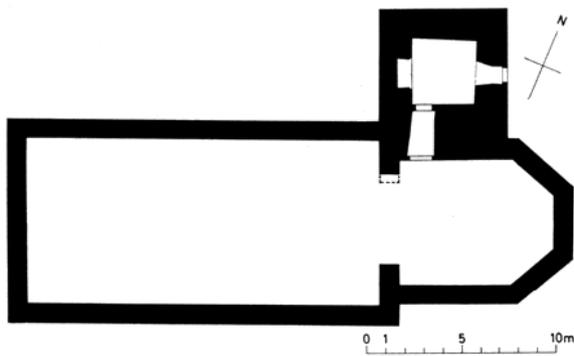
Bärenswil. Reformierte Kirche. Sakristei. Gewölbekapitelstein.  
Nach der Restaurierung.



Bärenswil. Reformierte Kirche. Steinmetzzeichen an den Rippen des Sakristeigewölbes im Turm. 1/5 natürlicher Grösse.



Bärenswil. Reformierte Kirche. Sakristei im Turm. Taufstein um 1500. Nach der Restaurierung.



Bäretswil. Reformierte Kirche. Grundrisse der gotischen Kirche (oben) und – zum Vergleich – der heutigen Kirche (unten).

Kirchenschiffes). Dann waren beim Bau der umfänglichen Warmluftkanäle weite Teile des Baugrundes in Mitleidenchaft gezogen worden. Und schliesslich verhinderte das 1952 erstellte grosse Orgelpodium eine Untersuchung des neuralgischsten Bereiches im vorneherein.

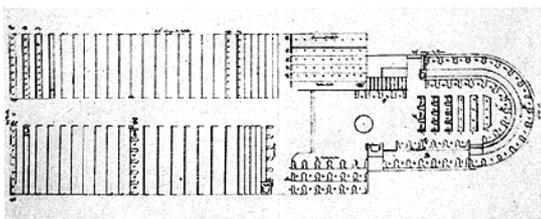
Zufolge dieser unerfreulichen Umstände beschränkten wir die Untersuchungen auf das absolut Notwendige, das heisst, wir legten soweit als notwendig die Fundamente des vor dem grossenteils sehr rigorosen Abbruch von 1826 in einem Grundrissplan festgehaltenen spätgotischen, aber für den reformierten Gottesdienst möblierten Kirchenraumes und dessen da und dort angeschnittene Bauteile, wie Mörtelbodenreste oder Taufsteinvorplatz, frei und widmeten uns daraufhin aufs eingehendste den im Nordostsektor der Kirche eruierten älteren Bauresten.

*a) Die (hochmittelalterliche?) bzw. romanische Kirche*

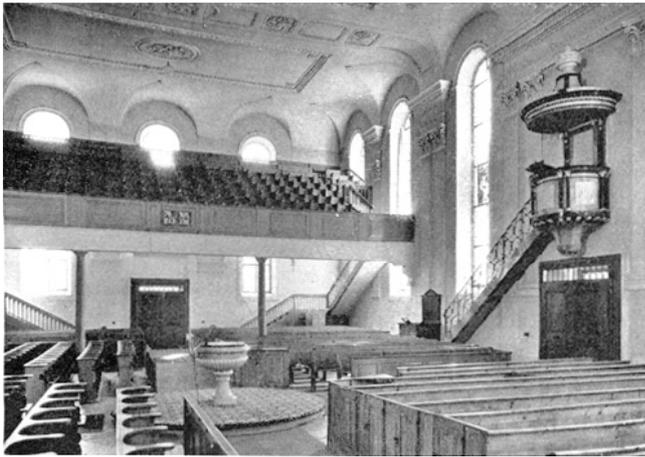
Die oben zuletzt erwähnten älteren Baureste im Nordostsektor des grossen Kirchensaales von 1826/27 entpuppten sich in der Folge als Fundamentreste einer Nord–Süd verlaufenden, rund 70–80 cm breiten Mauer und einer damit im Verband stehenden Nordwestecke eines Gebäudes. Ein Teil dieses Mauerfundamentes war beim Bau der Südmauerfundation zum gotischen Chor ummauert und beim Umstürzen der Chorsüdmauer der spätgotischen Kirche 1826 südwärts vom Hauptfundament abgetrennt worden. Aber zumal die am Hauptfundament haften gebliebene Nordwestecke und die westlich und nördlich davon allenthalben anstossende Friedhoferde liessen dieses Fundament älter als die spätgotische Kirche ansetzen und zudem als Westmauer einer – kleinen Kirche oder Kapelle deuten. Da vor allem die oberen Partien dieses Fundamentes eine recht regelmässige Lagerung der Kieselsteine zeigten, lag es nahe, darin die letzten Elemente der Vorgängerin der spätgotischen Kirche, das heisst des 1275 erwähnten, wohl romanischen oder wenig älteren Gotteshauses zu erkennen. Leider blieben Sondierungen ausserhalb der Kirche ergebnislos. Nur rudimentäre Fundamentteile der Ostmauer des spätgotischen Chores kamen zutage, überall sonst stiessen wir nur auf Friedhoferde.

*b) Die spätgotische Kirche*

Der Innenraum der 1502–1504 erbauten Kirche war, wie erwähnt, 1826 vor dem Abbruch in einem Plan festgehalten worden. Daraus erhellt, dass einem 8,70 × 18,50 m weiten Schiff ein 6,60 × 8,30 m grosser Chor östlich angebaut war. Da das Chorgestühl im Halbrund schliesst, hatten wir vor der Ausgrabung auf einen apsidialen Halbrundabschluss der 1826 abgebrochenen Kirche geschlossen. Die Untersuchungen ergaben aber einwandfrei die Substruktion zu einem Polygonalchor. Demzufolge hatte man bloss die Chorbestuhlung – möglicherweise 1749 – in barockem Sinne im Halbrund gegen Osten geschlossen. Die Chorbogenvorlagen sind im besagten Plan eingezeichnet, ebenso der nach-



Bäretswil. Reformierte Kirche. Plan mit der Möblierung der gotischen Kirche von 1826. 1 : 250.



Bäretswil. Reformierte Kirche. Inneres vor der Renovation.



Bäretswil. Reformierte Kirche. Inneres nach der Renovation.

reformatorische Platz des Taufsteins, dessen gemörteltes Vorplatz um ein Sickerloch herum 1968 an der im Plan bezeichneten Stelle zum Vorschein kam. Von der vorreformatorischen Ausstattung fand sich bloss noch das erwähnte Stück eines guten Mörtelbodens.

Im Bereich unserer Sondierschnitte und -flächen stiessen wir innerhalb und ausserhalb der spätgotischen Kirche auf Friedhoferde, doch nirgends auf ein gut erhaltenes Skelett. An Kleinfunden kamen innerhalb des spätgotischen Kirchenraumes da und dort Mörtelfragmente mit roten, weissen oder schwarzen Farbresten sowie Butzenscheibenreste und ein kleines Stück eines profilierten Sandsteingewändes zutage.

Aufbewahrungsort der Funde: Ortsmuseum Hinwil.

## 2. Die Renovation

Projekt und Bauleitung: Kellermüller & Lanz, Architekten, Winterthur.

Bauzeit: Juli 1968 bis Juni 1969.

Die Vorgeschichte der Renovation der reformierten Kirche Bäretswil schilderte Pfarrer J. Schmid in «Evangelische Woche» vom 4. Juli 1969. Daraus entnehmen wir aus Platzmangel nur die folgenden Punkte: «Als im Laufe der letzten Jahre die alte ... Heizung mehr und mehr zu versagen drohte, die Wände vom Kohlenstaub unansehnlich geworden waren, die Beleuchtung zu düster empfunden wurde und die 1827 erstellten Bänke als zu unbequem beklagt wurden . . . , ergab eine im Jahre 1963 stattgefundene Beratung der Kirchenpflege . . . , dass all diese Probleme am besten ... gleichzeitig in einer Gesamtrenovation zu lösen seien . . . Während der Planungsphase standen sich . . . zwei Meinungen gegenüber. Die Mehrheit . . . beabsichtigte, an der bestehenden Grundkonzeption möglichst wenig mehr zu ändern . . . Eine Minderheit ... und der Pfarrer er-

hofften . . . eine völlig neue Gestaltung des . . . grossen Kirchenraumes. . . Der Kirchenrat . . . verlangte, dass der Gottesdienstraum in Beziehung Kanzel-Gemeinde nach der heute allgemeingültigen Auffassung gestaltet werde. . . Daraufhin machten die Architekten den in jener Situation möglichen Kompromissvorschlag, den Taufstein aus der Mitte der Kirche wegzunehmen und auf ein weites Podium nahe der Türe unterhalb der Kanzel zu setzen . . . »

Die kantonale Denkmalpflege meldete zu den damals sich stellenden Problemen im Oktober 1964 an einer grundsätzlichen Besprechung in der Kirche, bei welcher der beste Kenner der Zürcher Querschiffkirchen, PD Dr. P. Germann, Basel, anwesend war, wichtige Vorbehalte an und legte die hohe kunst- und kulturhistorische Bedeutung der Kirche Bäretswil für den protestantischen Kirchenbau vor allem innerhalb des Kantons Zürich dar. Die Denkmalpflege-Kommission nahm nach Vorliegen des endgültigen Renovationsprojektes im Februar 1968 in einem eingehenden Gutachten zum Problem der Taufsteinversetzung, zur Gestaltung des projektierten Verkündigungsbereiches, zur Formgebung der Bänke usw. Stellung. Leider gingen die verantwortlichen Instanzen nicht auf die verschiedenen Wünsche und Forderungen ein und lehnten auch eine Subvention seitens des Bundes ab, um den Experten der Eidgenössischen Kommission für Denkmalpflege auszuweichen. Um so mehr darf hinterher das Einlenken der verantwortlichen Instanzen von Bäretswil auf die Forderungen betreffend die Beibehaltung der ursprünglichen Sitzbankanordnung und der Emporenhöhe (jedoch ohne Ausbau der später eingefügten Kunststeinsäulen), die Erhaltung der Kanzel und der Kanzeltreppe am ursprünglichen Ort sowie die Offenhaltung des Südportals unter der Kanzel gewürdigt werden. Die zu dunkel gebeizten Bänke, der für diesen klassizistischen Raum zu harte Klinkerplattenboden und das – wie die Denkmalpflege-Kommission es an der Sitzung vom 7. Mai 1969 formulierte – «sich zu einem Berg auftürmende



Bauma. Saland. Gasthof «Zur Krone». Nach der Renovation.



Bauma. Saland. Im Wald. Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 567, abgebrochen 1968.

Verkündigungszentrum» sowie die unschönen Kunststeinsäulen unter den Emporen können in einem späteren Zeitpunkt im Rahmen einer Renovation wieder entfernt werden, bei welcher Gelegenheit auch die 1952 ausgebaute Mittelempore im Nordrisalit wiederhergestellt wird.

Gleichzeitig mit der Innenrenovation der Kirche wurde auch der altherwürdigen Turmsakristei eine zwar nicht beispielhafte, aber zumindest in bezug auf die Sandsteinelemente glücklicherweise sehr zurückhaltende Erneuerung zuteil. Zudem nahm sich E. Hofmeister in Winterthur des spätgotischen Taufsteines an, laugte ihn ab und entdeckte dabei in einigen der zwischen den Rippen liegenden Füllungen grüne Farbreste. – Zum Schluss sei noch erwähnt, dass die östlich des Turmes angebauten WC-Anlagen entfernt und in einem gediegenen Neubau nordwestlich der Kirche untergebracht werden konnten.

## BAUMA (Bez. Pfäffikon)

SALAND. IM WALD

*Abbruch des Bauernwohnhauses Vers.-Nr. 167*

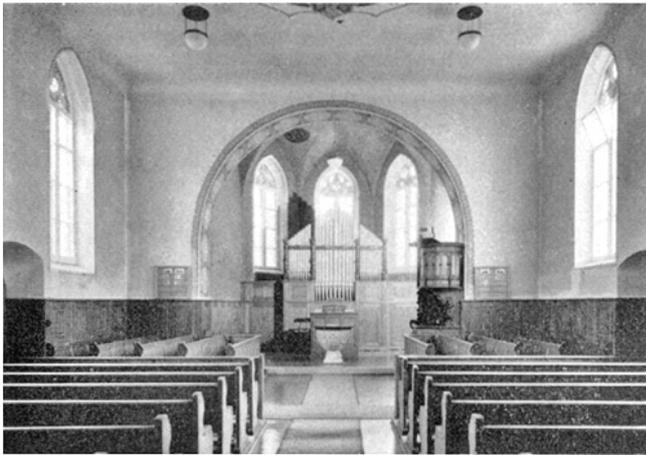
Das Bauernwohnhaus Vers.-Nr. 567 «Im Wald» westlich oberhalb Saland war ein guter Blockständerbau, der laut einer in einen späteren Balken eingeschnitzten Jahrzahl 1795 umgebaut worden sein muss. Das Haus war infolge jahrzehntelanger Vernachlässigung stark verwahrlost. Trotzdem versuchte die kantonale Denkmalpflege zu wiederholten Malen, den Eigentümer zur Instandsetzung und Renovation zu veranlassen. Dieser aber liess das Haus 1968 eines Tages überraschend abbrechen.

SALAND

*Gasthof «Zur Krone». Aussenrenovation*

Im Jahre 1968 liess die Eigentümerin, Frau Frieda Kunz-Staub, das Äussere des wahrscheinlich zu Beginn des 18. Jahrhunderts erbauten Gasthofes «Zur Krone» in Saland in Zusammenarbeit mit der kantonalen Denkmalpflege, jedoch ohne jegliche finanzielle Beiträge seitens des Kantons oder der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz einer gründlichen Renovation unterziehen. Diese Renovation ist um so höher einzuschätzen, als bereits im Jahre 1963 eine Klasse des Technikums Winterthur auf Veranlassung der kantonalen Denkmalpflege unter Leitung von Prof. Hans Suter, Zürich, für eine vom damaligen Eigentümer projektierte Gesamtrestaurierung alle notwendigen Bauaufnahmen ausgeführt hatte.

Aufbewahrungsort der Pläne: Archiv der kant. Denkmalpflege



Benken. Reformierte Kirche. Inneres vor der Renovation.



Benken. Reformierte Kirche. Inneres nach der Renovation.

## BENKEN (Bez. Andelfingen)

### REFORMIERTE KIRCHE

#### *Aussen- und Innenrenovation*

Über die Geschichte der Kirche Benken äussert sich H. Fietz in Kdm. Kt. Zürich, Bd. I, 1938, S. 156. Hier interessieren daraus die folgenden Daten: 1617 ist eine ältere, dem hl. Martin und dem hl. Sylvester geweihte Kirche durch einen Neubau mit Dachreiter ersetzt worden. Die Kanzel datiert von 1617 und der Taufstein von 1618. Weitere Baudaten stellte freundlicherweise Pfarrer Hans Ernst zusammen. Davon seien hier festgehalten: 1629 höchst wahrscheinlich Einbau einer Bretterdecke, da auch vom Malen von 102 Rosen und 6 Wappen die Rede ist; 1635 Anschaffung der grössten Glocke; 1671 Anfertigung von 16 gedrehten «Säulen»; 1678 Kauf von 232 grossen Laden für eine neue Decke, die möglicherweise erst 1681 durch ortsansässige Schreiner ausgeführt wird; ebenfalls 1681 Drehen von 46 «Spreisseln» für die Emporenbrüstung und Erstellung eines Vordaches über der Kirchentüre; 1686 ist vom Glockenstuhl die Rede; 1759 wird die kleinste Glocke aufgezogen; 1810 Aufrichten eines neuen Dachstuhles und Einziehen einer Gipsdecke; 1851 Aufführen einer neuen Westmauer; 1867 Brand des Dachreiters und 1869 Bau des Turmes vor der Westfassade im neugotischen Stile; 1894 Installierung einer Heizung; 1914 Gesamtrenovation der Kirche; 1915 Einbau der Orgel im Chor; 1923 neue Heizung; 1958 wurde die Empore steiler angelegt.

#### *Die Renovation von 1966 und 1968*

Projekt und Bauleitung: Architekten Kellermüller & Lanz, Winterthur

Bauzeit: Aussenrenovation: 1966  
Innenrenovation: 1968

*Die Aussenrenovation* beschränkte sich auf die Konsolidierung der Dächer, die Konservierung der Fenstergewände sowie

auf die Erneuerung der Sockelzone und der Anstriche des Schiffes und Turmes mit Mineralfarben.

*Die Innenrenovation* umfasste die Freilegung des Chores durch Ausbau der alten Orgel, die Erneuerung der Bodenbeläge, die Aufstellung neuer Wandbänke im Chor, das Tiefersetzen der Kanzel durch die von der Denkmalpflege bekämpfte Versetzung des Pfarrstuhles, das Neuverputzen der Wände und die Aufstellung einer neuen Orgel auf der Empore. Nachdem die kantonale Denkmalpflege bei der Konstruktion der Innenverglasung, welche die Fenstermasswerke und die 1914 von Röttinger geschaffene Verglasung stark beeinträchtigt, nicht beigezogen worden war, konnte sie die Arbeiten von 1966 und 1968 einigermassen begleiten: so konnten die Wände des Chores und auch des Schiffes nach alten Malereien untersucht, der Taufstein bloss abgelaugt und die wohl 1851 mit gedrechselten Säulen ausgerüstete Emporenbalustrade erhalten werden.

Die Bestuhlung des Schiffes und die Bodenbeläge von 1924 belies man. Sehr zurückhaltend gestalteten die Architekten die Beleuchtungskörper, und das Sandsteingewände der in der Chornordmauer zum Vorschein gekommenen Sakramentsnische wurde nur gereinigt.

Diese Nische bezeugt übrigens, dass der Chor noch aus der Zeit vor der Reformation stammt.

Der alte Verputz war im Chor nur bis zur Nische erhalten. Die darüber befindlichen Verputzpartien – miteingeschlossen das Chorgewölbe – stammen von der Renovation von 1924. Auch der lotrechte Verputz an den Wänden ist ein Werk jener Zeit. Nur über dem teils aus Tonplatten, teils aus Tuffsteinen erbauten Chorbogen waren 4 Verputzschichten vorhanden, die unterste mit Spuren der schwarzen Ornamentmalerei aus dem Anfang des 17. Jahrhunderts. Ausser diesen Malereispuren kamen keine weiteren zum Vorschein, wie Malermeister F. Stahel in seinem Bericht vom 25. Januar 1968 festgehalten hat. Mit Rücksicht auf



Bubikon. Talhof. Bauernwohnhaus Vers.-Nr. 567. Vor der Renovation.

diese Tatsache belies man in der Folge den Putzgrund von 1924, besserte die Schäden aus und überstrich die Wände neu.

Leider wurde die von der Denkmalpflege als unbedingt schutzwürdig erachtete Emporenbalustrade ohne deren Wissen zugunsten eines Rückpositivs der neuen, am 9. Juli 1972 eingeweihten Orgel im Nordteil durchbrochen.

## BERTSCHIKON (Bez. Winterthur)

KEFIKON

*Abbruch des Bauernhauses Vers.-Nr. 123*

Im Rahmen der Vorbereitungsarbeiten für den Bau der Nationalstrasse N 7 kam das Bauernhaus Vers.-Nr. 123 auf



Bubikon. Talhof. Bauernwohnhaus Vers.-Nr. 567. Nach der Renovation.

die Liste der Abbruchobjekte. Ehe das Haus dem Erdboden gleichgemacht wurde, hatte die kantonale Denkmalpflege noch Gelegenheit, den darin befindlichen Kachelofen von 1820 aus Müllheim TG der Denkmalpflege des Kantons Thurgau für das Schloss Hagenwil zu veräussern. Die Liegenschaft wurde im Sommer 1971 abgebrochen.

## BRÜTTEN (Bez. Winterthur)

REFORMIERTE KIRCHE

*Innenrenovation 1968/69*

Die 1908 von Robert Rittmeyer anstelle der durch gotische Wandmalereien ausgezeichneten Vorgängerin erbaute reformierte Kirche von Brütten wurde 1968/69 einer Innenrenovation unterzogen, ohne dass die kantonale Denkmalpflege rechtzeitig orientiert worden wäre. Durch Aussenstehende aufmerksam gemacht, nahm sich in der Folge eine Delegation der KDK der Angelegenheit an und erreichte dabei, dass unter die Bänke im bisherigen Sinne ein Holzboden eingezogen und auf den vorgesehenen Marmorverputz verzichtet wurde. Ausserdem war es noch möglich, auf eine bessere Form- und Platzwahl der Heizungsradiatoren hinzuwirken.

Literatur : Der Landbote vom 29. März 1968 (O. Birkner). Zur alten Kirche : J. R. Rahn, Die Wandgemälde in der Kirche von Brütten. ASA N. F. Bd. IX, 1907, S. 204 ff ; 45. Ber. AGZ 1906/07, S. 8.

## BUBIKON (Bez. Hinwil)

TALHOF

*Bauernwohnhaus Vers.-Nr. 567*

In Zusammenarbeit mit der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz und der kantonalen Denkmalpflege liess Albert Kaegi im Jahre 1969 sein teilweise in Fachwerktechnik erbautes Bauernwohnhaus Vers.-Nr. 567 renovieren und dabei die wohl um 1900 verputzte östliche Riegelwand wieder freilegen.

## BUCHS (Bez. Dielsdorf)

FURTTALSTRASSE

*Bauernhaus Vers.-Nr. 286*

Im Winter 1969/70 liess Landwirt Hans Meier-Wild die Hauptfassade seines Bauernhauses Vers.-Nr. 286 an der Furttalstrasse zu Buchs mit Hilfe der kantonalen Denkmalpflege und der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz einer gründlichen Renovation unterziehen: Es wurden die

um 1910 in Zement geschaffenen «Eckquadern» entfernt, die Riegel des Obergeschosses wieder freigelegt, sämtliche Fenster mit der alten feinen Sprossenteilung ausgerüstet und anstelle der ausgelaufenen Sandsteinstufen der Treppe neue in Beton konstruiert.

## BÜLACH (Bez. Bülach)

### REFORMIERTE KIRCHE

*Archäologische Untersuchungen anlässlich der Renovation von 1968–1970*

Die reformierte Kirche von Bülach steht auf einem breit ausladenden, niedrigen Moränenhügel aus feinkörnigen Schotter- und feinen Sandschichten. Dieser Kirch-«Hügel» lag einst im Zentrum des frühmittelalterlichen Dorfes bzw. des mittelalterlichen «Burgus», wurde aber durch die Erweiterung zur Stadt im Jahre 1384 in die südliche Hälfte innerhalb des eiförmigen Beringes «verschoben».

Die durch die vorgesehenen tiefgreifenden Baumassnahmen an der Kirche bedingten Ausgrabungen zielten in erster Linie auf das Einfangen der unter dem bisherigen Boden vermuteten Überreste älterer Kirchenbauten, allen voran natürlich der ersten Kirche von Bülach ab.

#### *1. Die vor 1968 bekannte Baugeschichte*

Was man bisher von der Baugeschichte der Kirche Bülach wusste, lässt sich kurz so zusammenfassen:

Eine Kirche zu Bülach wird erstmals 811 erwähnt, und zwar in einer St. Galler Urkunde. Darin wird berichtet, dass am 19. September des genannten Jahres im «Atrium» (Vorhalle, Vorzeichen oder Vorplatz?) der Kirche St. Laurentius in Pulacha (Bülach) ein Lantbert seinen Besitz zu Camputuna (Kempton bei Wetzikon) und Irincheshusa (Irgenhausen bei Pfäffikon) an das Kloster St. Gallen übertrug. Über den Charakter der Kirche, über deren Form oder Grösse oder gar über ihren Standort erfahren wir nichts.

Einen Hinweis auf die Existenz einer Kirche gibt uns nach Walter Hildebrandt eine Urkunde vom 14. April 1044. Damals hat der Strassburger Domherr Hunfred aus dem Wülflinger Adelsgeschlecht seine im Irchelgebiet und bei Bülach befindlichen Güter dem Domstift Strassburg geschenkt. Unser Gewährsmann schliesst aus der Nennung eines Zeugen «Dietrich de Pulacha», einer geistlichen Person, dass auch das Patronat über die Kirche Bülach dazu gehörte.

Eine dritte Nachricht über die Kirche Bülach stammt aus dem 12. Jahrhundert, als nach Hildebrandt im Jahre 1188 die Vogtschaft über die Kirche zu Bülach den Freiherren von Tengen zukam. Dieser Umstand ist für die Baugeschichte der Kirche zu Bülach deswegen von besonderem Interesse, weil wir diesen Herren mindestens eine Änderung am bestehenden Kirchenbau zuschreiben möchten, zumal



Bülach. Reformierte Kirche. Inneres während der archäologischen Untersuchung. Gesamtaufnahme gegen Osten.

auch «Bülachs spätere Stadtwerdung schon zu den Zeiten der Freiherren von Tengen eingesetzt hat».

Am 5. Juli 1386 brannte Zürichs Streitmacht, als die wehrhaften Bülacher Bürger Herzog Leopold bei Sempach beizustehen hatten, das Städtchen Bülach nieder, wobei wohl auch die Kirche zu Schaden gekommen ist.

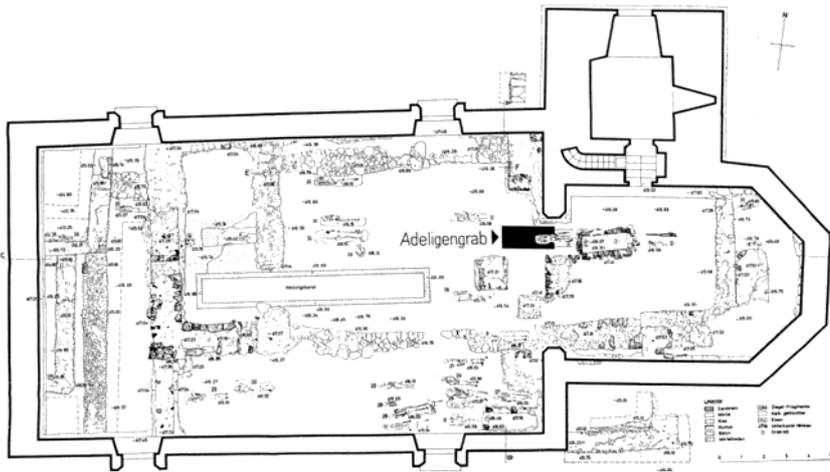
Sicher bezeugt ist ein Brand der Kirche für das Jahr 1444, als die Eidgenossen im Alten Zürichkrieg auch das Unterland heimsuchten. Erst 1466 soll die Kirche wiederhergestellt gewesen sein, und zwar mit Hilfe der Gemeinde, in deren Besitz sie damals überging.

Auch der Stadtbrand vom 21. Juni 1506 dürfte der Kirche zugesetzt haben. Wohl deshalb entstand just danach das heutige spätgotische Gotteshaus von 1508–1517.

An späteren Baudaten seien der Vollständigkeit halber noch die folgenden erwähnt: Ein Umbau wird für das 17. Jahrhundert vermutet. 1620 wurde eine Kanzel geschaffen. 1678 hat man die Kirche um 20 Fuss westwärts verlängert und sie



Bülach. Reformierte Kirche. Fundamentreste der früh- und hochmittelalterlichen Nordmauer.



Bülach. Reformierte Kirche. Steingerechter Plan der 1968 freigelegten alten Mauerzüge mit Einzeichnung des Adligengrabes, über dessen Fusspartie später ein weiteres Grab angelegt worden ist. 1 : 250.

im Innern wohl teilweise renoviert, wobei ein neuer Taufstein gearbeitet wurde. 1839 und 1853 erhielt der Turm die heutige Gestalt und wurde die Kirche mit neugotischen Portaleinfassungen geschmückt. 1870/71 fand eine durchgreifende Renovation mit einer neuen Bestuhlung statt. 1893 erhielt Bülach ein neues Geläute. 1923/24 hat man das Innere einer Erneuerung unterzogen und eine Heizung installiert.

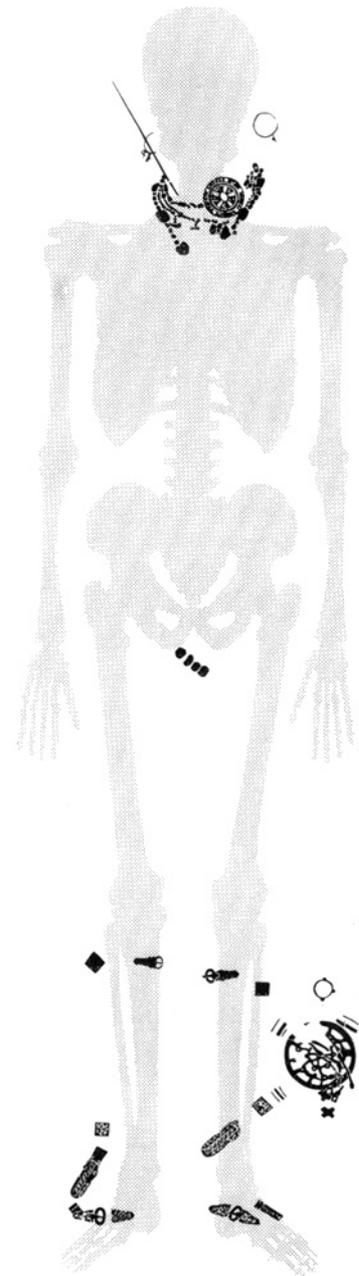
2. Die archäologisch bauanalytischen Untersuchungen im Winter 1968/69 (vgl. Beilage 2, 1–8 u. 3, 1–3)

a) Römische Kleinfunde

Die von Anfang Oktober 1968 bis Ende Februar 1969 dauernden Ausgrabungen haben vor allem für die mittelalterliche Baugeschichte des Bülacher Gotteshauses recht interessante Ergebnisse gezeitigt – leider nicht mehr. Denn angesichts der Tatsache, dass in römischer Zeit am Südrande der Bülacher Ebene ein ansehnlicher Gutshof vom Beginn des 1. bis an die Schwelle des 4. Jahrhunderts bestanden hatte und dass sowohl südlich von Bülach als auch nordwestlich davon immer wieder römische Funde zutage gekommen waren, durfte man auf dem Kirchhügel zu Bülach Überreste eines Gebäudes, wenn nicht sogar des Herrenhauses zu einem weiteren Gutshofe vermuten. Leider kamen zu unserm Bedauern an Römischem bloss ein kleineres Fragment einer Terra sigillata-Tasse des 1. Jahrhunderts und zwei kleine Heizröhrenbruchstücke zum Vorschein!

b) Spuren der frühmittelalterlichen Kirche

Auch die frühmittelalterliche Kirche liess sich nicht eindeutig fassen. Wenn nicht alle Zeichen trügen, dürfen indes als wirkliche Bauzeugen für eine solch frühe Anlage die untersten und östlichsten Elemente der frühen Nordmauer west-



Bülach. Reformierte Kirche. Die Funde des Adligengrabes in der originalen Verteilung über dem Schattenriß eines idealen Skeletts. 1 : 10.

lich der nördlichen Vorlage des Chorbogens gewertet werden. Wir glauben darin zumindest ein wichtiges Indiz für die genaue Lage der Nordmauer der frühmittelalterlichen Kirche erkennen zu dürfen, und zwar sprechen wir deswegen von der Nordmauer, weil ausser diesen Indizien noch weitere Anhaltspunkte gefasst werden konnten: mehrere Gräber in demselben tiefen Niveau und – eine wohlthuende Überraschung für die Ausgräber! – das Grab einer vornehmen Dame des 7. Jahrhunderts in gleicher Tiefe östlich davon. Für das Nichtvorhandensein der mit guten Gründen vermuteten römischen Baureste und die äusserst spärlichen Bauspuren der frühmittelalterlichen Kirche kann nur der

Baugrund verantwortlich gemacht werden. Denn das Gotteshaus von Bülach ist im wahrsten Sinne des Wortes auf Sand gebaut. Der Kirchhügel besteht – wie eingangs erwähnt – durchwegs aus feinem bis feinstem Sand, teilweise durchzogen von Kiesschichten und auflagernd auf grobem Schotter. Solcher Baugrund ist leicht, nur zu leicht zu handhaben, und wir müssen nach getaner Arbeit annehmen, dass der heutige Kirchhügel ursprünglich viel höher gewesen ist und dass darauf möglicherweise nach teilweiser Planierung ein römisches Gebäude errichtet wurde – dessen Überreste man alsdann nach weiterer Einebnung für die Errichtung des ersten christlichen Gotteshauses zu Pulacha ausgenützt hat.

Aus der Lage des Fundamentgrabens und der Verteilung der Gräber zu schliessen, scheint es angezeigt, für die erste Kirche von Bülach eine Breite von etwa 9,50 m anzunehmen. Da die frühen Kirchen bei uns in der Regel einen gedrungenen Grundriss im Verhältnis von etwas weniger als 2 : 1 aufweisen, dürfen wir für die Länge etwa 16 m voraussetzen. Völlig unbekannt ist dagegen die Form: Diesem kleinen, wohl saalartigen Kirchenschiff war ostwärts entweder eine halbrunde Apsis oder aber ein quadratisches oder rechteckiges Altarhaus vorgestellt. Auf der Westseite könnte – nach der eingangs zitierten Urkunde von 811 – eine Vorhalle (?) errichtet gewesen sein.

Im Westteil des Schiffes dieses also gewissermassen nur nebelhaft zu erkennenden Kirchleins müssen mindestens 7 Personen beigesetzt worden sein, in der näheren Umgebung des Altars aber hatte man eine adelige Frau der Erde übergeben. Möglicherweise hatte man überdies zu deren Linken ihren Ehegemaal beerdigt. Diese Vermutung ist um so berechtigter, als offenbar beim Bau des mächtigen Fundamentes für den spätgotischen Turm die linke Partie des (verbliebenen) Frauengrabes etwas beschädigt wurde.

Wie wir weiter unten noch darlegen werden, erlaubt uns das Adelsgrab, den Bau des ersten Gotteshauses von Bülach ins 7. Jahrhundert zu datieren, wobei wir aus historischen Überlegungen hiefür kaum viel vor 650 gehen möchten. Dafür fällt vor allem die Belegung des grossen, zwischen 1919 und 1928 in mehreren Ausgrabungskampagnen vom Schweizerischen Landesmuseum sichergestellten Gräberfeldes im «Füchli», rund 500 m nordöstlich der Kirche, ins Gewicht, dessen 108 Männer-, 71 Frauen-, 29 Kinder- und 92 nicht näher deutbare Gräber Prof. Joachim Werner aus München in die Zeit zwischen 550 und zweite Hälfte des 7. Jahrhunderts ansetzt.

Wir hätten demzufolge in Bülach eine ähnliche Verpflanzung der Begräbnisstätte wie andernorts oder wie zum Beispiel in Elgg: Dort wurde mit dem Übertritt der Bevölkerung zum Christentum offensichtlich spätestens um 720 das Gräberfeld auf Ettenbühl aufgegeben und fürderhin rund um die Kirche bestattet – im «Gottesacker» oder «Friedhof». In Bülach muss ähnliches ein paar Jahrzehnte früher geschehen sein.

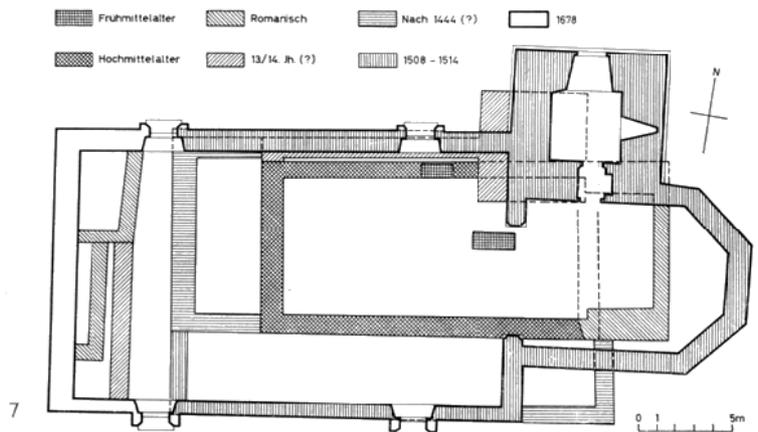
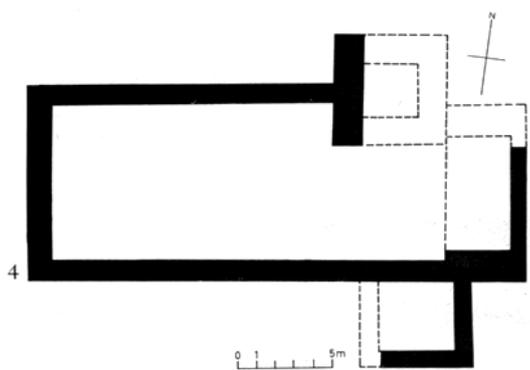
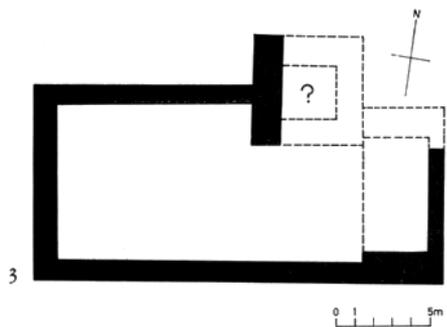
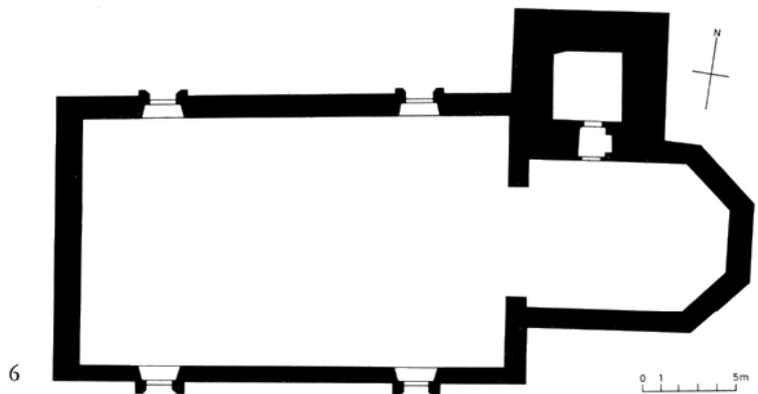
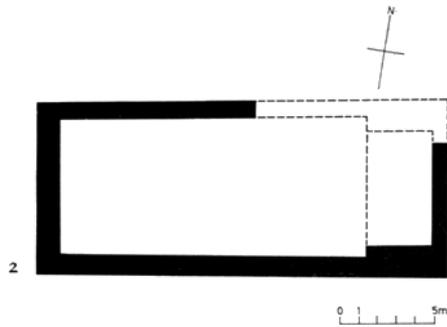
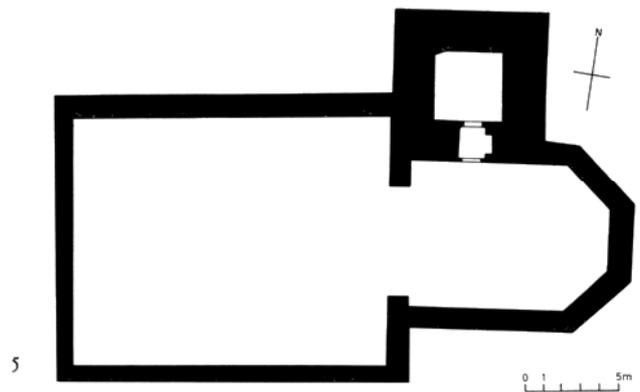
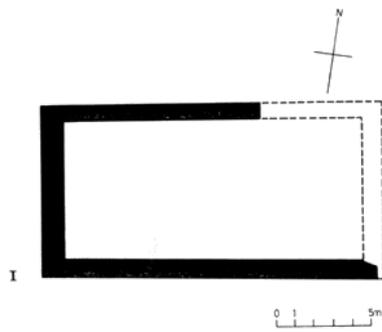


Bülach. Reformierte Kirche. Adeligengrab des 7. Jahrhunderts. Die Scheibenfibel nach der Reinigung. Natürliche Grösse.

c) *Das frühmittelalterliche christliche Adeligengrab* (s. S. 30)  
Besondere Gemeindeglieder hatten bei den frühmittelalterlichen Kirchen das Privileg, nach ihrem Hinschied in der Kirche beerdigt zu werden. Soviel wir heute aufgrund analoger Befunde wissen, stand dieses Vorrecht vorab den Angehörigen des Adels jeder Stufe sowie möglicherweise auch einflussreichen Grossgrundbesitzern zu. Einer nicht sehr niedrigen Stufe des frühalamannischen Adels im Zürcher Unterland muss die in Bülach Bestattete angehört haben, die hart südwestlich der nördlichen Vorlage des Chorbogens der spätgotischen, das heisst der heutigen Kirche entdeckt wurde.



Bülach. Reformierte Kirche. Adeligengrab des 7. Jahrhunderts. Die Scheibenfibel und Teile der Colliers während der Reinigungsarbeiten im Schweiz. Landesmuseum. Natürliche Grösse.



Bülach. Reformierte Kirche. Bauetappenpläne: 1 Hochmittelalterlich, 2 Romanisch, 3 und 4 Umbauten der Gotik, 5 Spätgotische Kirche, 6 Kirche nach 1678, 7 Bauetappenplan 1 : 250.

Die ehemalige Grabeinfassung zeichnete sich im feinen Sand als dunkelbraune bis schwärzliche, rechteckig umgrenzte Masse ab. Darin lagen, von West nach Ost orientiert, das heisst mit dem Schädel im Westen und den Füßen im Osten, die spärlichen Überreste des Skelettes der Verewigten. Nachdem die beiden archäologiebegeisterten Mitarbeiter, K. Moser in Bachenbülach und Th. Spühler in Kilchberg, die nördliche Grabumrandung und ein mit einem Kreuz durchbrochenes Bronzeplättchen am 30. Oktober 1968 entdeckt hatten, wurde das Grab durch den Vermessungs- und Ausgrabungstechniker der kantonalen Denkmalpflege, Peter Kessler, unter Assistenz von H. U. Kaul, Lehrer in Höri, endgültig freigelegt und hernach von Georg Elmer, einem der technischen Konservatoren der Prähistorischen Abteilung des Schweizerischen Landesmuseums, transportfähig präpariert, eingegipst und am 25. November 1968 ins Laboratorium des Museums transferiert. Dort ist es unter persönlicher Leitung des Museumsdirektors, Prof. E. Vogt, sowie unter Mithilfe des Abteilungsvorstehers, Dr. René Wyss, des Museumschemikers, Dr. Bruno Mühlethaler, und anderer Mitarbeiter endgültig konserviert worden.

*Das Grabinventar* lässt sich kurz so umschreiben: Der Kopfschmuck bestand aus 2 silbernen Körbchenohrringen mit Glaseinsatz. Möglicherweise gehört eine bronzene Nadel als Haarfeil dazu. Um den Hals der Toten waren 4 verschiedene Colliers geschlungen: ein erstes aus lauter Millefioriglas- und Amethystenperlen, zwei weitere aus verschiedenfarbigen Glasschmelzperlen und ein viertes aus Naturbersteinperlen. Auf der Brust lag eine prächtige goldene fünfgliedrige Scheibenfibel mit einem Almandin im Zentrum und 5 weiteren Glaseinsätzen sowie mit einer bronzene Grundplatte, diese dekoriert mit mehreren Zirkelmustern und einem Vierpass im Zentrum. – Die Stelle, wo der Fachmann eine Gürtelschnalle erwartet hätte, war leider altgestört. – In der oberen Schienbeingegend lagen unterhalb des Knies je eine kleine bronzene Schnalle als Schliesse für die Wadenriemen, zudem ein kleines quadratisches Zierplättchen und je ein grösseres Zierbeschlag, ebenfalls alle aus Bronze. – Links vom linken Knie fand sich eine Taschengarnitur: eine grosse bronzene, durchbrochene runde Deckelscheibe, einstmals umgeben von einem Elfenbeinring, von dem noch 4 bronzene Muffen stammen, darüber lagernd 3 Zierkettchen aus mehreren kleinen, mit Bronzedraht umwickelten Eisenstängchen, an deren unterem Ende je ein bronzenes Blattkreuzchen hängt. Ausserdem gehören zur Taschengarnitur ein kleiner Bronzering mit 3 Ösen und mehrere bronzene Plaketten, die in Form kleiner Kreuze durchbrochen sind.

Unter der Voraussetzung, dass unsere Vermutung zutrifft, es sei dieses am 30. Oktober 1968 in der Kirche Bülach entdeckte Grab vordem in der frühmittelalterlichen Kirche neben einem Männergrab angelegt gewesen, müssten wir darin einen Teil eines Stifterbegräbnisses erkennen. Ein solches Begräbnis mit Stifter, Gemahlin und sogar dem



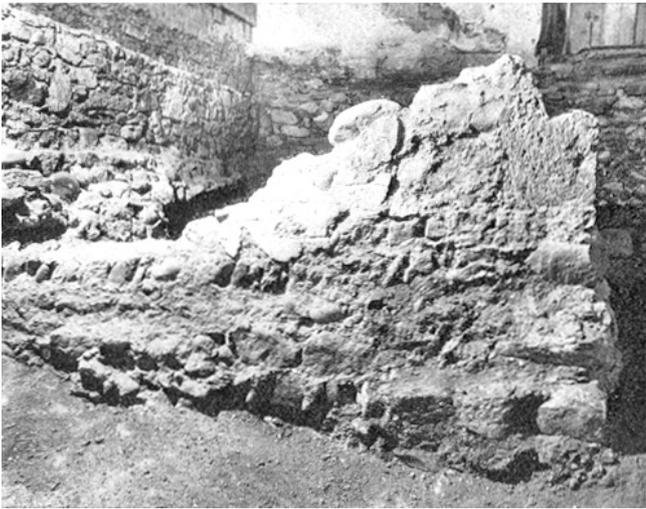
Bülach. Reformierte Kirche. Chor: Südostecke des romanischen Chores.

Söhnchen kam bei den im Jahre 1965 von Dr. R. Degen in der Kirche Sissach durchgeführten archäologischen Untersuchungen zutage.

Stiftergräber des Frühmittelalters kennen wir schon recht viele. Für die Schweiz hat Dr. R. Moosbrugger in Basel im 45. Jahrbuch der Schweizerischen Gesellschaft für Urgeschichte 1956 solche Gräber für Spiez, Zuchwil, Einigen, Lüsslingen, Messen, Chur-St. Luzi nachgewiesen. Seither



Bülach. Reformierte Kirche. Die Fundamente der Westmauer der romanischen und gotischen Kirche.



Bülach. Reformierte Kirche. Südostecke eines romanischen Profanbaues im Nordwesten des Kirchenschiffes.

kamen zum Teil noch wichtigere in den frühmittelalterlichen Kirchen von Tuggen, Schöftland und Altdorf zum Vorschein. (Sollte das für Bülach vermutete Männergrab nie existiert haben, müssten wir in unserem Fund das Begräbnis einer vornehmen Frau annehmen, deren Gatte mög-



Bülach. Reformierte Kirche. Fundamente der gotischen Sakristei südlich des Chores.

licherweise die Kirche Bülach gestiftet hatte, aber aus irgendwelchen Gründen nicht dort bestattet worden ist.)

Derartige «vornehme Frauengräber» gibt es ebenfalls sehr viele, nicht nur in Kirchen, sondern auch in Gräberfeldern. Allein im (heidnischen) Gräberfeld im «Füchsl» zu Bülach sind die Gräber 4 (mit silber-vergoldeten Fischfibeln, goldenem Fingerring und silbertauschierter Schnalle), 15 (mit zwei goldenen Fünfknopffibeln), 34 (mit silberner Halskette, Perlenkette, Körbchenohrringen, Glas- und Bernsteinperlen und Bohnerz (!)-Anhänger in Silberfassung sowie mit einem Glasgefäss), 249 (mit Almandinscheibelfibel, auf der rückseitig die bisher einzige Runenschrift in der Schweiz eingraviert ist, mit Perlenkette, Doppelperle, Taschenring, Kamm mit Futteral, Eisenmesser, Eisenschere und Kettenringen) überdurchschnittlich ausgerüstet.

Ob wir hier aber schon von Adelsgräbern sprechen dürfen? Sicher trifft dies indes bei den unter Grabhügeln (!) auf dem Studienbrunnenholz nordwestlich von Illnau und hoch über dem Kempttalboden in den zwanziger Jahren unseres Jahrhunderts unsachgemäss aufgedeckten Gräbern 1 und 3 zu. In beiden Fällen handelte es sich um Frauengräber mit ausserordentlichen Schmuckstücken!

R. Moosbrugger hat diese Inventare mitsamt den aus den übrigen 5 Gräbern stammenden in *Helvetia antiqua*, Festschrift für Emil Vogt (1966), kurz vor die Mitte des 8. Jahrhunderts datiert und sie geistreich in die Nähe der durch viele Schenkungen an das Kloster St. Gallen urkundlich gut fassbaren Landolt-Lantbert-Sippe gesetzt, die über grosse Güter zwischen Winterthur – mit Mittelpunkt Illnau (!) – und Uznach verfügt haben muss. \*

#### d) Die hochmittelalterliche Kirche

Die nächstfolgende Erwähnung einer Kirche zu Bülach stammt aus dem Jahre 1044. Damals scheint «Dietrich de Pulacha» Leutpriester in Bülach gewesen zu sein. Dieser ging offensichtlich in einem neuen Gotteshaus ein und aus, das um 900 bis 1000 erbaut worden sein dürfte.

Wie erwähnt, ist die frühmittelalterliche Kirche einzig in der Verteilung von früheren Gräbern und – wenn es gut geht – in letzten Elementen zu fassen, die von der einstigen Nordmauer stammen. Nicht viel besser steht es mit den Bauresten der mittelalterlichen Kirchen. Zwar konnten wir eine ganze Anzahl Mauerzüge freilegen. Aber das Gefasste war nirgends so klar wie zum Beispiel bei den analogen Untersuchungen in der Kirche Elgg 1963 in bezug auf Verlauf, Grösse und Technik zu «identifizieren», ausgenommen eine einzige Mauerpartie, das heisst ein Stumpf einer Süd- und ein Teil einer Ostmauer eines Rechteckchores. Diese zeigen eine klare Steinschichtung, die als «klassische» romanische Mauertechnik der Zeit um 1100/1200 taxiert werden kann.

\* Weitere Beispiele s. bei W. Drack, Alte Kirchenfundamente und ein Adeligengrab in Bülach, in: NZZ vom 27. Juli 1969, Nr. 453, bzw. ders., Ein Adeligengrab des 7. Jhs. in Bülach, in: *Helvetia archaeologica* 1, 1970, S. 16 ff.

Da dieses Mauerwerk als Ostabschluss an eine ältere Süd-  
mauer angefügt ist und da diese Südmauer aufgrund ihres  
Verlaufes und aufgrund analoger technischer Eigenschaften  
mit einer West- und Nordmauer kombiniert ist, kann füglich  
gesagt werden, dass zwischen der frühmittelalterlichen Kir-  
che und dem Bau des romanischen Ostabschlusses, also wohl  
im 10. Jahrhundert, in Bülach eine Saalkirche erbaut wor-  
den sein muss. Ihre Ausmasse lassen sich mit  $9,5 \times 17,5$  m  
umschreiben, und sie scheint nahe der Westmauer je ein  
Nord- und ein Südportal aufgewiesen zu haben.

#### e) Ein Umbau in romanischer Zeit

Die hochmittelalterliche Saalkirche wurde also offensichtlich  
um 100/1200 durch das «gut geschichtete» romanische  
Mauerwerk im Osten um rund 4,50 m verlängert. Dieses be-  
steht aus einer gut 90 cm breiten Ost- und einer aus zwei  
aneinander gebauten Mauerkörpern gefügten, rund 1,60 m  
breiten Südmauer – was nach Prof. H. R. Sennhauser als Sub-  
struktion eines tonnengewölbten Chores gedeutet werden  
darf. Überdies scheint es gerechtfertigt, wenn wir uns der  
eingangs angeführten historischen Nachrichten erinnern,  
diesen Chor Neubau den Freiherren von Tengen zuzuschrei-  
ben – was hinwiederum eine eindeutige Datierung um  
1200 zulässt. Der tonnengewölbte Chor lässt auch eine gute  
Ausstattung vermuten. Davon zeugt indes bloss noch das  
Fundament eines Stipes, das heisst eines Fundamentklotzes  
von  $1 \times 1 \times 1,4$  m Ausmass für einen Seitenaltar. Darüber  
hinaus dürfte aus dieser Kirche eine Sandstein-Grabplatte  
von  $20,5 \times 85 \times 30$  cm Grösse stammen, die noch heute als  
Nordabschluss der in der Südostecke der spätgotischen Kir-  
che errichteten Grabgruft dient. K. Moser entdeckte näm-  
lich daran Abarbeitungen, die auf einen einst vorhandenen  
Dreieckschild-Dekor schliessen lassen. Tatsächlich hat eine  
Skizzierung der Plattenoberfläche im Büro der kantonalen  
Denkmalpflege die Vermutung K. Mosers nicht nur bestä-  
tigt, sondern darüber hinaus erkennen lassen, dass einst  
sogar zwei gleich grosse gegenständige Dreieckschilder vor-  
handen gewesen sein müssen. Möglicherweise stammt diese  
Platte von einem Grab eines Tengener Freiherrn aus der  
Zeit um 1300.

Entweder gleichzeitig mit dem romanischen Ausbau der  
Kirche oder kurz danach scheint westlich davon ein *Pfarr-  
haus* erstellt worden zu sein. Ganz im Westen des heutigen  
Kirchenschiffes kamen nämlich Teile einer entsprechend  
konstruierten Ost- und Südmauer zum Vorschein, die zwei-  
fellos von dem im 17. Jahrhundert zum Schulhaus ausge-  
bauten Pfarrhaus stammen müssen. Eine südlich daran an-  
gebaute Westabschlussmauer des alten Friedhofes scheint  
später abgetragen und durch eine weiter westlich liegende  
Mauer ersetzt worden zu sein.

#### f) Weitere Umbauten im Spätmittelalter

Die Kirche, bestehend aus dem hochmittelalterlichen Schiff  
und dem romanischen tonnengewölbten Chor, muss – aus



Bülach. Reformierte Kirche. Südliche Vorlage des gotischen  
Chorbogens vor der Renovation 1969.

den freigelegten Mauerresten zu schliessen – durch das  
ganze Mittelalter bestanden haben. Aber sie wurde mehr-  
mals grösseren Umbauten, Erweiterungen und Bereiche-  
rungen unterzogen. Erinnern wir uns erneut der in der Ein-  
leitung erwähnten historischen Begebenheiten im 14. und  
15. Jahrhundert, dann vermögen wir die Baureste grossen-  
teils mit an Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit zu  
deuten.

Zweifellos wurde das Schiff nach 1200 und vor 1444 um  
rund einen Meter nach Norden verbreitert. Wenn auch die  
Chronik im Rahmen des Zürcher Rachezuges im Juli 1386  
keinen Kirchenbrand meldet, so scheint man trotzdem einen  
solchen annehmen zu dürfen. Denn in die Zeit nach jenem  
Brand des Städtchens lässt sich diese Erweiterung des Kir-  
chenschiffes nach Norden am besten datieren.

Ganz sicher brannte die Kirche Bülach nieder, als die  
Eidgenossen im Jahre 1444 das Städtchen anzündeten. Das  
Gotteshaus muss damals total zerstört worden sein, da der



Bülach. Reformierte Kirche. Turmostseite. Fenstersturz oberhalb des untersten Gurtes mit Jahrzahl 1514.

Wiederaufbau erst 1466 zu Ende geführt werden konnte. Die Bülacher müssen nach der historischen Überlieferung ganz energisch selber Hand angelegt haben. Davon legen sogar noch die Fundamentreste ein eindrückliches Zeugnis ab! Es wurde nämlich das Kirchenschiff unter Verlängerung um 4,5 m nach Westen nicht nur wieder aufgebaut, sondern



Bülach. Reformierte Kirche. Grabgruft (Grab 35) in der Südost-ecke des Kirchenschiffes. An der Basis der Nordmauer (links) die Grabplatte mit den 2 Wappenschildern.

zudem der Ostteil vollständig neu gestaltet: Anstelle des romanischen tonnengewölbten Chores errichteten die Bülacher einen grossen quadratischen, rund  $7,5 \times 7,5$  m messenden Chorbau, fügten südlich daran eine Sakristei an, und nordwestlich davon führten sie einen ihrer Stadt wohl anstehenden Turm hoch! Für die Datierung dieses grundlegenden Umbaus zeugt eine unter der aus mächtigen Bindern und Läufern konstruierten Südwestecke dieses frühen Turmes liegende, 20 cm dicke und 110 cm breite Grabplatte aus Sandstein — die leider nicht freizubekommen ist, weil auf dem alten Fundament auch noch dasjenige des heutigen Turmes aufliegt!

#### g) Die spätgotische (heutige) Kirche von 1508–1517

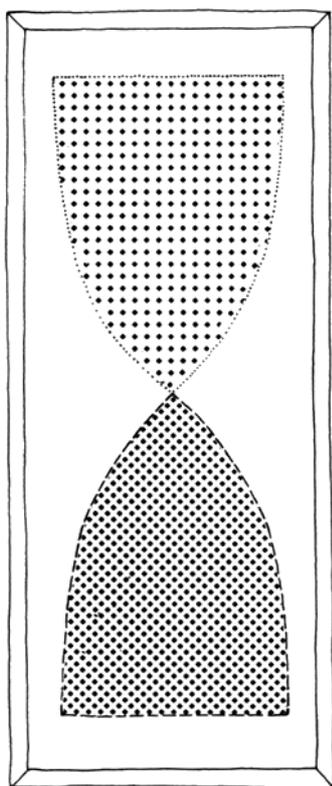
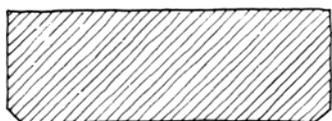
Walter Hildebrandt schildert in seiner neuen Bülacher Geschichte auch den Stadtbrand vom 21. Juni 1506 eindrücklich. Leider schweigen sich die chronikalischen Quellen über das Schicksal der Kirche aus. Trotzdem darf man annehmen, dass auch die Kirche in Mitleidenschaft gezogen wurde.

Denn 1508 wurde mit dem Bau der heutigen Kirche begonnen: Wie in Elgg, und im selben Jahr wie dort, erbaute man ein neues Kirchenschiff, wobei man die alten West- und Nordmauern wiederverwendete, die Südmauer aber um 4,5 m (sic!) südlicher erstellte. An dieses nun  $15,5 \times 18,5$  m grosse Schiff fügte man ostwärts einen hochstrebenden, polygonal schliessenden, 10 m breiten und 12,5 m langen Chor an, erbaute — genau wie in Elgg! — südlich des Chores eine Sakristei und zog dann — wiederum wie in Elgg — als markantes Wahrzeichen für Kirche und Stadt über einer Grundfläche von  $8 \times 8$  m einen mächtigen Turm hoch, der mit einem Käsbissendach ausgerüstet war.

Im Innern dürfte die neue Kirche mit ihresgleichen gewetteifert haben: Sowohl im Chor wie im Schiff waren die Fenster mit Masswerken geschmückt. Ein in einem Spitzbogen endigender Chorbogen gab den Blick in den weiten Chor frei. Dort stand im Osten ein mächtiger Hochaltar. Dessen Fundament von  $2,4 \times 1,2$  m ist noch vorhanden. Wenig westlich des Chorbogens stand der Heiligkreuzaltar. Auch davon ist noch die Substruktion von  $1,4 \times 1,4 \times 1,5$  m erhalten geblieben. Nördlich und südlich des Chorbogens reckten sich Seitenaltäre hoch. Auch davon sind noch die Fundamente 1968 zu fassen gewesen. Trotzdem gehört die spätgotische Kirche in Bülach eher zu den einfacheren Gotteshäusern der Zeit. Das bezeugt vor allem die Konstruktion des Chorbogens, der nur in den untersten Partien von etwas über 2 m Höhe in Sandstein aufgebaut, im übrigen aber aus Tuffstein konstruiert, verputzt und zum Abschluss gekalkt sowie mit einem schwarzen Farbband gegen die weissen Wandflächen hin abgegrenzt war. Ähnlich einfach hatte man die Fensterleibungen bloss hochgemauert und die Öffnungen mit einem schwarzen Farbband umzogen. (Von den Farbbändern entdeckten wir nach Wegschlagen des Verputzes 1968 noch da und dort deutliche Reste.) Einzig die

über 3 m hohe ausgemauerte «Nische» in der Nordwand zwischen Turmtüre und Nordostecke des Chores lässt erahnen, dass hier einst ein schmucker Wandtabernakel vorhanden gewesen sein dürfte. Von der Kanzel zeugten 1968 bloss noch die im alten Putz der Chornordwand zum Chorbogen hin erhalten gebliebenen Aussparungen der Blockstufen.

Man fühlt gewissermassen noch heute mit, wie stolz die Bülacher von damals auf dieses Bauwerk gewesen sein müs-



Bülach. Reformierte Kirche. Grabplatte mit 2 Wappenschildern, die später abgearbeitet wurden, ehe man die Platte für den Bau einer spätgotischen Grabruft wiederverwendet hat (s. u.). 1 : 20.

sen, denn an nicht weniger als drei Fensterstürzen am Turm meisselten sie die Jahrzahl 1514 ein! (Die grösste dieser Jahrzahlen wurde leider anlässlich einer Renovation auf 1510 reduziert.)

Abgesehen von den bescheidenen Bauresten und den Farbspuren, ist von den Ausstattungsgegenständen 1968 nur ein einziger in deutlicheren Rudimenten greifbar geblieben: eine ehemals tonnengewölbte Gruft in der Südostecke des Kirchenschiffes, über der einst ein Grabmal aufgestellt ge-



Bülach. Reformierte Kirche. Jahrzahl 1678 westlich des westlichen Südportals.



Bülach. Reformierte Kirche. Vorfundamente für die Westmauer von 1678.

wesen sein muss. Leider fehlt heute der architektonische Schmuck – die steinernen Fundamente sind wahrhaftig bloss noch stumme Zeugen. Nur die als Nordwand hingestellte, also als sogenannte Spolie wiederverwendete Sandstein-Grabplatte mit zwei gegenständigen, leider bis zur Unkenntlichkeit abgeschauerten Wappenschildchen des 14. Jahrhunderts lässt mit einigem Recht vermuten, dass sie von einem Grab eines Tengener Freiherrn stammen könnte.

Nach W. Hildebrandt dürfte diese Grabgruft mit dem Erb-  
lehen zusammenhängen, welches Freiherr C. von Tengen, Kirchherr zu Bülach, am 15. November 1321 an Herrn Ulrich von Buch und dessen Schwester Guta verkaufte und wovon «gat ein phenning an dem palmentag an den altar, der da lit in dem..... gotzhus ze Buillach in dem winkele ze rechten hant, der da gewicht (geweiht) ist in des guoten herre ere sant Othmars unt sant Kantrinen ere ...» Als Benützer der Gruft kommen sonach – wenn die genannte Altarpfründe 1508/10 in die neue Kirche übernommen worden ist – entweder eine Linie des Freiherrengeschlechtes von Tengen oder die jeweiligen Inhaber der betreffenden Altarpfründe in Betracht.

#### *h) Die Skelettreste aus den früh-, hoch- und spätmittelalterlichen Gräbern*

Im Anschluss an die oben geschilderte Grabgruft fügen wir hier die vom Anthropologischen Institut der Universität Zürich (Direktion: Prof. Dr. J. Biegert) vorgelegte Charakterisierung der gehobenen Skelettreste aus den früh-, hoch- und spätmittelalterlichen Gräbern ein.

*Grab 1:* Unter dem leeren Steinplattengrab entdeckt. Schädelreste, Infans I, etwa 3 Jahre alt, Ende 15./Anfang 16. Jahrhundert.

*Grab 2:* Skelettreste von allen Körperregionen. Infans I, etwa 3 Jahre alt, 10.–15. Jahrhundert.

*Grab 3:* Fast vollständig erhaltenes Skelett. Haarreste, offenbar männlich, adult, 30–40 Jahre alt, Ende 15. /Anfang 16. Jahrhundert.

*Grab III:* Im Schiff westlich vom Kreuzaltar entdeckt. Hand- und Fussknochen, nicht datiert.

*Grab 4:* Südlich des nördlichen Chorbogenpilasters entdeckt. Defektes Skelett, sehr wahrscheinlich weiblich, frühadult, etwa 25 Jahre alt, 10.–15. Jahrhundert (?)

*Grab 5:* Frühmittelalterliches Adeligengrab. Skelett mit Trachtutensilien im Schweizerischen Landesmuseum konserviert und ausgestellt.

Das Grab 5 wurde von uns im Schweizerischen Landesmuseum untersucht. Die Untersuchung musste sich allerdings auf eine grobe Begutachtung beschränken. Aufgrund unserer Notizen ist darüber folgendes auszuführen: Skelett sehr schlecht erhalten; Geschlechtsbestimmung unmöglich;

Altersbestimmung lediglich aufgrund des Zahnstatus (Zähne des Ober- und Unterkiefers mit geringer bis mittelstarker Abrasion; Dauergebiss) und der Coronalnaht (am Bregma nicht obliteriert sowie noch stark gezackt) möglich, wonach geschlossen werden kann, dass bei sehr starker Einschränkung der für eine Altersbestimmung zur Verfügung stehenden Merkmale es sich bei dem Individuum aus dem Grab 5 wahrscheinlich um eine erwachsene Person gehandelt hat, die in frühadultem Alter gestorben ist.

*Grab 6:* Skelettreste von mindestens zwei Individuen:

- A. Obere und untere Extremität, Rumpfbuchstücke, Geschlecht fraglich (eher weiblich), erwachsen?
- B. Humerusdiaphyse rechts, Geschlecht ?, erwachsen?, 10. bis 5. Jahrhundert.

*Grab 7:* Unterkiefer rechts, Diaphysen der oberen und unteren Extremität, adult, Geschlecht ?, 10.–15. Jahrhundert.

*Grab 8:* Überreste von mindestens zwei Individuen:

- A. Schädelreste, Tibia links;
- B. proximales Radiusbruchstück, 10.–15. Jahrhundert.

*Grab 9:* Vollständig erhaltenes Skelett, mit Kalk übergossen, offenbar männlich, matur, 40–50 Jahre alt, Ende 15./Anfang 16. Jahrhundert.

*Grab 10:* Fast vollständig erhaltenes Skelett, offenbar männlich, matur, 45–55 Jahre alt, Abnützungserscheinungen an der Wirbelsäule, frühmittelalterlich.

*Grab 11:* Reste von zwei Individuen:

- A. Schädelreste, Reste der rechten oberen und unteren Extremität, wahrscheinlich männlich, matur, 40–50 Jahre alt;
- B. Unterkiefer (linke Hälfte), Geschlecht?, matur?, frühmittelalterlich.

Wohl durchwegs mittelalterliche Gräber (10.–15. Jahrhundert):

*Grab 12:* Skelett ohne Schädel, wahrscheinlich männlich, erwachsen, Verdickung und Callus an Tibiadiaphyse links, frühmittelalterlich.

*Grab 13:* Reste der oberen und unteren Extremität, Geschlecht?, erwachsen; Abnützungserscheinungen an der Wirbelsäule.

*Grab 14:* Stark defekte Reste aller Skelettregionen, Infans II, mindestens 6–7 Jahre alt.

*Grab 15:* Schädelreste und linke Humerusdiaphyse, vermutlich erwachsen.

*Grab 16:* Skeletteile der oberen und unteren Extremitäten, wahrscheinlich männlich, matur, Exostosen an Langknochen und Becken; Kreuzbein durch knöcherne Brücken mit Hüftbein verbunden; Schnabelbildungen an Wirbeln.

*Grab 17:* Fast vollständig erhaltenes Skelett, offenbar männlich, matur, 45–55 Jahre alt.

*Grab 18:* Skelett ohne rechten Humerus und untere Extremität, wahrscheinlich männlich, matur, 40–50 Jahre alt, extreme Protuberantia occ. externa; Abnutzungserscheinungen an der Wirbelsäule.

*Grab 19:* Nahezu vollständig erhaltenes Skelett, offenbar männlich, matur, 45–55 Jahre alt.

*Grab 20:* Fast vollständig erhaltenes Skelett, offenbar männlich, matur, 50–55 Jahre alt; Abnutzungserscheinungen an der Wirbelsäule, stark in sich gebogene Langknochen, rechter Oberschenkelhalsbruch bei unbehandelter Verwachsung.

*Grab 21:* Schädelreste und Langknochen, offenbar männlich, adult, 30–40 Jahre alt.

*Grab 22:* Schädel und postkraniale Skelettreste, wahrscheinlich weiblich, matur, um 50 Jahre alt.

*Grab 23:* Reste von zwei Individuen:

A. Schädelreste und postkraniale Skelettreste, Geschlecht?, matur, 45–55 Jahre alt;

B. Schädel und postkraniale Skelettreste, wahrscheinlich weiblich, matur, 40–50 Jahre alt.

*Grab 24:* Schädelreste, Teile von allen postkranialen Skelettregionen, wahrscheinlich weiblich, matur, 40–50 Jahre alt.

*Grab 25:* Fast vollständig erhaltenes Skelett, offenbar männlich, matur, 40–50 Jahre alt, partielle Spina bifida.

*Grab 26:* Fast vollständig erhaltenes Skelett, offenbar männlich, matur, etwa 50 Jahre alt.

*Grab 27:* Calvarium und Langknochen, offenbar männlich, matur, 50–60 Jahre alt.

*Grab 28:* Schädel und Rumpf, wahrscheinlich weiblich, matur, 40–50 Jahre alt.

*Grab 29:* Nahezu vollständig erhaltenes Skelett, offenbar männlich, matur, um 50 Jahre alt; Abnutzungserscheinungen an der Wirbelsäule.

*Grab 30:* Mindestens zwei Individuen:

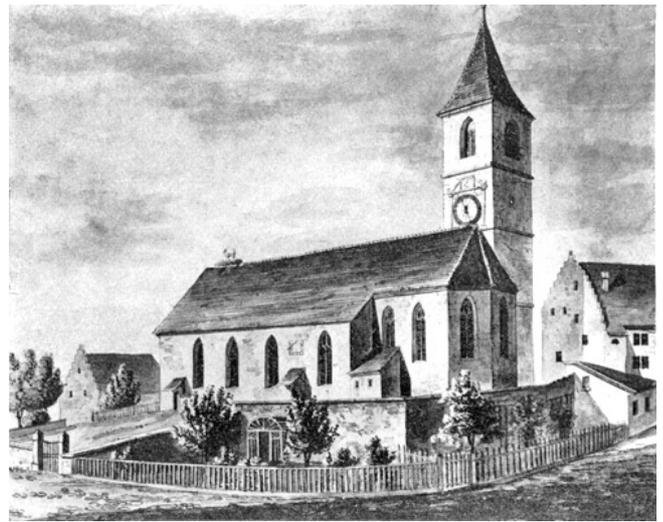
A. Defekter Schädel, nahezu vollständig erhaltenes postkraniales Skelett, wahrscheinlich weiblich, adult/matur, zwei Brustwirbel miteinander verwachsen;

B. Unterkiefer, Geschlecht? (eher männlich), adult.

*Grab 31:* Reste von Schädel, Langknochen, oberen und unteren Extremitäten, Rumpf, wahrscheinlich männlich, matur, 45–55 Jahre alt.

*Grab 33:* Vollständig erhaltenes Skelett, Geschlecht ?, adult, um 40 Jahre alt, leichte Exostosen an der Wirbelsäule.

*Grab 34:* Cranium, obere Extremität, Rumpf, Becken, linkes Femur, offenbar weiblich, matur, 45–55 Jahre alt.



Bülach. Reformierte Kirche. Nach einer Sepiazeichnung von Schulthess um 1845.

*Grab 36:* Mindestens zwei Individuen:

A. Gut erhaltenes, fast vollständiges Skelett, offenbar männlich, matur, 40–50 Jahre alt;

B. distales Humerusende, wahrscheinlich erwachsen, Geschlecht unbestimmbar.

#### *Zusammenfassende Beurteilung*

Bei den Individuen, deren Geschlecht und Alter aufgrund metrischer und morphologischer Befunde näher bestimmt werden konnte, ergeben sich interessante Hinweise auf die Struktur der Altersgruppen, das Geschlechtsverhältnis so-



Bülach. Reformierte Kirche. Inneres nach einer Sepiazeichnung von Schulthess um 1845.



Bülach. Reformierte Kirche. Turmnordmauer. Reste eines aufgemalten Zifferblattes.

wie die Krankheitsbelastung in diesem Bevölkerungsausschnitt. Dabei konnte indessen nicht auf die zeitliche Einstufung der einzelnen Gräber geachtet werden.

Bei der Verteilung der Individuen ( $n = 29$ ) auf die einzelnen Altersklassen fällt zunächst das sehr starke Überwiegen der matura Individuen auf ( $n = 21$ ); daneben lassen sich nur



Bülach. Reformierte Kirche. Turmnordmauer. Detail aus dem aufgemalten Zifferblatt.

noch 3 Kinder (keines unter 3 Jahren) und 5 adulte Individuen nachweisen. Damit entspricht diese Altersstrukturierung der Individuen aus der Grabung Bülach 1968/69 nicht der hinreichend gut bekannten Altersstruktur früherer Bevölkerungen.

Auffallend ist ferner das Geschlechtsverhältnis: 17 Männer, 6 Frauen. Von umfangreichen Untersuchungen hinsichtlich der Geschlechtsstruktur früherer Bevölkerungen ist bekannt, dass in den höheren Altersklassen die Männer numerisch annähernd doppelt so stark vertreten sind wie die Frauen, was einerseits interpretiert wird durch die höhere physische Belastung der Frau infolge Schwangerschaft und Geburt (bei ungenügender medizinischer Betreuung) sowie andererseits durch das relativ sehr frühe Heiraten der Frauen (häufig vor Erreichen des Erwachsenenalters, da die durchschnittliche Lebenserwartung recht gering war). Mit Hilfe anthropologischer Methoden ist jedoch die Angabe des Geschlechtes erst nach Erreichen des Erwachsenenalters mit hinreichender Sicherheit möglich (infolge der Ausdifferenzierung der sekundären Geschlechtsmerkmale am Skelett). Bei dem Bevölkerungsausschnitt Bülach 1968/69 ist im Geschlechtsverhältnis eine noch stärkere Verschiebung zugunsten der Männer gegeben, gemessen an dem Geschlechtsverhältnis, wie es von anderen früheren Bevölkerungen her bekannt ist. Im weiteren ist die überdurchschnittlich hohe Zahl der Individuen ( $n = 10$ ) mit pathologischen Besonderheiten (von total 29 Individuen) bemerkenswert, denn annähernd jede dritte Person war mit einer derartigen Besonderheit behaftet. Unter den Pathologien notiert man vor allem Abnutzungserscheinungen an der Wirbelsäule (8 Individuen). Das Individuum aus dem Grab 20 besass einen Femurhalsbruch, dessen Verheilung ohne adäquate medizinische Behandlung erfolgt ist, sowie darüber hinaus ungewöhnlich in sich gebogene Beine. Am Schädel des Individuums aus dem Grab 10 konnte am rechten Parietale (Scheitelbein) hinten eine verheilte Hiebverletzung festgestellt werden.

Eine detaillierte anthropologische Bearbeitung erfahren die Individuen aus den frühmittelalterlichen Gräbern im Rahmen einer Arbeit über die Anthropologie der frühmittelalterlichen Bevölkerungen der Nord- und Ostschweiz, die das Anthropologische Institut der Universität Zürich zurzeit durchführt.

Die beschriebenen Skelettreste werden im Anthropologischen Institut unter den Nummern 7891–7903 (Gräber 1–13) und 8045–8065 (Gräber 14–34) aufbewahrt; das Skelett aus dem Grab 36 erhielt die Nummer 8067.

#### *i) Die baulichen Änderungen und Renovationen seit dem 17. Jahrhundert*

Nur der Vollständigkeit halber sei in diesem Zusammenhang stichwortartig auf die baulichen Änderungen und Renovationen seit dem 17. Jahrhundert hingewiesen: 1609 wurden Böden im Turm ausgebessert, schuf man eine neue Bestuhlung im Schiff und stellte die Kirchhofmauer wieder

her. 1620 ersetzte man die gotische durch die heute beiseite gestellte Kanzel.

Grosse bauliche Veränderungen brachte das Jahr 1678: Damals wurde in erster Linie das Schiff um 20 Fuss westwärts verlängert. Da man mit dieser Massnahme zugleich über den Kirchhügel hinausgriff, musste ein riesiges Fundament für die Westmauer geschaffen werden. Dasselbe kam 1969 zum Vorschein. Es ist ein mächtiges, gleichmässig gefügtes und sich stufenweise von unten nach oben verjüngendes Mauerwerk! Auch die Jahrzahl 1678 kam zutage, sie ist wenig westlich des Südwestportals in einen Sandstein gehauen.

Zur Belichtung dieses neuen Teiles schuf man im Norden und Süden je ein neues Spitzbogenfenster. Gegenüber den älteren Fenstern erhielten die neuen aber kein Masswerk. In der Westfassade schuf man in der Mittelachse drei übereinander liegende Rundbogenfenster: eines unter der Empore zur Belichtung des Schiffes, eines zur Belichtung der Empore und eines zur Belichtung des Dachbodens, dem zudem noch durch ein rundes Giebelfensterchen Licht zugeführt wurde. Möglicherweise wurden damals alle Fenster mit Butzenscheiben neu verglast.

Im Schiff wurde der Boden um zwei Fuss abgesenkt, so dass man beim Eintreten über zwei Stufen ins Schiff hinuntersteigen musste. Anschliessend wurden die Gänge und die bestuhlungsfreien Flächen mit Tonplatten belegt, unter der Bestuhlung aber Bretterböden geschaffen. – Die abschliessende Empore wurde auf zwei Sandsteinsäulen abgestützt und vom nördlichen und südlichen Westeingang aus je eine an die Westwand angelehnte Blocktreppe konstruiert. Das Schiff und der Chor erhielten neue Dachstühle, für deren Unterzüge mächtige Tannen aus dem Schwarzwald importiert und auf einen Querschnitt von rund 30 × 30 cm, das heisst je eine Elle, zugehauen wurden. Diese dienten zugleich als Träger neuer Bretterdecken.

Den Chor dieses so erneuerten Kirchenraumes schmückten die überholte Kanzel von 1620 und ein reicher, neu geschaffener Taufstein.

Das Jahr 1711 brachte weitere Änderungen. Damals muss der Dachstuhl über dem Chor erneuert und eine neue Holzdecke eingezogen worden sein. In der Mitte der neuen Decke im Chor wurde ein achteckiges Mittelstück von 3 × 1,5 m Grösse eingelassen, welches das Zürcher Wappen sowie die Wappen der Ober- und Untervögte Escher vom Glas bzw. Spöndli und darunter jene der Fröhlich und nochmals Escher vom Glas zeigte.

1811 liess man im Turm die viel zu steilen Treppen durch sicherere ersetzen und führte diese bis auf Terrainhöhe, während man früher zuunterst eine Wendeltreppe benutzen musste.

1838 wurde das Käsbissendach des Turmes abgetragen, auf dem Turmstumpf ein Umgang mit Balustrade geschaffen und ein neuer Helm aufgesetzt. Nach einem Sturmschaden von 1848 war erneut eine gründliche Reparatur fällig geworden, die 1853 zu einer Neugestaltung des Turmaufsatzes

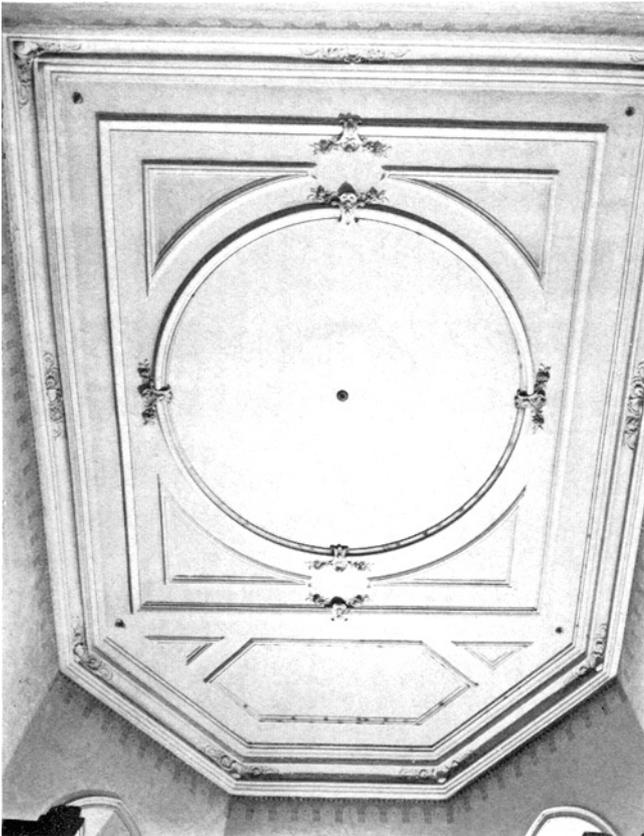


Bülach. Reformierte Kirche. Mittelstück der Holzdecke von 1711, heute im Turm. Durch Institut für Photogrammetrie ETH entzerrte Photo.

ausgenützt wurde: Der Turm erhielt damals die noch heute vorhandene Form.

1870/71 wurde unter der Leitung von Joh. Utzinger, Mitglied der Kirchenpflege und Präsident der Baukommission, ohne Architektenhilfe, jedoch unter Beizug von Staatsbauinspektor Müller für Expertisen und Empfehlungen, eine umfassende Modernisierung durchgeführt.

Im Schiff vereinfachte man sämtliche Fenster durch Entfernen der Masswerke. Einzig bei den Chorfenstern belieh man sie. Das Mittelfenster wurde zudem durch Glasmaler J. J. Röttinger, Zürich, mit Glasgemälden ausgestattet, einerseits mit dem Bild «Lasset die Kindlein zu mir kommen» und andererseits mit einem Medaillon, das den hl. Laurentius darstellte. Die beiden 1678 geschaffenen westlichsten Fenster wurden zugemauert, ebenso die darunter befindlichen Portalöffnungen. An deren Stelle schuf man weiter westlich neue. Überdies wurden die Fenster – ausgenommen wiederum jene im Chor – durch Tiefersetzen der Fensterbänke um rund 60 cm verlängert und mit langrechteckigen Scheiben von Glasmaler Wehrli, Zürich, neu verglast. Ausserdem weitete man die beiden unteren Rundbogenfenster von 1678 in der Westfassade zu einem einzigen grossen aus,



Bülach. Reformierte Kirche. Gipsdecke von 1870/71 im Chor.

versah es mit einem Spitzbogen und passte es so den übrigen Fenstern an. In den Y-förmigen Spickel im Bereich des Spitzbogens aber wurden in die Mitte das Bülacher Wappen gesetzt und links und rechts darunter die Wappen der sechs weiteren nach Bülach kirchgenössigen Gemeinden. Das oberste Rundbogenfenster in dieser Fassade aber wurde zu einem Rundfenster umgestaltet.

Die alte Empore wurde durch eine tiefere ersetzt und bis über die halbe Schiffslänge hinaus durch zwei Seitenemporen vergrössert. Diese Neukonstruktion stützte man auf sechs bei der Firma Gebrüder Sulzer in Winterthur gegossene Eisenpylonen ab. Dazu liess man neue Treppen konstruieren, die je westlich der nördlichen und südlichen «West»-Eingänge ansetzten, in den Ecken umbrachen und dann an der Westwand entlang hochführten.

Die Böden im Chor und Schiff wurden mit Steingutplatten belegt. Zudem hat man Schiff und Chor mit einem hohen Täfer ausgestattet, und die neue Bestuhlung wurde im Sinne derjenigen von Andelfingen geschaffen. Dem neuen Zeitgeist mussten die Holzdecken über Chor und Schiff weichen. (Bei dieser Gelegenheit verbrachte man das Mittelfeld der alten Chordecke von 1711 in den Turm.) Anstelle der Holzdecken wurden neue Gipsdecken geschaffen, eine einfachere im Schiff, eine reichere im Chor. Sämtliche

Wände wurden im Sinne der Neugotik neu und hartlinear verputzt und je in der Mitte der Ostwände im Schiff Rundbogennischen zur Aufstellung von Büsten Zwinglis und Bullingers ausgebrochen, welche Prof. Keisser vom Polytechnikum in Zürich in Gips gegossen hatte.

Anstelle der bisher vom Chor zur Turmtüre führenden Holztreppe wurde eine steinerne geschaffen, und zwar hat man diese in die südliche Turmmauer eingebaut. Diese Massnahme zwang die Bauleute zur Verlängerung des spätgotischen Türgewändes aus Sandstein. Dieses ging dabei seines Dekors und des Spitzbogens verlustig, wurde bis auf die Mauerflucht zurückgearbeitet und hernach verputzt. Gleichzeitig hat man übrigens auch das Läuter- oder Sigristenfenster in der Turmsüdwand zugemauert.

Auch das Äussere erhielt ein neugotisches Gepräge: Alle vier Portale wurden je mit neuen Gewänden und Türen sowie mit einer Ädikula ausgestattet, und zwar in Anlehnung an diejenigen an der Kirche Meilen. (Leider stürzten bei diesen baulichen Veränderungen grössere Teile der in Mitleidenschaft gezogenen Mauerpartien ein, was langwierigen Reparaturarbeiten rief.) Für die Gestaltung der Türen, Schlösser und Beschläge wurden diejenigen von Thalwil zum Vorbild genommen.

Ins neue Bild passte auch das nördlich des Chores erbaute, auf dem Sepia von Schulthess festgehaltene Schatzhäuschen nicht mehr! Es wurde abgetragen. Die vier bislang darin befindlichen Archivtruhen wurden verteilt: Die schönste Truhe übernahm J. Utzinger, der das Schloss entfernte und im Rathaus deponierte. Über das Schicksal der Truhe selber ist nichts bekannt.

Die zweite kam an J. J. Hotz in Dürnten, die dritte ging an den Sigristen Nägeli, die vierte aber wurde einem Herrn Seeber zugesprochen, indes bald wieder zurückgezogen. Wo sie letzten Endes verblieb, ist nicht bekannt. Möglicherweise hat sie der schon genannte J. J. Hotz erstanden. Ebenfalls abgetragen wurde das an die Nordwestecke der Kirche angebaute sogenannte Bahrhäuschen, das Armengefängnis. Man ersetzte dieses durch einen kleinen Neubau an der westlichen Friedhofmauer. Die ganze Kirche wurde mit einem Sandsteinplatten-Sockel umzogen. Der Turm wurde neu verputzt, repariert und wie die Kirche mit neuen Dachrinnen und mit neuen Abfallrohren ausgestattet. Endlich wurden auch die Kirchhoftore neugotisiert.

(Der letzte Abschnitt wurde nach einem Auszug aus dem Protokoll der Kirchenpflege Bülach über den Kirchenbau von 1870/71, einem Manuskript von A. S. Utzinger «Altes und Neues von der Kirche Bülach», Bülach 1904, sowie aufgrund einer Zusammenfassung von K. Moser, Bachenbülach, geschrieben.)

Literatur: J. Werner, Das alamannische Gräberfeld von Bülach, Monographien zur Ur- und Frühgeschichte der Schweiz, Basel 1958; W. Hildebrandt, Bülach, Geschichte einer kleinen Stadt, Winterthur 1967 (Kirche S. 210 ff., 199 f.; Freiherren von Tengen S. 203 ff.; Ritter von Bülach S. 206 f.); Kdm. Kt. Zürich,

Bd. II, Basel 1943, S. 10 ff.; Urkundebuch der Stadt und Landschaft Zürich, Bd. I, Zürich 1888, S. 7; J. Utzinger, Alamannische Zustände und die Entstehung Bülachs, Njbl. für Bülach, 5. Jg., 1862 (Kirche: S. 46 ff.); ders., Kirchliche Verhältnisse, ebda., 6. Jg., 1870; W. Drack, Alte Kirchenfundamente und ein Adeligengrab in Bülach, in: NZZ vom 27. Juli 1969, Nr. 453. Aufbewahrungsort der Funde: a) Kleinfunde: Schweiz. Landesmuseum, Zürich; b) anthropologische: Anthropologisches Institut der Universität Zürich.

### k) Archäologische Aufschlüsse südwestlich der Kirche

Als im Juni 1970 ohne vorgängige Orientierung der Denkmalpflege für die Unterkellerung des neuen Sigristenhauses südwestlich der Kirche das Terrain rund 3 m tief ausgehoben wurde, konnte vor Beginn der Maurerarbeiten das dort freigelegte Profil gereinigt sowie zeichnerisch und photographisch aufgenommen werden (vgl. Beilage 3, 4 u. 5). Das so eingefangene Bild zeigt eine höchst interessante Schichtenfolge, die vor allem im Ostprofil vier verschiedene Friedhofsniveaus ermitteln liess:

Terrainerde	etwa 15 cm (rund 417,30 m ü.M.)	
Mörtelboden	etwa 10 cm	
Friedhoferde, neuzeitlich	etwa 70 cm	} durchschnittlich 416,40 m ü. M.
Knochenschicht des barocken (?) Friedhofs	etwa 10 cm	
Friedhoferde	etwa 50 cm	} durchschnittlich 415,90 m ü. M.
Knochenschicht des gotischen (?) Friedhofs	etwa 10 cm	
Friedhoferde und Knochenreste des romanischen (?) Friedhofs	etwa 40–60 cm	} durchschnittlich 415,30 m ü. M.
Hellgelbe Molasse	etwa 30 cm – zerstört	
Graue Molasse	etwa 30 cm	
Dunkelgelbe Molasse	etwa 50 cm	
Schlämmsand, hellgrau	etwa 30–100 cm	
Schlämmsand, dunkelgelb	etwa ? rund 414 m ü. M.	

Als das Terrain südlich der Kirche 1971 für die neue Anlage geplant wurde, sind nach freundlicher Mitteilung von K. Moser, Bachenbülach, ein paar Mauerreste angeschnitten und teilweise zerstört worden, ehe eine genaue Beurteilung ermöglicht worden war.

### 3. Die Renovation und Modernisierung von 1968/70

Projekt und Bauleitung: Fritz Schwarz, dipl. Arch., Zürich.  
Bauzeit: Oktober 1968 bis November 1970.

Die Erneuerung der Kirche Bülach umfasste eine völlige Renovation des Äusseren, eine Modernisierung des Inneren und eine Neugestaltung der Umgebung. Die ohne Mitsprache der Denkmalpflege getroffenen Massnahmen kön-



Bülach. Reformierte Kirche. Blick in den Südteil des Chores mit der Kanzel von 1620 und dem Taufstein von 1678.

nen im Rahmen dieser Schrift nicht gewürdigt werden. Die Gründe zu dieser Stellungnahme hat Prof. A. Knoepfli in «Unsere Kunstdenkmäler» 1971 eindrücklich dargelegt. Es genügen hier deshalb einige wenige Bemerkungen:

Bei der *Aussenrenovation* wurde leider ein Verputz aufgetragen, der weder dem spätgotischen Bau noch der neugotischen Umgestaltung wohl ansteht. Die Denkmalpfleger bedauern auch die allzu rigorose Überarbeitung der Tuffsteingewände der Fensterluken am Turm und der Jahreszahlen sowie die unnötige Überarbeitung der neugotischen Ädikulen. Der ebenfalls für eine Änderung anvisierte Turmhelm behielt dank der Mehrheit der Stimmbürger die Form von 1838 bzw. 1853. Zugute zu halten ist der Entschluss, den Johannes-Haller-Gedenkstein, der auf Anregung des Bülacher Chronisten J. Utzinger anlässlich der Kirchenrenovation 1870/71 nach einem Entwurf von Prof. Lasius, Zürich, von J. Nägeli, Bülach, geschaffen worden war, an der Südmauer der Kirche stehen zu lassen.



Bülach. Reformierte Kirche. Südlich der Südwestecke: Profil A–B (vgl. Beilage 3, 4) (zu S. 35).

Die *Innenrenovation*, eine durchgreifende Modernisierung, überlebten nur die Stuckdecke des Chores und der Taufstein. Nicht einmal der offene Dachstuhl ist in der originalen Fassung erhalten worden; einerseits sägte man zwei Drittel der Balkenunterzüge heraus, und andererseits band man zur Konsolidierung des Dachstuhles die Sparren durch Andreaskreuzkonstruktionen zusammen.

Die Glasmalereien sind eine Schöpfung von Hans Affeltranger, Winterthur.

Literatur: (Festschrift zur) Renovation der reformierten Kirche Bülach 1970 (Einweihung am 21./22. Nov. 1970), Bülach 1970; G. F(urrer), Einweihung der erneuerten reformierten Kirche Bülach, in: Zürcher Unterländer vom 20. Nov. 1970; A. Knoepfli, Und das nennen sie «Denkmalpflege»!, in: UK, XXII, 1971, S. 37 ff.



Bülach. Reformierte Kirche. Südlich der Südwestecke. Profil B–C (vgl. Beilage 3, 4) (zu S. 35).

## NEUKIRCHHOF (Abgegangene «Neue Kirche»)

### *Archäologische Untersuchungen 1969*

#### *1. Die historischen Daten*

Der Neukirchhof, ein Bauerngut, hat seinen Namen von der «neuen Kirche» oberhalb der Glatt bzw. der Obermühle westlich von Bülach an der Strasse nach Höri. 1255 wird die «Nünkilch» erstmals erwähnt. Nach W. Hildebrandt waren dahin die Leute von Niederflachs, Oberflachs und Höri pfarrgenössig. Und als Stifter vermutet er die Freiherren von Tengen. 1487 jedenfalls gehört der Grundbesitz derselben von Tengen, wobei der Boden der Kirche gewidmet, ein Widum wurde. Offenbar hat die Selbständigkeit der «Nünkilch» nicht lange gedauert, denn 1370 wird sie letztmals genannt, und zwar als Filialkirche von Bülach bzw. als Kapelle – wie jene von Rüti (Gemeinde Winkel) und Hellikon (Gemeinde Hochfelden). Die Kapelle aber muss wie andere ihresgleichen schon im 15. Jahrhundert aufgegeben worden sein.

1553 ist nur noch von der «Widem zu nünkilch» die Rede, und nach einem Plan von 1696 hatte der Hof drei eigene Zelgen. Kuno Moser, Bachenbülach, machte freundlicherweise in einem Brief vom 5. März 1972 noch auf einen Eintrag in der Kirchenrechnung Bülach im Jahre 1619 aufmerksam, wo vom Ausreuten der Reben «jm Nöüwen Kilchhoff» die Rede ist. Dieser Hof kann aufgrund eines Planes von 1696 gut lokalisiert werden. Er umfasste damals drei Zelgen.

Literatur: Hildebrandt, Geschichte einer kleinen Stadt (Bülach), Winterthur 1967, bes. S. 219, 240 und 379; ders., Ein Bauernhof mit Kirche, in: Neues Bülacher Tagblatt vom 26. März 1970.

#### *2. Die archäologischen Untersuchungen von 1969*

(vgl. Beilage 4, 1–3)

Am 4. September 1969 meldete die Bauleitung für die neue Kasernenstrasse in Bülach, man sei beim maschinellen Humusabtrag für den Trassebau auf menschliche Knochen gestossen.

Noch am gleichen Tag besichtigte der kantonale Denkmalpfleger und Kantonsarchäologe die Fundstelle und erkannte ausser menschlichen Knochen noch Mauerreste. Der zum ersten Augenschein beigezogene Lehrer und Schulinspektor Hermann Pfenninger, Bülach, gab tags darauf bekannt, er habe bereits das unzweideutige Fragment eines römischen Leistenziegels gefunden. Andererseits machte der Grundeigentümer, Landwirt Konrad Meier im Neukirchhof, auf Funde von Skelettresten aufmerksam, die am 1. Dezember 1954 in 4 Schichten neben einer Trockenmauer freigelegt worden waren, ein Tatbestand, den M. Weidmann in einer Aktennotiz im Schweizerischen Landesmuseum festgehalten hat.

Diese beiden letzten Hinweise, 1954 unbeachtet geblieben, sowie der Name Neukirchhof liessen aufhorchen, und wenige Tage danach war die Situation geklärt: Es waren die Fundamente eines grösseren Rechteckgebäudes, jene der einstigen

«Neukilch», Gräber als letzte Überreste des einstigen Friedhofes, die nördlich davon entdeckten Fundamentmauern eines unterkellerten Kleinbaues, wahrscheinlich die Überreste des einstigen Häuschens des Leutpriesters, und – eine wannenartige grosse Eintiefung westlich der «Neukilch»-Überbleibsel, der letzte Zeuge eines Grubenhauses, möglicherweise der Behausung des Widumbauern, des Widmers, freigelegt worden.

*a) Die Fundamentreste der «Neukilch»-Kapelle*

Nach Abstossen der restlichen Deckschichten aus Humus und Lehm mit Hilfe der für den Strassenbau eingesetzten Maschinen zeichneten sich sehr rasch an zwei Stellen Fundamentmauern ab. Davon fielen die südlicheren Mauerreste durch ihre Breite und durch ihre geringe Fundamenttiefe auf. Ausserdem zeigte es sich, dass die Mauerreste nur in der Ostpartie noch klar, im Westen dagegen nur noch in Spuren der einstigen Fundamentgräben fassbar waren. So liessen sich immerhin noch die Fundamentstärke, die einstigen Aussenmasse der Kapelle und – was natürlich das wichtigste ist – deren Grundriss erfassen. Die Mauerstärke betrug danach rund 85 cm; die Kapelle aber hatte folgende Ausmasse: 4,20 × 8,40 m aussen bzw. 2,50 × 6,50 m im Innern. Von einer «Kirche» im herkömmlichen Sinne kann also in bezug auf die Grösse keine Rede sein, ja die «Neukilch» war nicht einmal eine grosse Kapelle!

Leider kamen innerhalb des Kapellengrundrisses weder Baureste noch Kleinfunde zutage. Ausserhalb des Kapellenrechteckes aber stiess man allüberall bis mindestens in 1 m Tiefe unter der ehemaligen Oberfläche auf Skelettreste, das heisst auf die letzten Überreste des offenbar einst während weniger Jahrhunderte belegten Friedhofes. Soweit sich durch Schnitte und Sondierlöcher abklären liess, dürfte diese Begräbnisstätte einst eine rechteckige Fläche von rund 22 × 24 m eingenommen haben.

Zum einen guterhaltenen und daher ausgegrabenen Skelett südöstlich der ehemaligen Kapelle bzw. Kirche äusserte sich das Anthropologische Institut der Universität Zürich (Direktion: Prof. Dr. J. Biegert) wie folgt:

«Fast vollständig erhaltenes Skelett, offenbar männlich, matur (40–50 Jahre).»

*b) Die Fundamentreste eines kleinen Wohngebäudes mit Keller*

Rund 3 m nördlich der Kapellenruine konnte das Fundamentmauerwerk eines kleinen, einst unterkellerten Gebäudes von 5,20 × 3,10 m Aussen- bzw. 4,20 × 2,10 m Innenmassen und rund 1,20 m Tiefe (unter Fundamentoberkante) herausgeschält werden. Das Mauerwerk hatte eine Breite von durchschnittlich 50 cm. Es war aus recht gleichmässigen Kieselsteinen aufgeschichtet, und zwar, trotz der noch respektablem Höhe von rund 1,20 m – ohne Mörtel! Innerhalb des Mauergevierts lagen in einer relativ dicken Schicht Hohlziegel und Fragmente von solchen: die Überreste des einst mit «Mönch- und Nonnenziegeln» gedeckten, einge-



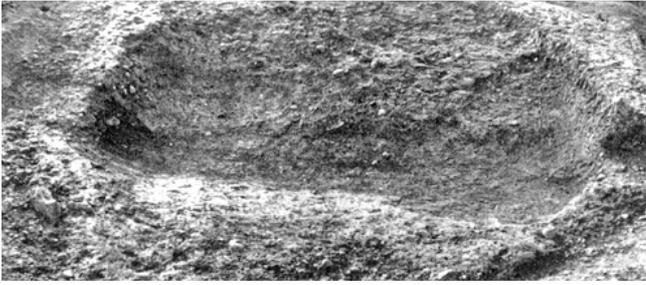
Bülach. Neukirchhof. Chorfundament der ehemaligen «Neukilch», von Süden.

stürzten Daches. Darüber, vor allem aber darunter lagen Mauerschutt und datierendes Fundgut: ausser Eisenteilen wie Nägeln sowie einer kleinen Bronzeschnalle ziemlich viel Keramik des 15. und zudem Ofenkacheln der zweiten Hälfte des 14. Jahrhunderts, wie PD R. Schnyder vom Schweizerischen Landesmuseum freundlicherweise bestätigte. Es scheint sich also auch vom Fundgut her das Abgangsdatum für Kapelle und zugehöriges Leutpriesterhaus (?) für das 15. Jahrhundert stützen zu lassen. Auch eine – im Keller – gefundene Münze weist in diese Richtung. Es ist nach Mitteilung von Dr. H. U. Geiger vom Schweizerischen Landesmuseum ein Prager Groschen König Wenzels III. (1378 bis 1419), der nach 1400 geprägt worden sein dürfte.

Dass die Fundamente nicht – wie wir lange vermutet hatten – von einem späteren Speicher stammen konnten, wurde nicht bloss durch die eindeutig datierenden Funde, sondern auch durch den Umstand erhärtet, dass das betreffende frühe Gebäude innerhalb des Friedhofes erbaut worden war. Andererseits kann es auch nicht als Beinhaus gedient haben. Ofenkacheln und Keramikfragmente sucht man im ursprünglichen Einfüllgut eines Beinhauses sicher nicht! Und auch die rund 1,70 × 1 m grosse «Pflasterung» hart am Rande der hoch über der Glatte gelegenen Geländeterrasse bzw. vor der nördlichen Langseite des Häuschens spricht doch auch eher für ein Wohngebäude denn für ein Beinhaus oder gar einen Speicher.



Bülach. Neukirchhof. Keller eines Kleinbaues, aus Südwesten.



Bülach. Neukirchhof. Eintiefung des Grubenhauses, von Osten.

Dieses «Wohnhaus» nun muss recht einfach gebaut und eingerichtet gewesen sein. Sicher war es ein Holzbau, der aber immerhin mit Ziegeln eingedeckt gewesen ist, und im Innern hatte zumindest ein Ofen gestanden, der bei kalter Witterung einige Wärme spendete.

Nicht geklärt werden konnte der Steinhäufen rund 2,5 m westlich der Südwestecke des Kellermauerwerkes. Möglicherweise war es ein Steinlesehäufen, welchen man bei Ackerarbeiten nach Abtrag von Mauerwerk angelegt hatte.

### c) Spuren eines Grubenhauses

Rund 12 m westlich der Kapellenruine legte Vermessungs- und Ausgrabungstechniker P. Kessler im Rahmen weiterer Abklärungsarbeiten im Bereich des künftigen Strassentrasses eine wannenförmige Eintiefung frei. Diese fiel durch einen dicken Lehmestrich (Lehmmantel) auf, der nicht nur den Boden überzog, sondern das Ganze einfasste und nach aussen hin ziemlich quadratisch abgegrenzt war. Zudem fand sich eine Art Lehmzunge in südöstlicher Richtung, das heisst auf der der Kapelle zugewandten Seite. Im Innern entdeckten wir Brandspuren wie von einem Herd sowie Keramikfragmente, welche PD R. Schnyder einerseits ins 13. Jahrhundert, andererseits gegen 1400 datiert. Zweifellos gehörte also diese Fundstelle zu den beiden schon gewürdigten Gebäuden. Ob es sich dabei um den Vorläufer des Kleinbaues mit Keller oder um ein eigenständiges Haus gehandelt hat, kann wohl kaum klar ausgemacht werden. Immerhin drängt sich auch nach Prof. W. U. Guyan, Schaffhausen, der die Fundstelle persönlich besichtigt hat, eher die zweite Deutung auf. Dies würde bedeuten, dass wir hier die Behausung des zum Neukirchhof gehörenden Bauern gefasst haben könnten.

Wie dem aber auch immer sei, sicher ist, dass die wannenartige Eintiefung und der Lehmestrich bzw. der Lehmmantel als letzte Überreste eines Grubenhauses zu werten sind, und dass wir hier zum erstenmal in der Nordschweiz, das heisst südlich des Rheins, eine derartige Anlage gefasst haben.

Da Pfostenlöcher nicht vorhanden waren, darf angenommen werden, der zugehörige Bau sei als Blockständerbau auf entsprechend starke Schwellen abgestellt gewesen. Dies ist meines Erachtens um so weniger auffallend, als der Wohnteil

des «Aargauer Strohdachhauses», dessen Verbreitung bis in nächste Nähe des Standortes unseres Grubenhauses reichte, durchwegs auf Schwellen erbaut wurde.

Literatur: W.U. Guyan, Einige Karten zur Verbreitung des Grubenhauses in Mitteleuropa im ersten nachchristlichen Jahrtausend und einige Hinweise auf das archäologische Problem der völkerwanderungszeitlichen Hausformen der Schweiz, in: JbSGU 42, 1952, S. 174 ff.; ders., Erforschte Vergangenheit, Schaffhausen 1971, S. 187: Das Mlittelalter-Dorf Berslingen – das bestanden hat von spätestens 846 bis um 1350. – Vgl. auch T. Gebhard, Zu den Hausangaben der lex Bajuvariorum, in: Germania 29, 1951, S. 230 ff.

Aufbewahrungsort der Funde: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

### ZÜRICHSTRASSE 38

#### «ZUR ALTEN POST» UND EHEMALIGES UNTERTOR

*Reste der alten Befestigung* (vgl. Beilage 5, 1–4)

Nach jahrelangem Planen wurde im Frühjahr 1967 die Bewilligung für den Abbruch des Hauses «Zur Alten Post» und für einen Neubau daselbst erteilt. Doch erst im Sommer 1968 konnte mit den Räumungs- und Abbrucharbeiten begonnen werden. Sie erfolgten in engster Zusammenarbeit mit der kantonalen Denkmalpflege, die bei dieser Gelegenheit immer wieder neu feststellte, dass die alte Stadtmauer beim Bau des nunmehrigen Abbruchobjektes durch Fenster-, Fensternischen- und Türausbrüche dermassen abgebaut worden war, dass man davon im Zeitpunkt des Abbruches nur noch wenig Substanz im Parterre und im ersten



Bülach. Untertor (Südtor). Nach einer Sepiazeichnung von Schulthess um 1845.

Obergeschoss erhaschen konnte. Ähnlich war es mit den Überresten unter Erdgeschossniveau bestellt. Das Haus war ja unterkellert gewesen!

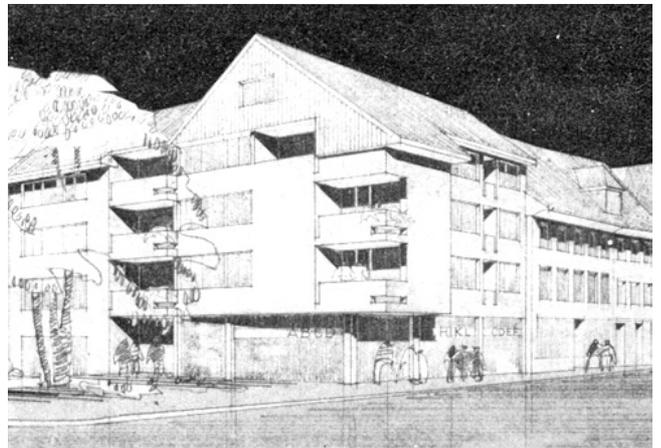
Etwas besser lagen die Verhältnisse südlich des ehemaligen Hauses «Zur Alten Post». Nach Abstossen der alten Humusdecke bzw. neuerer und neuster Aufschüttungen kam ausser den schon bekannten Stadtmauerresten ein Nord–Süd verlaufender Mauerzug von 1,5 m Breite zum Vorschein. Er lag über einem aus kleineren Kieseln konstruierten Fundament und war aus meterlangen Glazialsteinen ausgebildet. Nördlich stiess dieses Mauerstück an einen 1,6 m langen und 1,5 m breiten «Mauerstumpf», der seinerseits gewissermassen kopfartig östlich vor das westlich daran anschliessende, aus relativ kleinen Kieselbollen erstellte, rund 1 m breite und über 1,5 m tiefe Fundament der Stadtmauer vorgelegt war. Diese Situation liess den Schluss zu, dass der «Mauerstumpf» das westliche Fundament des turmfreien Südorbogens im Beringe von 1386 gewesen sein muss. Die südlich daran angefügte Nord–Süd verlaufende Mauer dagegen muss demzufolge ein letztes Stück der Westmauer eines späteren Wehrbaues, das heisst des Südturmes, gewesen sein. Aufgrund der unförmigen und grossen Steinbrocken dürfte dieses zusätzliche Verteidigungswerk im 15. Jahrhundert, wohl nach der Brandschatzung durch die Eidgenossen im Alten Zürichkrieg, gleichzeitig mit dem «Oberen Tor» (-Turm) erbaut worden sein.

Dieser Südturm, das 1840 abgebrochene «Untere Tor», war also gewissermassen auf zwei breite Füsse abgestellt, wovon wir den westlichen nun gefasst hatten. Dieser «Westfuss» und die Ostmauer waren zumindest stadteinwärts bloss durch eine 40 cm breite Spannmauer miteinander verbunden. Über die Südmauer sind wir leider nicht im Bilde, weil die südwestliche Eckpartie völlig ausgebrochen und der mögliche Rest der Südkonstruktion unter der heutigen von Zürich herführenden Strasse liegt.

Das Mauerunterkantniveau der Westmauer des ersten Tores und der Spannmauer des Torturmes lag 1 m unter der heutigen Strassenoberfläche. Wenig südlich davon fiel das ursprüngliche Gelände nach der Beobachtung von Kuno Moser, Bachenbülach, in einem Winkel von etwa 45 Grad gegen den alten Stadtgraben zu ab. Der Torturm des «Unteren Tores» wurde also in den Stadtgraben gestellt, dessen Breite und Tiefe beim Gasthof «Zum goldenen Kopf» mit 9 bzw. 3 m eingefangen worden war (5. Ber. ZD 1966/67, S. 35). Das Turminnere muss vom Stadttinnen her bis auf Strassenniveau aufgeschüttet worden sein. – In dieser Aufschüttung konnten deutlich zwei Schichten auseinandergehalten werden, wovon die untere ausschliesslich Holzkohle und eine Scherbe einer unglasierten Napfkachel des 14. Jahrhunderts enthielt, während in der oberen Schicht Abfälle eines Glasers und zweier Töpfe des späten 15. Jahrhunderts zutage kamen, was K. Moser bei seinen stundenlangen Beobachtungen feststellte und freundlicherweise in einem schriftlichen Kurzbericht festhielt. (Derselbe Ge-



Bülach. Zürichstrasse 38. Haus «Zur Alten Post», abgebrochen 1968.



Bülach. Zürichstrasse 38. Neubauprojekt 1963.



Bülach. Zürichstrasse 38. Neubau «Zur Alten Post».

währsmann hat sich auch der Glaserabfälle angenommen und kam dabei zur Ansicht, dass Glastafeln von rund 20 × 25 cm Grösse und 1 bis 5 mm Dicke ver- bzw. bearbeitet worden sein dürften. – Bei der Sichtung des Mauerwerkes, dessen Präparierung für Photo- und Planaufnahmen sowie bei der Vermessung war uns in ähnlicher Weise stets Ingenieur H.B. Pfister, Bülach, sehr behilflich. Ohne die Mitarbeit dieser beiden Herren wäre es der Denkmalpflege nicht möglich gewesen, so viele Details in bezug auf Befunde und Funde einzufangen!)

#### *Ehemaliges Haus «Zur Alten Post»*

Die westlich des Turmmauerfundamentes südlich an die alte Stadtmauer angebauten bzw. südlich derselben liegenden Mauerfundamente und Böden stammen offensichtlich von Kleinwohnungen, Werkschuppen und Ställen der Zeit nach 1500. Sie sind nicht weiter von Belang.

Besondere Erwähnung verdienen dagegen noch zwei Jahreszahlen, die im Verlaufe des Abbruchs gefunden wurden, die eine eingekratzt in den Mörtel der Brandmauer des westlichen Nachbarhauses: 1617 – die zweite seitlich aufgemalt auf einen Dachsparren des Abbruchobjektes: 1721. Die beiden Jahreszahlen bezeichnen sicher zwei grosse Baudaten des ehemaligen Hauses «Zur Alten Post». Mit dem ersten Datum könnte auch ein spätgotisches Sandsteingewände des Dachfensters im südlichen Giebel zusammengebracht werden, mit dem zweiten ein Umbau, zumindest eine Dachreparatur, während der Ausbau zur Post um 1850 erfolgte. Die einstigen grossen Zugänge in der südlichen Traufseite hatten noch gutes Biedermeier gezeigt. Derselben Zeit hatte der einzige gute, jedoch kunsthandwerklich eher unterdurchschnittliche Kachelofen angehört!

Das Terrain südlich des Hauses «Zur Alten Post» muss, wie die erwähnten Kleinbaureste bezeugen, bald nach 1500 aufgeschüttet worden sein. Dabei wurde der hier hart an Turm und früherer Stadtmauer vorbeifliessende Sechtbach feldwärts gedrängt und durch eine Mauer abgesichert. Diese dürfte in der Folge leck geworden und durch eine neue ersetzt worden sein. Und damals legte wohl ein Maurer an der Westmauer des Tores eine Kalkgrube an. K. Moser will diese Eingriffe aufgrund einer Zürcher Porzellanscherbe mit «Strohblumenmuster und Thüringer Ranke» um 1765 und einer weitem, die im alten Bachbett zum Vorschein gekommen ist, um 1800 datieren. Weitere Scherben von Schramberger Steingut-Tassen nach 1820 entdeckte K. Moser in einer dritten, noch südlicheren Anböschung, die möglicherweise – nach dem Niederreißen des «Unteren Tores» (1840) – mit der Planierung für die Zufahrt zur Post und der Zuschüttung der Kalkgrube in Zusammenhang gebracht werden darf – was schliesslich einen Terminus post quem für die Einrichtung der Post überhaupt ergibt. Eine Bauzeit um 1850 resultiert zudem auch aus dem Umstand, dass das Haus schon 1877 «Alte Post» genannt wurde. – Ein völlig neues

Gesicht erhielt der Südzugang zum Städtchen, als gegen 1910 der Sechtbach eingedohlt wurde.

Wozu das mächtige, zweiteilige, 2 m bzw. 2,50 m breite Bollensteinmauerwerk nördlich des Südturmes einst gehört hatte, war 1968 nicht auszumachen. Vielleicht bringen weitere Bauarbeiten des Rätsels Lösung.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. II, Basel 1943, S. 10; Zur Befestigung vgl. bes. P. Kläui, Chronik der Bezirke Bülach, Dielsdorf, Pfäffikon, Zürich 1944, S. 12; W. Hildebrandt, Bülach, Geschichte einer kleinen Stadt, Winterthur 1967, S. 217: «Jedenfalls gab es schon im Jahre 1366 einen Stadtgraben... Andererseits ist für die Zeit der Burgunderkriege dann das Obere Tor mit der Herberge nebenan bezeugt.» (Vgl. daselbst auch die weiteren Ausführungen S. 420!)

Aufbewahrungsort der Funde: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

#### *Der Neubau*

Für das heutige Haus «Alte Post» schufen die Architekten H. Meyer und B. Späti, Zürich, die Pläne – aufgrund zahlreicher Besprechungen mit der kantonalen Denkmalpflege. Zum Bezug des Hauses im Herbst 1970 hat sich M. R. Ruch im «Neuen Bülacher Tagblatt» vom 1. November 1970 geäussert. Der Denkmalpfleger liest vor allem den letzten Satz mit gemischten Gefühlen. Denn da steht schwarz auf weiss: «Dieses Beispiel moderner Bauweise hinter stilechten Fassaden dürfte weitere Eigentümer gealterter und unrationell erstellter (sie!) Bauten ermuntern, Neues zu planen.» Denn da kann er nur beifügen: Leider machte dieser Bau Schule! Immerhin vergisst er trotz allem nicht, was um 1960 projektiert war, und dass die im Juli 1964 von alt Kantonsbaumeister Hch. Peter † geäusserte Idee, es möchten die zuständigen Instanzen eine Vergrösserung des Baukörpers über die Baulinie hinaus und eine Arkade bewilligen, gegen alle gegenteiligen Prognosen verwirklicht werden konnte. So war es möglich, den einstigen Engpass unter dem Südtorturm wenigstens wieder zu markieren. Völlig verfehlt sind dagegen die modernistischen und zu allem noch überdimensionierten «Schleppgauben» auf der südlichen, von weit her sichtbaren Dachfläche!

#### HINTERGASSE

##### *Sodbrunnen* (vgl. Beilage 1, 5)

Im Juli 1969 wurde bei Bauarbeiten hart südöstlich des in den Jahren 1969/72 erbauten Eckhauses Brunn-/Hintergasse ein Sodbrunnen entdeckt. Sein Lichtmass betrug 1 bis 1,05 m, die Tiefe 4 m. Der untere Teil war aus Kieselsteinen, der obere aus Molassesandsteinbrocken konstruiert. In der Auffüllung kamen braun und schwarz glasierte Keramik und weisses Steingut des späten 19. und beginnenden 20. Jahrhunderts zum Vorschein. Leider stürzte die nördliche Baugrubenwand ein und zerstörte den Steinzyylinder.



Bülach. Obergasse 3/5. Riegelhaus Vers.-Nr. 198 a/200, abgebrochen 1967.

#### KASERNENSTRASSE 6/8

##### *Abbruch des ehemaligen Bauernhauses Vers.-Nr. 483*

Im Frühjahr 1969 musste das ehemalige Bauernhaus Vers.-Nr. 483 an der Kasernenstrasse 6/8 dem Neubau des Gerberbehäuses weichen.

#### OBERGASSE 3/5

##### *Abbruch des Riegelhauses Vers.-Nrn. 198a/200 und Konservierung eines Stadtmauerrestes*

Im Jahre 1967 musste trotz Einsprachen der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz und der kantonalen Denkmalpflege das zwischen der Obergasse und der Kopfgasse südöstlich des Gasthofes «Zum goldenen Kopf» stehende grosse dreigeschossige Riegelhaus Vers.-Nrn. 198a/200 einem Neubau weichen. Nicht zuletzt dank ansehnlichen Bundes- und Kantonssubventionen konnte dabei wenigstens ein weiterer originaler Teil der alten Stadtmauer von Bülach erhalten und konserviert werden.

#### RATHAUSGASSE/GERBERGSSE

##### *Wirtschaft «Zur Rathus-Stube»*

Beispielhaft liess Gemeindepräsident Gottlieb Ganz, dipl. Ing. agr., im Jahre 1969 die ihm gehörende, 1865/66 erbaute Wirtschaft «Zur Rathus-Stube» im Innern gründlich und geschmackvoll umgestalten und deren Äusseres renovieren. Dadurch wurde ein einfacher Bau des 19. Jahrhunderts innerhalb des Bülacher Mauerrings vor dem Abbruch bewahrt. Die Wirtschaft «Zur Rathus-Stube» ist heute wieder ein zwar zurückhaltendes, aber in der Bautradition des alten Stadtkerns verhaftetes und gerade darum sehr schmackvolles Gebäude.

Literatur: Zürcher Unterländer vom 3. Mai 1969.



Bülach. Obergasse 3/5. Neubau 1968/69.

#### ENGELWIESEN/NEBELWINKEL

##### *Neolithische Funde*

Am 12. August 1968 meldete Lehrer Hermann Pfenninger, Bülach, eine grössere Anzahl von neolithischen Kleinfunden, die er bei Besichtigungen der vielen Baugruben im Gebiet Engelwiesen/Nebelwinkel südwestlich des alten Städtchens von Bülach aufgehoben hatte. Besonders ergiebig war eine Fundstelle bei Koord. 682750/262800 in der Flur «Engelwiesen».

#### ENGELWIESEN

##### *Alte Drainagegräben*

Bei Strassenbauten im August 1968 notierte Lehrer Hermann Pfenninger, Bülach, bei Koord. 682800/262700 hart unter dem Humus drei je etwa 40 cm breite und ungefähr ebenso hohe, ähnlich einem Mauerfundament, jedoch ohne Mörtel gebildete Steinkonstruktionen, deren äusserste rund 70 m auseinanderlagen. Trotz intensivster Sucharbeit fand er keine Kleinfunde. Es dürfte sich um alte Drainagegräben gehandelt haben.

#### ESCHENMOSEN

##### *Reste eines mittelalterlichen Turmes (?) (vgl. Beilage 1, 9–11)*

Am 4. April 1970 meldete Lehrer Hermann Pfenninger, Bülach, er vermute im Keller des Bauernhauses Vers.-Nr. 322 in Eschenmosen die Reste eines mittelalterlichen Turmes: Das in Frage stehende Bauernhaus steht am östlichsten Rand, sozusagen an höchster Stelle des Weilers Eschenmosen, und auf der Kantonskarte von J. Murer von 1566 ist tatsächlich in der Gegend, mit dem Namen «Platten» bezeichnet, ausser zwei Häusern eine kleine Burgruine eingezeichnet.



Bülach. Kasernenstrasse 6/8. Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 483, abgebrochen 1969 (zu S. 41).

In der Folge nahm sich die kantonale Denkmalpflege dieses Kellers an. Zwar fällt der ältere Teil des Kellers durch eine regelmässige, fast quadratische Grundrissfläche von 6,10 × 5,80 m auf, doch ist das zugehörige Mauerwerk bloss 70 cm breit. Turmfundamente aber sind doch durchschnittlich mindestens 1 m dick.

#### HEERENWIESEN

##### *Grenzstein von 1671*

Aufgrund der Meldung im 5. Bericht ZD 1966/67, S. 36, versuchte Kuno Moser, Bachenbülach, den Grenzstein von 1671 einzuordnen und die Buchstaben GWST als «Grawenstein» zu deuten. Er wies im übrigen auf die Ortsangabe «Grauensee» auf der Kantonskarte von J. Wild von 1843–1851 hin. Der von uns daraufhin angefragte Dr. Hans Kläui, Winterthur, vermutet mit grosser Vorsicht, die Buchstaben könnten «Gotteshaus-Wettingen-Stein» beinhalten.

#### WAGENBRECHI

##### *Vermutete Römerstrasse*

Im Juni 1970 wurde die Staatsstrasse über die «Wagenbrechi» ausgebaut. Diese Arbeiten nahm die kantonale Denkmalpflege zum Anlass, nach der immer wieder erwähnten Römerstrasse zu suchen. Leider zeigte sich nirgendwo auch nur die geringste Spur eines alten Strassentrasses.

#### DACHSEN (Bez. Andelfingen)

##### *Wohnhaus Vers.-Nr. 23*

Bei Umbau- und Renovationsarbeiten, die 1968 Alfred Furter-Kühne an seinem unweit der Kapelle stehenden Haus Vers.-Nr. 23 vornehmen liess, half die kantonale Denkmal-

pflege beratend mit. So fügt sich auch das umgestaltete Gebäude dank der traditionellen Fenstergestaltung in das noch einigermaßen erhaltene Ortsbild bei der Kapelle ein.

##### *Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 102*

Aufgrund von Einsprachen der kantonalen Denkmalpflege und der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz liess Rudolf Bernhard-Moser anlässlich der im Jahre 1968 durchgeführten Modernisierung seines ehemaligen Bauernhauses Vers.-Nr. 102 am Westrand des Dorfes den Scheunenteil nicht nur weitgehend erhalten, sondern überdies auch dessen Fachwerkwände renovieren.

##### *Bauernhaus Vers.-Nr. 16 (ehemaliges Untervogthaus)*

Das Bauernhaus Vers.-Nr. 16 ist ohne Zweifel der einprägsamste Fachwerkbau in Dachsen. Dies kommt nicht von ungefähr; dieses Bauernhaus war 1757 erbaut worden und diente fortan als Sitz des Untervogtes. Glücklicherweise ist sich der heutige Eigentümer, Emil Rubli-Steinmann, der einzigartigen Schönheit und des entsprechenden kulturhistorischen Wertes dieses Hauses bewusst. Deshalb ging er auch nach Rücksprache mit der kantonalen Denkmalpflege im Jahre 1969 behutsam ans Werk, als es galt, in der nördlichen Riegelwand ein zusätzliches Halbfenster für die bessere Belichtung eines Zimmers im Obergeschoss auszubringen. Ebenso zurückhaltend wurde bei ein paar dringend notwendig gewordenen Renovationen im Innern vorgegangen.

#### RHEINUFER BEIM RHEINFALL

##### *Fund einer römischen Münze*

Heinrich Jucker in Dachsen entdeckte im Juni 1970 beim Umdecken des Daches auf dem Schiffpländehäuschen unterhalb des Schlosses Laufen am Rheinfall eine Mittelbronze des Kaisers Quintillus aus dem Jahre 270 n. Chr. Die blankgescheuerte Münze muss durch einen Vogel dorthin gebracht worden sein.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

#### DÜBENDORF (Bez. Uster)

##### WIL. REFORMIERTE KIRCHE

##### *Archäologische Untersuchungen und Abbruch*

Von der Geschichte der Kirche im Wil war vor 1968 folgendes bekannt: Seit alters wusste man von römischen Funden im nächsten Bereich, ebenso von alamannischen Gräbern. Da Kollator und Inhaber des Zehnten ursprünglich die vom hl. Pirmin im 8. Jahrhundert gegründete Abtei auf der Reichenau war, durfte eine frühe Kirche vorausgesetzt werden. Diese muss 946, das heisst zur Zeit der Erwähnung



Dübendorf. Wil. Reformierte Kirche. Schiffwestteil während der archäologischen Untersuchung 1968.

Dübendorfs in einer Zehntenurkunde des Grossmünsters Zürich, bestanden haben. Doch wirklich bezeugt ist eine Kirche erst 1271. 1444 wurde sie von den Eidgenossen gebrandschatzt. 1682 ist von einer Verlängerung die Rede, ebenso 1743. 1763 Turmbau. 1833/34 fand eine Renovation statt und wurde das Schiff südwärts vergrössert. 1870 wurde der neugotische Turm gebaut. 1892 schuf K. Wehrli, Zürich, neue Fenster. 1929 Gesamtrenovation, dazu mehrere Turmreparaturen: 1926, 1939, 1952.

Literatur: F. Keller, Statistik, S. 95; P. Kläui, in: Heimatbuch Dübendorf 1950, S. 10 ff., ebda. 1951, S. 14 ff.; weitere Literatur s. bei W. Drack, Zur Baugeschichte der Kirche Wil, in: Heimatbuch Dübendorf 1969, S. 3 ff.

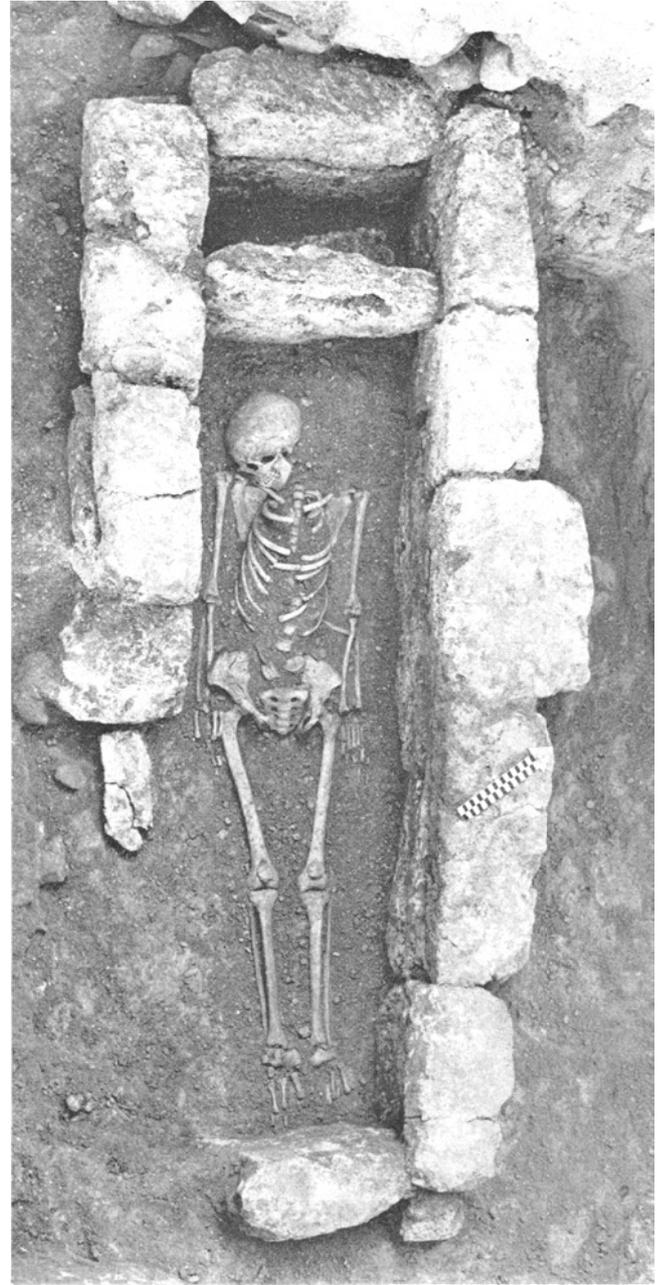
*Die archäologisch-bauanalytischen Untersuchungen*  
(vgl. Beilage 5, 5–8)

Als die alten Bodenbeläge entfernt waren, stiessen wir allenthalben auf Bauschutt, ja da und dort lagen schon die alten Mauerzüge frei. Deshalb entschlossen wir uns von allem Anfang an für eine Flächengrabung: Wir legten zuerst den Chor frei, dann die Flächen 1 und 2 unter der Westempore, anschliessend die Flächen 3 und 4 im alten Schiff. Das Terrain im «Querhaus», welches 1833 südlich an das Schiff angefügt worden war, tasteten wir mit einem Sondierschnitt ab. Als sich darin erkennen liess, dass das ursprüngliche Terrain von der alten Kirchenschiff Südostmauer an sehr schnell abfiel und schon bei 1,5 m 2 m unter Niveau 442.61 lag, und da wir zudem nirgends Grabreste, geschweige denn Gräber fanden, verzichteten wir darauf, die 1833 eingeworfene Auffüllmasse aus Geröll, Erde und Kies auszubaggern. Wir konnten auf diese umfängliche Arbeit um so mehr verzichten, als ohnedies von allem Anfang an geplant war, diese Auffüllung beim Abbruch der Kirche im Frühjahr 1969 abzutragen. Aber auch bei jener Gelegenheit kam nichts zutage.

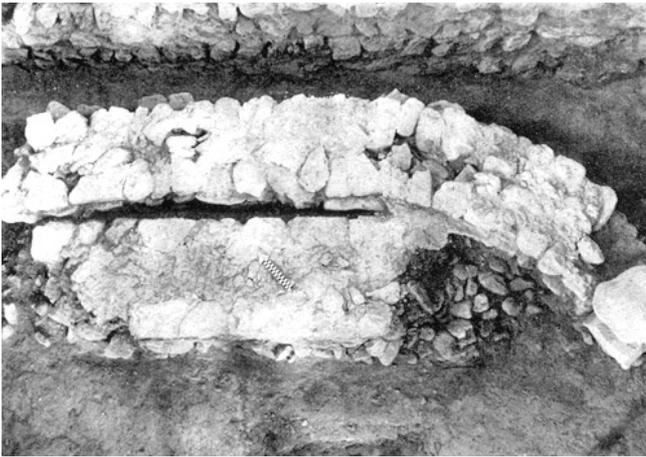
Als Chor und Schiff vollständig freigelegt waren, zeichneten sich deutlich ein alter Bodenrest (im Chor-Nordwestteil), alte Mauerfundamente und insgesamt 18 Gräber ab. Sie sollen im nachstehenden in chronologischer Reihenfolge kurz gewürdigt werden.

*a) Römische Baureste*

Von einem römischen Bau zeugten die im Schutt allenthalben, vor allem aber in der Fläche 4 gefundenen Fragmente



Dübendorf. Wil. Reformierte Kirche. Grab 4 aus Südosten.



Dübendorf, Wil, Reformierte Kirche. Die Ostmauerüberreste des früh- bzw. hochmittelalterlichen Chores.

von römischen Leistenziegeln sowie eine Nordwest–Südost verlaufende Mauer, welche das Kirchenschiff gewissermassen in die gleich grossen Flächen 3 und 4 aufteilte. Sie war gerade noch in den untersten Fundamentelementen aus Glazialgesteinen erkennbar. Ihre Breite muss durchschnittlich 60 bis 70 cm betragen haben. Da und dort waren noch kleine Mörtelbrocken zu fassen. Die beiden Enden im Nordwesten und Südosten waren durch die späteren Längsmauern des Kirchenschiffes abgeschnitten worden. Darüber hinaus ward dieses klägliche Mauerfundament auch noch bei Anlage der Gräber 8, 10 und 17 tangiert. So konnten wir auch nicht mehr klar ausmachen, ob das vorgefundene Mauerfundament bloss von einer Aussenmauer zu einem einräumigen Gebäude oder von einem Mauerzug eines mehrräumigen Hauses stammte. Nur eines war mit an Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit festzustellen: dieses Mauerstück zwischen den Flächen 3 und 4 gehörte zu keiner der Kirchen im Wil, es musste vielmehr von einem noch früheren Steinbau stammen! Und da vor dem ersten Kirchenbau in dieser Gegend nur in römischer Zeit Gebäude mit entsprechend massivem Mauerwerk erstellt worden sein können und da zudem von uns in unmittelbarer Nähe viele römische Ziegelstücke sichergestellt wurden, scheint eine Datierung in römische Zeit ausser jedem Zweifel zu liegen.

Für Dübendorf ist ja die einstige Existenz eines römischen Gutshofes längst nachgewiesen. Ferdinand Keller hält in seiner «Statistik» S. 95 fest: «Gemäuer wird namentlich in der Umgebung der Kirche bemerkt. Ohne Zweifel rührt dasselbe von den verschiedenen Gebäulichkeiten einer römischen Villa her, die, wie eine hier gefundene Münze des Claudius Gothicus († 270) beweist, gegen Ende des dritten Jahrhunderts noch im Wesen war.»

Wilhelm Meyer dagegen berichtet in seiner Ortsbeschreibung und Geschichte der Gemeinde Dübendorf, Zürich, 1898, S. II:

«... Scherben, Heizröhren, Ziegel, eine Wasserleitung und Münzen bewiesen, dass ein ziemlicher Teil des Dorfes auf römischen Ruinen, die besonders in der Nähe der Kirche in zahlreichen Trümmern gefunden wurden, erbaut ist. Bei dem sogenannten Keibenbühl südlich von der Kirche hat man Alemannengräber entdeckt...»

#### b) Eine frühmittelalterliche Kirche

ist für Dübendorf bisher noch nicht erwiesen, aber vom historischen Standpunkt aus vorauszusetzen. Wir wiederholen P. Kläuis Satz im Heimatbuch 1950, S. 12: «Die Kirche Dübendorf [dürfte] in dem Zeitpunkt, da sie erstmals ans Licht tritt, schon ein hohes Alter gehabt habe[n].»

Zweifellos siedelten auch in Dübendorf Alemannen spätestens im Laufe des 7. Jahrhunderts, auch wenn Tuobilndorf erst 946 urkundlich erwähnt wird.

Tatsächlich haben wir im Gewirr der 1968 ans Licht geförderten Mauerzüge einen Teil einer Nordost- und ein kleines Stück einer Südwestmauer, die einerseits die Ost- und andererseits die Westbegrenzung eines rechteckigen Baues anzeigen dürften. Bautechnisch steht einer Datierung dieser Mauerreste ins Frühmittelalter, sagen wir in karolingische Zeit, also etwa in die Zeit nach 800, nichts im Wege und schon gar nicht seitens der Fundlage. Zumal das Fragment der Nordostmauer wurde beim Bau eines rundlichen Mauerzuges zerstört, der unweigerlich von einer wegen des älteren Mauerstückes etwas ungeschlachtet halbrund konstruierten Apsismauer stammte, auf die wir im nächsten Abschnitt zu sprechen kommen werden.

Die angezeigte, im Chor gefundene Südostmauer war übrigens 60 cm breit und unterschied sich vom Fundamentrest der römisch datierten Mauer in der Mitte des Schiffes durch feinere Steine und einen weisseren Mörtel. Einen ähnlichen Charakter wiesen Fundamentelemente unter der Nordwestmauer des Kirchenschiffes auf. (Die nordwestliche Mauer dürfte beim Bau der Fundamente für die analoge Mauer der romanischen Kirche zerstört worden sein!) Diese so als zusammengehörig bezeichneten Mauerzüge könnten selbstverständlich nicht ohne weiteres als Mauern einer frühen Kirche taxiert werden. Ihre Lage im Rahmen der späteren Kirchenmauern und die Ausdehnung des von ihnen gefassten Raumes aber sprechen – soweit dies überhaupt möglich ist – eine deutliche Sprache.

Den Beweis aber für die Zugehörigkeit zu einer Kirche erbrachten die zweifellos zugehörigen Gräber: die aus Sandsteinplatten und quaderartigen Sandsteinbrocken sarkophag-ähnlich zusammengefügt Gräber 9 (halbwegs zerstört durch das spätere Grab 6), 18, dann 8, 10 und 17, die in die römische Mauer gebettet worden waren, sowie 4 und 7, die nach Ansicht des Spezialisten für frühe Kirchen, Prof. Sennhauser, Zurzach, höchstwahrscheinlich in einer schmalen Vorhalle angelegt worden sein müssen. Denn im Gegensatz zu den schon genannten Gräbern, die allesamt parallel zur Kirchenachse bzw. nach Nordosten orientiert waren,

Dübendorf. Wil. Reformierte Kirche. Chorpartie während der archäologischen Untersuchung 1968.



zeigten die beiden letztgenannten Gräber eine Nordwest-Südost- Richtung! Für gewöhnlich datiert der Fachmann solche Sandsteinplattengräber ins Hochmittelalter. Seitdem wir aber in der Kirche Maur ein analoges Sandsteinplattengrab mit einem Skelett eines jungen Menschen (wohl eines Mädchens) freigelegt haben, in welchem eine drachenverzierte sogenannte Brakteaten-Scheibefibel aus Bronze des 7. Jahrhunderts zum Vorschein gekommen ist, scheuen wir uns nicht mehr, auch die Sandsteinplattengräber in der alten Kirche zu Dübendorf mindestens um 700 und kurz danach zu datieren. Das Fehlen von Beigaben unterstreicht aber einmal mehr, dass die sterblichen Überreste in diesen Sandsteinplatten-Anlagen von Christen stammen, die in der Kirche bzw. in der Vorhalle beerdigt worden waren.

Wenn wir die beschriebenen Mauerreste aufeinander einmessen und die Gräber 4 und 7 mitberücksichtigen, erhalten wir für die frühmittelalterliche Kirche von Dübendorf-Wil die folgenden Masse, das heisst Aussenmasse : für das Schiff  $7,8 \times 12$  m und für die Vorhalle 7,8 m Länge sowie etwa 3 m innere Breite. Das gedrungene Innenmass von rund  $6 \times 11$  m passt durchaus ins Bild der frühmittelalterlichen Kirchen unseres Gebietes.

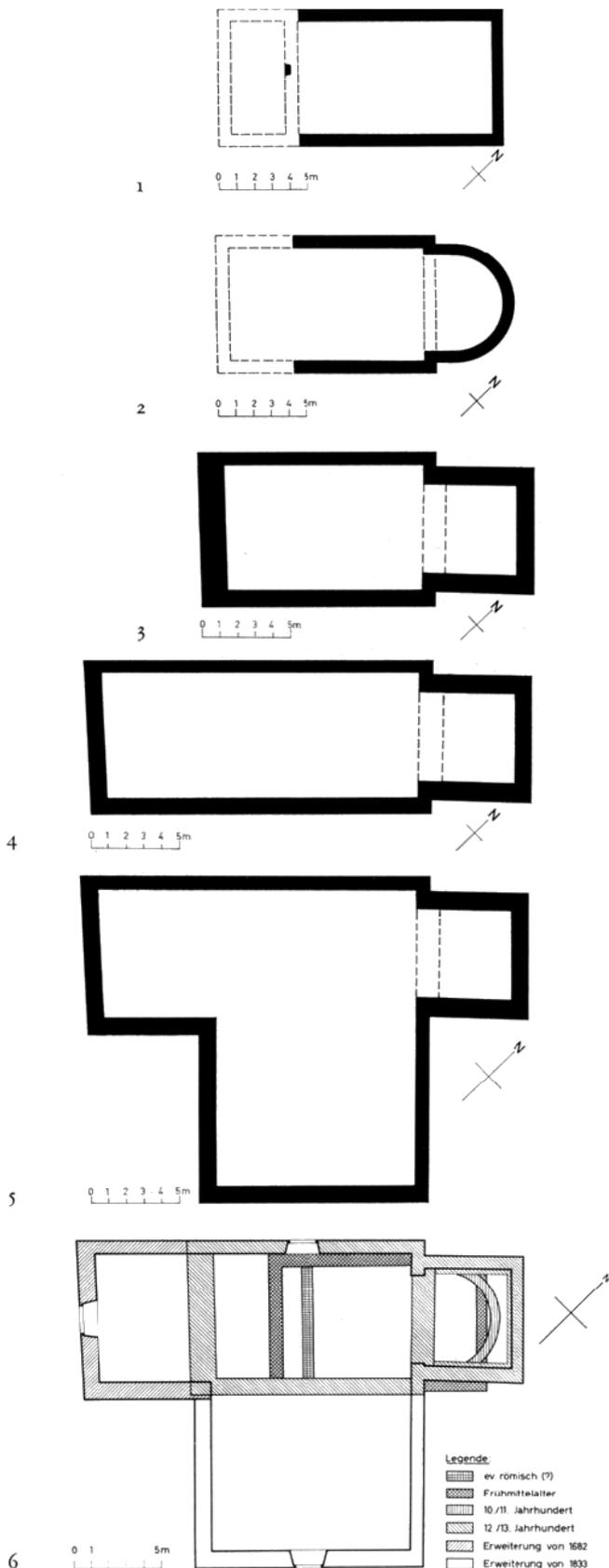
#### *c) Eine hochmittelalterliche Kirche*

liess sich besser fassen. Denn davon zeugten das schon erwähnte Segment einer etwas ungeschlachtet konstruierten Halbrundmauer einer Apsis innerhalb des nachmaligen romanischen Chores und eine Spannmauer, die später durch die breite Spannmauer unter dem romanischen Chorbogen

überdeckt wurde, sowie die analog konstruierten Stücke der Nordwestmauer am Nordende des römischen Mauerfundamentes und der Südost-Langmauer bei der westlichen Ecke der romanischen Kirche. Die übrigen Teile der Nordwest- sowie die Südwest- und die Südost-Langmauer sind beim Bau der analogen Mauerzüge für die romanische Kirche abgeräumt worden. Daraus und aus dem Umstand, dass die Halbrundmauer beim Bau der romanischen Kirche zerstört wurde, erhellt, dass wir in den bezeichneten Fundamenten die Rudimente einer Kirche gefasst haben, die zwischen die karolingische und die romanische Zeit, also ins Hochmittelalter, das heisst um das Jahr 1000, zu datieren ist. Ihre Apsis dürfte einen inneren Radius von 3 m gehabt haben, und das Schiff scheint im Lichtmass rund  $6,5 \times 12$  m gross gewesen zu sein.

#### *d) Die romanische Kirche*

war bis zum Abbruch der alten Kirche im Wil noch teilweise erhalten: in der schon genannten Spannmauer unter dem ehemaligen Chorbogen und in den noch aufgehenden Mauern des Turmchores. In der Nordwestmauer war noch ein rundbogiges romanisches Fenster und in der gegenüberliegenden Südostmauer die «östliche» Leibung eines solchen vorhanden. Das «Ostfenster» war spätestens 1833 oder 1892/96, wenn nicht schon beim Umbau in der Zeit nach 1444, ausgebrochen und durch ein grösseres ersetzt worden. Wir haben die betreffenden Mauerreste photogrammetrisch aufgenommen und hernach umgezeichnet, so dass sich eine genauere Beschreibung erübrigt.



Vom Kirchenschiff zeugten einwandfrei die massigen Fundamente der südöstlichen und der südwestlichen Mauer. Das Fundament der nordwestlichen Langmauer lag unter der späteren Nordwestmauer, die offenbar anlässlich der Verlängerung in der Zeit zwischen 1634 und 1689 neu errichtet worden sein dürfte. Damals muss auch der runde Chorbogen durch den Korbbogen ersetzt worden sein. Weitere Zeugen aus romanischer Zeit waren zwei quadratische, aus Tuffstein konstruierte kleine Nischen, die eine in der Nordost- die andere in der Südostmauer (33,5 × 44,5 cm im Lichten und 45,5 cm tief bzw. 35,5 × 36,5 cm im Lichten und 38,5 cm tief). Sie dienten zum Abstellen der Messkännchen und ähnlichem. Klar war auch das romanische Bodenniveau. Es ist in der photogrammetrischen Umzeichnung vermerkt.

Die so gebaute romanische Kirche im Wil zu Dübendorf hatte folgende Innenmasse: Chor 7 m breit und 5,7 m tief; Schiff 8,8 m breit und 13,2 m tief.

#### e) Gotische Zutaten

In die Zeit nach 1444 gehörten zweifellos die Reste einer Sakramentsnische und Spuren von Malerei. Die Sakramentsnische dürfte nach der Ausraubung der Kirche durch die Schwyzer eingebaut worden sein, und zwar in den Nordteil der Nordostwand. Man hatte sie aus Sandsteinquadern konstruiert: ein Stein bildete die Bank, ein anderer die Rückwand eines etwa 1 m hohen Baldachins, der nach der Reformation zurückgearbeitet worden sein muss; aus zwei weiteren Sandsteinen wurden die Seitenwände gefügt. Die Öffnung mass 70 × 35 cm im Lichten. Die Nische war 46 cm tief und im Innern vordem mit Holz ausgekleidet. Reste der Auskleidung konnten noch festgestellt werden. Die gesamte Sandsteinkonstruktion der Sakramentsnische hatte eine Höhe von 163 cm. – Die Öffnung der Nische war rundum mit einer Hohlkehle verziert. Diese war einst gelb gestrichen, die eigentliche Leibung rot gefasst und das Gewände dunkelgrau, fast schwarz bemalt.

Die Malerieste klärte Restaurator P. Boissonnas, Zürich, ab. Es fanden sich folgende Spuren: Von einer Sockelmalerei in Form eines rotbraunen Wandbehanges auf grauem Grund waren noch kleine Reste an der Nordwestwand bei der Nordecke erkennbar. – Die Schildbögen waren einst rot gefasst. – An den Gewölben fanden sich nirgends Farbspuren. Dagegen konnten über der gotischen Sockelfarbe noch von zwei weiteren Ausmalungen kleine Farbflecken gefasst werden: sie zeugen von schwarzen Bändern entlang den Ecken, über der Sockelzone sowie entlang den Rippen am Gewölbe. Diese Malerieste müssen nach der Reformation angebracht worden sein, nachdem die Sakramentsnische zerstört, die beiden kleinen Abstellnischen in der

Dübendorf, Wil, Reformierte Kirche. Bauetappenpläne: 1 Frühmittelalterlich, 2 Hochmittelalterlich, 3 Romanisch, 4 Gotisch, 5 Nach der Erweiterung 1683/34, 6 Gesamtbauetappenplan.

Nordost- und Südostmauer des Chores zugemauert und mit samt den gotischen Malereien übertüncht worden waren. Hand in Hand damit wurde die Kirche auch des übrigen vorauszusetzenden Mobiliars entblösst und zu einer Predigerkirche umgestaltet.

#### f) Die Umbaustufen nach der Reformation

Leider haben wir keine Unterlagen zur Hand, die uns Näheres für die einzelnen in der Einleitung aufgeführten Umbaustufen zur Kenntnis bringen könnten. So müssen wir uns mit dem dort Festgehaltenen begnügen und nur darauf hinweisen, dass es nach dem über die älteren Baustufen Dargelegten wünschenswert gewesen wäre, zumindest den quadratischen Turmchor romanischer Provenienz etwa als Abdankungshalle oder dergleichen neben der neuen Kirche als lebendigen Zeugen an die einst von den Dübendorfern in den verschiedensten Zeitaltern zu Gottes Ehre erbauten Kirchen bestehen zu lassen und in die nähere und fernere Zukunft hinüberzuretten.

Im Juni 1968 wurde die alte Kirche im Wil zu Dübendorf abgebrochen. An ihrer Stelle steht nun die in den Jahren 1969–1971 von Architekt Hans von Meyenburg, Herrliberg, erbaute neue Kirche.

Literatur: F. Walter, Geschichte der Kirche Dübendorf, Heimatbuch Dübendorf 1970, S. 3 ff.; ders., Die neue reformierte Kirche in Dübendorf, in: ZChr. 2/1971, S. 55 ff.

#### Anhang: Liste der Gräber

Abkürzungen:

in b. E. = in blosser Erde

TPG = Tuffsteinplattengrab

E = nach Osten orientiert

S = nach Süden orientiert

W = nach Westen orientiert

*Grab 1:* Skelettreste von 2 Individuen in b. E., E

Mitfund: Römische Leistenziegelfragmente

Anthropologischer Befund:

Individuum A: Erhalten: fast vollständiges Skelett

Alter: adult (25–30 Jahre)

Geschlecht: offenbar männlich

Besonderheiten: 4 kariöse Zähne im Unterkiefer

Individuum B: Erhalten: Schulterblatt links

Alter: wahrscheinlich erwachsen

*Grab 2:* Skelettreste in *Holzarg*, W

Dabei fand sich ein Geweberest

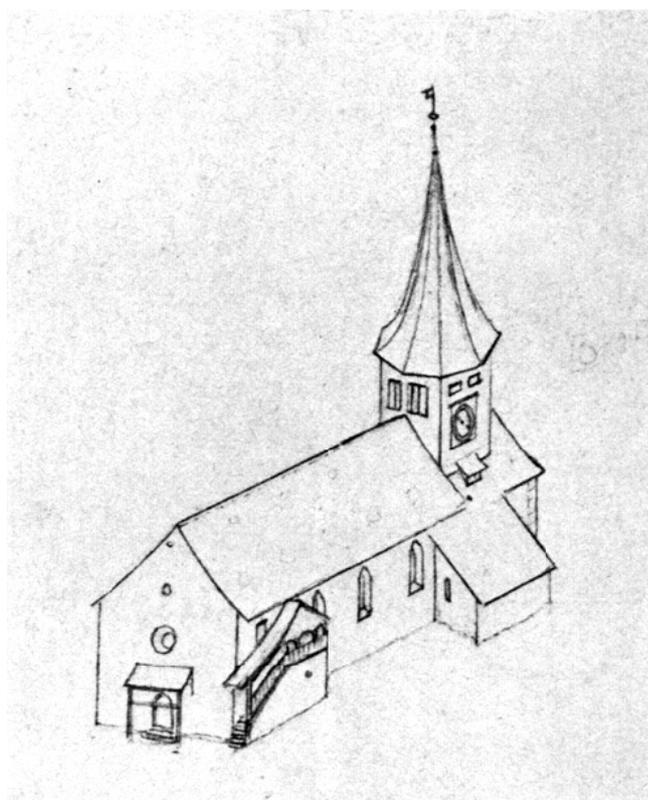
Anthropologischer Befund:

Erhalten: Schädelreste, Extremitätenknochen, Teile des Rumpfes

Alter: senil (über 60 Jahre)

Geschlecht: offenbar männlich

Besonderheiten: Exostosen an Gelenken und Insertionsflächen der Muskeln



Dübendorf. Wil. Reformierte Kirche. Vor der Vergrößerung von 1833/34. Nach Heinrich Keller (1778–1862). Mit freundlicher Erlaubnis der Graphischen Sammlung der ZB Zürich.

*Grab 3:* Skelettreste in b.E.,E

Daneben lagen Eisennägel

Anthropologischer Befund:

Erhalten: Reste von Schädel, Rumpf und Becken

Alter: matur (45–55 Jahre)

Geschlecht: wahrscheinlich männlich

*Grab 4:* Skelettreste von 2 Individuen in TPG, S

Mitfund: Eisennagel

Anthropologischer Befund:

Individuum A: Erhalten: fast vollständig erhaltenes Skelett

Alter: juvenil (um 20 Jahre)

Geschlecht: wahrscheinlich weiblich

Individuum B: Erhalten: Patella rechts

*Grab 5:* Skelettreste von 2 Individuen in b. E., W

Mitfund: Eisennagel

Anthropologischer Befund:

Individuum A: Erhalten: Reste von der oberen und unteren Extremität sowie vom Rumpf

Alter: matur (?)

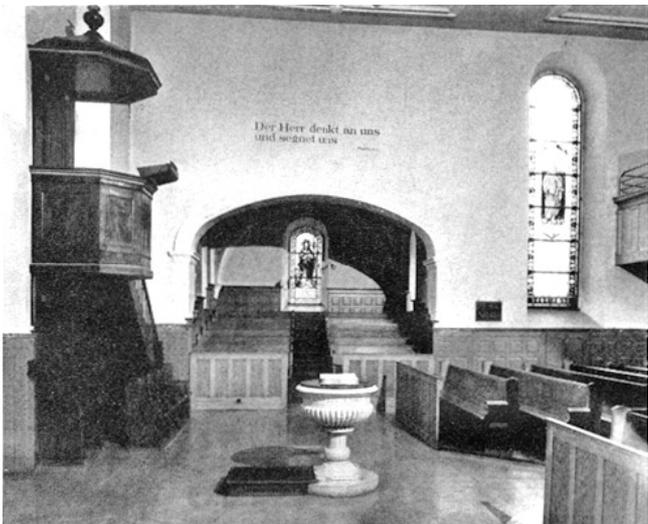
Geschlecht: offenbar männlich

Individuum B: Erhalten: Tibia rechts

Alter: erwachsen



Dübendorf. Wil. Reformierte Kirche, abgebrochen im Sommer 1963. Oben: Äusseres; unten: Inneres gegen Osten.



Dübendorf. Wil. Reformierte Kirche. Inneres gegen den Chor, abgebrochen im Sommer 1963.

*Grab 6:* Skelettreste in *Holzсар*, W

Anthropologischer Befund:

Erhalten: fast vollständig erhaltenes Skelett

Alter: matur (50–60 Jahre)

Geschlecht: wahrscheinlich männlich

*Grab 7:* Skelettreste in TPG, S

Mitfund: Metallknopf mit Stoffresten und Glasperle

Anthropologischer Befund:

Erhalten: fast vollständig erhaltenes Skelett

Alter: um 3 Jahre

*Grab 8:* Skelettreste von 2 Individuen in TPG, E

Anthropologischer Befund:

Individuum A: Erhalten: fast vollständig erhaltenes Skelett

Alter: matur (40–45 Jahre)

Geschlecht: offenbar männlich

Individuum B: Erhalten: unterer Sacrumrest, nicht erwachsen

*Grab 9:* Skelettreste von 2 Individuen in TPG, E

Mitfund: Eisenfragment

Anthropologischer Befund:

Individuum A: Erhalten: Schädel, Reste der oberen Extremität

Alter: um 6 Jahre

Individuum B: Erhalten: Talus links

Alter: wahrscheinlich erwachsen

*Grab 10:* Skelettreste von 2 Individuen in TPG, E

Mitfunde: Schnalle aus Buntmetall, Eisennägel

Anthropologischer Befund:

Individuum A: Erhalten: fast vollständiges Skelett

Alter: 5–6 Jahre

Individuum B: Erhalten: Unterkieferrest links

Alter: 5–6 Jahre

*Grab 11:* Skelettreste in b. E., nördlich eines leeren TPG, E

Anthropologischer Befund:

Erhalten: Schädelreste, Teile der unteren Extremität

Alter: 2–3 Monate

*Grab 12:* Skelettreste in b.E., E

Anthropologischer Befund:

Erhalten: fast vollständiges Skelett

Alter: adult (30–40 Jahre)

Geschlecht: offenbar weiblich

Bemerkung: Es ist nicht sicher, ob der Schädel, der einen eher männlichen Eindruck macht, zum Grab 12 gehört

*Grab 13:* Skelettreste in b. E., E

Anthropologischer Befund:

Erhalten: Unterkieferbruchstück, Reste der oberen Extremität, Tibia rechts und links

Alter: matur (35–45 Jahre ?)

Geschlecht: wahrscheinlich männlich

Besonderheiten: Karies



Eglisau. Untergasse. Gasthof «Zur Krone». Hauptfassade vor der Renovation 1969.



Eglisau. Untergasse. Gasthof «Zur Krone». Hauptfassade nach der Renovation 1969.

*Grab 14:* Skelettreste von 2 Individuen in b. E., E  
 Anthropologischer Befund:  
 Individuum A: Erhalten: Skelett ohne Schädel  
 Alter: adult/matur (35–45 Jahre)  
 Geschlecht: offenbar männlich  
 Individuum B: Erhalten: Tibiaende rechts  
 Alter: wahrscheinlich erwachsen

*Grab 15:* Skelettreste in b. E., E  
 Anthropologischer Befund:  
 Erhalten: Unterkiefer, Teile des Rumpfes und der Extremitäten  
 Alter: adult (25–30 Jahre)  
 Geschlecht: offenbar männlich

*Grab 16:* Skelettreste in b. E., E  
 Anthropologischer Befund:  
 Erhalten: fast vollständiges Skelett  
 Alter: matur (40–50 Jahre)  
 Geschlecht: offenbar männlich  
 Besonderheiten: Exostosen an Wirbeln, Zahnkaries, Abszesse an Kiefern

*Grab 17:* Skelettreste in TPG, E  
 Anthropologischer Befund:  
 Erhalten: Langknochen der oberen und unteren Extremität, Wirbel  
 Alter: erwachsen (matur ?)  
 Geschlecht: offenbar männlich  
 Besonderheiten: Ankylose der Lendenwirbel mit teilweiser Zerstörung der Wirbelkörper

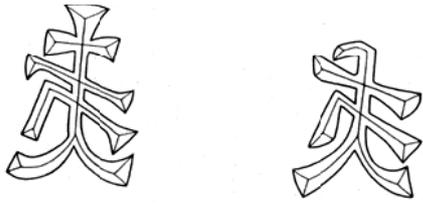
*Grab 18:* Leeres, gestörtes Tuffsteinplattengrab, darunter Rest eines eisernen Gefässes  
 Hart nördlich davon: wenige Schädelknochen, Femur- und Tibiadiaphyse eines etwa 2 Monate alten Kindes

## EGLISAU (Bez. Bülach)

UNTERGASSE

*Gasthof «Zur Krone»*

Im Jahre 1969 liess F. Hauenstein-Briner die strassenseitige nördliche Hauptfassade der aus dem Jahre 1658 stammen-



Eglisau. Untergasse. Gasthof «Zur Krone». Steinmetzzeichen an den Fenstersäulen im Obergeschoss. 1/2 natürlicher Grösse.

den, ehemals dem Kloster Wettingen gehörenden Taverne, des heutigen Gasthofes «Zur Krone», restaurieren. Diese Gelegenheit nutzte die kantonale Denkmalpflege, um dem Bauherrn ein paar denkmalpflegerisch wichtige Ratschläge zu erteilen: die sandsteinernen Portal- und Fenstergewände nicht zu überarbeiten, die Fassade mit Kalkfarbe zu streichen, die Anschrift wieder im bisherigen Sinne anzubringen und das Wirtshausschild zwischen den Fenstern im Obergeschoss zu befestigen – was in der Folge auch ausgeführt wurde.

## OBERGASSE

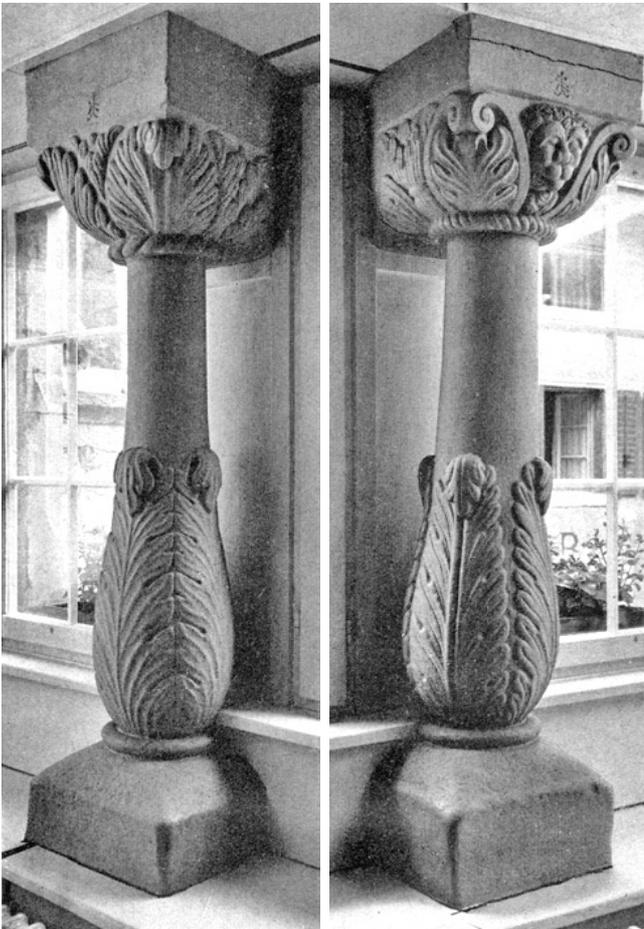
*Haus Vers.-Nr. 567*

Dank einem Gutachten der Denkmalpflege-Kommission des Kantons Zürich liess sich Bäckermeister Walter Schneider 1969 dazu bewegen, auf einen zu gross dimensionierten Anbau auf der Rückseite seines Hauses Vers.-Nr. 567 zugunsten einer nur eingeschossigen Erweiterung zu verzichten.

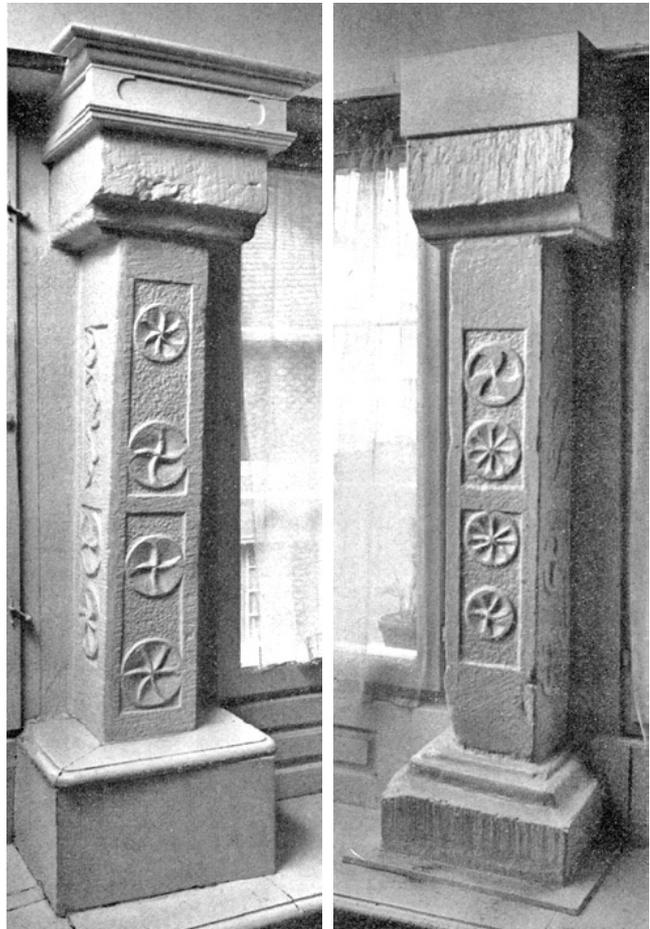
## OBERGASSE/TÖRLIPLATZ

*Kantonalbank*

Im Jahre 1968 wurde das Gebäude der Filiale Eglisau der Zürcher Kantonalbank in Zusammenarbeit mit der Denkmalpflege durch Einbeziehung eines östlich anschliessenden Nachbargebäudes von Architekt Jakob Schenkel erweitert.



Eglisau. Gasthof «Zur Krone». Fenstersäulen von 1658 im Sitzungszimmer im 1. Obergeschoss.



Eglisau. Gasthof «Zur Krone». Fenstersäulen im 2. Obergeschoss.



Elgg, Untergasse/Ecke Hintergasse. Haus «Zur Blume», erbaut 1877, abgebrochen 1969.



Elgg, Untergasse/Ecke Hintergasse. Neubau anstelle des Hauses «Zur Blume». 1969/70.

#### UNTERGASSE

##### *Haus Vers.-Nr. 6II (Metzgerei Alder)*

Im Jahre 1968 modernisierte Metzgermeister Jakob Alder sein Geschäftshaus Vers.-Nr. 6II an der Untergasse. Dem unbefriedigenden Projekt einer für Ladenumbauten spezialisierten Firma stellte die kantonale Denkmalpflege zwei Varianten gegenüber: bei der ersten Variante wären Backsteinfassade, Fenstergewände und Quadersteinpilaster der Bauzeit um 1910 erhalten geblieben; bei der zweiten aber war vorgesehen, das Ladenerdgeschoss auch im Äusseren vollständig zu modernisieren, die Backsteinfassade zu verputzen und auf die Jugendstilgewände der Obergeschossfenster zu verzichten. Der Bauherr entschied sich für die zweite Lösung, die dann in der Folge auch konsequent ausgeführt wurde. So ist einerseits im alten Städtchen eine in den Proportionen gut ausgewogene moderne Metzgereifassade entstanden, und das Obergeschoss fügt sich gut zwischen die verputzten Fassaden der Nachbarbauten ein.

#### ELGG (Bez. Winterthur)

##### UNTERGASSE/ECKE HINTERGASSE

##### *Abbruch des Bauernwohnhauses «Zur Blume»*

Einer dreigeschossigen Mehrfamilienhaus-Überbauung musste das 1877 errichtete zweigeschossige Bauernwohnhaus «Zur Blume» im Jahre 1969 weichen. Der Neubau bedingte leider auch die Verschiebung des zwischen dem ehemaligen Haus «Zur Blume» und der Hintergasse stehenden Brunnens von 1830 um einige Meter.

#### SCHULGASSE/ECKE POSTSTRASSE

Anstelle von Schopfanbauten liess die Sparkasse Elgg 1969/70 durch Architekt A. Bossert, Aadorf, im östlichen Winkel Schulgasse/Poststrasse einen zweigeschossigen Neubau errichten, der einigermaßen in seine Umgebung hineinpasst. Die kantonale Denkmalpflege bedauert aber nach wie vor die für ein Ortsbild wie Elgg abträgliche Lösung des Haupteinganges.

#### HINTERGASSE

##### *Haus Vers.-Nr. 247/249*

Dem ehemaligen Kleinbauernhaus Vers.-Nr. 249 an der Hintergasse zu Elgg kommt wegen seines Stellenwertes eine



Elgg, Schulgasse/Ecke Poststrasse. Neubau der Darlehenskasse von 1969/70.



besondere Bedeutung zu, steht es doch in der Achse der von Norden nach Süden verlaufenden, just vor diesem Gebäude in die Hintergasse einmündenden Obergasse. Dieser Umstand dürfte seinerzeit für einen Eigentümer im 18. Jahrhundert ausschlaggebend gewesen sein, dem Haus auf der der Obergasse zugekehrten Traufseite einen «Mansart»-Giebel vorzustellen, die Luke unter dem First als ovalen Oculus auszugestalten, beim Tenntor den oberen Abschluss als Stichbogen auszugestalten und in den beiden Torflügeln je einen kleinen ovalen Oculus einzufügen. Leider wurde



Elgg. Hintergasse. Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 249. Vor (oben) und nach (unten) dem Umbau von 1970.

diese ansprechende Fassade im Jahre 1970 teilweise zerstört, weil das Tenntor durch ein plattes Garagetor mit viel zu grossem Oblicht ersetzt und eine höchst unpassende moderne Haustüre eingehängt wurde.

## ERLENBACH (Bez. Meilen)

SCHIFFLÄNDESTRASSE 1

*Restaurant «Zur Schönau». Baureste der alten Sust*  
(vgl. Beilage 1, 6–8)

Bei Umbauarbeiten im Restaurant «Zur Schönau» entdeckte Architekt W. Imhof, Erlenbach, in der seeseitigen Westmauer des heutigen Kellers später zugemauerte, 3,4 m weite Öffnungen mit Rundbögen, die von der alten Sust stammen. Freundlicherweise fertigten davon die bauleitenden Architekten Schwarzenbach & Maurer 1968 Planunterlagen an.

## FLAACH (Bez. Andelfingen)

*Haus «Zum Kehlhof»*

Im Jahre 1968 verkauften die Geschwister Bruhin den östlichen Teil des Hauses «Zum Kehlhof», das Bauernhaus Vers.-Nr. 19, an ein Architekturbüro in Zürich. Die Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz setzte sich daraufhin mit den Bauherren in Verbindung, verlor aber in der Folge 1969 den Kontakt, so dass von der Bausubstanz nur noch die östliche Giebelfassade weitgehend erhalten blieb, die nördliche und südliche Traufseite aber vollständig neu aufgeführt wurden. Entgegen der von der kantonalen Denkmalpflege gewünschten Erhaltung bzw. Rekonstruktion entstand so vor allem anstelle der einst aus ungleich dicke Schwellenhölzern, Pfosten und Streben konstruierten Riegelwand eine von gleichmässig dünnen Hölzern «durchsetzte», seelenlos-sachliche Aussenwand. Glücklicherweise hatte die kantonale Denkmalpflege von diesem Gebäude 1967 Bauaufnahmen angefertigt, so dass der östliche Teil des alten «Kehlhofes» zu Flaach wenigstens dokumentarisch erhalten bleibt.

«OBERHOF»

*Renovation des Hausteiles Vers.-Nr. 468*

Dank der Initiative der neuen Eigentümerin, Familie H. Tschachtli-Gasser, konnte 1967/68 der östliche, arg verwahrloste Hausteil Vers.-Nr. 468 des «Oberhofes» in Flaach unter der Leitung von Architekt Max Krentel in Winterthur innen modernisiert und aussen renoviert werden. Durch



Flaach. Oberhof. Hausteil Vers.-Nr. 468 vor der Renovation.



Flaach. Oberhof. Hausteil Vers.-Nr. 468 nach der Renovation 1967/68.

Subventionen seitens der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz und des Kantons Zürich war es zudem möglich, die eichene, aus dem 16. Jahrhundert stammende Fachwerkkonstruktion im Ostgiebel grossenteils zu erhalten bzw. genau zu rekonstruieren.

#### MÜHLEWEIHER

##### *Fund einer römischen Bronzemünze*

Eine Sekundarschülerin von Flaach fand im Januar 1968 in der Dammaufschüttung des Mühleweihers zu Flaach, bei Koord. 688500/270080, ein As des Agrippa, das unter Tiberius geprägt wurde.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.



Flaach. Haus «Zum Kehlhof» vor dem Umbau.

## GRÜNINGEN (Bez. Hinwil)

### ALTES STÄDTCHEN

#### *Haus Vers.-Nr. 869 (Färberhaus)*

Die Gemeinde Grüningen (Armenpflege) liess 1968 das ehemalige Färberhaus abbrechen und 1968/69 einen von Prof. Hans Suter, dipl. Arch., Zürich, projektierten Neubau erstellen.

#### *Haus Vers.-Nr. 871 (Haus am Aspermont)*

Nach alter Überlieferung sollen die alten Mauerreste im Kellergeschoss des Hauses Vers.-Nr. 871 südlich des Gerichtshauses Rudimente des von Ulrich von Aspermont, dem Schwiegersohn Hermanns IV. von Landenberg-Greifensee, vermutlich 1363 errichteten Wohnturmes sein. Daher der Name «Haus am Aspermont». Dieses an die Südostpartie der alten Stadtmauer angelehnte Haus liess die Hei-



Flaach. Haus «Zum Kehlhof». Hausteil Vers.-Nr. 19 nach dem Umbau.



Grüningen. Haus Vers.-Nr. 871 (Haus am Aspermont). Vor dem Umbau (zu S. 53).



Grüningen. Haus Vers.-Nr. 871 (Haus am Aspermont). Nach dem Umbau.



Grüningen. Haus Vers.-Nr. 843 (Mangihaus). Altbau.



Grüningen. Haus Vers.-Nr. 843 (Mangihaus). Neubau von 1969/70.



Grüningen. Haus Vers.-Nr. 869 (Färberhaus). Altbau (zu S. 53).

matschutzgesellschaft Grüningen 1968/69 einer gründlichen Modernisierung des Innern und einer Aussenrenovation unterziehen, wobei die Bausubstanz der mit der Stadtmauer zusammenfallenden Südostfassade erhalten blieb, das gegen den Chratzplatz zugewandte Riegelwerk aber sozusagen neu aufgeführt wurde. Durch die Restaurierung der Südostfassade fiel ein erkerartig konstruierter, unschöner WC-Ausbau im 1. Obergeschoss weg, und im 2. Obergeschoss wurde die Fensterzeile durch Ausbruch eines neuen Doppelfensters vereinheitlicht. Schliesslich liess man die Stadtmauerpartien innerhalb der sonst verputzten Fassade als Kieselsteinkonstruktion sichtbar.

*Haus Vers.-Nr. 843 (Mangihaus)*

Die Heimatschutzgesellschaft Grüningen liess im Frühjahr 1969 das einerseits an die Nordostseite des «Färberhauses» (Vers.-Nr. 871) und andererseits an das Gerichtshaus ange-



Grüningen. Haus Vers.-Nr. 869 (Färberhaus). Neubau von 1968/69.

baute «Mangihaus» abbrechen und 1969/70 durch einen von Prof. Hans Suter, dipl. Arch., Zürich, projektierten Neubau ersetzen.

*Restaurant «Zum Bären»*

Am 18. Juli 1972 rief der Präsident der Heimatschutzgesellschaft Grüningen an und meldete, es sei bei Umbauarbeiten im Restaurant «Zum Bären» eine alte, aus regelmässig verlegten Bollensteinen konstruierte Mauer zum Vorschein gekommen. Da die Arbeiten vorangehen, tue Eile not.

**HAUSEN a. A. (Bez. Affoltern)**

**REFORMIERTE KIRCHE**

*Archäologische Untersuchungen und Gesamtrenovation*

Die Baugeschichte der Kirche Hausen a.A. war bislang durch folgende Daten bekannt: Eine dem hl. Ulrich geweihte Kirche wird 1250 erwähnt. Es war eine Filialkirche von Baar. Nach mehreren Streitereien erbauten die Leute von Hausen in den Jahren 1491–1494 eine neue Kirche. Sie war mit einer reichgeschnitzten Holzdecke und einem aufwendigen Wandtabernakel ausgestattet. 1751 brach man

hausen



Hausen a. A. Reformierte Kirche. Aus der Karte von J. Murer von 1566.

dieses zu klein gewordene spätgotische Gotteshaus mit Ausnahme der Untergeschosse des Turmes ab und liess im selben Jahr noch an dessen Stelle unter der Oberleitung von David Morf aus Zürich das heutige Kirchenschiff erbauen. Renovationen erfolgten in den Jahren 1808, 1854, 1886 und 1898, wobei die Turmwand mit der spätgotischen Sakristei- ture und der spätgotischen Sakramentsnische beibehalten sowie das Hauptportal übernommen wurde. Anlässlich der Renovation von 1854 wurde die Kirche einheitlich stukkirt



Hausen a. A. Reformierte Kirche. Inneres während der Ausgrabungen 1968, aus Osten.

und mit einem prächtigen Empire-Kanzelensemble in Stuckmarmor, einem Pfarrstuhl und einem neuen Taufstein ausgestattet. Im Jahre 1905 erhielt der Turm seine heutige Gestalt. Gleichzeitig ward vor dem spätgotischen Westportal ein neues, leider allzu schweres Vorzeichen geschaffen. Nach einem 1924 erfolgten Brand musste die Kirche 1925 erneut gründlich renoviert werden.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. I, 1938, S. 28 ff.; vgl. auch M. Weisbrod-Bühler, Geschichte der Kirche Hausen a. A., ebda. 1960.

Angesichts der spärlichen baugeschichtlichen Daten aus dem Mittelalter wurde die für 1968/69 vorgesehene Erneuerung der Kirche für entsprechende Abklärungen genutzt.

### 1. Die archäologisch-bauanalytischen Untersuchungen (vgl. Beilage 5, 9–12)

Die im September und Oktober 1968 durchgeführten archäologisch-bauanalytischen Untersuchungen unterbauen die bisher bekannten Daten leider nur teilweise, da einwandfrei nur drei Kirchenbauten herausgeschält werden konnten: eine Kapelle mit apsidialem, halbrundem Chor-

abschluss, ein gotischer Kirchengrundriss mit breitrechteckigem Schiff, quadratischem Chor und Turm sowie die an diesen 1751 angefügte Saalkirche.

#### a) Die vor 1250 erbaute Kapelle

Die ältesten Baureste, die sich einwandfrei als solche herauschälen liessen, sind: ein südlich des südlichen Turmmauerfundamentes gelegenes ansehnliches Segment eines rund 1 m breiten, halbrunden, auf der konkaven Seite mit einem feinen Kalkverputz ausgestatteten Mauerfundamentes, dessen südlicher Teil und vor allem dessen Anschluss an eine einstige Südmauer beim Bau der Heizung 1905 (?) zerstört wurden – dann südwestlich der Südwestecke des Turmes zwei knapp je 1 m lange Reste eines 40 cm breiten, Nord–Süd verlaufenden Mäuerchens sowie Fragmente zweier grauer Mörtelböden, die einerseits an die Mäuerchenreste südwestlich des Turmes und andererseits an die Halbrundmauer anschlossen, und von denen der zweite einerseits mit der Unterkante des kalkigen Wandverputzes übereinstimmte und andererseits später mit einem neuen, stark gemörtelten und etwa 30 cm dicken Mörtelboden überdeckt worden war. Während so das Niveau des älteren, an die Halbrundmauer anstossenden Mörtelbodens (620.50) demjenigen des an das Nord–Süd verlaufende Mäuerchen anschliessenden (620.49 bzw. 620.50) mehr oder weniger entsprach, betrug die Differenz zwischen diesem und dem späteren östlichen höheren und den hochgehenden weissen Kalkputz überdeckenden Mörtelbodenrest (620.79) eben etwa 30 cm. Gestützt vor allem auf diese Tatsache, dass zwischen diesen diversen Böden Stufen nötig waren und dass das im Osten gefasste Halbrundmauersegment zweifellos von einer halbrunden Chorsapsis stammen musste, konnten die beiden Mörtelbodenfragmente als Teile von einstigen Bodenbelägen einerseits in einem höher gelegenen Chor und andererseits in einem tieferen Schiff bestimmt werden.

Der als Boden eines Schiffes ausgemachte Mörtelbelag endete westwärts just da, wo sich eine Nord–Süd verlaufende Fundamentgrube abzeichnete. Damit war die westliche Begrenzung des einstigen Schiffes festgelegt, und zudem erlaubte diese Entdeckung nun auch, die beiden kurzen Fundamentreste des 40 cm breiten Mäuerchens als letzte Überbleibsel einer gemauerten Chorschanke zu identifizieren.



Hausen a. A. Reformierte Kirche. Detail der Südmauer der Kirche von 1494.



Hausen a. A. Reformierte Kirche. Turmsüdmauer während der archäologisch-bauanalytischen Untersuchungen 1968.

Es fehlten bloss noch Anhaltspunkte der Nord- und Südmauer zu dem so gefassten frühesten kleinen Gotteshaus. Ein genaues Studium des halbrunden Mauerfundamentes erlaubte indes, trotzdem es aus etwas sehr grobschlächtigen Kieselsteinen konstruiert worden war, dessen einstigen Scheitel recht genau festzulegen. Daraus erhellte alsdann, dass das gesuchte Fundament der Nordmauer beim Bau der Nordmauer der heutigen Saalkirche und dasjenige der Südmauer bei Erstellung des Heizkanals zerstört worden sein mussten. Bei Annahme einer wirklich halbrunden Apsis von 2,20 m Radius – wogegen zum vornherein nichts sprach –, liess sich so zwischen Apsisaltarraum und Chorschranke ein rund 80 cm breiter Vorraum und ein Kirchenschiff von insgesamt  $6 \times 8,50$  m Innenfläche bzw. von rund  $7,50 \times 10,50$  m Ausmassen ausmachen.

Die Proportionen entsprechen einigermaßen den von uns anderweitig im Kanton Zürich eruierten romanischen Grundrissen, wie zum Beispiel

Bassersdorf, wohl 12. Jahrhundert	$7,40 \times 10$ m
Lindau-Winterberg, ehemalige Blasiuskapelle (12. Jahrhundert)	$7 \times 10$ m

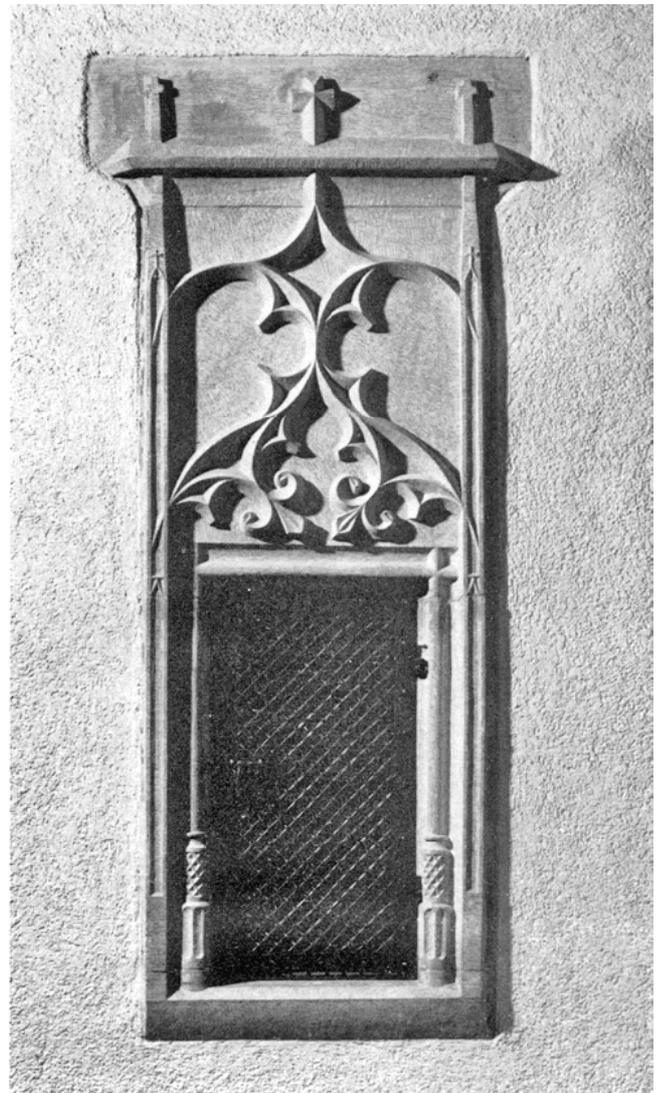
Vor allem die Masse von Knonau, die genau  $5,70 \times 9,90$  m sind, zeigen, dass jener Grundriss oblonger ist als die beiden späteren von Bassersdorf und Lindau-Winterberg. Daraus dürfte doch zumindest in bezug auf eine zu frühe Datierung der Kapelle von Hausen a. A. Vorsicht am Platze sein. Einer Datierung ins 12. Jahrhundert steht indes nichts im Wege, das heisst die Kapelle zu St. Ulrich in Hausen a. A. dürfte zur Zeit ihrer erstmaligen Erwähnung rund 100 Jahre alt gewesen sein.

Über die Ausstattung sind wir nicht weiter unterrichtet. Immerhin muss im apsidialen Chorraum ein Altar gestanden haben. Die verschiedenen Mörtelböden daselbst lehren über-

dies, dass zu irgendeinem Zeitpunkt ein Umbau stattfand, bei welcher Gelegenheit im Schiff ein Mörtelboden über den alten Lehmestrich verlegt und im Altarraum der ursprüngliche Mörtelboden durch einen rund 30 cm hohen, stark gemörtelten und dicht mit Kieselsteinen durchsetzten neuen Bodenbelag um rund zwei Stufen über das Niveau des Mörtelbodens im Schiff hochgezogen wurde. Möglicherweise war zumindest die Apsis ausgemalt, doch fehlen diesbezüglich die mindesten Überreste.

#### b) Die gotische Kirche

Von der in den Jahren 1491–1494 erbauten gotischen Kirche konnte der Grundriss einwandfrei gefasst werden: so die untersten Partien der Nordmauer, die mit dem Turmfundament in Verbindung stehen, dann die Fundamente der West-



Hausen a. A. Reformierte Kirche. Spätgotische Sakramentsnische nach der Versetzung von 1969.

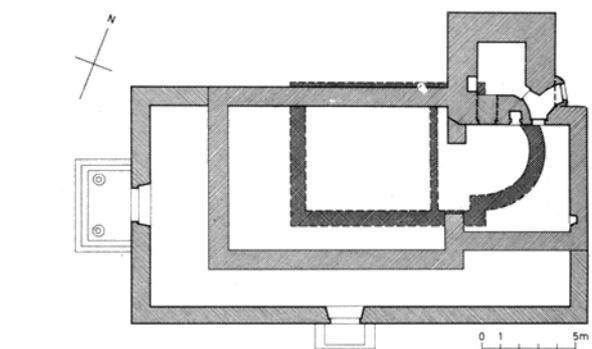
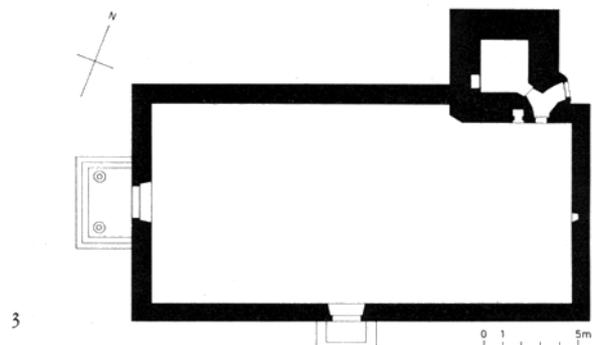
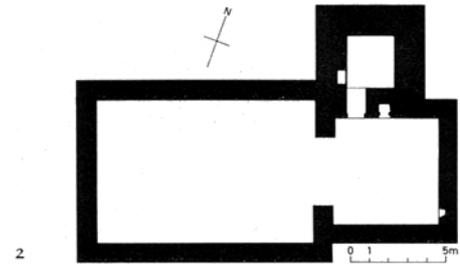
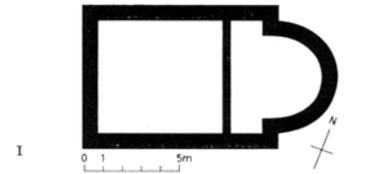


Hausen a. A. Reformierte Kirche. Gotisches Portalgewände von 1494, wohl neu versetzt 1751.

mauer, ihrerseits mit dem Nordmauerfundament verbunden, dann die untersten Elemente der Südmauer sowie schliesslich das Fundament der Südmauer des Chores, welche noch grosse Teile des abdeckenden Sandsteinsockelgurtes aufwies. Alle diese Fundamente zeigten die typisch unsorgfältige, aus verschiedenem grossem und verschiedenartigem Gestein geschaffene spätgotische Mauerkonstruktion. Eine besonders unsorgfältige Bauweise zeigten die West- und die Südmauerreste, wo überdies je die Eckpartien recht massive und ungeschlachte Verbreiterungen bzw. Verstärkungen aufwiesen. Südlich der Südwestecke des Turmes kam endlich die unterste Partie des Fundamentes für die nördliche Vorlage des Chorbogens zutage. So waren einerseits das  $7,50 \times 11,40$  m grosse Schiff und der  $5,40 \times 5,50$  m grosse Chor des spätgotischen Gotteshauses herausgearbeitet.

In zweiter Linie war es möglich, an der nördlichen Chorwand das leicht gefasste Sandsteingewände des 1854 von der Kanzeltreppe überstellten alten Einganges (= gotische Sakristeitüre) und die schmale, wohl 1854 geschaffene Sakristeitüre freizulegen, photographisch und planimetrisch aufzunehmen, den ursprünglichen Standort der Sakramentsnische östlich davon ebenfalls in Photographie und Plan einzufangen sowie die ursprüngliche Ostwand des 1751 aufgegebenen gotischen Chores abzutasten und darin wenigstens noch eine kleine Abstellnische zu fassen, die einst südlich des Altars für die Aufnahme der Messkännchen gedient hatte.

Diese Fundamente und Wandbefunde bezeugen eindeutig, dass die gotische Kirche Hausen a. A. offensichtlich im Laufe von vier Jahren in einem Zuge erbaut worden ist. Begonnen hatte man den Bau wohl im Westen, so wie es die seinerzeitige Jahrzahl über dem Westportal – 1491 – angezeigt hatte. Dann dürften die Südmauern von Schiff und Chor und dieser selbst erstellt worden sein. Schliesslich scheint man die alte



Legende:  
1 Bauetappe vor 1250 2 Bauetappe nach 1494 3 Bauetappe von 1751

Hausen a. A. Reformierte Kirche. Bauetappenpläne: 1 vor 1250, 2 nach 1494, 3 Neubau von 1751, 4 Gesamtbauetappenplan.

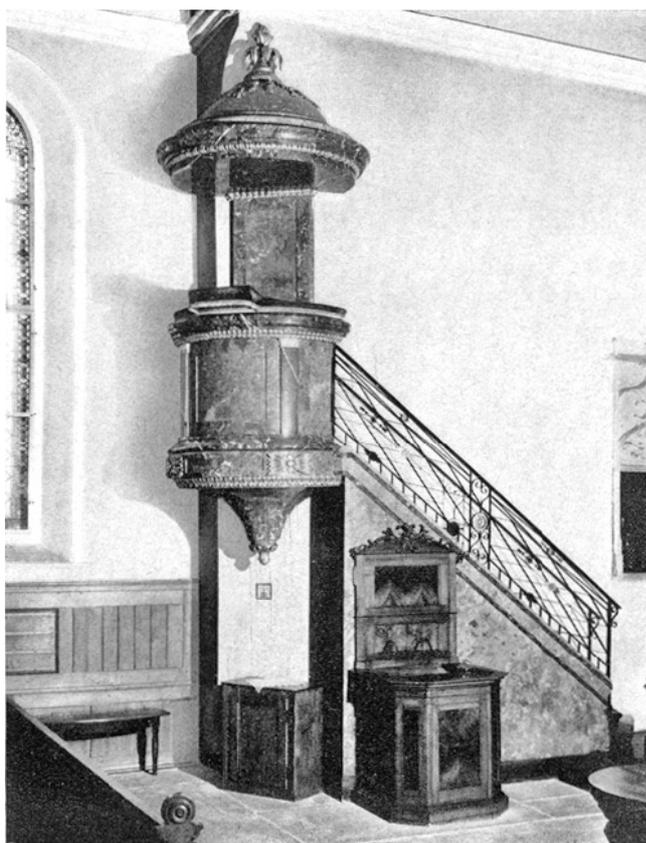
Kapelle abgebrochen, den Turmbau an die Hand genommen und die Ausstattung eingebaut zu haben. Die reiche Bretterdecke jedenfalls wurde 1494 geschaffen.

Ausser diesen baulichen Details waren von der Innenausstattung nur noch ein paar wenige Wandverputzfragmente im Bereich des Apsischores zu erhaschen. Auf einem Fragment findet sich die gotische Minuskel t – mehr nicht. Da dieser Buchstabe schwarz gemalt ist, scheint man berechtigt zu sein, nicht nur das betreffende Fragment, sondern auch die übrigen Verputzstücke mit fast durchwegs schwarzen und grauen Farbspuren mit der Bauzeit von 1751 in Zusammenhang zu bringen.

Wenn nun auch für die gotische Kirche eindeutige Fragmente von einer Ausmalung fehlen, haben wir doch Indizien und handgreifliche Beweise für die weitere Ausstattung. Dass zumindest der grosse quadratische Chor zum Teil ausgemalt gewesen sein muss, bezeugt die reiche Skulptur der Sakramentsnische, die glücklicherweise auch die Renovation von 1968/69 überstand! Die Ornamente über der eigentlichen Sakramentsnische sind nur ein Bruchstück, nämlich der in Sandstein gehauene kleinere Teil einer reichen und sicher sehr polychromen Dekoration, wie sie einst die analoge Nische in der Kirche zu Elgg geschmückt hat (vgl. 4.



Hausen a. A. Reformierte Kirche. Taufstein von 1751.



Hausen a. A. Reformierte Kirche. Kanzel und Pfarrstuhl von 1751.

Ber. ZD 1964/65, S. 58). Zudem dürften wie in Rüti die Rippen, Kappen und Schildbögen des den quadratischen Chor überspannenden Kreuzgewölbes bemalt bzw. ausgemalt gewesen sein. Auch Glasgemälde wie in Maschwanden sind nicht auszuschliessen. Sicher aber war das Schiff mit einer reich mit Schnitzereien ausgestatteten Holzdecke überzogen. Zwei Friesstücke davon sowie der einstige gleichzeitige Sakristeischrank mit prächtiger Flachschnitzerei werden im Schweizerischen Landesmuseum aufbewahrt. Sie sind gleichzeitig eindruckliche Hinweise dafür, dass sicher auch das Hauptstück der spätgotischen Kirche, der Altar, ein entsprechend reiches Kunstwerk gewesen sein muss.

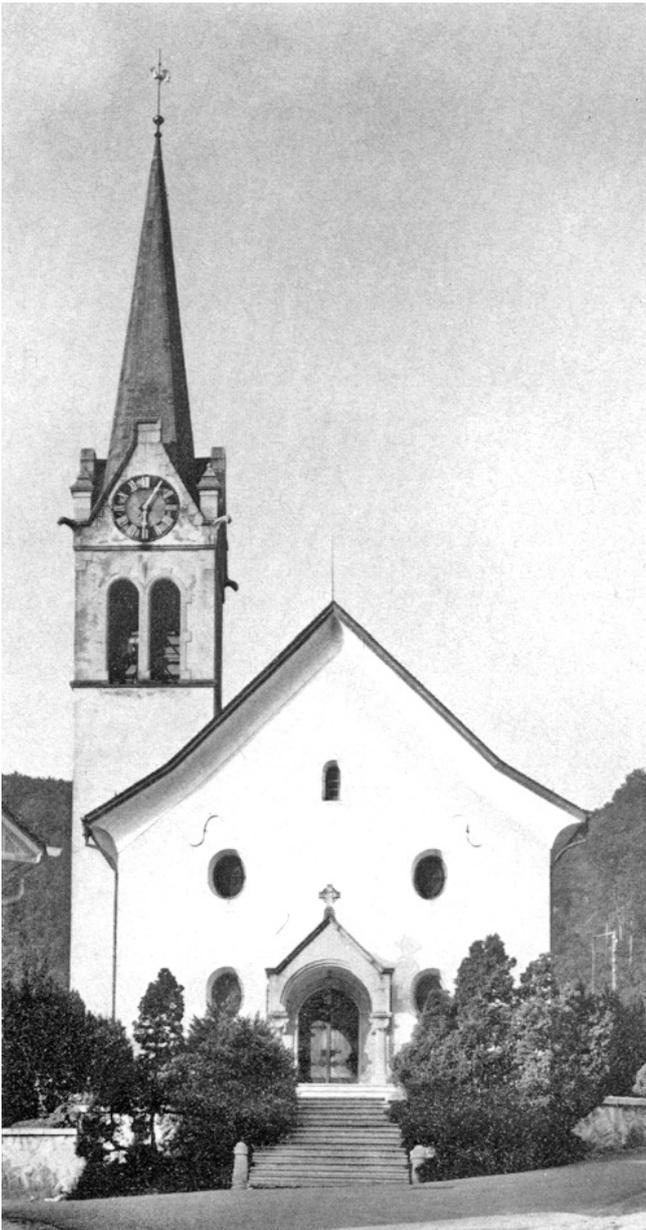
Der gotischen Kirche darf man wohl auch die Gräber 1–3 und vielleicht noch Nr. 4 zuteilen.

Das Grab 1 beinhaltete die Überreste eines in einen Holzsarg gelegten Erwachsenenskelettes innerhalb einer schlecht und recht aus Kiesel und Mörtel aufgebauten, noch rund 70 cm tiefen Grabgruft. Die Leiche war gegen Osten, das heisst dem Altar zugekehrt, beerdigt worden. Es könnten hier also die sterblichen Überreste eines Laien vorliegen. Wenn der Anthropologe in bezug auf das Geschlecht unsicher ist\*, tut dies nichts zur Sache; denn auch hochgestellte Damen wurden hin und wieder im Chor beigesetzt.

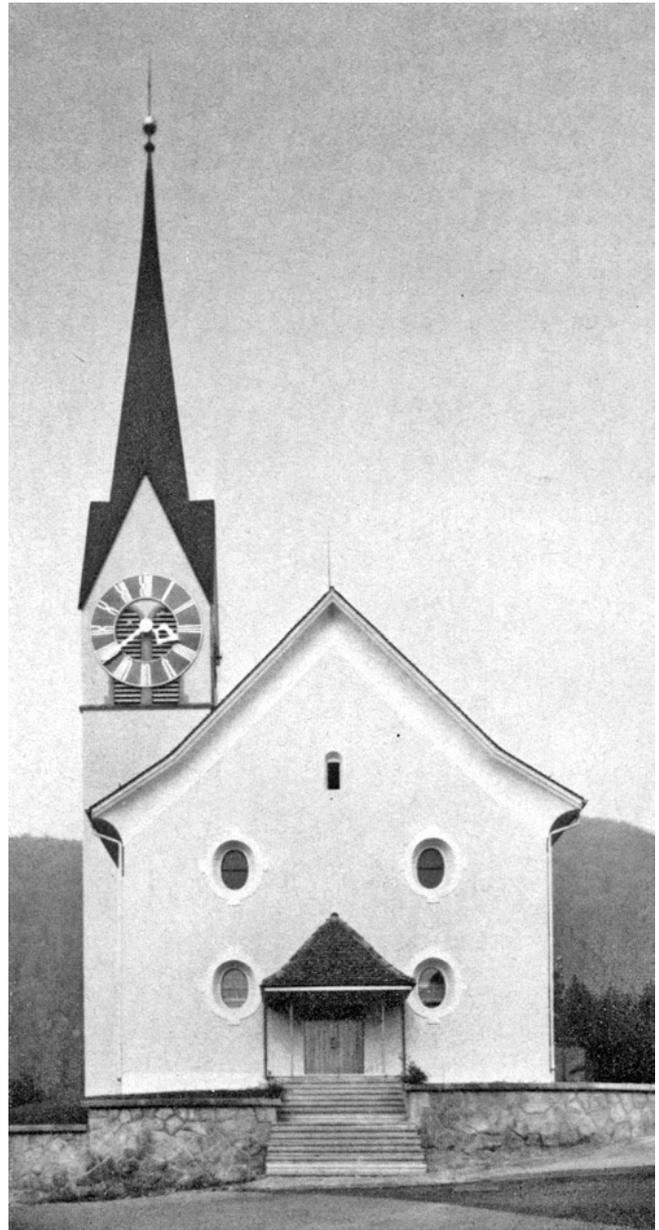
\* Die Skelette bestimmte freundlicherweise das Anthropologische Institut der Universität Zürich (Direktion: Prof. Dr. J. Biegert).

Wichtiger ist die Frage: Wem ist in Hausen a. A. die Ehre dieser bevorzugten «ewigen Ruhestätte» zugekommen? Die Gräber 2 und 3 waren so im Kirchenschiff angeordnet worden, dass Grab 2 direkt westlich des Chorbogens und wie Grab 1 in die Mittelachse zu liegen kam, während Grab 3 nördlich von Nr. 2 ebenfalls hart westlich des Chorbogens entdeckten. Auch diese Gräber waren nach Osten orientiert, doch waren sie in der Anlage verschieden: Grab 2 war mit Steinplatten eingefasst, von denen allerdings nur noch jene der Nord- und Westseite erhalten waren. Ausser-

dem war das Skelett wie jenes in Nr. 1 in einen Sarg gelegt worden. Es stammte von einem maturen, zwischen 55 und 60 Jahre alten Manne und wies als Besonderheit Exostosen an den Wirbelgelenken auf. – Im Grab 3 war ein 50 bis 60 Jahre alter Mann beigesetzt worden, dessen linkes Sacrum mit dem linken Hüftbein verknöchert war und dessen Wirbelgelenke ebenfalls Exostosen aufwiesen. Auf den Becken- und Wirbelknochen fand sich überdies ein schwarzer Belag, der nach Auskunft von Dr. B. Mühletaler vom Schweizerischen Landesmuseum aus Chitinresten von In-



Hausen a. A. Reformierte Kirche. Westfassade vor der Renovation 1968/69.



Hausen a. A. Reformierte Kirche. Westfassade nach der Renovation 1968/69.



Hausen a. A. Reformierte Kirche. Inneres vor der Modernisierung 1968/69.



Hausen a. A. Reformierte Kirche. Inneres nach der Modernisierung 1968/69.

sekten, Resten eines Pilzmycels, Sand, einigen rötlichen Wollfasern, einigen farblosen Baumwollfasern, zum grössten Teil aber aus einer strukturlosen braunen Masse bestand, die sicher organischen Ursprungs ist, vielleicht ein Zersetzungsprodukt von Leder oder vom Bestatteten, jedoch nicht näher identifiziert werden konnte.

Grab 4 ist wie Grab 5 und die weiteren angeschnittenen Gräber zum mittelalterlichen Friedhof zu rechnen, auf dessen Spuren wir 1968 überall ausserhalb der romanischen Kapelle stiessen – der «Kapelle», die aber gerade wegen dieses Friedhofes zur Kirche erhoben worden sein könnte. Wie dem aber auch immer sei, im Grab 4 war anlässlich der Ausubarbeiten für das Fundament der Westmauer zur spätgotischen Kirche der Schädel zertrümmert worden. Der vom Anthropologen einer adulten, männlichen Person zugeschriebene Leichnam muss ohne Sarg in die Erde gelegt worden sein.

Ähnliches trifft auf das Grab 5 zu, dessen schlecht erhaltene Skelettreste im übrigen an Ort und Stelle belassen wurden. Ausser den Malereifragmenten und 2 Biberschwanzziegelfragmenten, die am Fussende des Grabes 2 gehoben wurden, sowie den Skelettresten kamen keinerlei Funde zutage.

Aufbewahrungsort der anthropologischen Funde: Anthropologisches Institut der Universität Zürich.

## 2. Die Gesamtrenovation

Projekt und Bauleitung: Max Ziegler, dipl. Arch. BSA, Zürich. Bauzeit: Juli 1968 bis Juni 1969.

Die Renovation von 1968/69 muss eher als Gesamtmodernisierung denn als Gesamtrenovation bezeichnet werden.

*Die Aussenrenovation* umfasste in erster Linie die Erneuerung des Verputzes, die Entfernung der 1905 geschaffenen Sandsteingiebeldekoration und der Gewände der Schallöffnungen am Turm sowie der unproportionierten Vorzeichen vor

dem Süd- und besonders vor dem Westportal. Nach der Umgestaltung der Turmgiebel wurden vier grosse, in die Giebeldreiecke hinaufreichende Zifferblätter vor die Schallöffnungen gelegt, vor die Portale aber wurden im Verhältnis zu den Fassadenflächen allzu schwere Walmdächer auf dünnen Eisenträgern konstruiert. Glücklicherweise entsprach der Architekt wenigstens dem Wunsche der Denkmalpflege-Kommission des Kantons Zürich auf Beibehaltung der 1751 geschaffenen Westfassade. Dagegen fiel der Erneuerung nicht nur das aus dem gleichen Jahre stammende Gewände des Südportals, sondern auch das 1751 in die neue Westfassade eingebaute Sandsteingewände des spätgotischen Hauptportals zum Opfer.



Hausen a. A. Reformiertes Pfarrhaus. Nach der Renovation 1969/70 (zu S. 62).



Hedingen. Restaurant «Zum Frohsinn». Vor der Renovation.

Das Innere wurde vollständig modernisiert. Beibehalten wurden die 1751 geschaffenen Fensteröffnungen, die spätgotische Sakristeitüre sowie die um 60 cm westwärts und um 50 cm nach oben verschobene spätgotische Sakramentsnische. Das grossartige Empire-Kanzelensemble, bestehend aus Korb, Schaldeckel und Treppe, in weiss-schwarzem Stuckmarmor von 1845 wurde gegen die Einsprache der Denkmalpflege-Kommission ausgebaut und ging dabei in Brüche, während der analog und gleichzeitig gearbeitete Taufstein und der Pfarrstuhl einer Neuaufstellung im geplanten Ortsmuseum harren.

Die neue Orgel wurde von H. Gutmann, Zürich, konzipiert, von R. Ziegler-Heberlein in Uetikon a. S. geschaffen und am 6. September 1970 eingeweiht.



Hedingen. Restaurant «Zum Frohsinn». Nach der Renovation 1971.

### Reformiertes Pfarrhaus

Das kantonale Hochbauamt unterzog im Jahre 1968 das reformierte Pfarrhaus in Hausen a. A. einer teilweisen Modernisierung im Innern und einer umfassenden Aussenrenovation. Im Innern wurden vor allem die Korridore und das Treppenhaus sowie die Küche renoviert. Die Aussenrenovation umfasste die Schaffung einer Garage im Kellergeschoss, zu welcher ein neues Tor konstruiert wurde, dann die Sanierung und den Anstrich des Riegelwerkes sowie die Konstruktion einer neuen Treppe, einer neuen Haustüre und neuer Fenster. Leider beschränkte sich der leitende Bauverwalter bei den Fenstern auf das Einfügen von bloss zwei statt drei Horizontalsprossen, und zudem verzichtete er beim Garagetor auf eine Einfassung, liess aber einen völlig unmotivierten Stichbogensturz aus Beton konstruieren.

## HEDINGEN (Bez. Affoltern)

### HAUPTSTRASSE

#### Restaurant «Zum Frohsinn»

Im 5. Bericht ZD 1966/67 meldeten wir S. 57f., dass im Restaurant «Zum Frohsinn» in Hedingen zwei Kachelöfen ausgebaut wurden und dass man das Gebäude selber später abgebrochen habe. Das letztere traf glücklicherweise nicht ein. Die Ingenieure änderten nach Abfassung des Berichtes den Strassenbauplan zugunsten der Erhaltung dieses Gebäudes ab. Denn das – vom Dorf aus gesehen – abseits an der Strasse nach Zürich stehende, verputzte, vernachlässigte und darum auch bei der Inventarisierung der kulturhistorischen Objekte der Gemeinde Hedingen von der Denkmalpflege stiefmütterlich behandelte Gebäude entpuppte sich beim Abschlagen des Verputzes im Sinne einer Vorarbeit für eine einfache Renovation als prachtvoller, für das Knonauer Amt recht typischer Riegelbau des 17. Jahrhunderts. Aufgrund einer telefonischen Meldung von Dr. med. vet. J. Kaufmann in Birmensdorf, der das Fachwerk bei einem kurzen Halt gewährte, nahm sich die kantonale Denkmalpflege des Objektes an, und dank dem grossen Verständnis der Eigentümer, Johann und Richard Stöckli, haben unter der Oberleitung der kantonalen Denkmalpflege im Laufe des Jahres 1971 die verschiedenen Handwerker das Riegelwerk saniert, die Ausfachungen verputzt und die bereits früher erstellten neuen Fenster mit einer gleichmässigen Sprossenteilung versehen. Die Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz, der Kanton Zürich und die Gemeinde Hedingen zahlten an die Mehrkosten, welche die subtile Restaurierung erheischte, erhebliche Beiträge, so dass das Restaurant «Zum Frohsinn» unter Schutz gestellt werden konnte.

## HERRLIBERG (Bez. Meilen)

CHILCHRAIN

### *Fund eines Steinbeiles*

Am 26. Oktober 1969 entdeckte Schüler Emil Elmer, Herrliberg, auf einem Steinlesehauften neben einem neu bestellten Acker in der Flur «Chilchrain» oberhalb der Kirche Wetzwil (Koord. 689825/239350) ein 15 cm langes, rundnackiges Steinbeil.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum Zürich.

SCHÜTZENMAUER. BERGSTRASSE/ABZWEIGUNG  
BISWINDSTRASSE

### *Sodbrunnen*

Bei den Vorarbeiten für ein Trottoir an der Bergstrasse, auf der Höhe der Flur «Schützenmauer», kam am 22. Februar 1968 ein Sodbrunnen zum Vorschein. Er ist aus Glazialgesteinsbrocken aufgebaut, misst 4 m Tiefe und 1,5 m Durchmesser. Die eine Hälfte war mit einem flachen Gesteinsgewölbe, die südliche aber bloss mit einem flachen Feldstein überdeckt.

Da dieser Sod, wohl im Laufe des 18. Jahrhunderts erstellt, unter das Trottoir zu liegen kam, liess ihn der Gemeinderat nach Einholung eines Gutachtens seitens der kantonalen Denkmalpflege auffüllen.

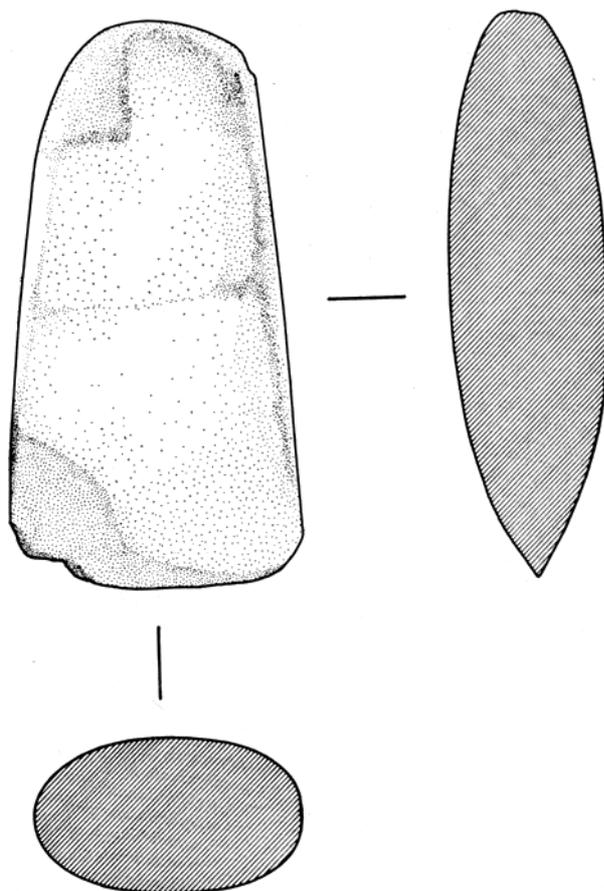
## HETTLINGEN (Bez. Winterthur)

### *Reformiertes Pfarrhaus*

Im Jahre 1968 liess die Reformierte Kirchgemeinde Hettlingen ihr Pfarrhaus durch Baumeister Paul Pfister in Andel-



Hettlingen. Pfarrhaus. Nach der Renovation 1968/69.



Herrliberg. Chilchrain. Steinbeil. 1/2 natürlicher Grösse.

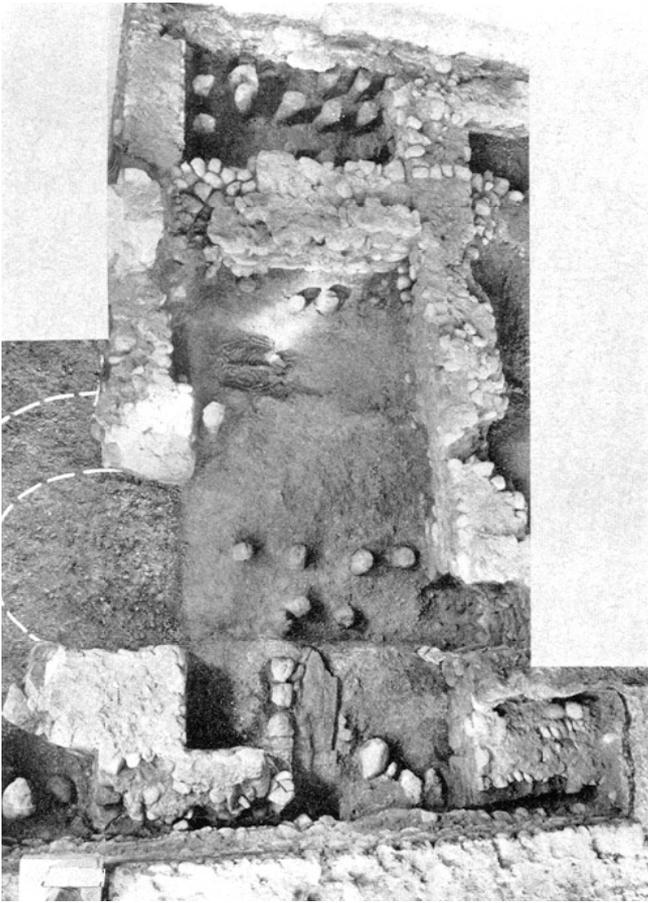
dingen einer gründlichen Aussenrenovation unterziehen, bei welcher die kantonale Denkmalpflege beratend mitwirken konnte: Die Sandsteinlisenen und die Sockelzone wurden nach dem Mineros-Verfahren gereinigt und mit Kunststein geflickt. Die ganze Fassade konnte im Sinne der spätbarockfrühklassizistischen Manier neu verputzt und mit Mineralfarbe gestrichen werden. Besondere Pflege liess man den Eisengittern und dem glücklicherweise erhalten gebliebenen Eisengeländer der zweiläufigen Aussentreppe angedeihen.

## HINWIL (Bez. Hinwil)

REFORMIERTE KIRCHE

### *Archäologische Untersuchung und Innenrestaurierung*

Was vor den archäologisch-bauanalytischen Untersuchungen von 1968 über die Baugeschichte der reformierten Kirche Hinwil bekannt war, hatten einerseits H. Fietz in Kdm. Kt. Zürich, Bd. II, Basel 1943, S. 201f., und H. Feurer, Von der Kirche Hinwil, in: II. Jahrbuch d. Antiq. Ges. Hinwil



Hinwil. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchungen 1968. Baureste eines Badtraktes im Westteil eines römischen Herrenhauses mit Hypokaustpfeilern und Skelettresten eines mittelalterlichen Grabes (obere Bildhälfte). Photomontage.

1929, S. 3 ff., zusammengestellt. Danach bestand die Kirche Hinwil bereits um die Mitte des 8. Jahrhunderts (St. Galler Urkunde von 745). Nach Johannes Stumpf (s. bei H. Feurer) hat «Umb das jar 1226 Berchthold, freiherr von Bussnang aus dem Turgow, erstlich die parrkirch zu Hünwyl gestiftet ...» (6. Buch, Blatt 400 r). Ein Kirchenbau mit einem Marien- und einem Blasiusaltar ist für das späte 15. bzw. frühe 16. Jahrhundert bezeugt. Wann diese Kirche aber erbaut wurde, war bisher nicht klar. Nur für den Turm kannte man Daten: 1456 erbaut, um 1502 Schaffung des reichen Masswerkes in den Schallöffnungen. 1675 muss eine umfassende Renovation vorgenommen worden sein; nachher ist von weiteren Reparaturen bis ins frühe 18. Jahrhundert die Rede. 1738 musste nach einem durch Blitzschlag verursachten Brand der Dachstuhl erneuert werden. In den Jahren 1786/87 errichtete Baumeister Franz Schmid von Lindenberg im Allgäu die heutige Kirche, und zwar unter Belassung des gotischen Turmes, dessen Käsissendach 1836 mit zwei Wimpergen bereichert wurde. 1858 erstellte

man auf der Westseite ein neues Vorzeichen, 1897 neue Treppen und Brüstungstäfer zu bzw. an den Emporen. Im selben Jahr dürfte die Kanzel tiefer gesetzt worden sein. 1942 wurde die Kirche renoviert und unter Vergrösserung der zugehörigen Empore eine neue Orgel aufgestellt.

#### 1. Die archäologisch-bauanalytischen Untersuchungen (vgl. Beilage 4, 4–8)

Zu Beginn der Innenrestaurierungsarbeiten von 1968–1970 erhielt die kantonale Denkmalpflege Gelegenheit, die lückenhafte Baugeschichte der Kirche von Ende August bis anfangs November 1968 durch archäologische Untersuchungen abzuklären. Da Franz Schmid den breitgelagerten Kirchenkörper 1786/87, wie erwähnt, an den gotischen Turm anlehnte und die talwärts, das heisst nach Süden und Westen, relativ stark abfallende Nagelfluhterrasse soweit als möglich als Bauplatz nützen wollte, musste er einerseits beim Turm die Nagelfluh um rund 1 m abspitzen und andererseits bei der Südwestecke die Fundamentmauern so hoch aufführen, dass der über den antransportierten Einfüllmassen liegende Boden rund 3,50 m über dem Molassefels zu liegen kam. So konnten im Nordostteil keinerlei ältere Überreste mehr gefunden werden, und im West- und vor allem im Südwestteil waren aussergewöhnliche Erdbewegungen nötig, um die dort befindlichen alten Baureste erreichen zu können.

#### a) Reste eines römischen Herrenhauses zu einem Gutshof

Als älteste Bauteile liessen sich im mittleren Sektor der nördlichen Hälfte des Kirchenraumes, das heisst im Bereich der relativ planen Nagelfluhterrasse, die mehr oder weniger gleichmässig aus Bollensteinen gefügten Mauerzüge bzw. aus Molassesandstein gebrochenen weiteren Bauelemente der Badanlage eines römischen Herrenhauses fassen. Die Mauern waren direkt auf den Nagelfluhfels gestellt worden. Aus den noch vorhandenen Bauresten darf auf ein grösseres Gebäude von minimal 30 x 11 m Grundfläche geschlossen werden. Hiervon liessen sich die östlicheren Partien als Teile des ursprünglichen Wohnhauses, die westlicheren aber als Überreste eines später an diesen Urbau angefügten, zumindest zweiräumigen Badtraktes deuten. Der am besten fassbare Raum des Badtraktes hatte 9 x 2,30 m Innenfläche und war einst mit einem Hypokaust ausgerüstet. Dieser konnte mittels eines in der Südmauer eingelassenen Heizkanals aus Sandsteinelementen von einem südlich angebauten Präfurium aus bedient werden. Die Westmauer hatte man für eine halbrunde Badewanne mit einer halbrunden, leicht gestelzten Apsis durchbrochen. Vom Heizkanal wurden noch eine Bodenplatte und Teile der Seitenplatten aus Molassesandstein gefasst. Der aus Mörtel gegossene obere oder schwebende Hypokaustboden hatte einst auf mehr oder weniger rechteckig zugehauenen Sandsteinpfeilerchen aufgeruht, die schachbrettartig verteilt, wie die Mauern ebenfalls direkt auf den anstehenden Fels gestellt worden waren.

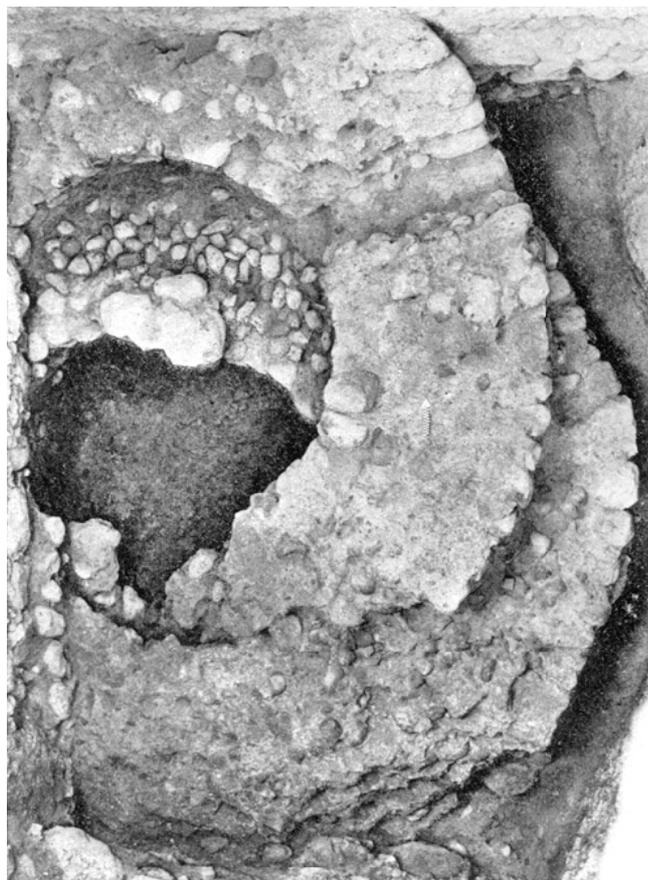
Von den übrigen technischen Einrichtungen fanden sich in dem stark mit Branderde durchsetzten Bauschutt eine grosse Menge Fragmente von Tubuli, das heisst im Querschnitt rechteckigen Heizröhren der einstigen Kamine, sowie eine noch grössere Zahl von Dachziegeln, von flachen Leisten und halbrunden Deckziegeln. Ausser diesen Bauwürmern konnte leider trotz sehr intensivem Beobachten nur eine kleine Scherbe einer feintonigen, glänzend schwarz geschmauchten Schüssel aus der zweiten Hälfte des 1. Jahrhunderts als einziger Kleinfund beigebracht werden! – Nordwestlich dieses zweiräumigen Badetraktes wurde später und – offenbar durch die Struktur des Nagelfluhfelsens bedingt – etwas abgewinkelt dazu zumindest ein weiterer Raum angefügt. Da in dessen Südostecke über einem dicke roten Mörtelboden Leistenziegel verlegt waren und die Ecke Tuffsteine und Mörtel als Abdichtung aufwies, darf auf die Einrichtung einer einfachen Kaltwasserpiscina geschlossen werden.

*b) Spuren einer frühmittelalterlichen Kirche*

Wie eingangs aufgezeigt, ist für Hinwil eine Kirche bereits für 745 bezeugt. Von diesem frühen Gotteshaus muss ein nachrömisches und in keiner Weise einem späteren Kirchenbau zuteilbares Stück einer gut gemörtelten «Nordmauer» stammen. Dieses Mauerstück schliesst so an die Westmauer des römischen Wohngebäudes an, dass sich die Annahme aufdrängt, die ersten Christen von Hinwil hätten die übrigen Mauern, das heisst die West- und Südmauern ihres Gotteshauses, höchstwahrscheinlich entweder auf die entsprechenden Mauerfundamente des römischen Wohngebäudes abgestellt oder die möglicherweise noch vorhandenen Mauern ausgebessert und gleich in den Neubau einbezogen. Ausser dem einen Mauerrelikt und den wohl im beschriebenen Sinne mitgenützten römischen Mauerresten dürften noch ein paar Überbleibsel eines aus kleinen Kieselsteinen konstruierten Bodenunterzuges und eines zugehörigen, darüber liegenden dünnen Mörtelbodens vom ersten, über einer römischen Ruine auf der hochgelegenen Nagelfluhbank von Hinwil errichteten Gotteshaus zeugen. Alle übrigen, zumal die östlichen Bauteile dieses ersten Gotteshauses sind vollständig durch den eingangs geschilderten Abbau der Nagelfluhbank für die heutige Kirche verschwunden oder bis zur Unkenntlichkeit durch zwischenzeitliche Kirchenbauten zerstört worden.

*c) Fundamente einer hochmittelalterlichen Kirche (um 1000)*

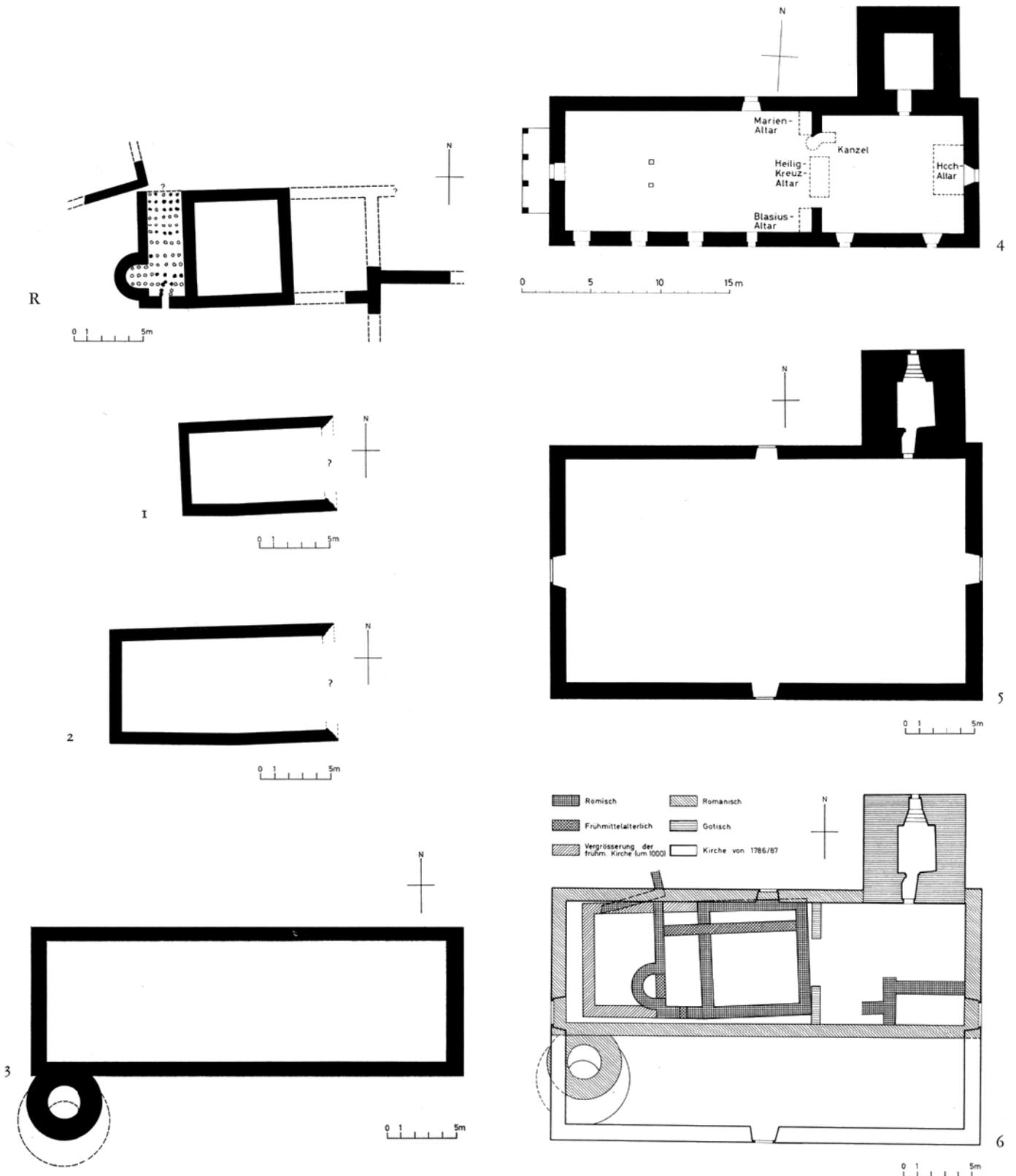
Zu einem unbestimmten Zeitpunkt, wir nehmen aus verschiedenen Gründen an um 1000, ist die frühmittelalterliche Kirche nach Westen um 4,40 m und nach Norden um rund 1 m vergrössert worden. Eine aus gleichmässigen Kieselsteinen errichtete, rund 8 m lange Westmauer, ein kurzer Stummel der zugehörigen Nordmauer bei der Nordwestecke, ein grösseres Stück der Südmauer von der Südwestecke bis zum römischen Badetrakt, teilweise über dessen Südmauer über-



Hinwil. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchungen 1968. Während des Baues abgeänderte Fundamente eines römischen Rundturmes.

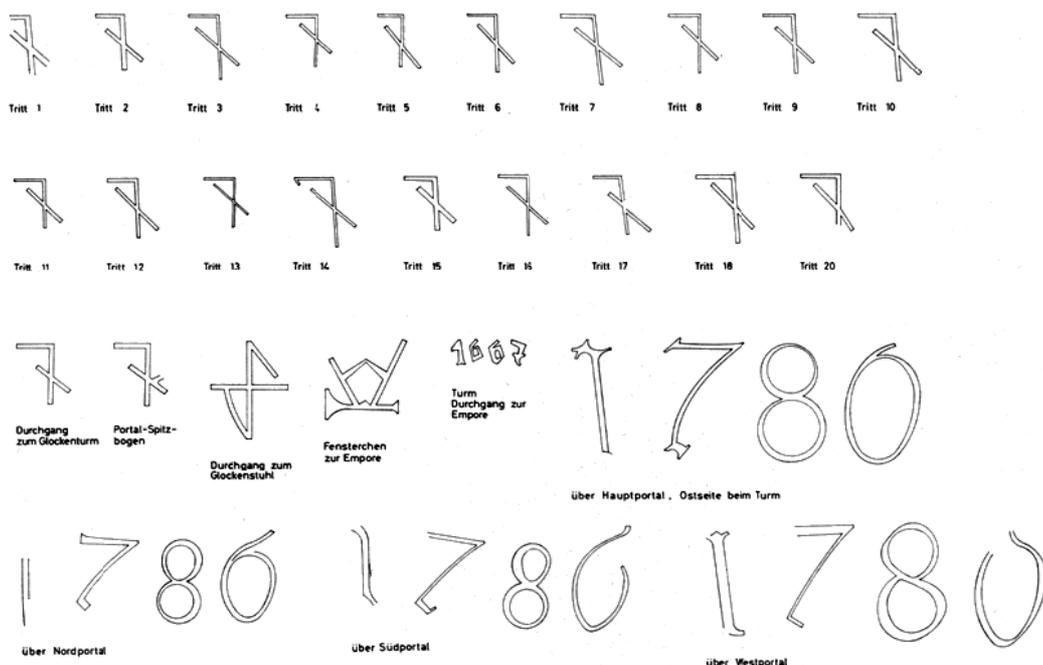


Hinwil. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchungen 1968. Gesamtansicht gegen Westen.



Hinwil. Reformierte Kirche. Bautappenpläne: R Römische Gebäudereste, 1 Frühmittelalterlich, 2 um 1000, 3 Romanisch, 4 Gotisch, 5 Kirche von 1786/87, 6 Gesamtbautappenplan.

Hinwil. Reformierte Kirche. Steinmetzzeichen im (gotischen) Turm von 1456, eine Jahrzahl von 1667 im Durchgang zur Empore sowie die Jahrzahl 1786 an den Schlusssteinen der Portale.  $\frac{1}{5}$  natürlicher Grösse.



greifend, sowie Teile eines mit Kieselsteinen unterfangenen Mörtelbodens sind offensichtlich die letzten Zeugen eines Kirchenbaues um 1000 n. Chr. Während die erste Kirche eine Stiftung des Klosters St. Gallen gewesen sein dürfte, ist es wohl nicht ganz abwegig, für die zweite Kirche als Bauherren die seit 1044 gefassten habsburgisch-österreichischen Ministerialen von Hinwil in Erwägung zu ziehen. Deren Burg stand ja nur wenig oberhalb der Kirche auf dem Bühl. Noch ist der Burghügel oberflächlich deutlich zu erkennen.

#### d) Die romanische Kirche

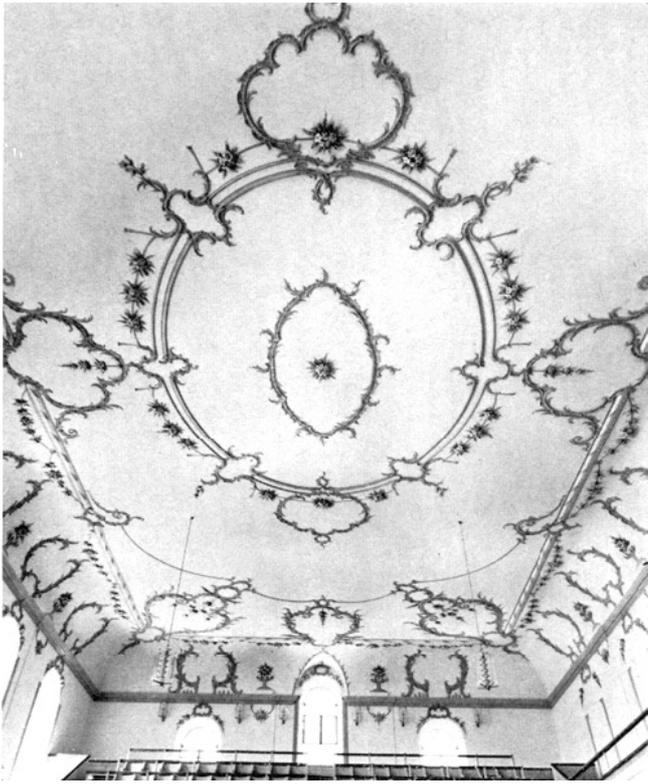
Beim Abtrag des Unterbaues für den Mittelgang kam eine die heutige Kirche sozusagen in der Längsachse halbierende, bis 2,50 m hoch erhaltene und 1 m breite Mauer zum Vorschein. Sowohl im Westen als auch im Osten steht sie in der Fundamentzone nordwärts mit der West- und der Ostmauer sowie über diese sogar mit der Nordmauer der heutigen Kirche im Verband. Es handelt sich demnach bei dem mächtigen Mauerzug um die untersten Elemente der einstigen Südmauer des 1786 abgebrochenen Gotteshauses. Bei einer Länge von 31 m war es 11 m breit, und im Osten hatte man einen 12 auf 11 m grossen Chor von einem 19 x 11 m messenden Schiff abgetrennt. Leider ist die Fundamentpartie für den Chorbogen anlässlich des Einbaues einer Heizung in den zehner Jahren unseres Jahrhunderts fast vollständig ausgeräumt worden. Indes sind wenigstens ein Rest der südlichen Chorbogenvorlage und ein kleines Mauerchen westlich der völlig ausgebrochenen nördlichen Vorlage erhalten geblieben – letzteres wohl die Substruktion für die Kanzel. Diese Fundamente galten bislang als Überreste der

gotischen Kirche, von der noch heute der stolze Turm mit drei gekehlten Gurten und mit Fischblasen-Masswerken ausgezeichneten Schallöffnungen zeugen soll. Die Ausgrabungsergebnisse sprechen indes eine andere Sprache!

Zweifellos ist der Turm spätgotisch. Über die zugehörige gotische Kirche aber wusste man, wie erwähnt, so gut wie nichts. Sie soll nach Johannes Stumpf nach 1400 aus den Steinen der Burg Hinwil erbaut worden sein. Aber hiegegen spricht die nun anlässlich der archäologischen Untersuchungen vom Herbst 1968 gemachte Entdeckung eines runden, mächtigen Fundamentes, welches an das die heutige Kirche durchziehende Südmauerfundament anstösst. Dadurch werden nämlich dieses und die weiteren zugehörigen Mauerreste in romanische Zeit datiert!

Die grösste Überraschung der Ausgrabungen in der Kirche Hinwil stellt zweifellos die Freilegung zweier übereinander liegender, zugleich aber unter sich verschobener runder Mauerfundamente an der Südwestecke der eben besprochenen Südmauer dar. Während das eine Rund mit der Peripherie diese tangiert, ist das darüber liegende zweite runde Fundament so an das Südmauerfundament herangeschoben, dass es um ein Viertel angeschnitten wird. Und zudem: das «Rund»-Fundament stösst an den Verputz der alten Südmauer! Diese muss demnach älter als das angeschnittene Fundamentrund sein. Was aber hat es mit diesem für eine Bewandnis?

Sicher ist eines: Die Verschiebung der zwei beschriebenen Fundamente muss während der Bauarbeiten für den projektierten Rundbau erfolgt sein! Denn zwischen den beiden runden Fundamentteilen sind keinerlei Schutt- oder Humuspuren zu erkennen. Vielmehr liegt der Mörtel des oberen



Hinwil. Reformierte Kirche. Die Stukkaturen nach der Restaurierung 1968/70.

Mauerwerkes direkt auf dem unteren. Die Bauleute dürften demnach bald nach Beginn der Fundamentierung zur Überzeugung gekommen sein, dass der begonnene Bau am ersten Platz gefährdet und deshalb stärker an die Kirchenmauer angelehnt und mit dieser wenn möglich verbunden werden müsse. Damit ist aber auch alles geklärt, was auf Grund des heutigen Zustandes geklärt werden kann. Offen bleiben die Fragen: Führten die Bauleute den begonnenen Rundbau überhaupt aus? Und wenn ja: Handelte es sich um einen runden Anbau für eine Wendeltreppe als Ausgang zur Empore? Oder war es eine runde Memorialkapelle? Oder hatte man einen runden Kirchturm hochgeführt? In diesem Fall hätte der Turm an hervorragender Stelle gestanden: an der über dem Kirchbühl, einem hohen Nagelfluhfelskopf, hoch aufragenden Südwestecke der Kirche.

Leider kann die vierte Frage ebensowenig wie die andern a priori beantwortet werden. Denn die alte Südmauer zeigt noch Verputz, der indes mit dem Verputz, auf dem das obere Fundamentrund bis 10 cm hoch aufliegt, nicht in direktem Zusammenhang steht. Aber der höher haftende intakte Verputz lehrt, dass an ihn nie eine andere Mauerkonstruktion anstiess — es sei denn, dass er nach dem Abbruch des eventuellen Rundturmes angebracht worden wäre! Dann hätte man die letzten Bauspuren an der Maueroberfläche anlässlich einer Renovation verwischt.

Eine endgültige Abklärung an Ort wird angesichts der schwierigen geschilderten Umstände wohl kaum je möglich sein. Selbst der von K. W. Glaetli † im «Tagblatt des Bezirks Pfäffikon» vom 17. Oktober 1968 vorgetragene Hinweis auf die in einem Instrument des Ritterhauses Bubikon enthaltene Nachricht vom Jahr 1384 betreffend die Beschaffung neuer Glocken kann nicht als Beweis für die Existenz eines eigentlichen Turmes herangezogen werden. Denn auch in einem Dachreiter lassen sich Glocken unterbringen. Und die Meldung sagt zumal schon gar nichts über den Grundriss des Glockenturmes aus! So müssen wir uns nach eventuellen Vergleichsobjekten umsehen. Und solche gibt es tatsächlich in der nächsten Umgebung.

Bisher hatte der sogenannte Gallusturm von Schänis im sanktgallischen Gaster als der einzige runde romanische Kirchturm der Schweiz nördlich der Alpen gegolten. Nun machte aber im Rahmen einer Umfrage im Zusammenhang mit unserer Entdeckung in Hinwil der Bearbeiter der Kunstdenkmäler des Kantons St. Gallen, Dr. Bernhard Anderes in Rapperswil, darauf aufmerksam, dass der 1819 abgetragene Turm der alten Pfarrkirche von Kaltbrunn-Oberkirch, ebenfalls im Gasterland gelegen, nach dem Zeugnis eines Stiches des 18. Jahrhunderts ein Rundturm war. Darüber hinaus kommt der Rundbau im Gebiet von Rapperswil auch sonst noch vor: so einerseits im kreisrunden Chor der Johannes-Kapelle auf Alt-Rapperswil bei Altendorf SZ und andererseits in Rapperswil selbst, und zwar in der möglicherweise von Vogt Rudolf III. von Rapperswil gestifteten Kreuz-Kapelle, die aussen zwar oktogonal, im Innern aber rund gehalten war. Möglicherweise brachte der Genannte die Idee des Rundbaues von seinem 1217/18 unternommenen Kreuzzug ins Heilige Land mit nach Hause. Er gilt ja auch als Erbauer von Neu-Rapperswil, und es ist nicht ausgeschlossen, dass er darüber hinaus in seinen Besitzungen neue Kirchen gestiftet hat.

In diesem Sinne jedenfalls tritt sein Sohn Heinrich II. von Rapperswil 1227 als Gründer des Zisterzienserklosters Wettingen auf, und Rudolf I., der um 1233 den Titel Vogt mit dem eines Grafen vertauschte, stiftete die Pfarrkirche von Rapperswil und das Zisterzienserinnenkloster zu Wurmsbach. Andererseits waren die Freiherren von Hinwil, erstmals erwähnt 1044, im 13. Jahrhundert Lehenträger der Grafen von Toggenburg und von Rapperswil und zudem die Ritter von Bernegg-Hinwil Lehenträger der Rapperswiler. Diese hatten demzufolge in Hinwil grosse Besitzungen und Rechte, so dass eine Kirchenstiftung durch sie zumindest sehr wohl in Erwägung gezogen werden kann. Dies ist um so berechtigter, als schon Paul Kläui in seiner Arbeit über die «Hochmittelalterlichen Adelsherrschaften im Zürichgau» (MAGZ Bd. 40, 1960, S. 64 und 69) sogar enge verwandtschaftliche Beziehungen zwischen den Häusern Hinwil und Rapperswil aufzeigt! Deshalb scheint K. W. Glaetli † recht zu haben, wenn er die vom Chronisten Bluntschli überlieferte Meldung, ein Freiherr von Bussnang (?) habe am Ende des

13. Jahrhunderts die Kirche Hinwil gestiftet, mit einem grossen Fragezeichen versehen. Möglich allerdings ist dann die zweite Mitteilung Bluntschlis, Graf Hartmann (der Ältere?) von Kyburg habe diese Kirche dem Johanniterhaus Bubikon übergeben.

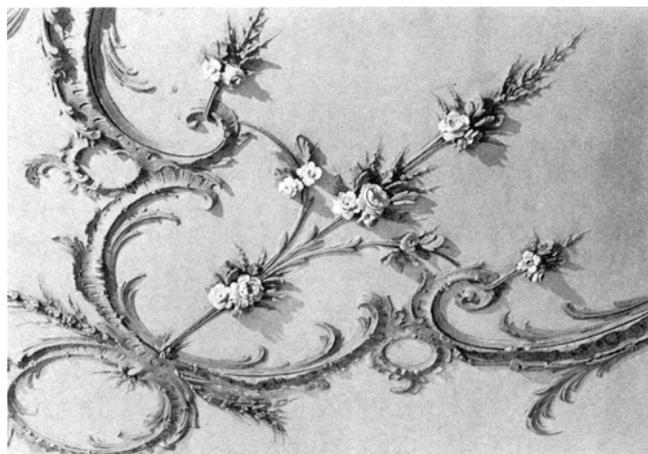
So wenig wir über den Ursprung der romanischen Kirche wissen, so wenig wissen wir über ihre Ausstattung. Einzig die Skelettreste eines grossen Mannes, der zwischen 50 und 60 Jahre alt geworden war\*, scheinen die letzten greifbaren Zeugen für die von Pfarrer Brennwald von Hinwil um 1530 festgehaltene Überlieferung zu sein, dass Herren von Hinwil, Breitenlandenberg und Bernegg (bei Hinwil) in der Vorhalle der Kirche beigesetzt worden seien.

#### e) Die gotische Kirche

Die romanische Kirche muss im 15. Jahrhundert modernisiert, das heisst gotisiert worden sein. Hierauf dürfte sich die oben erwähnte Mitteilung von Johannes Stumpf betreffend einen Kirchenbau nach 1440 beziehen. Wenn wir einer Zeichnung des 18. Jahrhunderts Glauben schenken dürfen, hatte man damals grössere Spitzbogenfenster (?) geschaffen. Im Innern wurde aber nicht nur ein neuer, dicker Mörtelboden gegossen, von dem noch weite Flächen anlässlich der Ausgrabung vorhanden waren, sondern man darf wohl auch eine für damals moderne Bereicherung voraussetzen: zeitgemässe, also gotische Altäre mitsamt Bestuhlung, Kanzel und Taufstein. Und wohl als Abschluss einer länger dauernden Bauzeit wurde 1456 als neues Wahrzeichen an der Nordostecke, das heisst bergseits der Kirche, ein weithin grüssender mächtiger Turm errichtet, dessen Glockenstube um 1502 Schallöffnungen mit prächtigen Masswerken mit Fischblasenmotiven erhielt.

Im Jahre 1530 wurde die Kirche dem reformierten Gottesdienst dienstbar gemacht. Die damit verbundenen Änderungen dürften sich jedoch bloss auf den Innenraum in Chor und Schiff beschränkt haben. 1667 wurde im Obergeschoss des Turmes ein Durchgang ausgebrochen, wohl als Zugang zu einer Empore (?). Dagegen änderte sich die Situation 1738 im wahrsten Sinne des Wortes blitzartig. Ein Blitzstrahl nämlich hatte den Dachstuhl entzündet. Dieser brannte vollständig ab. Die zugehörige Brandschicht fanden wir überall über dem gotischen Mörtelboden anlässlich unserer Ausgrabung. Der Wiederaufbau scheint mit einer Erneuerung der Kirche vorgenommen worden zu sein. Jedenfalls zeigt die schon erwähnte Zeichnung nicht nur ein kleines romanisches Fenster in der südlichen Chorwand und ein kleineres über der Emporenpartie im Westen, hart unter dem Dachhimmel, sowie zwei gotische westlich und östlich des romanischen Chorfensters und ein weiteres gotisches in der Südmauer des Schiffes, sondern darüber hinaus noch zwei wirklich barock anmutende grosse Fenster westlich und östlich des gotischen Schiffensters und ein kleines Och-

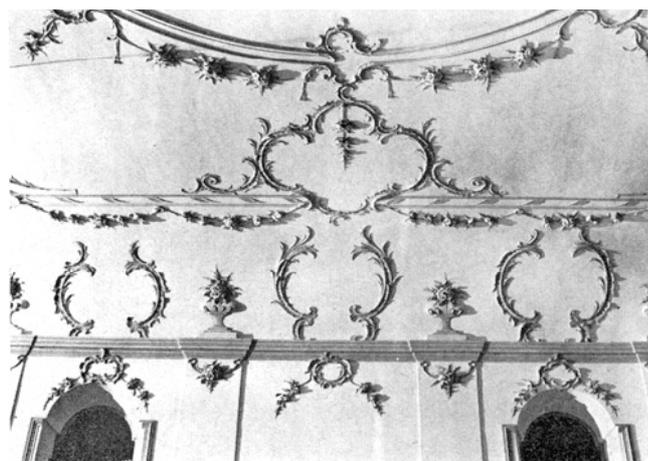
\* Freundliche Auskunft des Anthropologischen Instituts der Universität Zürich (Direktion: Prof. Dr. J. Biegert).



Hinwil. Reformierte Kirche. Einzelmotiv aus den Stukkaturen nach der Restaurierung 1968/70.

senauge «unter der Empore» im Westen. Damit bezeugt diese erstmals von Heinrich Feurer im 2. Jahrheft der Antiquarischen Gesellschaft Hinwil 1929 veröffentlichte, in der Zentralbibliothek Zürich aufbewahrte Zeichnung ebenfalls, dass der 1786 abgebrochene Kirchenbau ursprünglich ein romanischer Bau war, dann gotisiert und später leicht barockisiert wurde. Die dritte Fensterart mag, wie erwähnt, nach dem Dachstuhlbrand von 1738 konstruiert worden sein. Diese mehrmals dem Zeitgeschmack angepasste Kirche bestand bis 1786. Dann wurde sie, der Turm ausgenommen, abgetragen und durch die grossartige Querschiffkirche vom eingangs erwähnten Baumeister Franz Schmid von Lindenberg im Allgäu ersetzt.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. II, Basel 1943, S. 201 ff.; dazu die übrigen im Text zitierten Arbeiten sowie W. Drack, Ein runder romanischer Kirchturm in Hinwil?, in: NZZ vom 15. Dez.



Hinwil. Reformierte Kirche. Details aus den Stukkaturen nach der Restaurierung 1968/70.



Hinwil. Reformierte Kirche. Inneres vor der Renovation 1968/70.

1968, Nr. 775. Vgl. auch ZAK 5, 1943, S. 255 (zur Innenrenovation 1942) bzw. 15, 1954/55, S. 119 (zum neuen Geläute von 1953). Aufbewahrungsort der Funde: a) Einzelfunde: Heimatmuseum Hinwil; b) anthropologische: Anthropologisches Institut der Universität Zürich.

## 2. Die Innenrestaurierung

Projekt und Bauleitung : P. Hintermann, Arch. SWB, Rüschlikon. Bauzeit: August 1968 bis April 1970 (Orgel 1973).

Das Innere der Kirche Hinwil hat durch die Restaurierung von 1968/70 zwar sehr viel gewonnen, aber auch einiges verloren.

Gewonnen hat der imponierende Raum durch den Sandsteinplattenboden, die nach umfassenden Abklärungen im ursprünglichen Ockerton neu gefassten Stukkaturen an Decke, Wänden und Emporenuntersichten, das Entfernen der im 19. Jahrhundert eingefügten Emporenträger beidseits des westlichen und östlichen Mittelganges, die Ent-



Hinwil. Reformierte Kirche. Inneres nach der Renovation 1968/70.

fernung der 1942 für das Strahlaggregat der Warmluftheizung eingebauten planen Decke unter der Nordempore, die subtil durchgeführte Überholung von Kanzel und Pfarrstuhl, die Beibehaltung des zentralen Standortes des Taufsteines, die Erhaltung der alten Türen mitsamt ihren Beschlägen und dem durch Untersuchungen neu entdeckten ursprünglichen grünen Farbton – sowie nicht zuletzt auch durch die auf den hellen Raum mit dem reichen Stukkaturenschmuck eingespielte Neufassung der Emporenbrüstungen. Dem begeisterten Fortissimo von Raum und Raumausgestaltung antwortete der Architekt mit einem entsprechend reichen Orgelprospekt. Auch die neuen Emporentreppen, vor allem deren Geländer, dürfen positiv gewertet werden, während die Bestuhlung, vor allem jene auf den Emporen, innerhalb des gegebenen Rahmens weniger überzeugend wirkt, und die Beleuchtungskörper vollends, an sich gute Schöpfungen, konkurrenzieren mit ihrer goldglänzenden Messingfassung vor allem dort die ockergelben Stukkaturen, wo sie allzu nahe an diese herangehängt wurden. – Ein grosser Gewinn für den Baukörper bedeutet der Abbruch des 1942 für die damalige Orgel geschaffenen, unschön aus der nördlichen Fassade ausbrechenden Ausbaues. Leider müssen in einem Bericht wie dem hier vorliegenden auch die Passiven angeführt werden, bildeten sie doch die Ursache langer und teilweise recht heftig geführter Diskussionen und Korrespondenzen zwischen Baukommission und Kirchenpflege einerseits sowie eidgenössischer und kantonalen Denkmalpflege andererseits. Hierher gehört in erster Linie das Herabsetzen der Emporenbrüstungen und der Emporenuntersichten. Anfänglich war ein Herabsetzen um 1,20 m geplant, was zur Folge gehabt hätte, dass die Emporenunterzüge unter das Niveau der Fensterbänke geraten wären. Der Architekt belies es dann bei 80 cm Differenz. So liegen Unterzüge und Fensterbänke wenigstens gleich hoch. Durch die Veränderung der Untersichten schlich sich aber noch ein unbeabsichtigter Schönheitsfehler ein, indem die beiden Stuckkonsolen beidseits des östlichen und westlichen Portals heute verschieden hoch liegen. Die Kanzel wurde an dem ihr wohl 1897 zugewiesenen, auch gegenüber der heutigen Emporenhöhe viel zu niedrigen Standort belassen. Dagegen wurde das Südportal im Innern durch eine Verblendmauer geschlossen und der einst vom Taufstein aus auf sie zuführende Gang so stark verbreitert, dass zwischen Taufstein und Kanzel ein quadratisches freies Feld für Abendmahlstisch und Ambo entstand.

Durch diese Massnahmen verlor der Raum einerseits die ursprünglichen Proportionen zwischen Schiff und Emporenhöhe und andererseits das gewollte Kreuz im Grundriss, das innerhalb vier gleich grosser Bankgruppen durch die vier Gänge gebildet worden war.

Weitere Literatur zur Architektur der Kirche Hinwil: G. Germann, Der protestantische Kirchenbau in der Schweiz, Zürich 1963, S. 129 und 132; ders., Vom Ruhm der Zürcher Querkirchen, in: NZZ vom 3. März 1963 Nr. 820.

## HITTNAU (Bez. Pfäffikon)

OBERHITTNAU

### *Reformierte Kirche. Turmrenovation*

Dank Zuschüssen seitens der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz und des Kantons konnte 1968 der Dachreiter der Kirche Hittnau im Rahmen einer durchgreifenden Renovation mit Kupfer statt mit Eternit eingedeckt werden.

## HOCHFELDEN (Bez. Bülach)

WILENHOF

### *Abbruch des Bauernhauses Vers.-Nr. 1 (s. Beilage 3, 6–10)*

Trotz intensivsten Rettungsbemühungen der kantonalen Denkmalpflege und trotz dem Vorliegen eines Gutachtens von Prof. Dr. Hch. Burkhardt vom 24. Februar 1965 hat die Eigentümerfirma das Bauernhaus Vers.-Nr. 1, vormals Albrecht auf Wilenhof, das «sowohl als Baukörper wie auch durch seine Fassadengestaltung bemerkenswert» war, im Jahre 1968 total abbrechen lassen. Glücklicherweise hatte die kantonale Denkmalpflege schon 1964 genaue Bauaufnahmen anfertigen lassen, die sie in ihrem Archiv aufbewahrt.

## HORGEN (Bez. Horgen)

ALTE LANDSTRASSE 23

### *Reformiertes Pfarrhaus «Pfrund» von 1782*

Unter Leitung von Architekt H. C. Mathys, Zürich, wurde 1969 das in Kdm. Kt. Zürich, Bd. II, 1943, S. 266, erwähnte Pfarrhaus «Pfrund» in Horgen im Innern umgebaut und renoviert. Die kantonale Denkmalpflege hatte ihre Wünsche in einer Aktennotiz vom 18. Dezember 1968 formuliert, die in der Folge weitestgehend berücksichtigt wurden. Während der Korridor im Erdgeschoss aus funktionellen Gründen durch eine Zwischenwand unterteilt wurde, stellte man im Korridor darüber den ursprünglichen Zustand, das heisst den durchgehenden Flur, wieder her. In den südwestlichen und südöstlichen Eckzimmern des 1. Obergeschosses wurden die alten Täfer erhalten, ebenso jene im südöstlichen Eckzimmer und im kleinen mittleren Südzimmer des 2. Obergeschosses samt dem Tonplattenboden im dortigen Korridor. Modernisiert dagegen wurde das Treppenhaus, die sanitären Einrichtungen, die Küche u. a. m. Auch die südliche Haustüre samt Oblichtgitter konnte erhalten werden, doch war es nicht möglich, sämtliche Fenster auf die ursprüngliche Form zurückzuführen. Die neueren Fenster verursachen eine starke Dissonanz in den so wohlproportionierten Fassaden: es fehlt das Zusammenspiel von Gesamtbau und Detail.



Hochfelden. Wilenhof. Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 1 und 2, abgebrochen 1968.

## HÜNTWANGEN (Bez. Bülach)

POSTSTRASSE

### *Ehemalige Wirtschaft «Zum Sternen» und «Zum Rössli», Haus Vers.-Nr. 66*

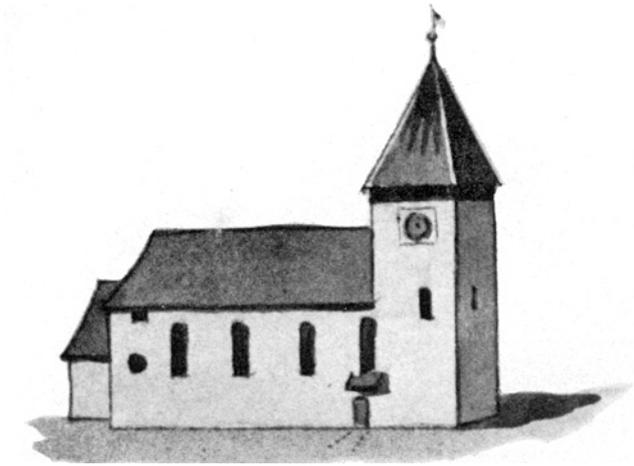
Im Jahre 1969 liess Traugott Gut sein Mansarddachhaus Vers.-Nr. 66 unter Ausserachtlassung der kantonalen Denkmalpflege neu verputzen. Dieses Vorgehen ist um so mehr zu bedauern, als 1968 nach dem Abschlagen des Verputzes an der nordwestlichen Giebelseite ein für das 18. Jahrhundert sehr typisches Fachwerk zum Vorschein gekommen war.

## ILLNAU (Bez. Pfäffikon)

REFORMIERTE KIRCHE

### *Aussenrestaurierung*

Die Baugeschichte kann an dieser Stelle angesichts der vielen diesbezüglichen Arbeiten kurz gefasst werden: Am 10. September 745 hat Landbert in zwei grossen Schenkungen dem Kloster St. Gallen Güter in Illnau und Umgebung sowie weiteren Besitz übertragen. Die Kirche – wohl damals schon dem hl. Martin geweiht – gehörte in der zweiten Hälfte des 8. Jahrhunderts zu zwei Fünfteln der Abtei St. Gallen. Im 3. Jahrzehnt des 12. Jahrhunderts vergabte Graf Adalbert von Mörsburg seinen Grundbesitz in Oberillnau samt der Martinskirche dem Kloster Allerheiligen zu Schaffhausen (H. Kläui). Ebenfalls ins 12. Jahrhundert gehört der Chorturm (P. Kläui). Am 18. September 1347 inkorporierte Papst Clemens VI. die Kirche dem Kloster. – Wohl gegen Ende des 15. Jahrhunderts (unter Landvogt



Illnau, Reformierte Kirche. Vor der Verlängerung von 1819. Nach Heinrich Keller (1778–1862). Original in der Graphischen Sammlung ZB Zürich.

Felix Schwarzmurer [1473–1488] auf Kyburg) wurde die Kirche gotisiert und nach Westen verlängert. 1531 ward der Taufstein geschaffen. 1561 stiftete der Rat von Zürich im Rahmen einer Renovation Fenster. 1706 fand eine Renovation statt. 1719 hat man die Empore vergrössert und die Kirche barockisiert (Ochsenaugen). 1804 fand eine weitere Renovation statt. 1819 baute man – unter Verlängerung der Kirche um 3 m nach Westen – ein neues Treppenhaus. Gleichzeitig hat man die Kirche neugotisiert und neue spitzbogige Fenster geschaffen. Die letzten Renovationen fanden statt: 1929, 1930 und 1954, die letzte verbunden mit einer sporadischen Untersuchung des Baugrundes, die nur in einem Zeitungsartikel kurz gewürdigt wurde.

Literatur: P. Kläui in: NZZ Nr. 2288 vom 19. September 1954; ders., Von der Ausbreitung des Christentums zwischen Untersee und oberem Zürichsee im 7. Jh., Zürich 1954; H. Kläui, Die Kollatur Schaffhausen in Illnau, in: Festschrift Karl Schib, Schaffhauser Beiträge zur vaterländischen Geschichte, Heft 45/1968, S. 125 ff.; W. Drack, Neue Erkenntnisse zur Baugeschichte der Kirche Illnau ZH, in: UK XX/1969, S. 124 ff., welcher Aufsatz als Grundlage für die nachstehende kurze Würdigung der Untersuchungen von 1967 zu gelten hat.

#### 1. Die Entdeckungen zur Baugeschichte von 1967 (vgl. Beilage 6, 1–5)

Als im Juni 1967 der Verputz heruntergeschlagen worden war, konnten an der Nord- und an der Südfassade der Kirche viele baugeschichtlich wichtige Details gut abgelesen werden:

##### a) Spuren der merowingisch-karolingischen Kirche

Die ältesten Elemente sind zweifellos zwei Rundbogenfensterchen, je eines auf der Nord- und Südseite, das nördliche 3,5, das südliche 5,5 m westlich des Turmes – das nördliche

zudem 1 m unter dem deutlich erkennbaren romanischen Mauerrest zwischen den beiden mittleren Fenstern der Nordfassade! Das zugehörige Mauerwerk ist zwar recht gleich-, doch nicht so ebenmässig wie das romanische Bruchstück konstruiert. Es dürfte sich bei den beiden tiefliegenden Fensterchen und den zugehörigen Mauerresten um die letzten Überreste der merowingisch-karolingischen Kirche von Illnau handeln, das heisst von einer Kirche, die in Illnau für die zweite Hälfte des 8. Jahrhunderts von historischer Seite vorzusetzen ist.

##### b) Die (früh-) romanische Kirche und der romanische Chorturm

In romanische Zeit ist die schon erwähnte Mauerpartie zwischen den beiden mittleren Fenstern in der Nordfassade zu datieren. Ausserdem gehört zu dieser Bauetappe eine Erweiterung des rundbogigen Fensterchens in der Südmauer. Den Grundriss dieser Kirche scheint der unter der Leitung von P. Kläui tätige Oskar Schaub 1954 durch Schnitte im 7,60 × 16,40 m grossen Mauerrechteck gefasst zu haben. Höchstwahrscheinlich ist die von P. Kläui eruierte Vorhalle eher zu diesem romanischen als zum merowingisch-karolingischen Bau zu zählen.

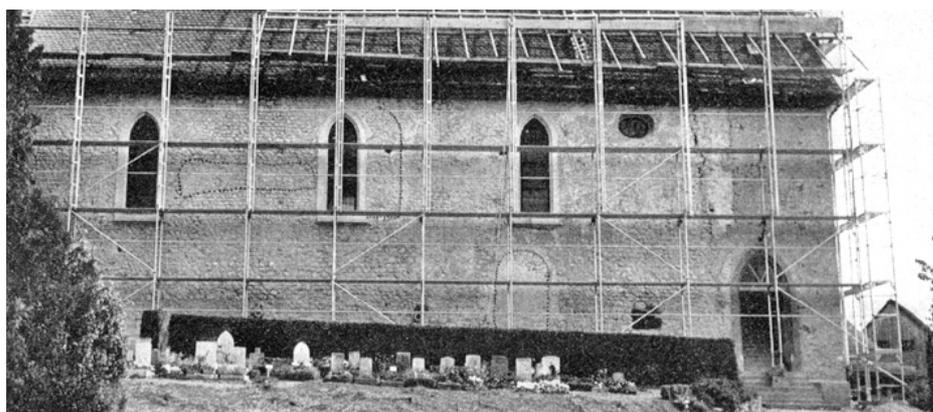
##### c) Die gotische Kirche aus der Zeit um 1480/1500

P. Kläui setzte die Gotisierung der Kirche von Illnau aufgrund der Malereireste, die sich zum Teil zum Schwarzmurerschen Wappen zusammensetzen liessen, in die ersten Jahre der Regierungszeit von Landvogt Felix Schwarzmurer auf Kyburg, also in die Jahrzehnte 1480–1500. Hand in Hand mit dieser Modernisierung hat man das Gotteshaus nach Westen vergrössert, indem die einstige Vorhalle zur Erweiterung des Schiffes umstrukturiert wurde. Ausserdem schuf man im Bereich dieser Erweiterung – ähnlich wie in Elgg mit Rücksicht auf den nahen Abhang! – ein Nord- und ein Südportal sowie selbstverständlich grössere spitzbogige Fenster. Die spätestens im 18. Jahrhundert zugemauerten Seitenportale waren 1967 sehr gut sichtbar, ebenso je die Randpartien von drei Fenstern, eines in der Nord- und zwei in der Südfassade.

##### d) Die Umgestaltung im 16. Jahrhundert

Ausser den eben erwähnten Malereiresten aus der Zeit Felix Schwarzmurers und den im Mauerwerk 1967 erkennbaren Überresten gotischer Fensteröffnungen sind uns keine Überreste der gotischen Kirche von Illnau verblieben. Der Grund hierfür ist in einer durchgreifenden Neugestaltung der Kirche im 16. Jahrhundert zu suchen. Damals wurde zwar der Kirchenkörper beibehalten, möglicherweise mitsamt der gotischen Ausmalung. Aber der Innenraum scheint wieder einmal vollständig dem Zeitgeschmack angepasst worden zu sein: die sprechendsten Zeugen sind der Taufstein und die Kanzel aus dem Jahre 1531. Diese ist noch heute vorhanden und dürfte zweifellos das früheste Beispiel einer frühbarocken Kanzel in einer Zürcher Landkirche sein.

Illnau. Reformierte Kirche. Nordfassade nach Abschlagen des alten Verputzes.



↑  
Romanisches  
Mauerwerk

↑  
Gotische  
Fenster-  
öffnung

↑  
Nordportal  
der gotischen  
Kirche,  
15. Jh.

↑  
Neugotischer  
Anbau von 1819/20

#### e) Der Emporenbau von 1719 und die Neugotisierung von 1819/20

Für die Jahre 1561 und 1706 sind Renovationen bezeugt; doch erst jene von 1719 brachte wieder einen bleibenden baulichen Eingriff: Damals wurde offenbar die Empore vergrössert und im Zuge dieser Arbeiten eine bessere Belichtung mittels Schaffung von drei Ochsenaugen – zwei auf der Süd- und eines auf der Nordseite – bewerkstelligt. Im Jahre 1804 wurde die Kirche Illnau erneut renoviert; doch schon 15 Jahre danach musste noch gründlicher Hand angelegt werden. Nachdem an Weihnachten 1818 das Treppenhaus zusammengestürzt war, baute man sogleich unter Verlängerung der Kirche um 3 m ein neues, konstruierte zugleich eine neue Empore und neue Hauptportale und renovierte die Kirche unter Abänderung der Spitzbogenfenster im Sinne der Neugotik.

Der Vollständigkeit halber seien zum Schluss noch folgende Daten festgehalten: 1834 ging die Kollatur vom Kanton Schaffhausen an den Kanton Zürich über; 1929 hat man das Innere renoviert; 1930 erhielten die östlichen Seitentüren eine neue Form; 1954 wurde das Innere durchgreifend erneuert, und 1963 restaurierte der Kanton Zürich den Turmaufbau mit Dachstuhl und Helm.

#### 2. Die Aussenrestaurierung

Projekt und Bauleitung: W. Isler, Architekt, Effretikon.  
Bauzeit: Juli bis Dezember 1967.

Nach einer anfänglich nur losen Verbindung zwischen Architekt und Denkmalpflege erwuchs im Verlaufe der Bauarbeiten ein fruchtbares Zusammenwirken. Dank auch der interessierten Mitarbeit seitens der Denkmalpflege-Kom-

mission des Kantons Zürich gelang es, dem Turm, dessen Dachstuhl und Holzgang vom Kanton Zürich im Sinne einer Morgengabe an die Kirchgemeinde Illnau instand gestellt worden war, nun auch noch die richtige Haut, das heisst den ihm zukommenden Verputz und Anstrich mit Mineralfarbe, zu geben. Dasselbe kann auch gesagt werden in bezug auf die Verputzgestaltung am Schiff, die Behandlung der verputzten Ochsenaugen, die Reinigung und Instandsetzung der neugotischen Sandsteingewände, die Konstruktion der Stufen im Treppenhaus, die neuen Aussenstufen zu den Seitenportalen, die Behandlung dieser selbst sowie die Neugestaltung von Geländern und Vordächern daselbst. Leider war es nicht möglich, den Kamin zu entfernen, da die Kirchgemeinde Illnau die Kohlenheizung auf Öl umstellte. Dagegen liessen sich Architekt und Baukommission glücklicherweise für den Vorschlag der Denkmalpflege gewinnen, die alten wichtigen Bauelemente durch Rinnen im Verputz «lesbar» zu machen.

#### BISIKON

##### *Chirchhalden. Moos beim Buck Auerochsschädel*

Bei Baggerarbeiten im Riedgebiet nördlich der Strasse Oberillnau-Bisikon kam bei Koord. 695400/252150 ein Schädel eines Auerochsen (*Bos primigenius*) zum Vorschein, der im Paläontologischen Institut und Museum der Universität Zürich präpariert wurde.

Literatur: K. A. Hünemann, Der Schädel eines Auerochsen... von Ober-Illnau, Kt. Zürich, in: Vierteljahrsschrift d. Natf. Ges. i. Zürich, Jg. 113, S. 337 ff.

## KILCHBERG (Bez. Horgen)

ALTE LANDSTRASSE 38

### *Abbruch des Doppelwohnhauses Vers.-Nrn. 564/565*

Nachdem die Baukommission der Gemeinde Kilchberg dem Gemeinderat beantragt hatte, dass das Doppelwohnhaus Vers.-Nrn. 564/565 nicht schützenswert sei, wurde dieses in der Gemeinde Kilchberg höchst seltene, einem Oberländer Flarz sehr nah verwandte, weitgehend in Blockständerkonstruktion erbaute und daher wohl ins 17. Jahrhundert datierbare Reihenhaus im Jahre 1971 abgebrochen. An seiner Stelle steht heute ein modernes Mehrfamilienhaus ...

## KLOTEN (Bez. Bülach)

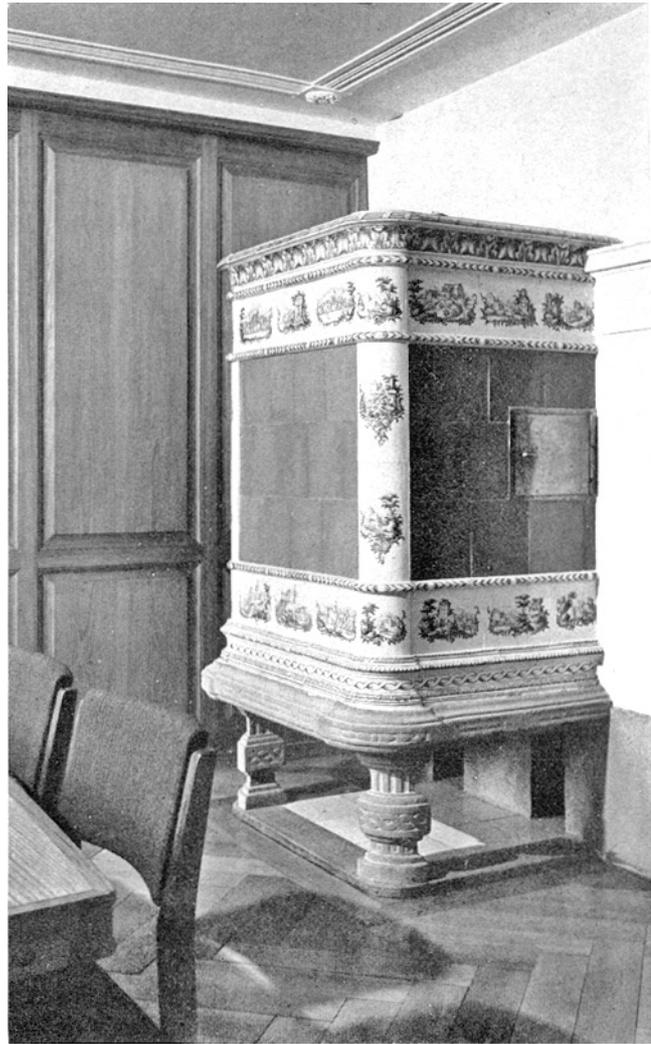
REFORMIERTES PFARRHAUS DORF

Das Pfarrhaus Kloten-Dorf wurde 1698 vom Kloster Wettingen unter Abt Basilius Reuty von Wil (1694–1703) erbaut. Der Inschriftstein, mit Jahrzahl, Abtmitra und den beiden Wappen des Klosters Maria Meerstern und des genannten, durch seine Beredsamkeit bei den Zeitgenossen sehr geschätzten Abtes war einst über der der Kirche zugewandten Türe in der Westfassade eingemauert, später aber an die gartenseitige Südwand des Waschhauses über einen einfachen klassizistischen Brunnentrog verpflanzt worden. 1961 versetzte man die Wappentafel erneut, und zwar in die Sockelpartie der Ostfassade des Pfarrhauses. Heute steht die Tafel im Pfarrhauskeller.

Als sich im Jahre 1966 die Reformierte Kirchenpflege vor die Frage gestellt sah, ob das Pfarrhaus Dorf abzubrechen und durch einen Neubau zu ersetzen oder zu erhalten und unter Anpassung des Innern an den heutigen Wohnstandard zu renovieren sei, plädierten sowohl die Denkmalpflege-Kommission als auch die Natur- und Heimatschutz-Kommission des Kantons Zürich eindeutig für Erhaltung und Erneuerung.

In der Folge stellte sich ein weiteres Problem: Die Kirchengemeinde beabsichtigte, einen Mehrzweckbau zu schaffen. Anfänglich war geplant, die notwendigen Räumlichkeiten in einem fest mit dem Pfarrhaus verbundenen Annex unterzubringen. Die Natur- und Heimatschutz-Kommission setzte sich entschieden für einen Neubau abseits des Pfarrhauses ein. Der schlicht und niedrig gehaltene Neubau macht das zweigeschossige Pfarrhaus recht eigentlich zum mächtigen Baukörper, welcher zusammen mit Kirche und Sekundarschulhaus eine gute Baugruppe bildet.

Zum grossen Bedauern konnte leider das nach Ansicht der Denkmalpflege unabdingbar zum Pfarrhaus gehörende Waschhaus mit Schopf nicht erhalten werden. Trotz mehreren Lösungsversuchen musste es der Bassersdorferstrasse weichen.



Kloten. Reformiertes Pfarrhaus Dorf. Konferenzzimmer mit Kachelofen von Stöffli Kuhn, 1786, ehemals im Haus «Zur Gerbe».

Als die Frage der Renovation des Pfarrhauses und die Konzeption der zugehörigen Nebenbauten entschieden war, erhielten die Architekten W. Hertig und M. Bodmer, Zürich, anfangs 1969 grünes Licht für die Pfarrhausrenovation, die im Laufe des Jahres in engem Kontakt mit der kantonalen Denkmalpflege durchgeführt wurde.

### *Die Aussenrenovation*

Die westliche Giebelfassade wurde durch Ausbrechen zweier Fenster auf die originale östliche eingestimmt. Sämtliche Fassaden erhielten einen feinen barocken Verputz und einen weissen Farbton. Die Holzteile sind in zurückhaltenden Grautönen gestrichen worden, und die beiden Freitreppen wurden in ihrer bisherigen Form bewahrt. Leider war es nicht möglich, die im 19. Jahrhundert auf die damalige moderne Norm vergrösserten Fenster auf die originalen

Masse zurückzuarbeiten. Zudem konnte die Baukommission nicht auf das dem Bau nicht anstehende Pultdach über dem Haupteingang verzichten.

#### *Die Innenrenovation*

Trotzdem das Innere dem modernen Wohnkomfort angepasst werden musste, konnte glücklicherweise noch sehr viel alte Substanz erhalten werden: so im Erdgeschoss der Korridor und die Raumeinteilung auf der Südseite, ebenso die Raumeinteilung im Obergeschoss. Ausserdem war es möglich, die gewässelten wie die getäferten Wände im alten Gehabe zu erneuern, in den Korridoren die aus der Bauzeit stammenden Aussenfeuerungen mit Sandsteingewänden und Holztüren zu wahren sowie in den nach Süden gelegenen Räumen die im 19. Jahrhundert geschaffenen Deckenstückleisten und die neubarocken Eckstückornamente im Südwestzimmer des Obergeschosses zu neuer Schönheit aufzufrischen.

Eine besondere Behandlung liessen Bauherrschaft und Architekten dem Südostzimmer im Erdgeschoss zuteil werden: Einmal erhielt der Raum ein neues Tannenholztäfer, und zum andern wurde hier der von Christoph Kuhn von Rieden bei Wallisellen für Hauptmann David Sulzer 1786 geschaffene, weissgrundige und mit reicher blauer Vignettenmalerei geschmückte Kachelofen aufgestellt, da seine angestammte Unterkunft, das Haus «Zur Gerbe» an der Schaffhauserstrasse zu Kloten, im Frühjahr 1969 abgebrochen worden war (siehe unten).

Literatur: Der Zürichbieter vom 28. Mai 1970. – Zum Pfarrhaus vgl. bes. Kdm. Kt. Zürich, Bd. II, Basel 1943, S. 60.

#### EGETSWIL

##### *Römische Bronzemünze* (vgl. Beilage 9, 1 u. 2)

Der aus Egetswil bei Kloten stammende Hermann Meier-Kästli in Langenthal übergab 1969 einen Follis des Kaisers Maximianus Herculius (286–305), den er um 1950 in den Buntgertwiesen südöstlich von Egetswil bzw. am Nordwestfuss des Hohrüti-Hügels (Koord. 686350/258250) gefunden hatte. Rund 30 m nördlich davon hat das Schweiz. Landesmuseum 1946 bei Anlage der Hauptleitung vom Hochreservoir an der Lufingerstrasse Überreste eines alten Prügelweges gefasst.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

#### HOMBERG

##### *Vier Grabhügel der Hallstattzeit*

Im Jahre 1972. hatte der Konservator der Abteilung für Urgeschichte am Schweizerischen Landesmuseum, Zürich, Dr. Rene Wyss, für die Konservierung der Funde aus den 1962 untersuchten Grabhügeln auf dem Homberg bei Kloten grünes Licht gegeben. So war es dem kantonalen Denkmalpfleger und Kantonsarchäologen möglich, die notwendigen

Zeichenarbeiten des Fundgutes in der Folge so voranzutreiben, dass er bei Drucklegung dieses Berichtes die monographische Bearbeitung dieser wichtigen Hallstattfunde an die Hand nehmen konnte.

#### SCHAFFHAUSERSTRASSE 134

##### *Haus «Zur Gerbe»* (vgl. Beilage 7, 1–4 u. 8, 1–7)

Im Frühjahr 1969 wurde in Kloten an der Schaffhauserstrasse 134 das Haus «Zur Gerbe» abgebrochen, um für einen Geschäftsneubau Platz zu schaffen.

Die ehemalige «Gerbe» stand im Zentrum des Dorfes Kloten und war ein breites, dreigeschossiges, mit schönem Walmdach versehenes Bürgerhaus.

Anhand der im Staatsarchiv liegenden Grundbücher lässt sich das Schicksal der Liegenschaft bis etwa ins Jahr 1700 zurückverfolgen. Damals befand sie sich im Besitz des Zürcher Gerbermeisters Thomas Ochsner. Bewohnt wurde das Haus von einem Lehensmanne, Johannes Wyss von Kloten, der hier offenbar als ländlicher Lizenznehmer das Gerbereigewerbe ausüben durfte. Die Hälfte des Hauses samt der ganzen Gerbegerechtigkeit wurde dann an den Klotener Fuhrmann Rudolf Volkart verkauft, der diesen Besitz seinerseits im Jahre 1726 an seinen Sohn, den Gerbermeister Jakob Volkart, weitergab. 1749 erscheint als neuer Besitzer der Winterthurer Rotgerber Hauptmann David Sulzer, welcher 1750 auch das Klotener Bürgerrecht erwarb. Unter Erhard Sulzer, dem Sohn von David Sulzer, brannte die gesamte Liegenschaft im Jahre 1779 nieder. Der Eigentümer liess daraufhin sofort das aufwendige Haus «Zur Gerbe» erbauen. Die «Gerbe» wechselte in der Folge mehrfach den Besitzer. Bemerkenswert ist der Umstand, dass das Haus bis 1904 tatsächlich als Gerberei bewirtschaftet wurde – die langgestreckten, der Lüftung dienenden Schlepplgauben zeugen noch davon – und dass seit 1954 wieder das Ledergewerbe darin heimisch war.

Im Augenblick des Abbruches waren die Räume im Erdgeschoss sowie die südöstlichen Räume des 1. und 2. Obergeschosses durch verschiedenste Eingriffe bereits stark verändert. Auch die Türen zu den in den Schmalseiten liegenden Küchen und in die südöstlich anschliessenden Räume waren entweder stark verändert oder enthielten zumindest je in der oberen Füllung Glas, um so die Korridore zu belichten. Demgegenüber wiesen grosse Teile des südwestlichen Seitenkorridors noch die alten, behäbigen Sandsteinplatten auf, und fast alle Treppen waren noch mit den originalen Stabgeländern ausgerüstet. Ganz besonders gut erhalten aber waren sämtliche Räume auf der nordwestlichen Langseite bzw. entlang der Hauptfassade im 1. und 2. Obergeschoss: Hier lag in den Ecken je eine breitrechteckige Stube mit ursprünglich durchwegs gleicher Tannenholztäferung an Decke, Wänden und an den Fensterleibungen. Das Mittelstück der Felderdecken bildete je ein grosses



Kloten. Schaffhauserstrasse 134. Haus «Zur Gerbe». Hauptfassade. Oben: Zustand 1965, unten: retuschierte Photographie.



Kloten. Schaffhauserstrasse 134. Neubau 1970 anstelle des ehemaligen Hauses «Zur Gerbe».

Oval. Die Füllungen der Wände zeigten überall einen facettierten oberen Abschluss, ob es sich nun um Sopraporten, Sockelpartien unter den Fenstern oder gar Füllungen von Wandkästen und Wandkästchen handelte. Zudem waren sämtliche Füllungen mit feinen Rundstäben abgegrenzt. Die meisten der Fenster dieser Räume wiesen auch noch die ursprünglichen Beschläge und die alte Sprossenteilung auf. Als besonders eindruckliches Beispiel wurde die westliche Stube im 2. Obergeschoss zeichnerisch festgehalten.

Zwischen den beiden Aussenstuben lag in den genannten Obergeschossen je ein langrechteckiger Salon. Auch hier waren die Wände in der oben beschriebenen Art getäfert, während die Decke über und über mit feinsten Rokomotiven stuckiert war. Hiervon war die Decke im Salon des 2. Obergeschosses noch völlig intakt. Ja die Motive waren noch von solcher Intensität, dass sie in massgerechten Photographien und in Abgüssen festgehalten sowie im Winter 1972/73 im Rahmen der Restaurierung der Gerichtsstube auf Schloss Kyburg als sich harmonisch einfügendes Stuckdekor auf die neue Gipsdecke übertragen werden konnten. Ausser den beschriebenen Täfern und Felderdecken sowie dem prächtigen Stuckdekor waren in verschiedenen Räumen noch ein paar gute Öfen erhalten geblieben: im südwestlichen Raum im 2. Obergeschoss ein schöner weissgrundiger Ofen mit blauen, vignettendekorierten Kacheln aus der Werkstatt der Kuhn zu Rieden bei Wallisellen, im nordöstlichen Eckraum desselben Geschosses ein weisser Kachelofen aus der Mitte des 19. Jahrhunderts, im analogen Raum im 1. Obergeschoss ein meerblauer Kachelofen aus der Bauzeit. Im südwestlichen Eckraum im gleichen Stockwerk hatte vordem ebenfalls ein Kuhn-Ofen gestanden. Dieser wurde indes schon vor dem Zweiten Weltkrieg an die Familie Fretz an der Lindenstrasse in Kloten veräussert, welche ihn im Herbst 1968 der Kommission zur Erhaltung des Doktorhauses in Wallisellen weiterverkaufte. Den erstgenannten Kuhn-Ofen aber übernahm die Reformierte Kirchgemeinde Kloten für das Lesezimmer im Pfarrhaus Dorf an der Bassersdorferstrasse in Kloten, wo er im März 1969 eingebaut wurde.

Von den vielen noch erhaltenen Zimmertüren und Türen von Wandkästen und -kästchen aus Nussbaum sicherte sich verdankenswerterweise einige gute Stücke Bankier W. C. Rüegg-von Rothenthal für seine Häuser in Neerach. Die zweiflügelige Haustüre aus Eichenholz aber liess die kantonale Denkmalpflege in ihr Depot im Bezirksgebäude zu Dielsdorf verbringen.

#### SCHAFFHAUSERSTRASSE NÖRDLICH DES EHEMALIGEN GASTHAUSES «ZUM LÖWEN»

##### *Alte Mauern*

Im Juli 1969 wurde die kantonale Denkmalpflege von Walo Birchmeier in Kloten auf alte Mauerreste hingewiesen, die

bei Bauarbeiten am südlichen Rand des derzeitigen grossen Autoabstellplatzes nördlich des ehemaligen Gasthauses «Zum Löwen» bzw. südlich des heutigen Gasthauses «Zum Wilden Mann» zum Vorschein gekommen waren. Die sofort eingeleitete Untersuchung ergab, dass es sich um Fundamentreste eines neuzeitlichen Gebäudes handeln musste, möglicherweise von einem Nebengebäude oder Anbau des einst wenig nördlich der Fundstelle gestandenen Gasthauses «Zum Wilden Mann».

## KNONAU (Bez. Affoltern)

### *Reformiertes Pfarrhaus*

Das kantonale Hochbauamt baute 1967 auf Wunsch der Gemeinde das Pfarrhaus in Knonau zu einem Zweifamilienhaus um, indem der nordwestliche Teil zur Sigristenwohnung abgetrennt und ausgebaut wurde. Diesem Ziel wurde trotz Einsprache der kantonalen Denkmalpflege u. a. auch der im Nordwestteil befindliche, noch sozusagen intakte Saal geopfert. Der schöne rechteckige Raum wurde in zwei Zimmer aufgespalten, die zwar unbemalte, aber doch sehr ansprechende Balkendecke verdeckt und die noch völlig im ursprünglichen Zustand erhalten gebliebene Türe samt Türgericht aus dem 17. Jahrhundert aus- und im 1. Obergeschoss des Pfarrhaustraktes wieder eingebaut. Gleichzeitig wurden die Korridore und verschiedene Räume modernisiert, verschiedene Türen und Fenster ausgebaut, die neuen Fenster mit einer manieriert-modernen, das heisst gröberen Sprossenteilung ausgerüstet, als sie die noch da und dort 1967 vor dem Baubeginn erhaltenen Originalfenster aufwiesen, die Sandsteingewände der Haustüre und der Kellereingänge überarbeitet sowie einige, zwar verwitterte, aber noch ausflickbare Sandsteingewände von Fenstern durch neue ersetzt. Dadurch ging ein wesentlicher Teil der alten Substanz an diesem ansehnlichen, spätestens im 17. Jahrhundert an markanter Stelle im Dorfbild von Knonau errichteten Bau verloren.

## KÜSNACHT (Bez. Meilen)

DORFSTRASSE 25/27

### *Restaurant «Zum Ochs»*

Die Gemeinde Küsnacht liess das Doppelhaus Dorfstrasse 25/27 mit dem Restaurant «Zum Ochs» in den Jahren 1967 und 1968 unter der Leitung von Architekt Karl Pfister in Küsnacht im Innern fast durchgehend modernisieren und aussen renovieren. Glücklicherweise wurden verschiedene Anregungen der kantonalen Denkmalpflege verwirklicht: So wurden die Dachgauben auf der strassenseiti-



gen Dachfläche relativ klein gestaltet, die spätgotischen Sandsteingewände zwar leider nicht ausgeflickt und erhalten, dagegen immerhin genau kopiert, die sandsteinernen Türgewände zurückhaltend gereinigt, die neuen Fenster mit einer der originalen weitgehend gerecht werdenden Sprossenteilung ausgerüstet und endlich die Verputzflächen relativ fein strukturiert.

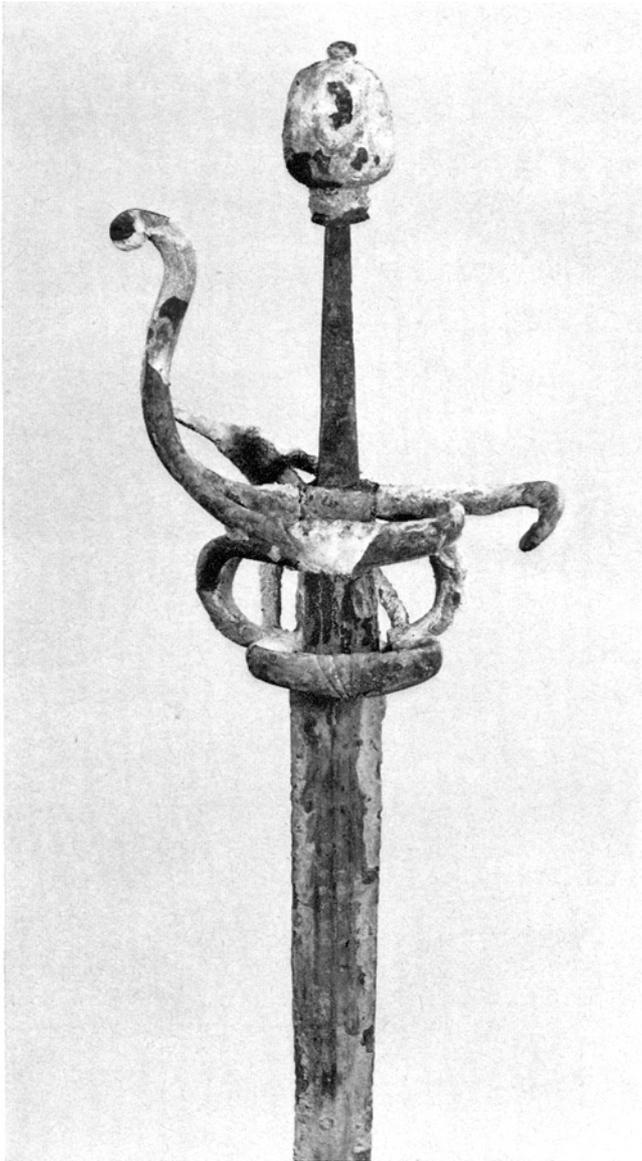
THEODOR-BRUNNER-WEG 3

### *Altes reformiertes Pfarrhaus*

Das in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts erbaute «Alte Pfarrhaus» am Theodor-Brunner-Weg in Küsnacht war



Küsnacht. Dorfstrasse 25/27. Restaurant «Zum Ochs». Oben: vor, unten: nach der Renovation 1967/68.



Küsnacht. Kusen. Strandbad. Schwert des 17. Jahrhunderts. Rück- bzw. Innenseite vor der Konservierung. Etwa ein Drittel natürlicher Grösse.

1953 durch verschiedene Umbauten stark verändert worden. Da die Heizung einer dringenden Modernisierung rief und auch andere Verbesserungen sich aufdrängten, beschloss die Reformierte Kirchgemeinde Küsnacht, das in der Bausubstanz noch sozusagen vollständig erhaltene Gebäude 1969 im Innern einem gründlichen Ausbau vom Keller bis zum Dachboden und dessen Äusseres einer ebenso grundlegenden und den Prinzipien der heutigen Denkmalpflege gerechter werdenden Restaurierung zu unterziehen. Die Bauleitung lag in den Händen von Architekt Max O. Schwank in Küsnacht, der die verschiedenen Arbeiten in stetem Kontakt mit der kantonalen Denkmalpflege wohl vorbereitete und

danach ausführen liess. Leider wurde auf die in früheren Plänen gezeichnete feine barocke Fenstersprossenteilung verzichtet. Dies ist um so mehr zu bedauern, weil nun zwischen der heutigen, dem 19. Jahrhundert verpflichteten weiten Sprossenteilung und der wenn auch modernen, jedoch richtigen, feinmaschigen Gliederung der Haustüren – sowohl des Haupteinganges als auch der rückseitigen Türe – eine Diskrepanz besteht.

#### KUSEN. STRANDBAD

##### *Fund eines Degens des 17. Jahrhunderts*

Beim Tauchen im Strandbad Küsnacht entdeckte Fritz Inderbitzin, Zürich, im November 1965 unmittelbar vor dem Steilabfall der Uferzone und ungefähr 20 m seewärts vom Sprungturm entfernt einen 92,5 cm langen Degen. Wie Dr. H. Schneider, Direktor des Schweiz. Landesmuseums, mitteilte, ist das Stück ins 17. Jahrhunderts zu datieren.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

#### KYBURG (Bez. Pfäffikon)

##### DORFSTRASSE

##### *Haus Vers.-Nr. 297*

Mit Hilfe eines kleinen Zustufes seitens der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz liess Frau H. Wettstein das prächtige, aus der Zeit um 1780/90 stammende schmiedeiserne Oberlichtgitter ihres Hauses durch Malermeister Otto Schaerer in Zürich neu fassen.

#### LANGNAU a. A. (Bez. Horgen)

##### DORFSTRASSE 30

##### *Sodbrunnen*

Im Jahre 1969 stiess man bei der Verbreiterung der Strasse vor dem Haus Dorfstrasse 30 auf einen Sodbrunnen von 80 cm lichter Weite und 10 m Tiefe. Der Gemeinderat beschloss dessen Erhaltung und Konservierung.



Kyburg. Haus Vers.-Nr. 297. Oberlichtgitter. Renoviert Ende 1968.

## LAUFEN-UHWIESEN (Bez. Andelfingen)

UHWIESEN. DORFSTRASSE

*Abbruch des Bauernwohnhauses Vers.-Nrn. 148/149*

Im Jahre 1971 musste das westlich der «Alten Kanzlei» stehende Bauernwohnhaus Vers.-Nrn. 148/149, ein verputzter Riegelbau, einem Neubau weichen.

## LAUFEN. SCHLOSS

*Neubau 1970*

Der Vollständigkeit halber sei festgehalten, dass der Kanton Zürich zwischen den neuen Ostflügel mit dem Saal und den Rundturm 1970 von Architekt Peter Germann die Rheinstube erbauen liess. So sind nun nur noch der Torturm, der Rundturm, das in Kdm. Kt. Zürich, Bd. I, 1938, S. 203, mit 1 nummerierte Gebäude sowie der Schlossgraben handgreifliche Zeugen der Burganlage vor 1544. (Vgl. 3 Ber. ZD 1962/63, S. 50.)

## LINDAU (Bez. Pfäffikon)

REFORMIERTE KIRCHE

*Gesamtrestaurierung*

Die reformierte Kirche von Lindau wurde nach dem Abbruch des alten spätgotischen Kirchleins 1895/96 von den Architekten J. Kehrer und K. Knell, Zürich, erbaut. Es ist ein neugotischer, bei aller Vielgliedrigkeit mit Turmvorbau, Emporenquerhaus, Schiff und Chor sehr geschlossener Baukörper, zu dem im übrigen auch die Umgebung mit Freitreppe vor dem Haupteingang und den Stützmauern gegen Dorfplatz und Strasse hin völlig neu geschaffen worden ist. Im Jahre 1912 erfolgte eine Renovation, in deren Rahmen die ursprüngliche Ausmalung der Wände übertüncht und diejenige der Deckenfelder abgelautet bzw. überstrichen wurde. Später hat man eine Orgel eingebaut und im Laufe der Jahre schrittweise repariert, was reparaturbedürftig war. Aufgrund einer Anfrage legte die kantonale Denkmalpflege im November 1963 ihre Ansicht für eine zurückhaltende Restaurierung schriftlich vor. Im November 1965 unterbreitete ein Architekt auf Einladung hin ein Projekt, nach welchem das Emporenquerhaus abgetragen werden sollte. In der Folge schaltete sich die Denkmalpflege-Kommission des Kantons Zürich ein und machte sich im Mai 1966 den Gutachtenvorschlag der kantonalen Denkmalpflege zu eigen. Dieser bildete die Grundlage zur 1967 begonnenen

*Restaurierung:*

Projekt und Bauleitung: Hans Meier, Architekt, Wetzikon.  
Bauzeit: September 1967 bis April 1968.



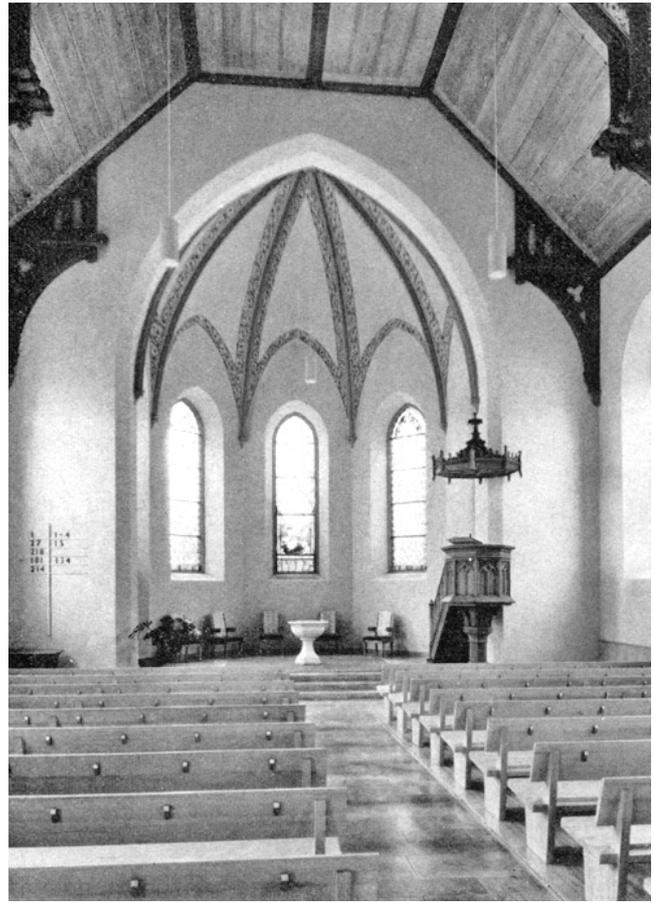
Lindau. Alte Kirche. 1896 abgebrochen.

Als wegleitender Grundsatz galt, die Bausubstanz nicht zu tangieren. So sah der Architekt auch davon ab, den Boden des Schiffes tiefer zu setzen. Damit blieb der 1912 eingezogene Betonunterzug unangetastet, – was die kantonale Denkmalpflege bewog, von archäologischen Untersuchungen abzusehen. Sie konnte sich zu diesem Schritt um so schneller entschliessen, als die vormaligen Kirchenbauten – eine St.-Gallus-Kapelle wird 1275 erwähnt, die 1895 abgebrochene war 1480 erbaut worden – geostet waren und deren Chorpartien, das heisst also die interessantesten Teile, beim Bau des unterkellerten neugotischen Turmteiles zumindest grossenteils zerstört worden sein müssen.

*Die Aussenrestaurierung* beschränkte sich auf Entfeuchtungsmassnahmen des Mauerwerkes, Sanierungsmassnahmen der Dachstühle auf Schiff, Emporenquerhaus und Turm, Neueindecken des Daches mit Schiefer, Konservieren der Sandstein-Giebelgesimse mit Minerus, Reinigen der Fenstereinfassungen, Abdeckplatten usw., Belassen des Besenwurfes und Neustreichen der Fassaden mit grauer Mineralfarbe, Ersetzen der Metallteile durch Kupfer und Erneuern der Zifferblätter. Auf das Rekonstruieren der Fialen und Kreuz-



Lindau. Reformierte Kirche. Inneres vor der Restaurierung 1967/68.



Lindau. Reformierte Kirche. Inneres nach der Restaurierung 1967/68.

blumen wurde verzichtet. Dagegen wurde der Vorraum unter dem Turm durch eine Eisenglastür-Konstruktion geschlossen, welche M. Kämpf, Rumlikon, entwarf. Ebenfalls neu sind die Aussentreppe und deren Geländer.

*Die Erneuerung des Innern* kam eher einer Renovation denn einer eigentlichen Restaurierung gleich. Zwar wurde die Bausubstanz nicht tangiert, was Bodenniveau, Wände, Decke, Emporenkonstruktion samt Brüstung, Kanzel, Taufstein und sogar Orgelprospekt betraf. Hingegen wurde das ursprüngliche Chorgestühl entfernt. Die Täfereinbauten und die originale Bestuhlung im Schiff wurden durch Neukonstruktionen ersetzt. Auch auf die Plattenbeläge aus Steingut wurde verzichtet. An deren Stelle wurden in den Gängen des Schiffes und im Chor Jurakalkplatten verlegt, und anstelle der einen Chorstufe hat der Architekt drei eingezogen – was eine kleine Kürzung der Kanzeltreppe bedingte. Die Wände wurden – unter Verzicht auf die 1912 um die Fensteröffnungen gemalten Efeuranken – durchwegs geweißelt. Hand in Hand damit wurden die Holzteile durch Ablaugen vom unschönen tief braunen Lackanstrich befreit. Das aus

der alten Kirche übernommene Auferstehungsfenster von F. Berbig (1889) und die 1896 von G. Roettinger geschaffenen übrigen Fenster wurden neu verfestigt. Desgleichen hat man die originalen Ornamentmalereien am Chorgewölbe und zwischen den Deckenträgerkonstruktionen aufgefrischt. Schliesslich sind auch die Holzböden unter der Bestuhlung und die alten Pendellampen durch neue ersetzt worden.

Literatur: Zu den alten Kirchen: vgl. P. Kläui, Chronik der Bezirke Bülach, Dielsdorf, Pfäffikon, Zürich 1944, S. 86: «Eine Kirche ist in Lindau seit 1275 bezeugt. . . 1518 wurde die Kirche erneuert, ... 1716 erweitert, 1750, 1771 und 1814 renoviert.» – Zur neuen Kirche: E. Meyer, Festspiel zur Einweihung der neuen Kirche in Lindau am 11. Okt. 1896, Zürich (1896), S. 3.

#### TAGELSWANGEN. BÜELGASSE

##### *Abbruch des Bauernhauses Vers.-Nr. 654*

Das langgezogene, mit einem grossen Wohnteil ausgestattete Bauernhaus Vers.-Nr. 654 musste trotz mehrmaliger Fühlungnahme der kantonalen Denkmalpflege mit dem Eigentümer im Jahre 1971 einem Neubau weichen. Die eine

Stube war mit einer sehr schönen, in Schränke, Uhrengehäuse und Sekretärkästchen aufgeteilten Einbauwand der Biedermeierzeit ausgestattet.

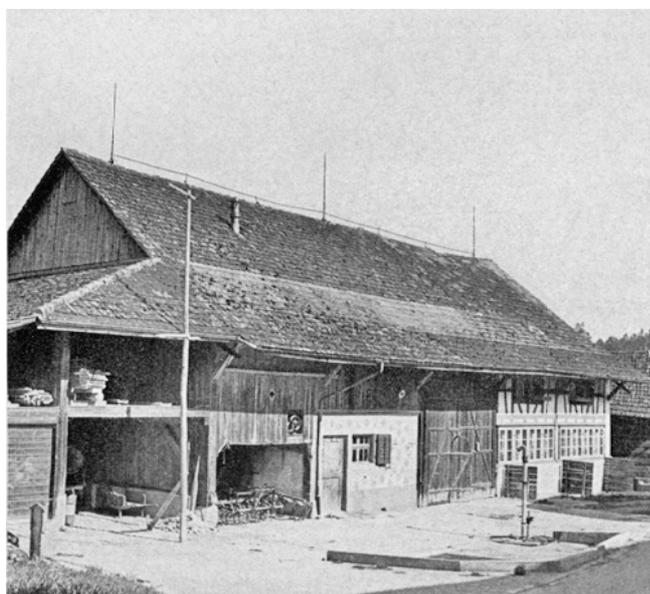
#### GREBLER

*Vermutete Wüstung Ubikon* (Vgl. Beilage 9, 3)

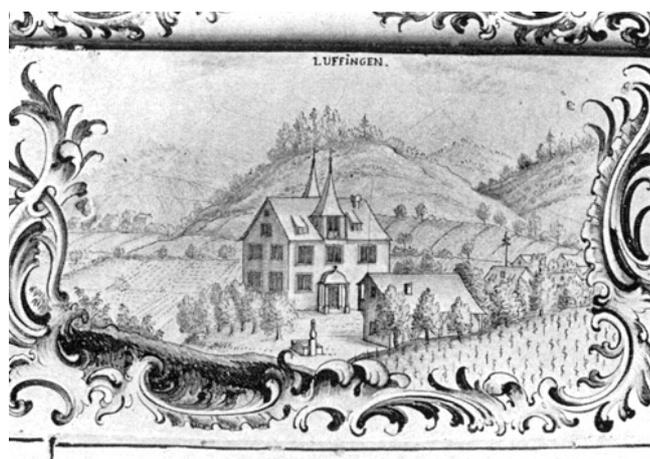
Als die kantonale Denkmalpflege im Rahmen der Vorbereitungsarbeiten für die Trasseführung der Nationalstrasse N 1, Abschnitt Zürich-Winterthur-Töss, die möglichen ur- und frühgeschichtlichen sowie mittelalterlichen und neuzeitlichen archäologischen Fundstellen und kulturhistorischen Objekte zuhanden der Ingenieure auszumachen hatte, wies Dr. Hans Kläui in Winterthur u. a. auch auf die im Gebiet Grebler zwischen Grafstal und dem Hügelzug Egg vermutete mittelalterliche, sehr früh abgegangene Hof-siedlung Ubikon hin. Wie er mitteilen konnte, erscheint diese urkundlich am 28. August 774 als *Ubinchova* (Urkundenbuch St. Gallen I, 69, Nr. 71) und am 11. November 1545 folgendermassen: im Tobel in *Ubika* (StAZ, B I 199, p. 189ff. = Töss, Urk. C II 13, Nr. 859).

Im Jahre 1963 hat dann Prof. P. Frauenfelder nach der Phosphatmethode Untersuchungen angestellt. Danach hätte die Siedlung Ubikon nordöstlich des dortigen Wiesenbaches gelegen.

Als das Terrain vom Kanton erworben war, setzte die Denkmalpflege im Oktober 1969 zu umfangreichen Sondierungen an, die sich über ein Gebiet von nahezu 3 ha erstreckten. In den aufgeworfenen Sondierschnitten waren aber, ausgenommen zwei kleine Stellen mit wenig Brandüberresten, die sich



Lindau. Tagelswangen. Büelgasse. Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 654. Abgebrochen 1971.



Lufingen. Ehemaliges Schloss, heute Pfarrhaus. Darstellung auf einem Zürcher Kachelofen um 1750 im Wohnhaus Landgut «Zur Schipf» in Herrliberg. (zu S. 82).



Lufingen. Ehemaliges Schloss, heute Pfarrhaus. Stuckdekor von 1663 im Salon in der Südwestecke des Erdgeschosses (zu S. 82).



Lufingen. Ehemaliges Schloss, heute Pfarrhaus. Stuckdekor von 1663 im Korridor des 1. Obergeschosses (zu S. 82).



Marthalen. Oberdorf. Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 46A vor Renovation und Umbau 1969.

grossenteils im Humus abzeichneten, nirgendwo Spuren von Fundamentgruben, noch gar Überreste von Mauerfundamenten oder von Holzkonstruktionen festzustellen.

## LUFINGEN (Bez. Bülach)

*Ehemaliges Schloss (reformiertes Pfarrhaus) von 1663*

Das kantonale Hochbauamt führte im Jahre 1968 im Innern des Pfarrhauses, das heisst des ehemaligen Schösschens Lufingen, verschiedene Erneuerungsarbeiten durch. Glücklicherweise war die kantonale Denkmalpflege vorher konsultiert worden. Deshalb liess man den folgenden Räumen eine besonders subtile Behandlung zukommen: Im Erdgeschoss wurde das Täfer des Südostzimmers restauriert, im Obergeschoss der einstige Festsaal überholt und der Korridorabschluss entfernt. Des weiteren wurde im Erdgeschosskorridor die Gipsdecke mit Stuckleisten renoviert, und im Zusammenhang mit einer Neukonstruktion der Treppe vom



Marthalen. Oberdorf. Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 46A nach Renovation und Umbau 1969.

Obergeschoss in den Dachstock liess man die ursprünglichen stuckierten Treppenuntersichten abgiessen und die Negative ins Depot der kantonalen Denkmalpflege im Keller des Bezirksgebäudes in Dielsdorf bringen. Dagegen wurde der Ratschlag, alle neuen Fenster nach der ursprünglichen Sprossenteilung des Vorfensters auf der Südseite des Obergeschosskorridors anzufertigen, in den Wind geschlagen und zudem auf der nördlichen Dachfläche eine dritte Gaube konstruiert. Hierdurch hat leider vor allem das Äussere des ehemaligen Schösschens in Lufingen wiederum einiges von seinem einstigen Charme eingebüsst. Dies ist um so mehr zu bedauern, als 1963 alt Bundesrichter Paul Corrodi «Schloss Lufingen und seine früheren Besitzer» in der Zürcher Chronik 3/1963, S. 53 ff., in Wort und Bild eindrücklich dargestellt hatte (vgl. auch ZChr. 4/1963, S. 89).

## MÄNNEDORF (Bez. Meilen)

REBBERGEBIET SAUERACHER

*Römische Münzen*

Im Jahre 1969 übergab der kurz danach verstorbene Heinrich Meier-Hotz, wohnhaft gewesen in Zürich-Altstetten, dem Schweizerischen Landesmuseum drei Münzen, die er in seiner Jugend im Rebberg seines Vaters, das heisst in der Flur «Saueracher» in der Nähe der Alten Kanzlei zu Männedorf, gefunden hatte:

- 1 Sextans mit Januskopf, römische Republik (187–155 v.Chr.),
- 1 Dupondius des Kaisers Claudius (41–54 n.Chr.) und
- 1 Sesterz des Kaisers Antoninus Pius (138–161 n.Chr.).

## MARTHALEN (Bez. Andelfingen)

OBERDORF

*Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 46 A*

Im Jahre 1969 wurde das ehemalige Bauernhaus Vers.-Nr. 46 A im Oberdorf zu Marthalen renoviert. Dabei liess die Eigentümerin das Scheunentor durch eine Riegelwand aus altem Holz ersetzen und die nordwestliche Giebelwand als Bruchsteinmauerwerk sichtbar halten. Besser wäre gewesen, das Scheunentor durch eine Bretterwand zu ersetzen und die Giebelwand zu verputzen. Immerhin ist die Bausubstanz erhalten worden.

*Wirtschaft «Zur Stube»*

Im Jahre 1969 liess die Gemeinde Marthalen die ihr gehörende Wirtschaft «Zur Stube» unter Leitung von Architekt Pit Wyss in Dielsdorf innen modernisieren und aussen restaurieren.

Die Innenrenovation umfasste die Modernisierung der Küche, der Wirtewohnung und der sanitären Anlagen, aber auch eine Erneuerung der Wirtsstube, des Saales und der Korridore.

Die Aussenrestaurierung beschränkte sich auf die Konstruktion eines neuen Dachstuhles, das Wiederherstellen des alten Dachbildes, die Sanierung des Riegelwerkes und die Vereinheitlichung der Fenster. Zudem wurden eine neue Aussen-  
treppe, eine neue Haustüre und ein neues Vordach konstruiert.

#### Wirtschaft «Zum Sternen»

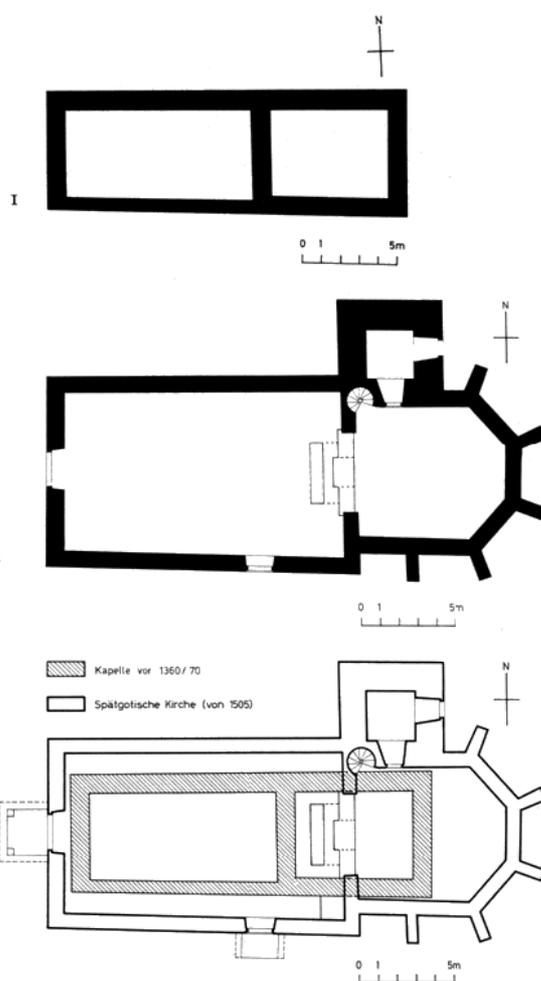
In der Morgenfrühe des 3. Oktober 1971 brannte der einst habliche Fachwerkbau der Wirtschaft «Zum Sternen» in Marthalen so aus, dass die Baureste vollständig abgetragen werden mussten.

## MASCHWANDEN (Bez. Affoltern)

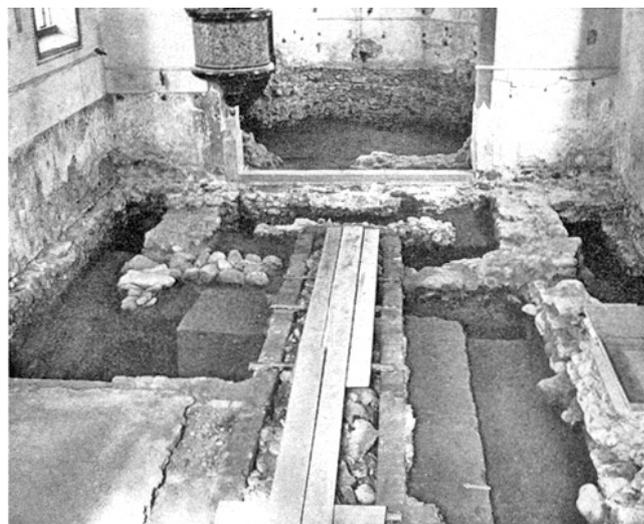
### REFORMIERTE KIRCHE

#### Archäologische Untersuchungen und Innenrestaurierung

Nach Kdm. Kt. Zürich, Bd. I, 1943, S. 110, «erscheint 1275 Maschwanden als Filiale der Kirche in Mettmenstetten». Des weiteren ist dort vermerkt, dass «am 31. Juli 1505 die ehemalige Kapelle durch Bischof Hugo von Hohenlandenberg zu Konstanz zur Pfarrkirche erhoben und von Mettmenstetten losgelöst wurde». Aufgrund neuer Untersuchungen weist Dr. H. Kläui mit Schreiben vom 12. April 1972 die erste Nachricht zurück: es fehle ein Beleg für die Existenz einer Kapelle in Maschwanden. Dagegen zählt unser Gewährsmann folgende Daten auf: 1064 erstmalige Nennung des Dorfes Maschwanden. 1260 Erwähnung eines «castrum» Maswandon, wobei offenbleibt, ob hiermit das Städtchen oder eine Burg bezeichnet wird. 1277/1281 wird «in villa Massewandon, Maswandon» geurkundet, das heisst wohl «im Dorf». Am 26. April 1287 werden zwei «burgerru von Masswandon» genannt. «Damit ist das Bestehen des Städtchens für dieses Datum bewiesen.» 1309 wurde das Städtchen samt der Burg nach allgemeiner Überlieferung in der habsburgischen Blutrache zerstört. Erst 1360/70 ist im Liber marcarum des Bistums Konstanz von «Mettmenstetten cum filia Maswandon» die Rede, was die Existenz einer Kapelle bezeugt. 1504 Bau der neuen, spätgotischen Kirche durch Bischof Hugo von Hohenlandenberg in Konstanz, der den Neubau am oben erwähnten Datum zur Kirche erhob. – Überdies gibt der Verfasser zu bedenken, dass möglicherweise im Städtchen eine Kapelle eingeplant wurde, wahrscheinlich kurz nach 1275, die dann bei der Zerstörung ebenfalls zugrunde gegangen wäre. «In diesem Falle hätte



Maschwanden. Reformierte Kirche. Bauetappenpläne: 1 vor 1360/70, 2 erbaut 1505, 3 Gesamtbauetappenplan.



Maschwanden. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1969. Gesamtansicht aus Westen.



Maschwanden. Reformierte Kirche. Inneres vor der Restaurierung 1969/70.



Maschwanden. Reformierte Kirche. Inneres nach der Restaurierung 1969/70.

man ... im Dorf Maschwanden für einen Ersatz gesorgt, so dass dann wirklich 1360/70 eine Filialkapelle von Mettmensetten zu melden war.» – Die Renovationen sind im eingangs zitierten Kdm.-Band allesamt aufgezählt: 1762 und 1834 umfassende Erneuerungen, von denen die zweite Modernisierungen nach sich zog, indem anstelle der Holz- eine Gipsdecke sowie eine neue Kanzel und ein neuer Taufstein geschaffen wurden. 1918 Innenrenovation mit Konstruktion einer neuen Holzdecke und Neubemalung des Chorgewölbes, 1935 Aussenrenovation, bei welchem Anlass das Empire-Vorzeichen zerstört wurde (vgl. hierzu: 59. Ber. AGZ 1934–1935, S. 19).

#### 1. Die archäologisch-bauanalytischen Untersuchungen (vgl. Beilage 9, 4–6)

Während der Vorarbeiten für die Innenrestaurierung 1969/70, das heisst im Juli 1969, war die Möglichkeit geboten, den Baugrund der Kirche Maschwanden auf archäologische Überreste zu durchsuchen. Dieses Unterfangen gestaltete sich über Erwarten einfach: Einmal war der Bereich des Mittelganges infolge des 1918 geschaffenen Warmluftkanals auszuklammern, und zum andern stellte sich heraus, dass das 1504/05 erbaute Gotteshaus nur einen einzigen Vor-

gänger hatte! Die Ausgrabungen konnten überdies aus zwei Gründen sehr rasch durchgeführt werden: einmal lagen die alten Fundamente wenig tief, und zum andern bestand die Erde innerhalb der höchstens 1,20 m grossen Differenz zwischen Kirchenboden- und Fundamentunterkante zu zwei Dritteln aus Lehm, welcher den anstehenden, stark mit Lehm durchsetzten Grobschotter im ganzen Kircheninnern überzog. So liessen sich vor allem Schnittwände, die zutage gekommenen Skelette alter Gräber und die verschiedenen Mauerzüge sehr gut herauspräparieren.

#### a) Die 1360/70 erwähnte Kapelle

Im Verlaufe der Arbeiten zeichneten sich in verhältnismässig kurzer Zeit die völlig zusammenhängenden, nicht eben sehr gleichmässig aus verschiedenartigem Kieselmaterial konstruierten und mit relativ wenigen, mehr oder weniger rechteckig zugehauenen Sandsteinbrocken durchsetzten Fundamentmauern eines im Verhältnis zur Breite auffallend langen Gebäudes ab, dessen Inneres wenig östlich der Mitte durch eine Quermauer unterteilt war. Und zudem sprang bald ein weiteres Merkmal in die Augen: das Aufgehende der Südmauer im grösseren Teil wies eine Breite von 60 cm auf, dasjenige östlich der Trennmauer, diese selbst sowie die West- und die bergseitige Nordmauer aber zeigten eine

Breite von 90 cm. Angesichts dieser Situation war es ein leichtes, in diesen Mauerresten die letzten Überbleibsel eines kirchlichen Gebäudes zu erkennen, dessen Schiff 4,80 × 9,70 m im Lichten mass und dessen Chor bei gleicher Breite 6,20 m tief bzw. lang war. Trotz dem Ausbleiben von datierenden Kleinfunden gaben uns Grundriss und Mauertechnik die Gewissheit, dass die vorliegenden Fundamenteile nicht von einer romanischen Anlage, sondern vielmehr von einer frühgotischen stammen müssen. In diese Richtung weist besonders auch der überlange bzw. übertiefe Chor, der auffällig stark an die Proportionen der Chöre der nicht allzu fernen Klosterkirche von Kappel erinnert (vgl. Kdm. Kt. Zürich, Bd. I, 1938, S. 45). Leider fand sich vom Altarfundament kein Stein und vom einst sicher vorhandenen Wandverputz kein Fragment mehr. Trotzdem durften wir aufgrund des allgemeinen Befundes in guten Treuen den Schluss ziehen, dass die freigelegten Mauerreste von der 1360/70 erwähnten Filiationkapelle von Mettmensstetten in Maschwanden stammen, und dass diese kaum vor der Zerstörung des Städtchens Maschwanden im Jahre 1309 an dieser Stelle erbaut worden sein dürfte. – Von den im Baugrund vorgefundenen Gräbern müssen die geosteten und vor dem Hochaltar angelegten Gräber Nrn. 2, 4 und 5 wohl Begräbnisse von Laien unbedingt und die ausserhalb der Mauern liegenden, ebenfalls geosteten Beisetzungen – Nr. 1 östlich der Südostecke und Nr. 3 nördlich der Nordmauer – höchstwahrscheinlich zu dieser Kapelle gerechnet werden. (Dass schon die alte Kapelle bereits von einem Friedhof umgeben war, bezeugte die überall ausserhalb ihrer Fundamentmauern gefasste Friedhoferde.)

Zu den in den Gräbern vorgefundenen Skelettresten äusserte sich das Anthropologische Institut der Universität Zürich (Direktion: Prof. Dr. J. Biegert) folgendermassen:

*Grab 1:* Skelettreste eines Kindes. Geschlecht unbestimmbar.

*Grab 2:* Gut erhaltenes Skelett eines juvenilen, etwa 18–20-jährigen Individuums. Geschlecht fraglich.

*Grab 3:* Skelettreste wahrscheinlich einer Frau, die in maturem Alter gestorben ist. Keine Befundbesonderheiten.

*Grab 4:* Reste von Extremitäten, Brustkorb und Unterkiefer eines adulten Individuums. Geschlecht fraglich.

*Grab 5:* Schädel (gut erhalten) Fragmente von Brustkorb, Wirbelsäule und Extremitäten eines maturen Mannes. Keine Befundsonderheiten.

Aufbewahrungsort: Anthropologisches Institut der Universität Zürich.



Maschwanden. Reformierte Kirche. Kanzel und Taufstein nach der Restaurierung 1969/70.

*b) Zur Kirche von 1504/05*

Es ist hier nicht der Ort, die Kirche von 1504/05 zu beschreiben. Dagegen ist es notwendig, die bisher unbekannt, anlässlich der Ausgrabung von 1969 entdeckten Bauteile kurz zu würdigen. Da das Chorinnere wohl schon 1762, spätestens aber im Zusammenhang mit der Konstruktion eines Holzunterbaues für die Bestuhlung daselbst vollständig ausgeräumt wurde, konnten keinerlei Anhaltspunkte für die Grösse des einstigen Hochaltars gewonnen werden. Zudem war der Verputz der letzten Innenrenovation noch so gut erhalten, dass an eine Untersuchung der Wände, zum Beispiel im Hinblick auf eventuelle Spuren des Wandtabernakels, nicht zu denken war. Um so mehr überraschte es, als westlich der Chorbogenspannmauer ein 50 cm weit ausgreifender und insgesamt etwa 1,60 m breiter Fundamentvorsprung und im Abstand von 50 cm westlich davon ein 60 cm breites und 3,20 m langes, Nord–Süd verlaufendes Mauerfundament zutage kam. Mauertechnik sowie Ober- und Unterkantniveau der beiden Mauerfundamente waren einander zudem dermassen nahe, dass an der Zusammengehö-



Maschwanden. Pfarrhaus. Nach der Renovation 1968/69.

rigkeit derselben nicht gezweifelt werden konnte. So deuten wir das vorspringende Fundament als Verbreiterung der Spannmauer in der Mitte des Chorbogens für den Standort eines Kreuzaltars und die westlich davor liegende symmetrische Mauer als Substruktion der untersten Stufe der später abgeräumten Chortreppe. Schliesslich muss auch ein im Bereich der Südostecke des Kirchenschiffes zwischen den Südmauerfundamenten der alten Kapelle und der neuen Kirche eingefügtes Fundament als Unterbau zu einem Seitenaltar gedeutet werden. Demzufolge dürfen wir für die von Bischof Hugo von Hohenlandenberg geförderte spätgotische Kirche von Maschwanden mindestens drei Altäre annehmen: einen Hochaltar in der Osthälfte des Chores, einen Kreuzaltar unter dem Scheitel des Chorbogens und einen Seitenaltar in der Südostecke des Schiffes.

## 2. Die Restaurierung

Projekt und Bauleitung: P. Hintermann, Architekt SWB, Rüslikon.

Experten der EKD: K. Kaufmann †, alt Kantonsbaumeister, Aarau, und Dr. P. Felder, Denkmalpfleger des Kantons Aargau, Aarau.

Bauzeit: Juli 1969 bis August 1970.

Der Restaurierung von 1969/70 waren relativ enge Grenzen gesetzt. Einmal haftete der Verputz der Innenrenovation bis auf ganz kleine Stellen zu gut an Wänden und am Chorgewölbe, als dass an ein Abschlagen desselben gedacht werden konnte. Dann hatte die Kirchgemeinde Maschwanden erst 1950 vom bauleitenden Architekten eine neue Orgel an der Südwand des Kirchenschiffes aufstellen lassen. Und endlich erheischte auch die 1918 eingezogene Holzdecke nur eine geringfügige Auffrischung. Aber auch so harrten noch

verschiedene Probleme der Lösung, hatte doch die Kirchgemeinde eine neue Heizung, neue Bodenbeläge, die Entfernung der Krebsstühle im Chor, das Heruntersetzen der Kanzel und des Schalldeckels, eine freie Fläche um den vor dem Chorbogen stehenden Taufstein sowie eine Modernisierung des Gestühls und eine Neuverglasung der Fenster gefordert. Da von seiten der Denkmalpflege besonders gegen das Ausräumen des Chores und gegen das Heruntersetzen der Kanzel scharfe Opposition angemeldet worden war, konnten diesbezüglich in der Folge Kompromisslösungen gefunden werden, indem Kanzel und Schalldeckel bloss 54 cm tiefer gesetzt und die Krebsstühle entlang den Chorwänden sowie nordwestlich und südlich der Kanzel wieder aufgestellt wurden. Schiff und Chor erhielten neue Bodenbeläge aus Sandsteinplatten, und unter dem Chorbogen wurde eine dreistufige Treppe aus Sandsteinquadern eingefügt. Die Sandsteingewände des Chorbogens und der Fenster wurden bloss abgelaugt, leicht ausgeflickt und durch Farbe gegen die weissen Wände abgegrenzt. Eine Ausnahme bildete nur die Chorbogenpartie unter der Kanzel, wo eine Führung eingesetzt und für die Kanzeluntersicht die Phase nach unten verlängert werden musste. Ebenfalls eine bloss subtile Reinigung wurde den Rippen am Chorgewölbe zuteil. Die 1918 gemalten Ornamente in Chor und Schiff beließ man, besonders mit Rücksicht auf die zeitgleiche Holzdecke. Sie wurden bloss leicht retuschiert. Die Fenster liess der Architekt mit einer Bienenwabenverglasung ausstatten. Die Neuverglasung bot zudem Gelegenheit, die Plazierung der Kopien der Zeinerschen Glasgemälde in den Chorfenstern anhand mehrerer Planskizzen neu zu studieren. Die getroffene Lösung hat allgemein ein gutes Echo gefunden. Auch die Westwand gewann durch die Entfernung des 1918 von H. Fietz geschaffenen Windfanges sehr. Jener Arbeitsgang führte übrigens noch vor das Westportal hinaus, wo anstelle des 1935 geschaffenen Vorzeichens ein unauffälliges Pultdach auf zwei Pfosten erstellt wurde.

## REFORMIERTES PFARRHAUS

Das kantonale Hochbauamt renovierte in den Jahren 1968/69 das Pfarrhaus in Maschwanden. Nach dem Abschlagen des Verputzes zeigte sich, dass die Aussenmauern auf der Südost-, Nordost- und Nordwestseite in gutem Fachwerk konstruiert sind und dass das Gebäude wohl im 17./18. Jahrhundert nordostwärts durch zwei Fensterachsen verlängert worden ist. Der alte Teil dürfte ins 16. Jahrhundert zurückreichen. Für sein Fachwerk ward Eichenholz verwendet. Alle Fenster erhielten eine einheitliche feingliedrige Sprossenteilung, die eine barocke Wohnlichkeit ausstrahlt. Dies kommt besonders deutlich sowohl in der nordöstlichen, in Riegel konstruierten, als auch in der mit den ursprünglichen Fenstern belassenen, wiederum neu verputzten südwestlichen, massiven Giebelseite zum Ausdruck.

## MAUR (Bez. Uster)

### REFORMIERTE KIRCHE

#### *Archäologische Untersuchungen und Gesamtrestaurierung*

Anlässlich der Vorarbeiten für die Restaurierung der Kirche Maur wurde die Gelegenheit wahrgenommen, archäologische und bauanalytische Untersuchungen zur Abklärung der sozusagen noch unbekanntes Baugeschichte der Kirche Maur durchzuführen.

Was bis dahin über die baugeschichtlichen Daten bekannt war, hat Paul Kläui in der «Chronik Bezirk Uster» so formuliert: «Eine Kirche bestand in Maur schon im 10. Jahrhundert. Sie wird erstmals im Jahre 963 genannt und war dem fränkischen Heiligen Martin geweiht. (Die Kirche stand im Eigentum der Fraumünsterabtei, was ihr im Jahre 1247 durch Papst Innozenz IV. bestätigt wurde.) Unter Pfarrer Heinrich Schramm erfolgte der Neubau der Kirche in den Jahren 1507–1512. Zuerst (1507) wurde der Turm errichtet, dann das Chor und anschliessend das Schiff. Der Rat von Zürich stiftete 1508 ein gemaltes Chorfenster. Das Chor hat vier hohe Spitzbogenfenster und ist mit einem Netzgewölbe abgeschlossen. Einer der drei Schlusssteine desselben trägt die Jahrzahl 1509. Das Kirchenschiff erhielt eine flachgeschnitzte Holzdecke, die heute noch eine Zierde des Gotteshauses bildet. Die ganze Decke, von einem umlaufenden Fries umgeben, wird durch ein Längs- und zwei Querbänder in sechs Felder geteilt. Sie ist das Werk des aus Landshut stammenden Tischmachers Hans Inninger und ist auf 1511 datiert. Pfarrer Heinrich Schramm schloss sich, wie es scheint, ohne weiteres der neuen Lehre an. Nach Mitte Juni 1524 wurden die «Taflen und Bilder» aus der Kirche entfernt und auf dem Kirchhof öffentlich verbrannt. 1678 wurde die Kirche, 1811 der Turm renoviert.»

Hierzu sind noch folgende Daten zu ergänzen: 820 ist für Maur ein Königshof nachgewiesen, dessen Zehnten an das Grossmünster in Zürich gingen. Die Sakristeitüre trägt die Jahrzahl 1510. Dieselbe Jahrzahl findet sich auch über dem Hauptportal. 1599 schuf Tischmacher Rudolf Trüb von Maur die noch heute bestehende Kanzel. 1705 wurde Gerichtsherr Johann Rudolf Kramer, der am 19. Heumonats (Juni) des Jahres gestorben war, in der Kirche bestattet und zu seinem Andenken ein Epitaph in die nördliche Chorbogenwand eingesetzt. Zwischen 1763 und 1797 wurden die wahrscheinlich 20 Glasgemälde im Format von ungefähr 80 × 40 cm verkauft. 1874/75 hat man die Kirche renoviert und deren Äusseres neugotisiert. 1920 erfolgte eine Aussen- und 1933 eine Innenrenovation samt Installation einer elektrischen Heizung und Höranlage. 1950 wurde ein neues, fünfteiliges Geläute aufgezogen.

#### *1. Archäologische und bauanalytische Untersuchungen*

(vgl. Beilage 10, 1–4)

Die 1969 durchgeführten Untersuchungen haben nicht nur weitere baugeschichtliche Zeugnisse, sondern zu den schon



Maur. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1969. Kirchenschiff. Ostteil. Gesamtansicht aus Südwesten.

bekanntes Baudaten noch greifbare Formen erbracht. Sie konnten gleich nach dem Entfernen des bisherigen Plattenbodens im Februar 1969 an die Hand genommen werden. Da der Baugrund nach Durchbrechen des bis 15 cm dicke gotischen Mörtelbodens bloss aus fast steinfreien Schichten von Humus, zum Teil Friedhoferde, Bauschutt, Sand und Lehm bestand und wir erst unter dem Turmfundament auf anstehende Molasse-Sandsteinschichten stiessen, waren alle Voraussetzungen für eine saubere und übersichtliche Ausgrabung gegeben.

#### *a) Überreste aus römischer Zeit*

Teile von römischen Mauern kamen im Westteil des Kirchenschiffes zum Vorschein. Sie sind die ersten eindeutigen Zeugen dafür, dass im Gebiet der heutigen Kirche vormals ein römisches Gebäude, wohl das Herrenhaus eines römischen Gutshofes, gestanden haben muss, und dass der Name Maur auf das lateinische Wort «muri» (Mauern) zurückgeht.



Maur. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1969: Grab 15 mit Fibel (Mitte links), Grab 7 (rechts), Grab 8 (Dreieck, Vordergrund).



Maur. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1969. Mädchengrab Nr. 15. Scheiben-, sog. Brakteatenfibel des 7. Jahrhunderts, Bronze. Doppelte natürliche Grösse.

Es sind die kleinen Mauerzüge, die im Bauetappenplan senkrecht und horizontal schraffiert sind. Während das sehr kleine Mauerstückchen nur zufällig erhalten geblieben ist, dürfte das grössere als Fundament für die Südmauer des Chores der ersten Kirche benützt worden sein. Dies ist um so wahrscheinlicher, als die übrigen Mauerfundamente des frühmittelalterlichen Kirchenchores aus relativ grossen Kieselsteinen unterbaut gewesen sein müssen, was sehr klar auf dem steingerechten Plan zum Ausdruck kommt.

Leider fehlen römische Fundstücke. Es ist aber zu bedenken, dass die anstehenden sandigen, sandig-lehmigen und lehmigen Schichten fast durchwegs bis zur Oberkante der Fundamentreste hinausreichten, das heisst, dass beim Bau besonders der romanischen Kirche die frühen «Kulturschichten» sozusagen vollständig abgebaut wurden, um auf diese Weise für den neuen Mörtelboden einen guten Unterbau zu erhalten. Nur so ist das Fehlen römischer Ziegel- und Keramikfragmente zu verstehen. (Den an der Ausgrabung Beteiligten, besonders Vermessungs- und Ausgrabungstechniker P. Kessler sowie Th. Spühler aus Kilchberg, bereite das auffällige Fehlen der Kleinfunde immer wieder Kopfzerbrechen!)

#### b) Frühmittelalterlicher Friedhof

Die Reste eines frühmittelalterlichen Friedhofs waren in einigen wenigen erhalten gebliebenen Gräbern zu fassen. Sie lagen gewissermassen weit zerstreut im Baugrund der Kirche, waren ausnahmslos rechteckig, mit Sandsteinplatten eingefasst und ehemals offensichtlich – wie die Gräber 5 und 15 – mit ebensolchen zugedeckt. Ihre Orientierung wechselt sehr stark zwischen Nordwest-Südost und Südwest-Nordost. (Die Gräber 1 und 2 gehören nicht hierher. Sie wurden erst in der gotischen Kirche angelegt.)

Von Grab 3 waren noch ein paar seitliche Sandsteinplatten erhalten geblieben. Daraus lässt sich die Orientierung Nordwest-Südost erschliessen.

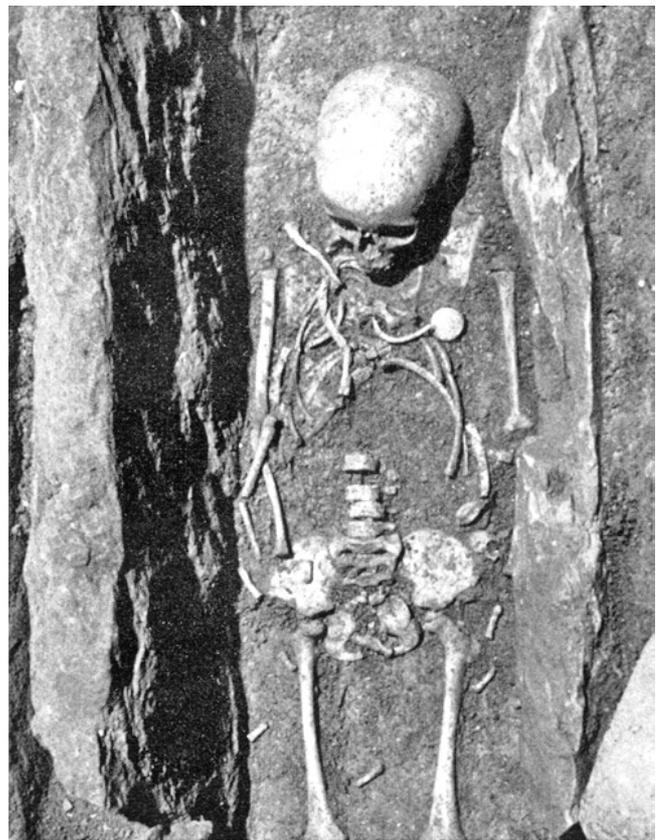
Auch von den Gräbern 4a und 4b waren nur noch ein paar Seitenplatten und die Abdeckplatten von 4b vorhanden. Der südliche Abschluss war beim Bau des Südmauerfundamentes des romanischen Chores zerstört worden. Das Grab 4a war West-Ost orientiert, was bei der Nachbestattung 4b beibehalten wurde.

Im Grab 5 war offensichtlich das Skelett weitgehend kalziniert, so dass die Grabgrube beim Bau der ersten bzw. frühmittelalterlichen Kirche als Ossuar für andere gleichzeitig aufgegebene bzw. zerstörte Gräber benützt wurde.

Grab 6 war ein wohlerhaltenes Kindergrab, mit kleinen Sandsteinplatten rechteckig umstellt und recht gut West-Ost ausgerichtet.

Beim Grab 7 waren die seitlichen Sandsteinplatten bis auf jene der Fusspartie noch recht gut erhalten, ebenso auch das Skelett.

Das Grab 8, in dem nur noch wenige Skelettreste lagen, ist beim Bau des Südmauerfundamentes des romanischen Kirchenschiffes zerstört worden. Es war Südwest-Nordost orientiert. Im Grab 9, einer einfachen West-Ost orientierten



Maur. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1969. Mädchengrab Nr. 15 mit Fibel (rechts vor dem Schädel), von Norden.

Grabgrube, die im anstehenden Lehmsand ausgehoben war, fand man noch ein recht gut erhaltenes Skelett. Das Grab 10 war eines der besterhaltenen Steinplattengräber. Es enthielt eine Erst- und eine Zweitbestattung, wovon allerdings nur noch je ein paar Knochenreste sichergestellt werden konnten. Die Orientierung wich nur schwach gegen Südosten ab. Beim Grab 11 war die Sandsteinplatten-Einfassung fast völlig zerstört, dagegen das Skelett, Südwest-Nordost orientiert, noch recht gut erhalten. Grab 12 lag praktisch noch unversehrt da, mit Sandsteinplatten eingefasst und mit ebensolchen kleinem zugedeckt. Das Skelett war noch recht gut konserviert. (Dieses Grab kam beim Kirchenbau hart östlich des Chorbogenmauer-Südteils der frühmittelalterlichen Kirche zu liegen!) Beim Grab 13, recht gut West-Ost orientiert, war die Sandsteinplatten-Einfassung beim Kopf und beim linken Bein lädiert. Das Skelett war recht gut erhalten. Das Grab 14, wie Grab 9 bloss eine freie Grabgrube im anstehenden Lehmsand, jedoch stark Nordwest-Südost orientiert, enthielt noch ein gut erhaltenes Skelett, das jedoch beim Bau des Nordmauerfundamentes des romanischen Kirchenschiffes seines Oberteiles beraubt worden war.

Grab 15 war wie Grab 12 konstruiert und orientiert. Das relativ gut erhaltene Skelett stammt von einem Mädchen, dessen Alter die Anthropologen auf ungefähr 15 Jahre schätzen. Was dieses Grab 15 aber besonders wertvoll macht, ist die kleine Scheibenfibeln (runde Brosche), welche als letzter Rest der Bekleidung über dem linken Schlüsselbein der Toten lag.

Diese Scheibenfibeln besteht aus einem millimeterdicken Bronzeblech, misst 3,3 cm im Durchmesser und trägt auf der Vorderseite einen Gussdekor: innerhalb einer relativ schmalen Randzone, die aus zwei parallelen Rippchen und dazwischen eingestreuten Diagonalrippchen gewissermassen eine Art Perlband wiedergibt, ist in der freien Rundfläche ein Drache dargestellt. Der ausgemergelte Körper ist vom Beschauer aus gesehen nach links gerichtet, der auf sehr schmalen Hals sitzende Schädel aber nach rechts. Zwei langzehige Pranken sitzen auf dem untern Bildrand auf. Links vom Hals ist ein Flügel zu erkennen. Ein weiterer Flügel ist auf der rechten oberen Bildhälfte sichtbar. Der schlangenartige Schwanz ist S-förmig um die Hinterpranke geschwungen und endet im Rachen des Ungetüms.

Dieses so geformte Schmuckstück gehört in die Gruppe der sogenannten Brakteatenfibeln des 7. Jahrhunderts. Es ist das zweite seiner Art, das in der Schweiz gefunden wurde, und das einzige, das heute noch aufbewahrt wird. Denn die erstgefundene Scheibenbrakteatenfibeln, in einem Grab 8 eines kleinen frühmittelalterlichen Friedhofes bei Büblikon in der aargauischen Gemeinde Wohlenschwil um 1931 entdeckt, sucht man heute in der Sammlung der Historischen Gesellschaft Freiamt in Wohlens AG umsonst ... Dr. Hermann Dannheimer in München hat sich u. a. in einem längeren Aufsatz über den «Frühmittelalterlichen Brakteatenschmuck vom Goldberg im Ries, Markung Goldburghau-



Maur. Reformierte Kirche. Westmauer, links und rechts der Türe romanisch, ganz links, durch deutliche Mauerfuge abgetrennt, gotisch.

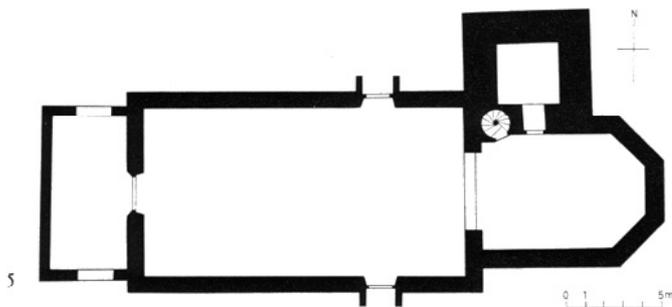
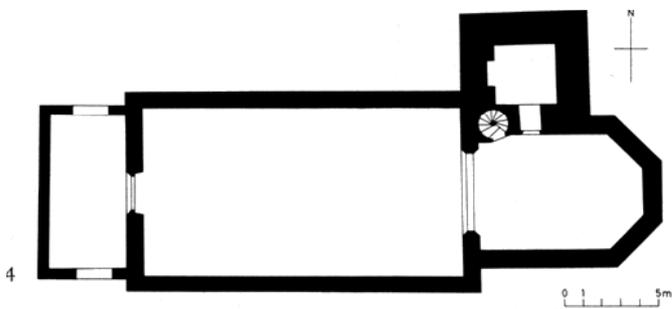
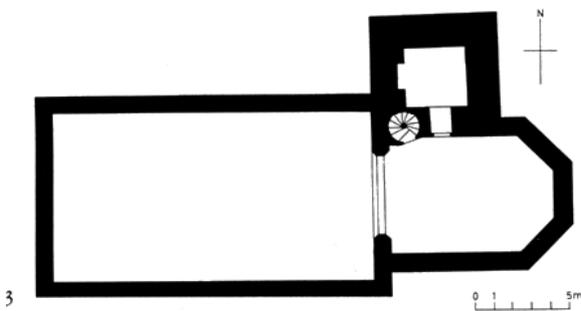
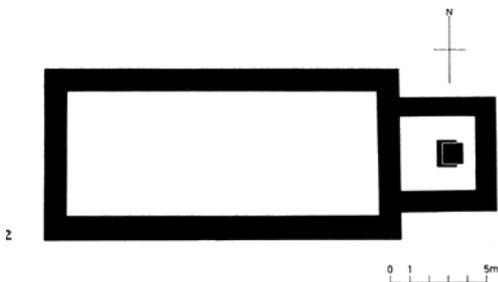
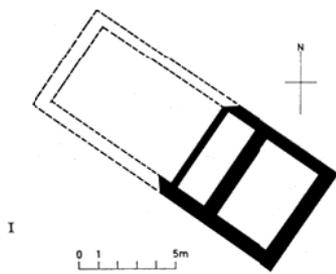
sen (Kreis Aalen)», erschienen in «Fundberichte aus Schwaben», N. F. 18/I, 1967, S. 199 ff., über die Scheibenfibelnarten verbreitet. Er konnte dort aufzeigen, dass vor allem die Brakteatenfibeln mit Vogelmotiven aufgrund von ostgotischen Kupfermünzen der ersten Hälfte des 6. Jahrhunderts geschaffen wurden und dass diese deshalb «Brakteaten»-Fibeln genannten Broschen ins 7. Jahrhundert gehören. Unsere Drachenbrosche aus Grab 15 datiert demnach grosso modo wie auch die andern frühen Gräber von Maur aus dem 7. Jahrhundert, und da diese Toten – es könnten einst auf dem weiten Areal bis gegen 80 bestattet gewesen sein! – von mindestens einem grossen Hof stammen müssen, kann der 820 erwähnte Königshof von Maur ohne weiteres in die Entstehungszeit des Königshofes von Pfäffikon ZH zurückreichen, welcher nach P. Kläuis einleuchtenden Schlüssen im Heimatbuch der Gemeinde Pfäffikon 1962, S. 62, vielleicht vom burgundischen König Dagobert I. selbst nach 629 gegründet worden sein dürfte.

#### c) Frühmittelalterliche Kirche

Eine frühmittelalterliche Kirche bezeugen andererseits die schon erwähnten grobschlächtigen Kieselfundamente nördlich und nordwestlich der römischen Mauerstümpfe sowie ein 35 cm breites Mauerfundament und Teile eines Boden-



Maur. Reformierte Kirche. Nordmauer, grossenteils romanisch, nach Abschlagen des Verputzes, photogrammetrische und Normalaufnahme kombiniert.



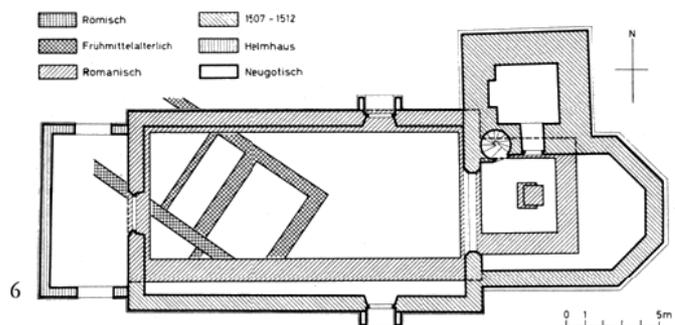
belages aus kleineren Kieseln. Während die 70 bis 80 cm starken Mauerzüge den Grundriss eines rechteckigen Chores abzeichnen, stammt der dünne Fundamentstreifen offensichtlich von einem Chorschrankenmüerchen und der Kieselbelag von einem Boden zwischen Chorstufen und eben genanntem Müerchen. Leider waren von den Fundamenten der Aussenmauern des zugehörigen Kirchenschiffes nur noch klägliche Rudimente zu fassen, doch war immerhin noch so viel vorhanden, dass sich wenigstens die Schiffbreite erkennen liess.

Aufgrund der erhaltenen Fundamentreste lassen sich für die erste Kirche von Maur folgende Masse festhalten:

Aussenmasse:	Schiff	6,25 m Breite, Länge unbekannt
	Chor	6,25 m Breite, Länge unbekannt
Innenmasse:	Schiff	4,90 m Breite, Länge unbekannt
	Chor	4,90 m Breite, 3,30 m Länge bzw. Tiefe

Nach diesen Massen handelt es sich bei der ersten Kirche von Maur um einen rechteckigen Bau mit einem bloss durch einen Triumphbogen vom Schiff abgesetzten, jedoch nicht eingezogenen Rechteckchor. Rund 1,70 m vor dem Triumphbogen war eine wohl etwa 80 cm hohe schmale Schranke gemauert, die selbstverständlich in der Mitte durchbrochen gewesen sein muss.

Auffallend ist die Orientierung dieser ersten Kirche. Erwartungsgemäss müsste sie mehr oder weniger nach Osten orientiert gewesen sein – so wie später ihre romanische Nachfolgerin hingestellt wurde und so wie die gotische, heutige Kirche noch in der Landschaft steht. Gegenüber dieser Ostorientierung weicht jene der frühmittelalterlichen Kirche um rund 36 Grad nach Süden ab. Diese Abweichung hat natürlich ihre Ursache. Meines Erachtens hängt sie von der teilweisen Benützung römischer Mauerzüge bzw. von der einstigen Orientierung des vermutlich ehemals an dieser Stelle gebauten römischen Gebäudes ab. (Eine analoge Situation betreffend Orientierung der Kirche infolge römischer Mauerreste stellten wir 1968 in der 1969 abgebrochenen alten Kirche im Wil zu Dübendorf fest!)



Maur. Reformierte Kirche. Bauetappenpläne: 1 Frühmittelalter, 2 Romanisch, 3 Gotisch (1507–1512), 4 nach Erbauung des Helmhauses, 5 nach dem Umbau 1874/75, 6 Gesamt-Bauetappenplan.

Bleibt noch die Frage, wann die erste Kirche zu Maur wohl erbaut worden sein dürfte. Der schon zitierte Historiker Paul Kläui wies darauf hin, dass eine Kirche zu Maur erstmals 963 genannt wird. Andererseits hat schon 820 in Maur ein Königshof bestanden. Dieser Hof war selbstverständlich ein kleineres Verwaltungszentrum, zu welchem ganz gut – ähnlich wie in Pfäffikon ZH (Heimatbuch der Gemeinde Pfäffikon 1962, S. 63) – eine Königskirche gehört haben könnte. Und eine solche scheint nun auch tatsächlich vorhanden gewesen zu sein, eben unsere frühmittelalterliche Kirche!

Wir haben bei Betrachtung der Gräber, 5, 12 und 15 gesehen, dass diese vor der Konstruktion der Fundamente der ersten Kirche angelegt gewesen sein müssen. Sowohl bei Grab 12 als auch bei Grab 15 überlappten die Fundamente die Sandsteindeckel derselben. Und das Grab 5 wurde als Depot (Ossuar) all jener Skelettreste gebraucht, die in den Gräbern, welche bei den Bauarbeiten ausgeräumt werden mussten, vorgefunden wurden.

Dass die Gräber 12 und 15 diesem Schicksal entgingen, hat sicher seine bestimmten Gründe. Sehr wahrscheinlich waren sie zur Zeit des Kirchenbaues oberflächlich noch durch Grabsteine bezeichnet. Und überdies wusste man vielleicht auch noch, um welcher Toten Grabstätten es sich handelte. Derartige Überlegungen könnten dann nicht nur zur Erhaltung, sondern überdies auch zum eigenartigen Einbeziehen der beiden Grabstätten in den Chorbau geführt haben.

Sicher ist dies: Die Gräber 12 und 15 waren angelegt worden, ehe die erste (steinerne) Kirche erbaut wurde. Und dies kann frühestens um 700 geschehen sein, da die Drachenbroche im unberührten Grab 15, wie wir gesehen haben, ins späte 7. Jahrhundert gehört. Andererseits ist die Lage dieser Gräber für alamannische Bestattungen trotz Analogem sehr abnormal, d.h. sie wurden sicher nicht ohne zwingenden Grund so plaziert. Die römischen Mauerfundamente allein können hierfür nicht ausschlaggebend gewesen sein! Es drängt sich vielmehr die Vermutung auf, es wäre auf den römischen Mauern vordem eine Kirche in Holz – eine Art «Betbau» also – errichtet worden und zwar wohl in Blockbautechnik; denn nur so wäre es möglich, dass von einem solchen Gebäude durch die spätere Bautätigkeit die letzte Spur ausgewischt werden konnte.

#### Anthropologische Auswertung der Gräber:

*Grab 4a:* Mindestens 3 Individuen, die im folgenden mit A, B und C bezeichnet werden.

Individuum A: Skelettreste aus allen Körperregionen, wahrscheinlich einer Frau, die im senilen Alter gestorben ist.

Individuum B: Untere Extremität mit Becken, Femur und Tibiaresten offenbar eines erwachsenen Mannes.

Individuum C: Tibiadiaphyse eines Kindes.



Maur. Reformierte Kirche. Äusseres vor der Neugotisierung. Sepiazeichnung von Schulthess, um 1840. Original in der Graphischen Sammlung ZB Zürich.

Zusätzlich wurden in diesem Grab (4a) fünf Unterkiefer von erwachsenen Individuen festgestellt, deren Alter allerdings nicht näher bestimmbar war.

Gesamthaft wurden somit in dem Grab 4a, das am 14. März 1969 gefunden wurde, Reste von mindestens 8 Individuen beobachtet.

*Grab 5:* Sammel-«Grab»: Schädel, Oberarmknochen, Beckenreste, Beinknochen von mindestens 24 Personen verschiedenen Geschlechtes und verschiedenen Alters (darunter 18 Schädel).

*Grab 6:* Skelett eines neugeborenen Kindes (14.3. 1969).

*Grab 7:* Unvollständiges Skelett einer in hohem Alter gestorbenen Person. Geschlecht nicht mit Sicherheit bestimmbar.

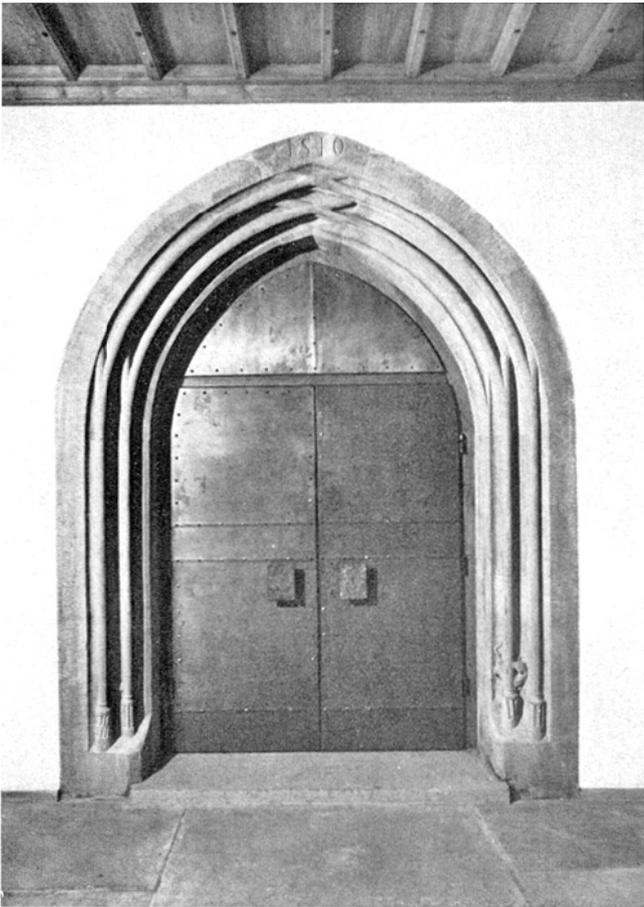
Zusätzlich wurde in diesem Grab der Unterkiefer eines zweiten Individuums beobachtet; daneben zahlreiche Tierknochen.

*Grab 8:* Beinknochen eines Kindes. Tibiallänge 203 mm.

*Grab 9:* Schädel, Reste der oberen und unteren Extremität offenbar eines Mannes, der im maturaen Alter verstarb. Im Gebiss fanden sich sehr viele Zähne mit Karies; der Schädel fällt durch seine betonte Grösse auf!

*Grab 10a:* Nahezu vollständig erhaltenes Skelett offenbar eines Mannes maturaen Alters. Kariöse Zähne, ansonsten keine Besonderheiten.

*Grab 10b:* In diesem Grab sind Reste von mindestens 3 Individuen (A, B, C) nachweisbar.



Maur. Reformierte Kirche. Hauptportal von 1510, nach der Restaurierung 1969/70.

Individuum A: Reste vom Schädel und von den Extremitäten einzelner Wirbel. Wahrscheinlich weiblich, adult (25–35 Jahre).

Individuum B: Untere Extremität offenbar eines männlichen, erwachsenen Individuums.

Individuum C: Proximales Femurende links, Geschlecht und Alter nicht genauer schätzbar.

*Grab 11:* Reste des Schädels der oberen und unteren Extremität wahrscheinlich eines maturen Mannes. Daneben wurden in diesem Grab auch Wirbelfragmente eines Kindes gefunden.

*Grab 12:* Nahezu vollständig erhaltenes Skelett eines Kindes (Infans I, zwischen 3 und 6 Jahren).

*Grab 13:* Fast vollständig erhaltenes Skelett offenbar eines Mannes, der in frühadultem Alter gestorben ist.

*Grab 14:* Fragmente aus allen Körperregionen offenbar eines erwachsenen Mannes.

*Grab 15:* Vollständig erhaltenes Skelett eines Kindes (Infans II).

*Zusammenfassung.* Die während der archäologischen Ausgrabung in der reformierten Kirche Maur ZH 1969 gehobenen menschlichen Skelettreste stammen von mindestens 47 Individuen, von denen 24 in dem Sammel-«Grab» 5 enthalten waren. Die verbleibenden 23 Individuen verteilen sich auf die Gräber 4a bis 15, das heisst häufig fanden sich in einem Grab die Reste mehrerer Individuen.

Unter den 23 in Einzelgräbern gefundenen Individuen wurden mindestens 6 Kinder (darunter 1 Neugeborenes) beobachtet, deren Gräber auffallenderweise mehr in der Mitte des Kirchenschiffes angetroffen wurden.

Es entspricht bei einer Kirchengrabung der Erwartung, dass unter den Bestatteten die Männer gegenüber den Frauen und die älteren Individuen gegenüber den jüngeren dominieren.

Erwähnenswerte pathologische Besonderheiten wurden während der anthropologischen Untersuchung an den Skelettresten nicht festgestellt.

Aufbewahrungsort der Funde: Anthropologisches Institut der Universität Zürich.

#### *d) Romanische Kirche*

Eine romanische Kirche war im Gegensatz zur ersten Kirche im ganzen Grundriss und teilweise sogar in aufgehendem Mauerwerk bis auf eine beträchtliche Höhe zu fassen. Sie bestand aus einem rechteckigen Schiff und einem axial östlich vorgestellten ebenso rechteckigen Chor. Deren Ausmasse betragen:

Aussenmasse: Schiff 18,70 x 8,90 m

Chor 5,00 x 6,00 m

Innenmasse: Schiff 17,10 x 7,05 m

Chor 4,20 x 4,30 m

Wie eben festgehalten, war die romanische Kirche völlig unabhängig von der ersten Kirche erbaut worden. Möglicherweise unter einstweiliger Belassung der alten Kirche dürfte – wie die gotische 1507 – auch die romanische im Osten begonnen worden sein. So konnte man während der Bauarbeiten des neuen Chores weiterhin in der alten Kirche Gottesdienst feiern. Als dann der Chor erstellt war, scheint man den Bau des Schiffes in einem Arbeitsgang vorangetrieben zu haben. Für den zeitlichen Unterschied zwischen Hochführung des Chores und Erbauung des Schiffes sprechen die verschiedenen Bauarten der Fundamente: Während die Chorfundamente auf den tiefliegenden Molassefels aufgesetzt wurden und nur auf der Innenseite ein Vorfundament zeigen, stellte man die Fundamente des Schiffes bloss in den festen Lehm über der Molasse, baute sie aber dafür entsprechend breit, teilweise bis zu 1,20 m.

Vom aufgehenden Mauerwerk der romanischen Kirche sind noch erhalten: grosse Teile der Nordmauer und praktisch die ganze Westmauer. Diese Mauern wurden beim Bau der gotischen Kirche zu Beginn des 16. Jahrhunderts übernommen. Sie zeigen, soweit sie intakt geblieben sind, ein für die

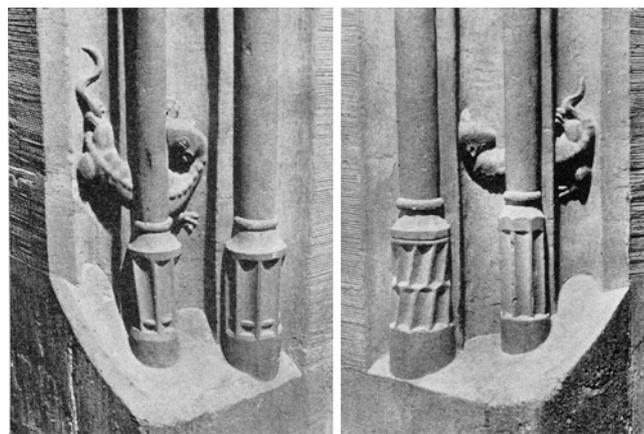
romanische Bauperiode typisches, ebenmässiges Mauerwerk! In der Nordmauer konnten noch Spuren zweier romanischer Fenster gefasst werden. Die Aussenmasse der Leibungen des besser erkennbaren Fensters dürften ungefähr  $100 \times 70$  cm betragen haben. Unter dieser östlichen Lichtöffnung, die rund 3,20 m über Boden lag, zeichnete sich noch eine Rundbogentüre von  $200 \times 105$  cm ab, die später in der gotischen Kirche zu einer 30 cm tiefen Nische und später ganz zugemauert wurde. Endlich ist im Chor noch das Fundament des Altars vorhanden. Es hat eine Grundfläche von  $1,20 \times 1,20$  m, während der Ansatz zum eigentlichen Altar, das heisst zum Stipes, eine Breite von rund 1,10 m und eine Tiefe von 1 m aufweist. Mehr ist leider von der Ausstattung der romanischen Kirche nicht erhalten. Und es wurde auch kein Anzeichen für einen Turm gefunden. So muss angenommen werden, dass die romanische Kirche wohl mit einem Dachreiter bekrönt gewesen war. Leider ist auch das Baudatum nicht bekannt. Paul Kläui hielt in seiner kurzen, am Anfang dieses Aufsatzes zitierten Baugeschichte fest, die Kirche Maur sei «zweifelloso eine Gründung der Fraumünsterabtei» (Zürich) gewesen. Dieser Satz entspricht nur den Tatsachen, wenn wir dabei die zweite Kirche in Maur, die romanische, ins Auge fassen. Aber er hilft uns in bezug auf die Zeit auch nicht weiter. So bleibt uns nichts anderes übrig, als aus dem ebenmässig konstruierten Mauerwerk und aus dem Grundriss und den erwähnten Details, vor allem auch aus der Form des relativ kleinen Altargrundrisses den Schluss zu wagen, die romanische Kirche Maur sei von der Fraumünsterabtei um rund 1200 erbaut worden.

#### e) Gotische Kirche

Die Baugeschichte der heutigen, spätgotischen Kirche ist hinlänglich bekannt: Mit dem Turmbau wurde 1507 begonnen. Die diesbezügliche Jahreszahl findet sich am Sturz des Aussengewändes des kleinen Sakristeifensers. Dann folgte 1508 bis 1510 die Errichtung des im Grundriss polygonalen Chores, der mit Masswerkfenstern und einem reich gegliederten Gewölbe mit Rippen und drei Schlusssteinen, mit ansprechendem Wandtabernakel, einem relativ vielfältig profilierten Sakristeitürgewände, mit einer grösseren und einer kleineren Abstellnische in der Südwand sowie mit einer einfacher gehaltenen Türe zur Turmwendeltreppe und mit einem Läuterfensterchen ausgestattet wurde. Baudaten finden sich an einem Schlussstein (1509) und an der Sakristeitüre (1510).

Von 1509 bis 1512 wurde das Schiff erbaut und mit einer prachtvollen Holzdecke und dem für eine Dorfkirche auffallend aufwendigen Hauptportalgewände ausgeschmückt. Dieses ist mit der Jahrzahl 1510 auf dem Schlussstein, jene mit dem Datum 1511 versehen.

Die Untersuchungen von 1969 haben hierzu nicht mehr viel wesentlich Neues beigetragen. Die paar wenigen neuen Erkenntnisse sind daher bald aufgezählt:



Maur. Reformierte Kirche. Hauptportal. Details vom nördlichen (links) und südlichen (rechts) Gewände nach der Reinigung 1969/70.

Klar zu fassen war 1969 der gotische Kirchenboden, ein Mörtelstrich von 10 bis 12 cm Dicke, der noch in grossen Flächen erhalten war. Des weitern kamen bei den Wanduntersuchungen in Chor und Schiff einwandfreie Reste folgender Ornamentmalereien in Dunkelgrau und Schwarz zum Vorschein: je ein einfaches Farbband um die Öffnungen der Chorfenster und entlang der Schildbogen – ein einfaches Farbband aussen, von einem Perlband begleitet, als Schmuck des Chorbogens, dessen Sandsteinquader zudem vollständig dunkelgrau lasierend übermalt gewesen sein müssen – und wieder je ein einfaches, 4 cm breites Farbband im Abstand von 5 cm um die Fensteröffnungen des Schiffes herum, wo zudem die Sandsteingewände je durch ein 12 cm breites Farbband gegen die Leibungen hin optisch verbreitert und



Maur. Reformierte Kirche. Chor. Sakristeitüre von 1512 mit späteren Aufschriften.



Maur. Reformierte Kirche. Äusseres nach der Renovation 1969/70.

scharf abgesetzt waren. Dagegen waren nirgends eigentliche Wandmalereireste zu fassen. (Die zuerst als polychrome Dekor des Chorbogens vermuteten Rankenmalereien, die sich nach Entfernung der Kanzel zeigten, entpuppten sich als Überreste einer 1874 anlässlich der Neugotisierung der Kirche durchgeführten farbenfreudigen Ausmalung!) Auch von Altarfundamenten war weder in der Nordost- noch in der Südostecke des Schiffes irgendwelches Mauerwerk vorhanden – und das Fundament des ehemaligen gotischen Hauptaltars war anlässlich der Unterkellerung der Orgel 1934 im Ostteil des Chores ausgebaut worden. Wir dürfen aber im Hinblick auf die Holzdecke mit den reich geschnitzten und sehr polychrom gehaltenen Friesen annehmen, dass der Hochaltar entsprechend mit einer qualitätsvollen Retabel ausgestattet gewesen sein muss. In diese Richtung weisen auch das Regulafenster von 1508, von der Zürcher Regierung für das Ostfenster des Chores gestiftet, sowie die 1511 in den Fenstern des Langhauses bzw. Schiffes eingesetzten Scheiben.

#### f) Spätere Veränderungen

Nach der Reformation gingen die Ausgestaltungsarbeiten weiter. Abgesehen von den lateinischen und griechischen

Bibeltexen und dem trochäischen Vers aus Plautus auf der Sakristeitüre wurde die Kirche durch das eine oder andere bauliche und ausstattungs-mässige Element bereichert. 1537 wurde ein Uhrwerk im Turm montiert. 1571 kam eine neue Kanzel zur Aufstellung. Von dieser könnte noch die schöne Säule stammen, auf die 1599 der Tischmacher Rudolf Trüb zu Maur die noch heute vorhandene prachtvolle Kanzel stellte, zweifellos das beste Stück der Neuausstattung nach der Reformation. Wahrscheinlich zur selben Zeit erbaute man das Helmhaus, welches 1669 erstmals erwähnt wird. Hart westlich des Chorbogens stiessen wir auf das aus kleinen Sandsteinen errichtete ältere Fundament für den Taufstein. Zwischen den losen Steinen entdeckten wir einen Zürcher Schilling aus dem Jahre 1639 und einen Freiburger Kreuzer des 18. Jahrhunderts.

Nördlich davon konnten wir zwei Grabgruben freilegen: die erste eine bloss eintiefung im anstehenden lehmig-sandigen Boden, die zweite eine sarkophagähnlich aus roten Tonplatten konstruierte Grablege. Beide Gräber waren leer. Während für die Belegung der blossen Erdgrube gar keine Anhaltspunkte vorhanden sind, ist es wohl nicht abwegig, anzunehmen, es sei die aus Tonplatten erstellte Grabgruft für den Gerichtsherrn Johann Rudolf Kramer geschaffen worden, von dessen in der nördlichen Chorbogenwand eingelassener Epitaphplatte wir den letzten noch erhaltenen Rest ausbauen und für das projektierte Ortsmuseum in der Burg beiseite stellen liessen. Die Inschrift der Epitaphplatte wurde von Lehrer W. Suter im Familienbuch Kramer gefunden:

Herr Rudolf Kramer  
Gerichtsherr zu Maur  
Starb den 19. Heumon. 1705  
Seines Alters 65 Jahr

Mein Leib liegt in der Erd  
Entladen von Beschwerd  
Die Seel bei Jesu lebt  
In höchsten Freuden schwebt.

Für die sterblichen Überreste des Dahingegangenen gestaltete man nordwestlich des Chorbogens die kleine, aus Backsteinen konstruierte Grabgruft (Grab 1 auf dem steingerechten Plan), das heisst also eine jener Grabstätten, wie sie zu ungefähr gleicher Zeit für die in Eglisau verstorbenen Landvögte in der dortigen Kirche angelegt worden sein müssen (vgl. 2. Ber. ZD 1960/61, S. 26 f.). Die nördlich davon in blosses Erdreich eingetiefte Grabgrube (Grab 2) könnte die einstige Begräbnisstätte der Gemahlin Kramers, einer geborenen Brennwald, gewesen sein, die nach dem genannten Familienbuch ebenfalls in der Kirche Maur beerdigt wurde. Vom Epitaph fanden wir nur mehr die stark abgearbeitete Sandsteinplatte mit wenigen Inschriftresten und mit Spitzhackeneinschlägen. Sie dürfte nach dem Tode der Gemahlin Kramers durch das reichere Stuckepitaph mit



Maur. Reformierte Kirche. Inneres vor der Restaurierung 1969/70.

Inschrift und den Allianzwappen der Bestatteten ersetzt worden sein.

In den Jahren zwischen 1763 und 1797 wurden die erwähnten Glasgemälde ausgebaut und versilbert. Zehn Scheiben aus der Credo-Folge werden heute im Museum «Gotisches Haus» in Wörlitz (DDR) aufbewahrt, und die von der Zürcher Regierung 1508 gestiftete Regulascheibe hegt und pflegt ein Kunstliebhaber in Zürich.

#### g) Die Renovation von 1874–1875

Den grössten Eingriff im Innern, ganz besonders aber am Äusseren der spätgotischen Kirche von Maur bedeutete die Neugotisierung von 1874/75. Damals wurde der Chorbogen mit gotischen polychromen Ornamentbändern übermalt und der alte Taufstein einem neuen geopfert. Vor allem aber wurden neue Nord- und Südportale mit aufwendigen Ädikulen geschaffen und auf die Giebel des Langhauses Fialen gesetzt. Eine eigentliche Metamorphose musste der Turm über sich ergehen lassen: die Läufer und Binder seiner Ecken wurden zu Bossenquadrern umgestaltet und das gotische Käsbissendach in Anlehnung an die 1860 und 1861 erbauten Türme von Affoltern a.A. und Andelfingen umgestaltet, das heisst mit Quergiebeln versehen, mit farbigen, glasierten Ziegeln eingedeckt sowie mit Wimpergen und Fialen ornieren.

#### h) Spätere Veränderungen

1893 wurde der Dachboden erneuert. 1911 erhielt die Kirche eine elektrische Beleuchtung. 1929 wurde das Uhrwerk von 1537 verkauft. 1933 erfolgte unter Leitung von Architekt A. Rietmann von Uster eine Innenrenovation, bei welcher Gelegenheit eine Orgel eingebaut wurde. 1950 goss die Firma Rüetschi in Aarau ein fünfstimmiges Geläute. Vom alten Geläute blieb nur die grosse, 1498 gegossene Glocke des Zürcher Glockengiessers Hans Füssli erhalten.



Maur. Reformierte Kirche. Inneres nach der Restaurierung 1969/70.

## 2. Die Gesamtrestaurierung

Projekt und Bauleitung: H. U. Hofstetter, Architekt, Zürich. Experten der EKD: W. Burger, Architekt, Denkmalpfleger der Stadt Zürich, und Prof. Dr. h. c. A. Knoepfli, Denkmalpfleger und Dozent ETH, Frauenfeld.

Bauzeit: Dezember 1968 bis September 1970.

### a) Die Aussenrenovation

In erster Linie wurden die Aussenmauern am Schiff, Chor und Turm entfeuchtet und der ganze Verputz abgeschlagen. Über Schiff und Chor mussten die Dachstühle repariert und die Dächer umgedeckt werden. Die Metallteile wurden in Kupfer erneuert. Die einfach verglasten Fenster hat man mit Schwingflügeln und mit sogenanntem Goethe-Glas versehen, die Türen wurden überholt und neu gebeizt, die neugotischen Sandsteinfialen und Einfassungen bei den Seiteneingängen aber leider entgegen den denkmalpflegerischen Wünschen anstatt bloss gereinigt recht rigoros überarbeitet. Auch am Turm musste der Dachstuhl da und dort erneuert werden. Die Metallteile wurden in Kupfer erneuert. Die Kunststeingurten mussten ersetzt werden. Die neugotischen Fialen wurden wie jene beim Schiff überarbeitet, während man die aus Kunstsandstein geschaffenen Kreuzblumen richtigerweise bloss reinigte. Ebenfalls bloss gereinigt wurden die 1874/75 zu Bossenquadrern umgearbeiteten, einst verputzten Läufer und Binder. Bei der Wetterfahne beliess man das alte Profil. Die Zifferblätter sind durchwegs neu, wobei jene in den Giebelndreiecken etwas grösser als früher gehalten sind.

Beim Helmhaus hat man die Sandsteingurten und Traufgesimse teilweise ergänzt. Der Pultdachstuhl ist durchwegs neu. Bei den Eingängen wurden die Gewände gereinigt bzw. ergänzt und mit neuen Türflügeln ausgestattet. Die Fenster wurden auf die ursprüngliche Grösse zurückgeführt und neu verglast.



Maur. Ebmatingen. Vorder-Rainholz. Messer und Spatha. 1/4 natürlicher Grösse.

#### b) Die Innenrestaurierung

Zu den wichtigsten Änderungen bzw. Erneuerungen sind zu zählen: die Substruktionen für die neuen Böden, die Sandsteinplattenböden über Bodenheizung, das Neuverputzen der Wände in Schiff, Chor, Sakristei und Helmhaus sowie das Ausräumen des Chores, die Entfernung der Empore.

Im Schiff erheischte vor allem die Bretterdecke von 1511 eine besondere Pflege. Sie war 1933 auf eine Sperrholzunterlage mit Kasein verleimt worden. Dieser Klebstoff zog zahlreiche Holzwürmer an. Deshalb wurde in mühsamer Arbeit Brett um Brett wieder abgelöst und auf Bootsplatten montiert, hernach chemisch bearbeitet und neu gefasst sowie das schon seit alters nicht mehr originale Mittelfeld durch ein mit den Wappen der Gemeinde Maur geschmücktes Brett ausgerüstet. Neu sind die Beleuchtung, die Bestuhlung und die Orgel, welche letztere anfangs 1972 zur Aufstellung gelangte. Eine eigentliche Restaurierung hat man einerseits dem Chorbogen aus Sandstein und andererseits der prächtigen Kanzel von 1599 angedeihen lassen, während der Taufstein in den Pfarrgarten verbracht wurde.

Im Chor galt die Aufmerksamkeit der Denkmalpflege vor allem den Wänden. Es kamen indes nirgendwo alte Maleriereste zum Vorschein – ausgenommen schwarze Begleitlinienspuren, welche entsprechend regeneriert wurden. Die Sandsteinrippen und Schlusssteine haben die Restauratoren einer gründlichen Reinigung unterzogen, ebenso die Sakristeitüre. Weniger subtil gingen leider die zu schnellen Steinmetze bei der Bearbeitung der Sandsteingewände an Turmtüre, Sakraments- und Abendmahlsgeschirr-Nische vor. Immerhin konnte nach einer leider zu starken Überarbeitung und Flächung durch Schleifen der Aspekt, jedoch nicht die verlorene Substanz einigermaßen zurückgewonnen werden. Für die Sakristei wurde in der Westmauer des Turmes ein eigener Eingang geschaffen. Die Sandsteinrippen wurden glücklicherweise nur gereinigt.

Das Helmhaus gewann durch den Wegfall der Emporentreppe sehr. Dank vielfältigen Versuchen unter Leitung von A. Knoepfli gelang es dem Architekten, eine in der Grundkonzeption auf die Bretterdecke im Schiff abgestimmte neue Decke zu schaffen. Einer sehr vorsichtigen Reinigung und Ergänzung wurde das Sandsteingewände des Hauptportals unterzogen, in das sich das kupferüberzogene Portaltürenensemble sehr schön einfügt.

Literatur: Renovation der Kirche Maur 1968/72 mit Beiträgen von M. Junger, W. Drack, G. Meier-Jeger, W. Suter, E. Spiess und W. Suter, H. Pappe, H. U. Hofstetter sowie H. Lautenbach. Zürich 1972.

#### EBMATINGEN. VORDER-RAINHOLZ

*Spuren eines frühmittelalterlichen Grabes* (vgl. Beilage II, 8)

Auf einem Haufen des Aushubs für den Bau eines Einfamilienhauses im ehemaligen, jetzt überbauten Rainholz, einer

plateauartigen kleinen Geländeterrasse nordöstlich von Ebmatingen (Koord. 691050/245300), fand Hans Lang, Ebmatingen, am 17. Januar 1966 eine 86,3 cm lange und bis 5,5 cm breite Spatha und einen 37,8 cm langen und bis 3 cm breiten, also relativ kleinen Skramasax, beide aus Eisen. Ein sofort von der kantonalen Denkmalpflege durchgeführter Augenschein zeitigte weder Bestattungsspuren noch weitere Funde.

## MEILEN (Bez. Meilen)

### REFORMIERTE KIRCHE. CHOR

#### *Archäologische Untersuchungen und Restaurierung*

Was man über die Frühgeschichte der Kirche Meilen bisher wusste oder zu wissen glaubte, hat Ernst Pfenninger im Heimatbuch Meilen 1965 auf den Seiten 9–38 vorgelegt. Wir halten darüber hinaus noch fest, was wir unseres Erachtens effektiv von der Martinskirche zu Meilen aus den Urkunden herauslesen können:

1. Es ist sehr wahrscheinlich, dass in Meilen vom Kloster Säkingen aus eine Kirche zwischen 878 und 965 gegründet wurde.

2. Am 23. Januar 965 schenkte Kaiser Otto I. dem Kloster Einsiedeln die Kirche Meilen. Seine Nachfolger, Otto II. und Otto III., bestätigten diese Schenkungen 972, 975, 984 und 996 (A. Nüscheler, *Die Gotteshäuser der Schweiz*, 3. Heft, II. Abt., Zürich 1873, S. 382).

3. Am 25. März, das ist an Mariä Empfängnis, in irgendeinem Jahr des 11. Jahrhunderts, «wurde die Kirche in Meilen (neu) benediziert, die früher zu Ehren St. Martins geweiht war...» (E. Pfenninger) – Ob für diese Weihe ein Neubau an völlig neuem Ort oder, wie E. Pfenninger meinte, ein Neubau anstelle einer früheren, älteren Kirche zu verstehen ist, geht aus dem Text nicht (unbedingt) hervor, wenngleich die Fassung «die früher zu Ehren St. Martins geweiht war», doch eher für das erste spricht, so dass wir diese Neuweihe am liebsten auf unsere Bauetappe 2 beziehen.

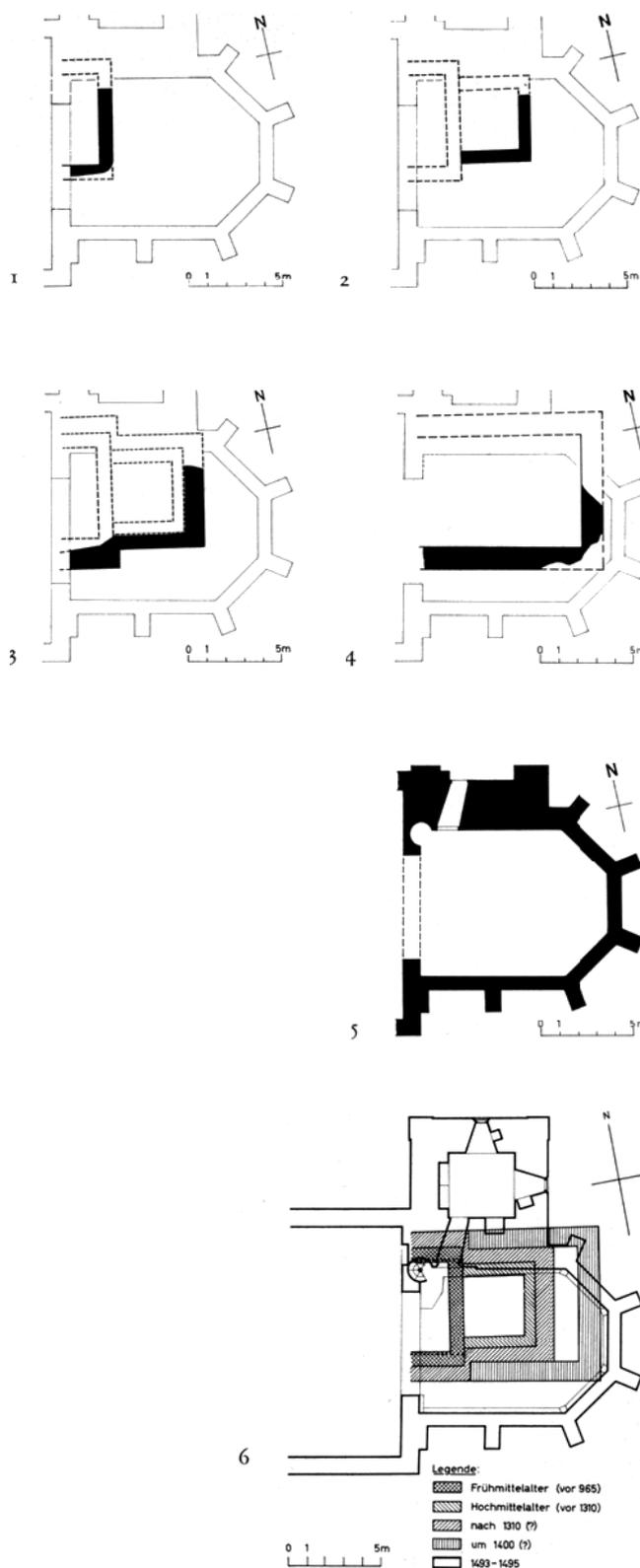
4. Papst Clemens V. inkorporierte die Kirche Meilen am 2. April 1310 dem Kloster Einsiedeln.

5. Am 7. März 1431 wird in der Kirche Meilen ein Altar zu «Unserer Lieben Frau» erwähnt, am 14. September 1472 ein Heilig-Kreuz-Altar (A. Nüscheler, *ebda.*).

6. Die Kirche zu «unser lieby Frow zuo Meylan» wurde 1493 bis 1495 nach Abbruch eines Altbaues höchst wahrscheinlich von dem aus dem Württembergischen stammenden «Zürcher Werkmeister in Stein», Hans Felder, erbaut.

*Die archäologischen Untersuchungen* (s. Beilage 10, 5–10)

Die Reformierte Kirchgemeinde Meilen hat anlässlich der Chorrestaurierung den Wunsch geäußert, die kantonale Denkmalpflege möchte vor der Konstruktion eines neuen



Meilen. Reformierte Kirche. Chor. Bauetappenpläne: 1 vor 965, 2 vor 1310, 3 nach 1310 (?), 4 um 1400(?), 5 erbaut zwischen 1493 und 1495, 6 Gesamtbauetappenplan.



Meilen. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1968 im Chor: Ostmauerfundamente des Chores nach 1310(?) (links) bzw. des hochgotischen Chores um 1400 (?) (rechts).

Bodens den Baugrund untersuchen. Die Initiative zu dieser Untersuchung ging von Ernst Pfenninger aus, der in der Kirchgemeindeversammlung vom 25. April 1968, wenige Wochen nur vor seinem Tode, einen entsprechenden Antrag gestellt hatte. Die daraufhin beschlossenen archäologischen Arbeiten konnten im November und Dezember 1968 durchgeführt werden.

Die Ergebnisse der archäologischen Untersuchung des Baugrundes des Chores der Meilener Kirche sind wieder einmal ein sehr sprechendes Beispiel dafür, dass örtlich nicht genau fixierte historische Nachrichten nur mit äusserster Vorsicht einem bestimmten Bauobjekt zugeschrieben werden dürfen. Umgekehrt darf der Archäologe örtlich nicht genau fixierbare Urkundenaussagen ebenfalls nicht ohne weiteres auf «sein» Objekt ansprechen lassen.

Die Entdeckungen von 1968 bedeuteten eine fast vollständige Klärung der Baugeschichte der reformierten Kirche Meilen, «fast vollständig» deshalb bloss, weil ja die noch unter dem Boden des Kirchenschiffes liegenden analogen Relikte zwar das nun bekannt gewordene Bild nicht fundamental ändern,

aber doch da und dort modifizieren und vor allem durch Einzelfunde kulturhistorischer Art bereichern können.

Insgesamt liessen sich — die heutige Kirche miteingeschlossen — 5 verschiedene Bauetappen unterscheiden: eine frühmittelalterliche, eine hochmittelalterliche, eine wohl kurz nach 1310 anzusetzende, eine ins 15. Jahrhundert zu datierende und eben den Chorbau 1493–1495.

#### *Frühmittelalterliche Baureste*

Als frühmittelalterliche Baureste liessen sich die unterste Partie einer alten Ostmauer unter der einen noch erhaltenen Steinlage der hochmittelalterlichen Chorbogen-Spannmauer und Teile einer Südmauer fassen. Wir sehen in diesen frühen Mauern eben, durchwegs nur aus verschiedenen grossen Kieselsteinen erbaut, die östlichsten Elemente der vor 965 erbauten und damals dem Kloster Einsiedeln geschenkten St.-Martins-Kirche von Meilen. In diese Richtung weist auch der Baugrund, der westlich der bezeichneten Ostmauerreste aus anstehendem Lehm und östlich davon aus Friedhoferde bestand. Die erwähnten Mauerreste sind durchwegs rund 70 cm breit, und sie dürften als Abschluss einer im Innern rund 4,8 m und aussen rund 6,2 m breiten rechteckigen Saalkirche zu deuten sein, die nach den obigen Darlegungen zwischen 878 und 965 vom Kloster Säkingen aus gegründet worden sein dürfte.

#### *Chor ums Jahr 1000*

Von einem hochmittelalterlichen, mit grösster Wahrscheinlichkeit um 1000 erbauten Chor stammen eine Süd- und eine Ostmauer. Dieser östlich an die alte Saalkirche angefügte Chor mass rund 3,3 × 3,3 m im Lichten.

Das Mauerwerk ist auffällig gut konstruiert. Besonders schön ist die noch vorhandene Ecke geschaffen. Sie zeigt recht regelmässig gehauene Sandsteinquader. In den übrigen Mauerpartien wechseln Abfallsteine der Eckquader mit Kieselsteinen ab. Alles ist sehr gut gemörtelt. Zudem muss der ganze Chorbau mit einem fast zentimeterdicken feinsandigen Kalkverputz überzogen gewesen sein. Grosse Teile davon sind glücklicherweise erhalten geblieben.

Sehr wahrscheinlich wurde bei Errichtung dieses quadratischen Chores die alte Ostmauer der bisherigen Kirche abgetragen und durch eine neue Spannmauer unter dem Chorbogen ersetzt. Deshalb sind auch über den Resten der alten Ostmauer der Saalkirche Sandsteinbrocken im Mauerverband vorhanden, was von der Südmauer des alten Kirchenschiffes nicht gesagt werden kann!

Innerhalb des quadratischen Mauergevierts lag überall in der unteren Hälfte Friedhoferde, darüber Bauschutt der Spätgotik, ganz oben aber solcher aus dem Jahre 1913. Damals hat ein Arbeiter sich nicht gescheut, alte Schuhe in den Schutt unter den Kirchenchor zu werfen!

Die sorgfältige Bautechnik erinnert durchaus an romantisches Mauerwerk. Eine Datierung in die Zeit um 1000 oder ins 11. Jahrhundert drängt sich daher förmlich auf.

### *Chorturm aus der Zeit nach 1310 (?)*

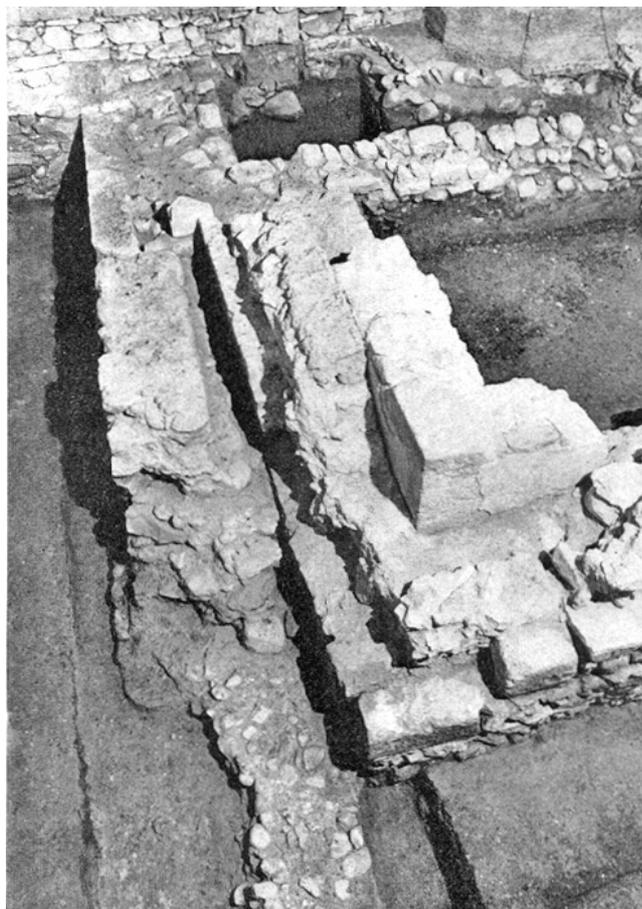
Wie uns namens des Einsiedler Stiftsarchivars von P. Joachim Salzberger mit Brief vom 26. April 1969 freundlicherweise mitgeteilt wurde, hatte das Kloster Einsiedeln nach der Inkorporation der Kirche Meilen nicht ohne weiteres Geld, um sie in grösserem Masse zu verschönern. Trotzdem wage ich zu behaupten, dass die Errichtung eines am Zürichsee weithin sichtbaren Chorturmes für das Kloster ein Bedürfnis gewesen sein muss. In die Zeit nach 1310 jedenfalls weisen die um den quadratischen Chor gelegten und vor die Südmauer des alten Kirchenschiffes gestellten Ummantelungsmauern. Sie sind unzweifelhaft gotisch: der Kern ist in gut gotischer Manier aus Kieselsteinen konstruiert, die Mauerwangen aber sind aus gut gehauenen, verschiedenen langen Sandsteinen ebenso sauber gefügt. Zusammen mit dem älteren Mauerwerk ergab sich auf diese Weise ein 1,5 m breiter Mauerkörper. Es liegt daher auf der Hand, diese mächtigen Fundamente als Aussenmauern eines hohen Chorturmes zu deuten, wie er seit dem Ende des 13. Jahrhunderts vor allem auch im zürcherischen Gebiet in Mode gekommen ist. Erinnerung sei bloss an die noch bestehenden Chortürme von Berg a. I., Buch a. I., Rümlang und Zell.

### *Grosser Um- und Chorbau im 15. Jahrhundert*

Aus irgendwelchen Gründen wurde eines Tages der eben beschriebene Chorturm abgebrochen und offensichtlich unter Beibehaltung des Kirchenschiffes durch einen grossen, quadratischen Chor ersetzt. Sowohl von der Süd- als auch von der Ostmauer sind noch so viele Reste vorhanden, dass sich deren einstige Bautechnik klar ablesen lässt. Im Gegensatz zu den Mauerelementen des quadratischen Chores oder des Chorturmes hat man die neuen Fundamente aus Kieselsteinen und viel Mörtel konstruiert. Wie dort wurde aber auch jetzt wieder viel Sandstein als Baustoff verwendet, doch fast durchwegs in amorphen Brocken, und zwar vorab in der Ostmauer. Lage, Breite und Technik lassen dieses Mauerwerk zweifelsfrei als gotisch, jedoch nicht als spätgotisch bezeichnen. Denn die Fundamentpartien enthalten noch nicht die in unserem Kulturraum im späten 15. Jahrhundert sowie um und nach 1500 verwendeten grobschlächtigen Glazialbrocken. Deshalb sind wir der Überzeugung, dass dieses Mauerwerk von einem Kirchenbau um 1400 stammt. Leider fehlen gerade zu diesen Bauresten, die von der letzten Vorgängerin der heutigen Kirche stammen, selbst geringste historische Hinweise, geschweige denn einwandfreie Zeugnisse.

### *Reste alter Friedhöfe*

Im bisherigen Teil der Darlegungen über die Ausgrabungsergebnisse wurde trotz der Vielzahl von Bauetappen mit Absicht das Problem, ob es sich bei diesen verschiedenen kirchlichen Bauten um Pfarrkirchen handelte oder nicht, bewusst vermieden. Für die Klärung der Frage, ob eine Kirche nicht bloss Kapelle oder Filialkirche gewesen ist, sondern viel-



Meilen. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1968 im Chor: Südmauer des Chores aus der Zeit vor 1310 (gehauene Sandsteinmauer), in der Mitte Südmauer des Chorturmes nach 1310 (?), links Südmauer des Chores um 1400 (?). Aus Osten.

mehr eine Pfarrkirche, gibt es ausser den schriftlichen eindeutigen Zeugnissen auch archäologische Indizien. Hierzu sind in erster Linie zu rechnen Überreste eines zugehörigen Friedhofes oder eines Taufsteines.

Angesichts der Tatsache, dass wir die archäologischen Untersuchungen auf den Chor beschränken mussten, ist das Fehlen von Taufsteinüberresten verständlich. (Denn der Taufstein stand im Mittelalter meistens im Westteil des Kirchenschiffes, jedenfalls aber im Kirchenschiff; seit der Reformation im Zürichbiet, von wenigen Ausnahmen abgesehen, im Ostteil des Schiffes, also westlich, das heisst «herwärts» des Chores.) Demgegenüber konnten für alle Bauetappen Gräber der einst zugehörigen Friedhöfe gefasst werden!

Im Quadrat der 2. Bauetappe stiessen wir auf zwei Gräber. Sie lagen so tief, dass sie unmöglich im Chor der 2. Bauetappe niedergelegt worden sein können. Es sind vielmehr die letzten Zeugen des zur 1. Bauetappe gehörigen Friedhofes (Gräber 14 und 15).

Beim Bau der östlichen «Mantelmauer» der 3. Bauetappe wurden mehrere in einer Nord–Süd orientierten Reihe liegende Gräber zerstört. Aus ihrer Lage ergab sich, dass die Schädel der hier Bestatteten noch etwa 30 cm östlich der Ostmauer der 1. Bauetappe gelegen haben müssen. Diese Grabreste sind daher ein klares Zeugnis für den während der 2. Bauetappe benützten Friedhof (Gräber 3 und 4d).

Als die Fundamente für die Ostmauer der 4. Bauetappe konstruiert wurden, hat man über den eben erwähnten Gräbern angelegte, also spätere Bestattungen zerstört. Deren Schädel lagen aber in einem gemessenen Abstand östlich der «Mantelmauer» der 3. Bauetappe. Es handelte sich demnach unzweideutig um Überreste des nach Errichtung des ersten Chorturmes der 3. Bauetappe eingerichteten Friedhofes (Gräber 1–8, ausgenommen 3 und 4d).

Endlich kamen zwischen der heutigen Chorsüdmauer und den älteren Südmauerresten eine ganze Anzahl neben- und übereinander liegender Gräber zutage: Sie sind keiner der genannten Bauetappen direkt zuweisbar, beweisen aber, dass südlich der verschiedenen Choranlagen durchgehend, demnach auch während der 4. Bauetappe bzw. nach Erbauung des grossen quadratischen Chores, beerdigt wurde (Gräber 9–13).

#### *Zur Frage der Pfarrkirche Meilen*

Die vielen und zeitlich sehr verschiedenen Gräberreste sprechen sehr dafür, dass es sich bei den verschiedenen Kirchen, deren Chorfundamente wir 1968 freilegten, um Pfarrkirchen gehandelt haben muss. Das drängt förmlich zum Schluss, dass eine unserer Bauetappen, und zwar wohl die erste, den Überrest der 965 genannten «ecclesia de Megilano», das heisst der Pfarrkirche von Meilen darstellt.

Aufgrund der vorliegenden Ergebnisse würde auch Ernst Pfenninger die Ursprungkirche Meilen nicht mehr in Obermeilen suchen – geschweige denn auf dem Kirchbühl. Denn selbst die Änderung des Patroziniums kann – das wusste, wie oben gezeigt, auch Ernst Pfenninger – nicht Zeugnis für einen vollständigen Neubau auf jungfräulichem Boden sein. Patrozinien wurden im Gegenteil nicht wenig im Zusammenhang mit grundlegenden Umbauten gewechselt. (Übrigens ist auch der umgekehrte Weg möglich, das heisst im Hinblick auf einen Wechsel des Patroziniums wurde eine Kirche umgestaltet.) Für Meilen ist der Wechsel des Kirchenpatrons wohl mit einem vom Kloster Einsiedeln aus unternommenen Um- und Neubau des Gotteshauses in Zusammenhang zu bringen. Das wäre also – um wieder Ernst Pfenninger zu zitieren – am «25. März d. i. an Mariä Empfängnis eines Jahres im 11. Jahrhundert» geschehen. Vorher hiess die Kirche in Meilen «zu St. Martin».

#### *Bauetappenübersicht*

Versuchen wir noch eine Zeitordnung unserer vorgefundenen Bauetappen mit den indirekt erschlossenen und den überlieferten Daten zur Baugeschichte der Pfarrkirche Meilen:

*Die Bauetappe 1* wäre danach – vorausgesetzt, sie ist wirklich die älteste fassbare (!) – der Überrest (nach Marcel. Beck) der vom Kloster Säkingen aus zwischen 878 und 965 gegründeten Kirche («zu St. Martin»).

*Die Bauetappe 2* dürfte das letzte bauliche Zeugnis des vom Kloster Einsiedeln östlich der wohl gleichzeitig umgebauten rechteckigen «säkingischen» Saalkirche errichteten und an Mariä Empfängnis eines unbekanntes Jahres des 11. Jahrhunderts eingeweihten quadratischen Chores sein.

*Die Bauetappe 3* umfasst die Grundmauern des sicher von Einsiedeln aus wohl nach 1310 errichteten Chorturmes, bei welcher Gelegenheit anscheinend auch das Schiff vergrössert worden sein dürfte.

*Die Bauetappe 4* ist gleich der Gotisierung des Schiffes und des Neubaus eines mächtigen (quadratischen) Chores (mit wohl nördlich anschliessendem Turm) um 1400.

*Die 5. Bauetappe* stellt die heutige Kirche dar.

#### *Zum Problem der Kirche von Obermeilen*

Wie verhält es sich aber nun mit der Kirche Obermeilen? Ein Blick auf die photographische Vorlage für die Lithographie von A. H. Kölliker im Meilener Heimatbuch 1965 auf Seite 8 lässt das Obermeilener Gotteshaus als eine Schöpfung der Gotik, wohl der Frühgotik, erkennen. Das steile Dach spricht da recht deutlich, vorausgesetzt, es ist nicht zu einem späteren Zeitpunkt, etwa im Rahmen einer Gotisierung unter Aufmauerung der Giebelseiten, entstanden. Ausserdem scheint der im Vordergrund stehende, an den hochragenden Hauptbau angelehnte Anbau, der nach der Profanierung nach links, das heisst südwärts erweiterte und zum Wohnhaus ausgebaute Chor der Kirche gewesen zu sein.

Soweit ich sehe, konnte auch Ernst Pfenninger kein Datum für die Obermeilener Kirche geben, geschweige denn klar sagen, ob es eine Kapelle oder eine Kirche (Pfarrkirche) war. Aber wenn Obermeilen nach ihm erst im 13. Jahrhundert erstmals genannt wird, wäre dieser Zeitansatz gewissermassen eine Stütze unserer Ansicht, Obermeilen hätte frühestens dann ein Gotteshaus erhalten.

Der Grund zum Bau dieses Gotteshauses in Obermeilen ist vorderhand noch unklar. Wenn sich aber nach den erwähnten Ausführungen Pfenningers auf Seite 33 f. «der Besitz des Grossmünsters in Meilen über rund ein Jahrtausend verfolgen lässt» und «er zur Hauptsache in Obermeilen liegt», wo «die Propstei Zürich auch den Meyerhof hatte», dann ist man versucht anzunehmen, diese habe im 13. Jahrhundert ihren Leuten in Obermeilen – wie Einsiedeln den Seinen in Meilen – schon früher ein eigenes Gotteshaus gebaut, welches sehr wahrscheinlich als Filiale der Pfarrkirche zu Meilen geführt worden zu sein scheint.

Zum Schluss sei nochmals mit Nachdruck auf den partiellen Charakter unserer archäologisch-bauanalytischen Untersuchungen von 1968 hingewiesen. Unsere Ergebnisse mussten wohl oder übel ein Fragment bleiben. Erst die Ausgra-

bungen im Kirchenschiff werden das Bild der verschiedenen älteren Kirchenbauten in Meilen abrunden und deren Bau-  
daten besser fixieren lassen.

### *Die Restaurierung*

Projekt und Bauleitung: R. Fässler, dipl. Arch., Zürich.  
Bauzeit: Oktober 1968 bis Mai 1970.

Die Restaurierungsarbeiten umfassten die Erstellung eines Betonbodens mit Sandstein-Plattenbelag über dem neuen, von Osten her zugänglichen Soussol mit den freigelegten und konservierten Fundamenten und Mauern früherer Chorbauten, sodann die Untersuchung der Wände und des Gewölbes nach originalen, das heisst spätgotischen Malereien bzw. Farbspuren und die Restaurierung der originalen Farbgebung an den Schlusssteinen sowie der freigelegten braunen frühbarocken Ornamentmalerei an den Gewölbekappen, die nach Entfernung der von Christian Schmidt 1913 gemalten neugotischen Motive zutage kamen. Die Steineinfassungen der Türgewände, Sakramentsnische, Chorbogen und Gewölberippen wurden teilweise ergänzt, die Fenstereinfassungen und die Masswerke mussten ganz erneuert werden. Die Wände sind neu verputzt und die Wandbestuhlung ohne das Täfer wieder verwendet. In die neuen Fensterrahmen wurden Bildfenster von Max Hunziker, Zürich, eingesetzt.

Im Zusammenhang mit diesen Arbeiten wurde die Sakristei renoviert, der schöne Sakristeischrank gereinigt und repariert sowie die Wände neu gestrichen.

### BURG

#### *Burghügel Friedberg*

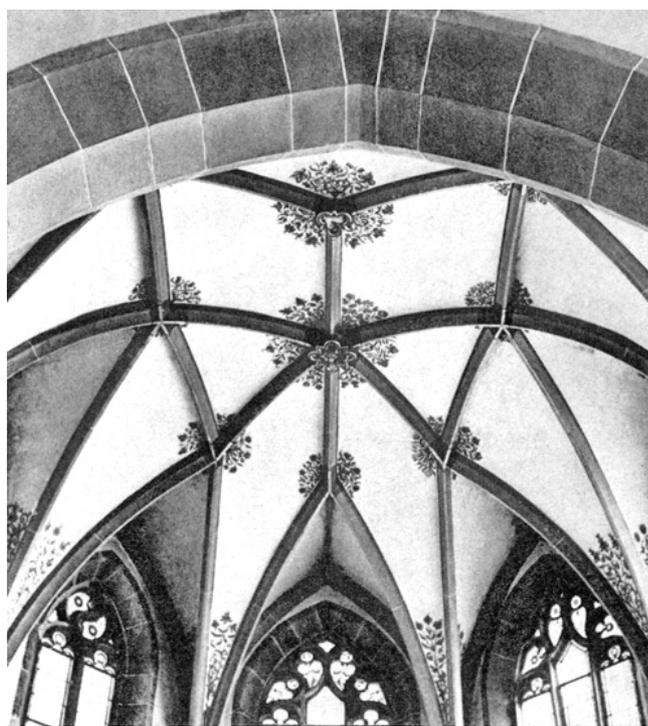
Auf Veranlassung des am 22. Mai 1968 verstorbenen Lehrers Ernst Pfenninger, Obermeilen, stellte der Gemeinderat Meilen den Burghügel Friedberg bei Burg, Gemeinde Meilen, unter Schutz. An die Entschädigungssumme leistete der Kanton Zürich einen Beitrag.

Der Burghügel Friedberg ist der letzte Überrest des 1306 erwähnten «Castrum in Friedberch», das nach den Regensbergern bereits 1321 den Mülner von Zürich, 1390 aber schon den Bletscher gehörte. 1447 erscheint die Burg bloss mehr als «Burgstall Fridberg». Zurzeit ist oberflächlich kein Mauerwerk sichtbar.

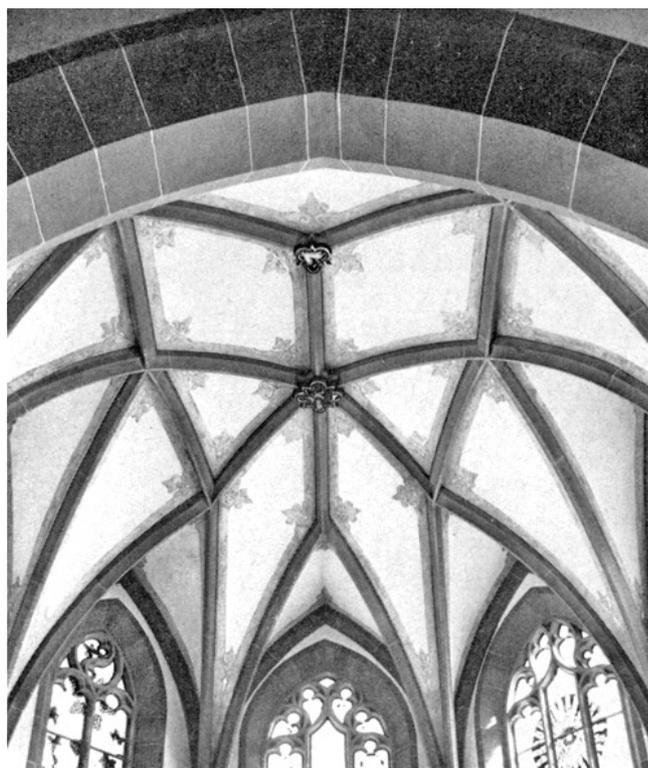
### SEESTRASSE 409

*Haus Vers.-Nr. 206: Fundamente eines Turmes?*  
(vgl. Beilage 9, 7)

Aufgrund einer Meldung der Eigentümer, Hans Haab Erben, Seestrasse 409 in Meilen, dass sich im Kellergeschoss ihres Hauses Vers.-Nr. 206 die Fundamente eines quadratischen Turmes abzeichnen, liess die kantonale Denkmalpflege entsprechende Bauaufnahmen anfertigen. Diese bestätigten



Meilen. Reformierte Kirche. Chorgewölbe vor der Restaurierung 1969.



Meilen. Reformierte Kirche. Chorgewölbe nach der Restaurierung 1969.



Meilen. Seestrasse 500. Landgut «Zur Seehalde». Bemalte Bretterdecke, während des teilweisen Umbaus 1959.

zwar die Ansicht der Melderin, Fräulein J. Haab, zeigten aber anderseits auch, dass die Fundamente kaum von einem Meierturm stammen dürften. Die Mauern sind allseits bloss 1 m dick, und die Aussenmasse betragen nur 5,80 × 6 m. Möglich, dass dieser Turm mit der Schifffahrt zusammenhing. Leider konnte diese Frage bis anhin niemand beantworten.

#### SEESTRASSE 500

##### *Landgut «Zur Seehalde»: Umbau und Gesamtrestaurierung*

In Zusammenarbeit mit dem anfangs 1967 verstorbenen Prof. Dr. Linus Birchler, ehemals Feldmeilen, hatte die Familie Edwin Hirzel ihr Landhaus «Zur Seehalde» in der Zeit zwischen 1955 und 1970 einer gründlichen Aussen- und teilweisen Innenrestaurierung durch deren Sohn, Heinz Hirzel, dipl. Ing., Ennetbaden, unterziehen lassen. Nach dessen Auskunft zerfielen die Arbeiten in verschiedene Phasen. So wurden 1955 im Anschluss an die Erweiterung der Seestrasse durch Edwin Hirzel-Bucher (1873–1955) sämtliche Aussenfassaden erneuert. 1959–1960 liess alsdann dessen Witwe, Frau Marie Hirzel-Bucher, das Einfamilienhaus in ein Dreifamilienhaus umbauen und im Innern gründlich renovieren. Im Jahre 1967 wurden bergseits drei Küchenbalkone erstellt und in den Jahren 1969–1970 alle schmiedeisernen Tore und Gartengeländer restauriert. – Anlässlich der Innenrestaurierung zeigte es sich, dass offenbar über allen Gipsdecken von 1767/68 ältere, bemalte Balkendecken verborgen liegen und dass demnach die «Seehalde» 1767/68 nicht neu erbaut, sondern vielmehr vollständig umgebaut worden sein muss. Auf diese Entdeckung, wie überhaupt auf die Baugeschichte und den kunsthistorischen Wert des Hauses «Zur Seehalde», wird H. P. Rebsamen in seiner Monographie über die Zürcher Landhäuser des 16.–18. Jahrhunderts näher eingehen.

Literatur: Bürgerhaus, Bd. 18, Kt. Zürich, II. Teil, Zürich 1921, S. XLII. – Kdm. Kt. Zürich, Bd. II, 1943, S. 397 f. – L. Birchler, Baustilkunde für Meilen, Heimatbuch Meilen 1962, S. 76 ff.

## METTMENSTETTEN (Bez. Affoltern)

### AREAL DES REFORMIERTEN PFARRHAUSES

#### *Holzschöpfe*

Im Rahmen der 1967 erfolgten Innenrenovation des Pfarrhauses wurde auf Veranlassung der kantonalen Denkmalpflege der eine der beiden Schöpfe zu einer Garage ausgebaut und renoviert. Zwar musste dabei die südliche Riegelwand grossenteils geopfert werden, aber dafür blieb der Baukörper, ein wichtiges Element im Pfarrhausareal, erhalten. Das Garagetor tritt zudem kaum in Erscheinung, weil es der zuständige Bauverwalter in eine Massivmauer einfügen konnte, die man hinter der geöffneten Riegelwand errichtet, aber leider zu hell gestrichen hatte. – Der eigentliche Holzschopf wurde ebenfalls instand gesetzt.

#### *Reformiertes Pfarrhaus*

Als das kantonale Hochbauamt im August 1967 daran ging, das aus dem Jahre 1762 stammende zweigeschossige, ansehnliche Pfarrhaus in Mettmensetten einer teilweise allzu gründlichen Innenrenovation zu unterziehen, konnte die kantonale Denkmalpflege noch rechtzeitig ein paar Wünsche anbringen, von denen die nachstehenden verwirklicht wurden: Im Erdgeschosskorridor hat man den originalen Tonplattenboden durch Beizug von Tonplatten aus dem Keller und dem Korridor des Obergeschosses instand gesetzt. Desgleichen wurden im selben Korridor die Wände mit einem feinen Abrieb versehen und die originalen Nussbaumtüren vom bisherigen Ölfarbanstrich befreit. Aus praktischen Gründen musste allerdings die Windfangtüre versetzt werden. Das Südwestzimmer (im Erdgeschoss) wurde zum Empfangsraum um- und zugunsten des angrenzenden Wohnraumes kleiner gestaltet, jedoch unter Beibehaltung des Brusttäfers. Im erwähnten Wohnraum, dem südlichen Mittelzimmer, wurde das Wandtäfer ergänzt und wie im Empfangsraum der tannene Bretterboden durch einen buchenen Langriemenboden ersetzt. Im Südost- oder Esszimmer konnten wenigstens das Wandtäfer und der Kachelofen beibehalten werden; desgleichen hat man die Gipsdecke mit Stuckleistendekor im Nordostzimmer bloss gereinigt und ergänzt. – Im Obergeschoss beliess man glücklicherweise die originale Fassung der Aussenfeuerung, obgleich der zugehörige Zylinderofen entfernt werden «musste». Ebenfalls belassen hat man die Wandtäfer im Südwest- und südlichen Mittelzimmer sowie den Kachelofen im Südost- bzw. Studierzimmer. Entfernt wurde demgegenüber der Zylinderofen im Nordostzimmer, das im übrigen zugunsten des Badezimmers etwas verkleinert wurde. Beibehalten und restauriert hat man dagegen die stuckleistenverzierte Gipsdecke im Nordwestzimmer. – Sehr zu bedauern ist der völlige Ausbau des einst prächtigen Kellerraumes. Er musste vor allem der Ölheizung und dem zugehörigen Öltank dienstbar gemacht werden ...

*Römische Gebäudereste*

Seit 1903 sind Überreste eines römischen Gebäudes, das heisst wohl eines Herrenhauses zu einem römischen Gutshof, im Gebiet südlich Dachelsen bzw. westlich des Tambrighoder Tannberghölzlis bekannt, doch konnte der genaue Standort in letzter Zeit nicht mehr genau bestimmt werden. Versuche, denselben durch Luftaufnahmen auszumachen, schlugen leider sowohl 1964 als auch 1967 fehl. Um so dankbarer ist die kantonale Denkmalpflege Lehrer R. Grob in Bickwil, Gemeinde Obfelden, dass er den in Vergessenheit geratenen Fundort anhand von römischen Leistenziegelfragmenten im Schüracher hart westlich des Tambrighölzlis, das heisst im Bereich Koord. 675700/234150, einfangen konnte. Im Januar 1971 fand Hans Klingler, Affoltern a. A., 200 m nordwestlich des Punktes 475 auf Koord. 675600/234 Fragmente einer Heizröhre (Tubulus) und von zwei Leistenziegeln.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

Literatur: E. Vogt, Urzeit von Obfelden und Umgebung, in: Geschichte der Gemeinde Obfelden, Obfelden 1947, S. 42.

GRÜT

*Bauernwohnhaus Vers.-Nr. 387*

Albert Burkard liess 1968 das Dach des Bauernwohnhauses Vers.-Nr. 387, des sogenannten Burkard-Hofes im Grüt, mit Hilfe der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz mit alten Biberschwanzziegeln umdecken. Damit ist ein wichtiger Teil des prachtvollen, 1797 erbauten Bauernwohnhauses wieder vollständig in Ordnung gebracht.

MÖNCHALTORF (Bez. Uster)

UNTERDORF

*Abbruch des Flarzhauses Vers.-Nrn. 698/700/702*

Im Jahre 1968 fiel das Flarzhaus Vers.-Nrn. 698/700/702 trotz vehementer Einsprache seitens der Vereinigung für Heimatkunde und Heimatschutz Mönchaltorf und der kantonalen Denkmalpflege der Begradigung der Dorfstrasse im Unterdorf von Mönchaltorf zum Opfer. Durch diesen Abbruch wurde wiederum ein eindrückliches Beispiel der einst für das Zürcher Oberland so typischen «Flarz»-Bauten ausgelöscht. Von der höchst einfachen Inneneinrichtung – der «Flarz» war ja das Wohnhaus des Fabrikarbeiters – konnte immerhin einer der drei Kachelöfen von Sekundarlehrer Paul Hess für Mönchaltorf sichergestellt werden. Es handelt sich nach den Inschriften um ein Werk aus dem Jahre 1830, das 1839 vom Mönchaltorfer Hafner Conrad Schärer neu aufgesetzt worden sein muss.



Mönchaltorf. Unterdorf. Reihenhause Vers.-Nrn. 698, 700, 702, abgebrochen im Sommer 1968.

UNTERDORF

*Haus Vers.-Nr. 652*

Im Rahmen und zu Lasten des Ausbaues der Dorfstrasse in Mönchaltorf wurde im Jahre 1968 die westliche Giebelfassade des Hauses Vers.-Nr. 652 umgebaut. Das Haus steht in der Achse der von Westen her ins Dorfzentrum einmündenden Strasse nordwestlich der Kirche. Im Hinblick auf diese einzigartige Lage im Dorf ward offensichtlich seinerzeit die westliche Giebelfassade geschaffen: mit fünf Fensterachsen, einer zentral davor gestellten zweiläufigen Treppe mit Haustüre im Hochparterre und je einer Kellertüre rechts und links der aufwendigen Treppe. Trotz Einsprachen seitens der Denkmalpflege-Kommission des Kantons Zürich und der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz wurde diese Fassade wegen des Strassenbaues umstrukturiert und – das darf man wohl ohne Übertreibung festhalten – weitgehend zerstört.

*Gasthof «Zum Löwen»*

Der Gasthof «Zum Löwen», ehemals ein bekanntes Moorbad, wurde im Jahre 1970 leider ohne Beratung irgendwelcher Denkmalpflege-Institution einer Aussenrenovation unterzogen. Glücklicherweise blieb die Bausubstanz samt Dachformen, Fenstereinteilung und zweiläufiger Treppe mit Geländer erhalten. Indes wird der stolze Baukörper durch eine völlig unpassende Haustüre sowie durch die jedem Stockwerk eigene Fenstersprossenteilung sehr beeinträchtigt.

NEERACH (Bez. Dielsdorf)

UNTERNEERACH

*Tierknochenfunde*

Am 15. Januar 1970 stiessen Arbeiter beim Aushub für eine



Mönchaltorf. Gasthof «Zum Löwen». Nach der Renovation 1970 (zu S. 103).



Mönchaltorf. Gasthof «Zum Löwen». Fassade mit einretuschierten Fenstersprossen.

Kanalisationsleitung nordöstlich des Sandbuckes, das heisst rund 150 m südlich der südlichsten Häuser von Unterneerach (Koord. 678150/262700), in 3 m Tiefe auf Tierknochen. Nach Seminarlehrer H.P. Hartmann-Frick in Bottighofen TG handelte es sich um die Hinterteilknochen eines etwa 3 Jahre alten Hausrindes, dessen Kadaver einmal daselbst vergraben und vom Bagger alsdann so halbiert wurde, dass die Knochen des Vorderteiles noch immer im Boden liegen.

#### OBERNEERACH

##### *Speicher Vers.-Nr. 453*

Im Jahre 1969 liess Johannes Angst in Oberneerach seinen alten, für das Zürcher Unterland und Wehntal typischen zweigeschossigen Speicher Vers.-Nr. 453 durch Architekt Pit Wyss instand stellen. Die Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz und der Kanton Zürich leisteten Beiträge, dank denen der Speicher nach getanem Werk unter Schutz gestellt werden konnte.

#### NEFTENBACH (Bez. Winterthur)

##### STADT-TROTTE WINTERTHUR

##### *Restaurierung*

Die einst zum Zieglerschen Fideikommiss gehörende Trotte im Rebberggelände westlich von Neftenbach ist seit 1871 im Besitz der Stadt Winterthur. Deshalb heisst jener Teil des Rebberges auch Stadtberg.

Die Stadt-Trotte fällt durch ihre Grösse auf. Sie ist ein langgezogener zweigeschossiger Bau, dessen Obergeschoss tal-

wärts sowie besonders in der östlichen Giebelseite ein einfaches, für das frühe 18. Jahrhundert typisches Fachwerk zeigt. Vor der westlichen Giebelseite wurde im 19. Jahrhundert ein kleiner Anbau errichtet.

Im Jahre 1969 hat nun die Stadt Winterthur mit Hilfe eines Beitrages des Kantons Zürich das Äussere dieses Trottengebäudes unter Leitung von Stadtbaumeister K. Keller sorgfältig restauriert und die im Obergeschoss von der Familie Ziegler in der Art eines barocken ländlichen Sommersitzes eingerichteten Stuben und Kammern sehr zurückhaltend gereinigt, konserviert und renoviert.

Die Restaurierungs- und Renovationsarbeiten wurden von einem Initiativkomitee für ein Ortsmuseum Neftenbach dazu genutzt, auf dem Dachboden das in langen Jahren in Neftenbach zusammengetragene ländliche Sammelgut aus



Neftenbach. Stadt-Trotte Winterthur. Nach der Restaurierung 1969/70.

alter Zeit – Trachtutensilien, altes Landgerät, Werkzeug usw. – in sehr ansprechender Art auszustellen.

#### WOLFZANGEN/STEINMÖRI

##### *Römische Wasserleitung\**

Im Juli 1969 wurde ein weiterer Teil dieser Wasserleitung entdeckt, und zwar in den Haltenreben bei Wülflingen, Gemeinde Winterthur. Der Text hierüber findet sich im Teil «Stadt Winterthur», Wülflingen, Haltenrebenstrasse.

Literatur: Vgl. auch W. Drack, Zur Wasserbeschaffung für römische Einzelsiedlungen, gezeigt an schweizerischen Beispielen. In: *Provincialia*. Festschrift für Rudolf Laur-Belart. Basel/Stuttgart 1968, S. 249 ff., bes. aber S. 258 ff. (Neftenbach).

#### NIEDERHASLI (Bez. Dielsdorf)

##### STEINACHER/RÜTISBERG

##### *Römische Gebäudereste?*

Der Weiler Chastelhof liegt über römischen Mauerzügen, die möglicherweise von einem Herrenhaus eines römischen Gutshofes stammen könnten. In diese Richtung wies schon Ferdinand Keller in seiner «Statistik der römischen Ansiedlungen in der Ostschweiz», *MAGZ* Bd. 15, 1864, S. 89: Sicher ist jedenfalls, dass das Gemäuer römisch ist und dass im Gebiet zwischen Oberhasli-Niederhasli-Nassenwil ein ausgedehnter Gutshof bestanden haben muss. Deshalb könnte Theo Schaad, Zürich, recht haben, wenn er glaubt, es befänden sich im Wiesland zwischen Steinacher und Rütisberg südlich der Öltankanlage bzw. südlich der Bahnleihe (Koord. 678700/257500) Mauerreste eines römischen (Neben-) Gebäudes.

#### NIEDERWENINGEN (Bez. Dielsdorf)

##### REFORMIERTE KIRCHE

##### *Archäologische Sondierungen 1948* (vgl. Beilage 9, 8 u. 9)

Die kantonale Denkmalpflege bat 1969 Oskar Schaub, ehemals Archivar der Eidgenössischen Kommission für Denkmalpflege, er möchte die von ihm anlässlich der zweiten Etappe der Innenrenovation der Kirche Niederweningen durch Sondierungen 1948 freigelegten, verschiedenartig mit Stuck überzogenen Sandsteinsockel für quadratische Pfeiler

\* Vgl. 1. Ber. ZD 1958/59, S. 46; 2. Ber. ZD 1960/61, S. 73 f., und 3. Ber. ZD 1962/63, S. 63.



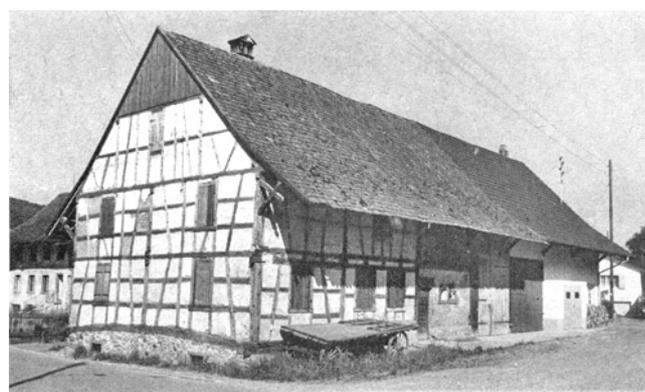
Niederweningen. Dorfstrasse. Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 73 mit ursprünglicher Giebfassade (zu S. 106).

sowie einen Westmauerrest in einem Plan festhalten. Leider hatte Oskar Schaub nur die Möglichkeit, Sondierschnitte anzulegen, und zwar in so geringem Umfang, dass er einzig im Profil C–D einen älteren Mörtelgussboden über Bollensteinen einzufangen in der Lage war. Auf den Versuch, die Pfeilersockelreste mit einem 1,5 m (!) breiten Fundament der älteren Westmauer innerhalb des Kirchenschiffes zu einem Gesamtplan zusammenzuziehen, musste er deshalb verzichten.

Literatur: (Kurzberichte ohne Pläne in:) 65. Ber. AGZ 1946/47, S. 16 f.; ZAK II/1950, S. 58.

##### *Abbruch von Bauernhäusern*

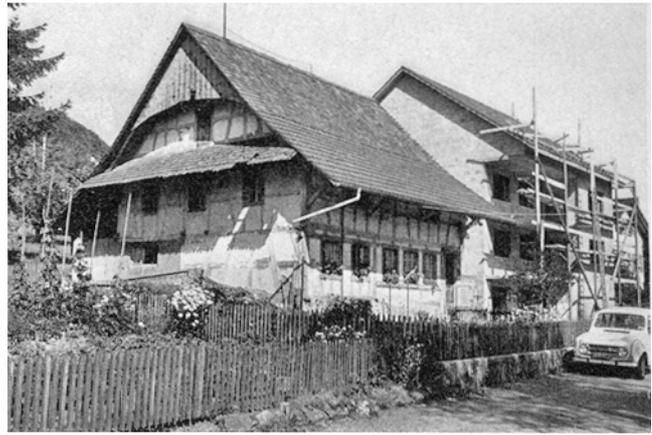
Niederweningen war noch im Jahre 1962 nicht zuletzt dank dem Verständnis der Leitung einer wichtigen ortsansässigen Maschinenfabrik ein Dorf mit vielen schönen typischen Wehntaler Bauernhäusern. Was daraus innert 10 Jahren geworden ist, mögen drei typische Beispiele beleuchten:



Niederweningen. Dorfstrasse. Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 73. Die Giebfassade nach dem «Abräumen» (zu S. 106).



Niederweningen. Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 5.



Niederweningen. In Hütten. Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 5, daneben der Neubau.

#### DORFSTRASSE

##### *Abbruch des ehemaligen Bauernhauses Vers.-Nr. 73*

Der Wege, wie Bauernhäuser innert kurzer Zeit dem Ruin entgegengeführt werden können, gibt es leider nur allzu viele! Der eine Weg ist der des allmählichen Entfernens defekter Bauteile. Ein eindrückliches Beispiel dieser Art bietet der künstliche «Zerfall» des Bauernhauses Vers.-Nr. 73 an der Dorfstrasse in Niederweningen, Eigentum einer ortsansässigen Maschinenfabrik.

Anlässlich der Inventarisierung der kulturhistorischen Objekte der Gemeinde Niederweningen im März 1962 war das Haus noch vollständig bewohnt, war die westliche Giebelseite noch intakt, wurde noch gewerkt. Bei einem späteren Augenschein, im Juli 1971, war zwar der östliche Teil des Doppelhauses etwas instand gesetzt, dagegen der westliche bereits unbewohnt, waren dessen Fenster mit den wenigen noch erhaltenen Läden, in der Mehrzahl aber mit Brettern geschlossen, war die westliche Giebelfassade abgeräumt und stand ein stark abgenutzter Brückenwagen an der Stelle der seinerzeit von der Hände Arbeit zeugenden Scheiterbeige ...



Niederweningen. Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 31, abgebrochen 1971.

Diese Zeilen waren am 26. Juli 1972 kaum geschrieben, kam in einer Sammelmeldung aus Niederweningen die Nachricht, dass dieses gar nicht unwichtige kulturhistorische Objekt von der Eigentümerfirma im Frühjahr 1972 abgebrochen worden war!

#### LANDSTRASSE

##### *Abbruch des ehemaligen Bauernhauses Vers.-Nr. 31*

Das Bauernhaus Vers.-Nr. 31 war ein prächtiger zweigeschossiger Riegelbau der Zeit um 1700 mit Wohn- und Scheunenteil unter einem Dach. Die der Landstrasse zugekehrte Giebelfassade war in für das Wehntaler Bauernhaus typischer Weise mit einem Klebedach und einer das oberste Giebeldreieck schmückenden Bretterverschalung ausgerüstet, deren unterer Rand gegen die Dachflächen hin leicht gewölbt schräg nach unten auslief. Dieser Baukörper wurde im 19. und 20. Jahrhundert durch seitliche Anbauten beeinträchtigt. Die Bausubstanz war indes noch vollumfänglich erhalten, und der Scheunenausbau störte zudem das Gesamtbild nicht, lief er doch auf einen offenen Baumgarten zu. Leider wurden die Qualitäten dieses Gebäudes von der Eigentümerin, der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Niederweningen, nicht erkannt. Diese liess den hablichen Bau vielmehr 1971 vorzeitig abbrechen, trotzdem er von der kantonalen Denkmalpflege schon 1963 im Inventar der kulturhistorischen Objekte aufgeführt und als schutzwürdig erklärt worden war.

#### IN HÜTTEN

##### *Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 5*

Durch einen im Jahre 1971 errichteten dreigeschossigen Neubau wurde dem ehemaligen Bauernhaus Vers.-Nr. 5 im Dorfteil «In Hütten» zu Niederweningen nicht nur der

Scheunenteil entrissen, sondern auch der Lebensraum zerstört, so dass seine Tage zum vornherein gezählt sind...

#### BOLLET

##### *Vermeintliche Überreste einer römischen Wasserleitung*

Am 29. November 1969 meldete Willy Lüthy, Wallisellen, dass bei Drainagearbeiten auf Bollet südöstlich Niederweningen (Koord. 670870/261480) grosse Sandsteinplatten zum Vorschein gekommen seien. Der kantonale Denkmalpfleger und Kantonsarchäologe wäunte, die Überreste der Wasserleitung für die etwa 1,3 km weiter östlich und tiefer am Hang gelegene bekannte römische Gutshofanlage bei Dachslern in der Gemeinde Schleinikon entdeckt zu haben, und liess die Fundstelle sogleich reinigen. Dabei zeigte es sich, dass es sich bei den vermeintlichen Abdeckplatten um Verwitterungsprodukte der dort anstehenden Molassesandsteinbänke handelte.

## OBERENGSTRINGEN (Bez. Zürich)

### KIRCHWEG 5

#### *Abbruch des «Hessengut»-Pächterhauses*

Die gegenwärtige baukonjunkturelle Überhitzung hat in besonderem Masse seit einigen Jahren auch die Gemeinde Oberengstringen ergriffen. Allerorten schossen – und schiessen noch immer – Mehrfamilienhäuser fast über Nacht aus dem Boden. Und ein Teil dieser Neubauten hatte bald auch das alte «Hessengut» umstellt. So wurde einem schönen alten Zürcher Landsitz der Lebensraum und damit die Existenzberechtigung selber geraubt. Das Trotthaus Kirchweg 5, fälschlicherweise oft «Gelbes Haus» genannt, war das Pächterhaus des Gutes. Es wurde im Jahre 1707 von Zunftmeister Hans Georg Bürkli, dem späteren Landvogt von Mendrisio, über einer alten Trotte erstellt. (Das eigentliche Herrschaftshaus, das sogenannte «Gelbe Haus», wurde erst 1729 bis 1733 [oder unmittelbar vorher] erbaut.)

Das Pächterhaus fiel durch grazile Proportionen, das einfache Riegelwerk, die barocken Doppelfenster, das Walmdach, die auf der Südseite aus dem Garten hochführende Treppe und das reiche Oblichtgitter über der mit einem aufwendigen Klopfer geschmückten Haustüre auf. – Im Innern überraschte aber eine stuckierte Stubendecke mit üppigen Fruchtmotiven in den Ecken. Die kantonale Denkmalpflege liess davon Abgüsse erstellen. Trotz Einsprachen seitens der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz und der kantonalen Denkmalpflege brach man dieses Gebäude anfangs September 1970 ab – um Raum für weitere Neubauten zu gewinnen ...



Oberengstringen. Kirchweg 5. «Hessengut»-Pächterhaus, abgebrochen 1970.

Literatur: (O. Walser), Schon wieder verschwindet ein Alt-Zürcher Landsitz, in: Tages-Anzeiger Nr. 265 vom 10. Nov. 1961, Blatt 14. (E. Briner und M. Schlappner), Ein Landgut in Oberengstringen, in: Neue Zürcher Zeitung Nr. 4516 vom 27. Nov. 1961, Blatt 16.

## OBERRIEDEN (Bez. Horgen)

### REFORMIERTE KIRCHE

#### *Kirchhof. Alte Grabplatten*

Nach Fühlungnahme mit der kantonalen Denkmalpflege liess die Reformierte Kirchenpflege Oberrieden im Jahre 1968 zwei völlig unleserlich gewordene Grabplatten aus



Oberengstringen. Kirchweg 5. «Hessengut»-Pächterhaus. Detail des Stuckdekors an der Stubendecke.



Sandstein aus dem 19. Jahrhundert beseitigen, diejenigen der Pfarrer Wilhelm Hirzel (1857–1885) und Karl Welti (1885–1908) beiseite stellen und schliesslich die noch gut erhaltene von Pfarrer Hans Conrad Däniker (1726–1784) aus der Fassung herausnehmen und südöstlich des Chores in den Rasen legen.

#### REFORMIERTES PFARRHAUS

##### *Renovation und Anbau*

Im Rahmen der Errichtung eines kleinen zweigeschossigen Mehrzweckgebäudes zwecks Schaffung einer kleinen Wohnung für eine Pfarreihilfe oder dergleichen liess die Reformierte Kirchgemeinde Oberrieden das 1702 erbaute Pfarrhaus unter der Leitung von Architekt Walter Gachnang, Oberrieden, einer gründlichen Aussenrenovation unterziehen. Die kantonale Denkmalpflege wurde von allem Anfang an beigezogen. So war es möglich, einerseits bei der Überarbeitung der Projektpläne für den vorgesehenen Anbau und andererseits bei der Renovation des bei den Vorarbeiten zum Vorschein gekommenen Riegelwerkes am Pfarrhaus mitzuwirken. Überdies konnten Architekt und Bauherrschaft davon überzeugt werden, dass zugunsten des prächtigen Baues und des Ortsbildes auf jeglichen Dachausbau in der nordwestlichen Dachhälfte verzichtet werden musste.

#### OBERSTAMMHEIM (Bez. Andelfingen)

##### IM STRUPPLER (AREAL DES NEUEN REALSCHULHAUSES)

##### *Alamannischer Grabfund*

Bei Aushubarbeiten für die Wasserleitung für einen Brunnen auf dem Areal des neuen Realschulhauses Stammheim in der Flur «Im Struppler» gewahrten Schüler am 10. April 1969 eine 90,5 cm lange Spatha aus Eisen sowie eine Gürtelschnalle und eine Gegenplatte, die Reallehrer Hansruedi Frei freundlicherweise der kantonalen Denkmalpflege ablieferte. Die sogleich angeordneten Beobachtungen des Baugeländes blieben leider erfolglos. Es dürfte sich demnach um Gegenstände aus einem Einzelgrab oder um Streufunde handeln, die bei irgendwelchen früheren Zerstörungen im Bereich des beim Sekundarschulhaus in den Jahren 1875 und 1894 angeschnittenen frühmittelalterlichen Friedhofes zum Vorschein gekommen und eventuell weggeworfen worden waren (?).

Oberstammheim. Im Struppler. Frühmittelalterliche Spatha. 1/4 natürlicher Grösse.



Oberweningen. Chileweg. Speicher Vers.-Nr. 136.



Oberweningen. Chileweg. Ehemaliger Speicher Vers.-Nr. 136. Nach dem Umbau 1969/70.

## OBERWENINGEN (Bez. Dielsdorf)

### CHILEWEG

#### *Ehemaliger Speicher Vers.-Nr. 136*

Nach Fühlungnahme mit der kantonalen Denkmalpflege liess Hans Rudolf Freuler den ehemaligen Trotspeicher Vers.-Nr. 136 am Chileweg in Oberweningen 1969 unter Leitung von Architekt Manfred Christen, Zürich, für zwei Zweizimmerwohnungen ausbauen. Gleichzeitig wurde das Äussere vollständig renoviert: Die westliche Giebelseite wurde in der angestammten Form erhalten, die südliche Traufseite, ein späterer Ausbau, nach vorsichtigem Ausbruch von zwei Fenstern gekalkt; das Riegelwerk wurde im Naturton belassen, und die darin neu ausgebrochenen Fenster erhielten durchwegs die hochrechteckige Form der bereits bestehenden Öffnungen sowie eine einfache Sprossenteilung. Für die Gestaltung der neuen Türen hatte die kantonale Denkmalpflege Projektskizzen vorgelegt.

## OPFIKON (Bez. Bülach)

### ZEITTURM

#### *Restaurierung*

Die Politische Gemeinde Opfikon liess im Jahre 1968 durch Architekt Pit Wyss, Dielsdorf, den im Jahre 1822 im Bereich der ehemaligen, 1370 erstmals erwähnten Kapelle Opfikon erbauten Zeitturm renovieren.

Der Zeitturm von Opfikon ist der Nachfolger des 1760 eingäscherten Kapellenturmes. Er brannte schon 1764 nach einem Blitzschlag nieder, wurde aber 1765 wieder instand gesetzt. 1822 erfolgte eine durchgreifende Renovation, bei welcher Gelegenheit man u. a. ein neues Türgericht schuf.



Opfikon. Zeitturm. Nach der Restaurierung 1968.



Opfikon. Dorfstrasse 32. Zehntenscheune-Keller. Fassade nach der Renovation 1968/69.

Die Renovation von 1968 darf als eigentliche Restaurierung angesprochen werden; denn Architekt Wyss hat den Turm in Zusammenarbeit mit der kantonalen Denkmalpflege von den Fundamenten bis zur Wetterfahne unter peinlichster Erhaltung der alten Bausubstanz aufs gründlichste erneuert.

#### DORFSTRASSE 32

##### *Zehntenscheune-Keller*

Der Gemeinderat Opfikon liess als ersten Schritt einer projektierten Gesamtrenovation 1968/69 unter Leitung von Architekt Pit Wyss, Dielsdorf, den ebenerdigen Keller der Liegenschaft Vers.-Nr. 64 a/b, der ehemaligen Zehntenscheune, einer sorgfältigen Restaurierung unterziehen. Sie



Ossingen. Steinerstrasse. Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 73, nach der Renovation 1969/70.

galt in erster Linie der Öffnung des zugemauerten Kellerportals von 1640. Dann wurden im Innern die Tragpfosten, die Balkenunterzüge, das übrige Gebälk und die Bretterdecke sowie die Pflästerung und die Wände saniert bzw. instand gesetzt. Hernach ging man an die Reinigung und Ergänzung der Sandsteingewände des Kellerportals von 1640 und der Fensterchen links und rechts davon. Endlich liess Architekt Wyss auch in Anlehnung an alte Kellertüren der Gegend zwei Türflügel anfertigen. Sie bilden nun einen schicke Zugang zu einem kernigen und grosszügigen Ausstellungsraum eines vielfältigen ortsgeschichtlichen Sammelgutes der Gemeinde Opfikon.

## OSSINGEN (Bez. Andelfingen)

### REFORMIERTE KIRCHE

#### *Turmrenovation und neue Emporentreppe*

Im Jahre 1964 hatte die Kirchenpflege Ossingen mit Vorstudien für eine gründliche Renovation des Kirchturmes begonnen. Gleichzeitig beschäftigten sich auch die Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz und die Denkmalpflege-Kommission des Kantons Zürich mit den sich in diesem Zusammenhang aufdrängenden Hauptproblemen: einerseits mit der Plazierung der Zifferblätter und andererseits mit dem Wiederanbringen der bei Errichtung des Turmes im Jahre 1662 angebrachten, anlässlich der Renovation von 1934 aber abgeschlagenen Gurten. Trotzdem sowohl die erstgenannte Organisation als auch der Kanton Zürich Sonderbeiträge an die sich aus dem Wiederanbringen der Sandsteingurten ergebenden Mehrkosten zugesichert hatten, beschloss die Kirchgemeindeversammlung vom 12. Februar 1968, den Turm in der seit 1934 bestehenden Form beizubehalten und bloss Verputz und Anstrich zu erneuern sowie neue Zifferblätter erstellen und am alten Ort montieren zu lassen. Mit dieser einfachen Turmrenovation von 1969 wurde die Errichtung einer neuen Aussentreppe zur Empore verbunden.

### STEINERSTRASSE

#### *Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 73*

Als Architekt Witzig, Embrach, im Auftrag von Frau Martha Weber, Ossingen, im Mai 1969 die Renovationsarbeiten begonnen hatte, wurde in der strassenseitigen Fassade ein prächtiges Riegelwerk sichtbar, ein besonders reiches im Mauerwerk des Wohnteiles, ein einfacheres über Scheunentor und Stalltüre. Glücklicherweise entschloss sich die Hauseigentümerin sogleich, dieses einprägsame Fachwerk zu erhalten, und die Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz sicherte einen Beitrag zur Deckung der aus den Konservie-

rungs- und Malerarbeiten des Riegelwerkes erwachsenden Mehrkosten zu. So erhielt das dortige Strassenbild im Ostteil des Dorfes einen neuen, schönen Akzent: ein Kleinbauernhaus aus der Zeit um 1700 – «wie us em Trückli».

## OTELFINGEN (Bez. Dielsdorf)

### REFORMIERTE KIRCHE

#### *Innenrenovation*

Nach einem Brand in der Nacht vom 27. auf den 28. November 1968 drängte sich in Otelfingen eine Innen- und teilweise Aussenrenovation der Kirche auf, die 1969 durchgeführt und auf das Notwendigste beschränkt wurde. So blieb das Innere mehr oder weniger im Sinne der 1947 erfolgten Renovation erhalten.

Die Bauleitung wurde Architekt Gustav Kellenberger, Zürich, anvertraut. Er schuf in erster Linie eine neue Holzdecke und eine neue Emporenbrüstung. Anstelle der 1947 geschaffenen Orgel konzipierte er zusammen mit der Orgelbau-firma Mathis in Näfels ein symmetrisches Orgelgehäuse an der Emporenrückwand. Die Beleuchtung wurde nur wiederhergestellt und ergänzt. Schliesslich konnten die Fenster mit einer Doppelverglasung ausgerüstet werden.

Die Aussenrenovation umfasste die Reparatur des Dachstuhles, das Neueindecken des Daches mit alten Biber-schwanzziegeln, das Neufassen der Zifferblätter und Zeiger sowie die notwendigen Überholarbeiten an dem 1842/43 in Anlehnung an die Grossmünstertürme von Zürich neu geschaffenen Turmhelm.

Literatur: H(ans) Kl(äui), Die renovierte Kirche Otelfingen, in: ZChr 2/1970, S. 35 f.

### WOLFEN

#### *Ehemalige Kapelle St. Wolfgang* (vgl. Beilage II, 5–7)

Gemeinderat Dr. A. Güller in Otelfingen machte die kantonale Denkmalpflege anfangs Mai 1969 auf eine vom kantonalen Tiefbauamt projektierte Strassenerweiterung in der Flur «Wolfen» aufmerksam, wo man seit alters die Überreste der ehemaligen Kapelle St. Wolfgang vermutete. A. Nüscherler, Die Gotteshäuser der Schweiz, 3. Heft/2. Abt., Zürich 1873, erwähnt S. 593 unter «Kapellen» nur diejenige zu St. Antonius auf «Kilchben» am Fusswege nach Würenlos, obgleich er S. 585 im Abschnitt über die St. Othmars-Kapelle, welche nach der Reformation zur Pfarrkirche auf-rückte, im Geläute derselben als kleinste Glocke jene «aus der Kapelle St. Wolfgang» aufführt.

Dank dem Entgegenkommen des zuständigen Kreis-ingenieurs konnten vom 30. Juni bis 4. Juli 1969 die notwendigen Sondierungen und Freilegungsarbeiten durchgeführt werden. Der Vermessungs- und Ausgrabungstechniker



Otelfingen. Untermühle. Zustand 1964.

Peter Kessler legte verschiedene Diagonalschnitte an und entdeckte in der Folge drei Mauerwerkfragmente, die den Eindruck machten, sie wären beim Zusammenreissen eines Bauwerkes an die betreffende Stelle gekollert. Östlich eines isolierten Mauerstückes fand sich noch über eine grössere Fläche eigentliche, von vielen Knochenresten durchsetzte Friedhoferde – mehr nicht. Wir haben demzufolge hier noch weniger gefunden als bei der Abklärung der Überreste der Johanneskapelle bei Oetwil a.d.L., wo ausser einigen Mauerfundamentresten immerhin noch ein ziemlich dichter Stein-teppich vom einstigen Baukomplex – Kapelle mit Sakristei? – zum Vorschein gekommen war (vgl. 4. Ber. ZD 1964/65, S. 79 f.).

### UNTERMÜHLE («ALTE MÜHLE»)

#### *Gesamtrestaurierung*

Die im Mitteldorf westlich des Baches stehende Untermühle ist wohl der markanteste Altbau in Otelfingen. Dies wiegt um so mehr, als Otelfingen das an guten alten Profanbauten reichste Dorf im Bezirk Dielsdorf ist.

Die Vorgängerin der Untermühle war die Mühle des Klosters Wettingen, deren Geschichte noch nicht geschrieben ist. Der heutige Bau wurde 1598 wohl von dem am 14. Oktober 1595 als Bürger von Otelfingen erwähnten «Heyny Schlatter der Müller» errichtet und 1755 (wohl bloss im Bereich Mühlenraum-Stube) von Müller Heinrich Schlatter umgebaut. Hiervon zeugen einerseits die Jahrzahl 1598 und



Otelfingen. Untermühle. Stube, heute Salon. Fenstersäule mit Wap-  
pen Schlatter und Jahrzahl 1758. Nach der Restaurierung 1969/70.

das Wappen mit Mühlrad am Kapitell der Fenstersäule in der Stube und andererseits das Wappen mit Taube über halbem Mühlrad, die Initialen HE SH (= Heinrich Schlatter) und die Jahrzahl 1755 am Rundbogen des Portals zum Mühlenraum. Die Untermühle war demnach von Anfang an während 370 Jahren ohne Unterbruch im Besitze der Familie Schlatter, bis sie Werner Schlatter am 20. Mai 1968 an Rechtsanwalt Dr. Jürg Gilly veräusserte. Dank dieser Handänderung konnte glücklicherweise die Idee, die Untermühle durch Ausbau des Innern zum Mehrfamilienhaus zu retten, aufgegeben werden!

Die Untermühle ist eingehend in Kdm. Kt. Zürich, Bd. II, 1943, S 114 f. gewürdigt worden. Weitere Auskünfte vermittelte freundlicherweise mit Schreiben vom 20. Januar 1973 das Staatsarchiv Zürich.

#### *Die Gesamtrestaurierung*

Projekt und Bauleitung: Dieter Boller, Architekt SIA, Baden.  
Experte der EKD: K. Keller, dipl. Arch. BSA, Stadtbaumeister, Winterthur.

Experte der ZVH: Walther C. Rüegg, Bankier, Neerach und Zürich.

Bauzeit: Dezember 1968 bis November 1969 (Verbindungsgang Frühjahr 1970).

Gegenüber dem Ausbauvorhaben des alten Eigentümers hatte der neue Eigentümer von allem Anfang an eine möglichst getreue Wiederherstellung des ursprünglichen Zustandes des Hauptgebäudes und eine gründliche Erneuerung der gesamten Baugruppe ins Auge gefasst. Dies rief einer grundlegenden Gesamtrestaurierung.

#### *1. Die Gesamtrestaurierung der Mühle mit Anbau*

a) *Die Aussenrestaurierung* umfasste das Entfernen des an die bachseitige Giebelfassade angelehnten Wagenschopfes, das Aufräumen im Bereich des grossenteils unrettbar zusammengestürzten Radhauses auf der Bergseite, das Konservieren der Radhaus-Aussenmauer, das Abbrechen des verlotterten Verbindungsganges zwischen Mühle und Scheune, den Abbau des morschen Klebedaches an der westlichen Giebelfassade, das Reinigen und Ausflicken der sämtlichen Sandsteingewände an Portalen und Fenstern, die Instandstellung und Ergänzung der Klappläden sowie endlich die Erneuerung der Dachstühle, das Wiedereindecken der Dachflächen mit alten Biberschwanzziegeln, die Erstellung eines zweiten Kamines, die Renovation der Treppengiebel, die Konservierung der Riegelkonstruktion am Anbau, das Neuverputzen der sämtlichen Fassadenflächen und das Streichen derselben. Hievon ist leider die letzte Massnahme missglückt. Der eidgenössische Experte und der kantonale Denkmalpfleger hatten für den Anstrich Mineralfarbe gefordert, der Maler aber verwendete einen neuen Farbstoff, der innert Jahresfrist abzublättern begann ...

b) *Die Innenrestaurierung* der Mühle und ihres Anbaues stellte Bauherrschaft und Architekt vor schwierige Probleme. Denn einerseits sollte ja soviel Originalsubstanz als möglich erhalten werden und andererseits Mühle und Anbau ein zeitgemässes Wohnen erlauben. Da der Bauherr die Untermühle zu einem kleinen privaten Kulturzentrum zum Vorteil der Öffentlichkeit, vor allem der Dorfvereine, auszugestalten gedachte, wurde im Mühlenraum von der ohnedies sehr zusammengeschrumpften Mühle bloss die «Brücke» erhalten und zum «Podium» ausgebaut. Auch die Wände sind praktisch im ursprünglichen Zustand verblieben. Analog musste ein Teil des Kellers als Heizraum ausgebaut werden. — In den Wohngeschossen wurden die alten Riegelwände in den Korridoren durchwegs und in den Kammern grossenteils erhalten. Ähnliches gilt in bezug auf die Böden: im Erdgeschosskorridor liegen prächtige, handgeformte Tonplatten aus Riva San Vitale, im Obergeschoss geht man über «richtige» Tannenbretterböden von Zimmer zu Zimmer, und an originalgetreu nachgebildeten Holzgeländern kann man sich über urchige Holztreppen bis in den weiten, zweigeschossigen Dachraum hinaufschwingen.

Otelfingen. Untermühle. Nach der Restaurierung 1969/70.



Die riesige Stube ist mit den Getäfern und der Bretterdecke aus Tannen- und Nussbaumholz erhalten, obgleich man diese und jene vollständig ausbauen und die tragenden Elemente sanieren musste. Doch war es leider nicht möglich, die einstigen intarsienähnlichen Dekorationsmalereien an Getäfer und Decke wieder zu rekonstruieren. Dagegen hat man der prächtigen Sandsteinfenstersäule mit dem einen Müllerwappen (mit Vollrad!) und der Jahrzahl 1598 sowie den Fensterbänken usw. eine gute Pflege zukommen lassen. Zudem wurde der umfängliche grüne Kachelofen am alten Platz neu aufgebaut, und die «doppelgesichtige» Wanduhr, die je mit einem Zifferblatt in Stube und Nebenstube schaut, schlägt wieder vergnüglich die Stunden. Ja selbst das alte Kontrollfensterchen in den Mühlenraum ist in die Zukunft hinübergerettet. – Die zum Essraum ausgebaute Küche ist modern gestaltet und zeigt doch das alte Cachet mit dem «Chämischurz». – Neu, doch überall gut und unauffällig eingebaut sind selbstverständlich auch die sanitären Einrichtungen.

## 2. Die Restaurierung von Schopf, Scheune und Hof

Eine glückliche Hand zeigten Bauherrschaft und Architekt auch bei der Erneuerung der Nebenbauten. Der Schopf wurde so zur offenen (!) Garage ausgestaltet, dass dieser Eingriff überhaupt nicht wahrgenommen wird. Zu selbstverständlich ist das Äussere einfach erneuert und das Gebäude hofseits geöffnet worden. Auch die Scheune mit dem Stall wurde einfach wieder zum Gebrauch hergerichtet. Völlig aus der Not eine Tugend aber machte der Bauherr durch Übernahme des von der Gemeinde ausser Betrieb ge-

setzten Brunnens südlich des Schopfes. Das schöne Ding hatte dem Verkehr sogar im Wege gestanden. Heute belebt der 1772 aus Mägenwiler Muschelsandstein geschaffene Brunnen den zwischen Mühle, Schopf und Scheunenbau liegenden grossen Hof. Dieser wäre gegen die nördlich der Mühle durch Aufschüttungen etwas gehobene Grünfläche geöffnet: doch wünschte der Gemeinderat die Wiederherstellung des alten Verbindungsganges zwischen Mühle und Scheunenbau. Das Problem ward in der Folge Gegenstand mehrerer Besprechungen. Das Schlussresultat war gewissermassen ein «eidgenössischer Kompromiss», da die leichte Konstruktion mit Satteldach einerseits das gewünschte Verbindungselement darstellt und andererseits die zwischen Hof und Grünfläche geschaffene Treppe überdeckt. Die Untermühle steht seit 1965 unter Gemeinde-, seit 1969 unter kantonalem und seit 1970 sogar unter Bundesschutz.

## OTTENBACH (Bez. Affoltern)

### ISENBERG

#### *Römische Gebäuderuine: Einzelfunde*

Auf einem Spaziergang im Isenbergwald konnte Hans Klingler, Affoltern a.A., bei Koord. 647200/237400 5 Fragmente von Bechern, Schüsseln, von einer Flasche und einem Topf, alles aus Ton, sowie ein Rundziegelstück, 3 Leistenziegel-fragmente und 4 Bruchstücke von Hohlziegeln (Tubuli) auflesen, die er alsdann freundlicherweise der kantonalen Denk-



Pfäffikon. Neuhaus. Gotisches Pferdchen aus Ton, um 1500 (?). Natürliche Grösse (zu S. 116).

malpflege ablieferte. Dieser Platz wurde bereits von F. Keller in seiner Statistik der römischen Ansiedelungen in der Ostschweiz, MAGZ Bd. 15, 1864, S. 109 f., gewürdigt: «Als im Jahre 1741 die Ausgrabungen zu Lunnern ... beendet waren, beschloss man, ... die Ruinen des Isistempels auf dem nahen Isenberg zu untersuchen. ... Gegenwärtig kann über die Bedeutung der Gebäude auf dem Isenberg kein Zweifel mehr walten. Zum Zwecke der Urbarmachung des Bodens wurde nämlich im Winter von 1863/64 der Theil des Waldes, in dem sich die Ruinen befinden, umgeschlagen und das Gemäuer ausgegraben. ... Aus dem eben Mitgetheilten ergibt sich mit Sicherheit, dass das Gebäude auf dem Isenberg nicht als Isistempel, sondern als Villa zu betrachten ist. Einiges Gemäuer in der Nähe ist ein Rest der zu derselben (Villa) gehörenden Ökonomiegebäude.» Ob Hans Klingler nun etwa diese eine Ruine eines Ökonomiegebäudes gefasst hat? F. Keller gab leider keine Himmelsrichtung an.

## PFÄFFIKON (Bez. Pfäffikon)

### AUSLIKON. TEILEN

#### *Spuren einer neolithischen Ufersiedlung (?)*

Im September 1968 gewährte Fritz Hürlimann, Seegräben, im Sträuchergarten von Karl Bohl, Auslikon, in der Teilen (Koord. 702800/244600), 80 cm unter der heutigen Oberfläche, 4 Silexsplitter und Keramikscherben, welche letztere ihrem Habitus nach wohl der späten Bronzezeit (?) zugeordnet werden dürfen. Leider fehlen eindeutige Profile.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

### FEICHRÜTI. FROHMATT

#### *Bauernhaus Vers.-Nr. 234: Sodbrunnen*

Bei Überholarbeiten an Strasse und Hausplatz kam vor dem Wohnteil des Bauernhauses Vers.-Nr. 234 auf Frohmatt an

der Strasse Wermatswil–Feichrüti ein gut konstruierter Sodbrunnen zum Vorschein, dessen Masse 1 m lichte Weite und 11 m Tiefe betragen. Landwirt H. U. Wettstein hat den Brunnen vorderhand wieder mit einer Platte zugedeckt.

### HINTERBERG. LOOREN

#### *Burgruine* (vgl. Beilage 12, 1–6)

Am 11. März 1969 meldete Hans Schnetzler, dipl. Ing., Pfäffikon, er werde am 17. März 1969 im Gebiet Hinterberg (Koord. 701850/248450) mit Bauarbeiten beginnen, doch möchte er dieselben nur im Beisein eines archäologisch Versierten vornehmen, weil nach Aussagen älterer Leute daselbst «Gräber» zu erwarten seien. Der von der kantonalen Denkmalpflege zur Aufsicht abgeordnete Fritz Hürlimann, Seegräben, meldete denn auch prompt, dass es ratsam wäre, vor den eigentlichen Bauarbeiten eine Sondierung durchzuführen. Am 8. April 1969 besichtigte der kantonale Denkmalpfleger und Kantonsarchäologe die Gegend und glaubte zwei Grabhügelreste vor sich zu haben.

Da die Bauarbeiten verschoben wurden, musste die kantonale Denkmalpflege erst Mitte August 1969 zugreifen. Freundlicherweise stellte der Gemeinderat Pfäffikon einen in der Nähe im Einsatz befindlichen Bagger für den Aushub des ersten vorgesehenen Sondiergrabens zur Verfügung. Und glücklicherweise übernahm Fritz Hürlimann die örtliche Leitung. So war von allem Anfang an Gewähr geboten, dass nichts von einiger Bedeutung unbeachtet blieb. Schon nach wenigen Schaufelgriffen wandelte sich das Bild: Anstatt Überreste von Grabhügeln zeichneten sich sehr rasch – von Osten nach Westen fortschreitend – der Rest eines künstlichen Walles, ein von Kies und Bauschutt (zum Teil jüngsten Datums!) aufgefüllter, einst ungefähr 7 m weiter und wohl etwa 5 m tiefer Graben sowie endlich ein Teil der einst mindestens 1 m höher gelegenen, künstlich ausgeebneten Oberfläche eines Burghügels ab. Und zu guter Letzt kam beim Abschälen der Humusdecke prompt noch ein letzter Rest eines 2 m langen und 1 m breiten gemörtelten Mauerfundamentes zum Vorschein. Wir hatten die wirklich allerletzten Spuren eines Burghügels samt Graben und Wall eingefangen.

Doch nun stellte sich die Frage, um was für eine Burg es sich hier gehandelt haben könnte. Hierauf gab uns der 1972 verstorbene Karl W. Glaettli, ehemals Fehraltorf, dann Hinwil, eine ziemlich klare Antwort. Er wies auf die Sage von der «Lora» hin, der Tochter des Balz von Sulzberg, die der Zehntgraf, jenseits des Loorenbaches wohnhaft, gern zur Frau gehabt hätte – ein von einem Mitbegründer der Antiquarischen Gesellschaft Pfäffikon, Konrad Schellenberg, erfundenes Geschichtchen. «Vielleicht kämen als Burgenbauer die Herren von Erisberg ... in Frage. Sie kommen schon 1044 unter einer Reihe von vornehmen Zeugen vor ...»

Zum Wort «Lora» oder «Looren» äusserte sich Rudolf Trüb, Zollikon, in einem an die kantonale Denkmalpflege gerichteten Schreiben kurz so: «Löre bezeichnet einen Haufen zusammengesessener Steine, z. B. auf einer Alp (Haslital, Unterwalden), dann ein mit Steinen, Steingeschiebe erfülltes oder verschüttetes Gelände, steiniges Land (Unterwalden); als Orts- und Flurname (Löre häufig im Kanton Zürich ...) bezeichnet es meistens Waldung; Steingeröll in Gehölzen ist nicht selten.» Ob eventuell auch Gemäuerreste zur analogen Benennung einer Flur, eines bestimmten Gebietes Anlass gewesen sein können?

Leider fanden sich keinerlei Funde aus dem Mittelalter. Möglicherweise wurde derartige Fundgut schon sehr früh zerstört. Denn die Westhälfte des Burghügels war seit Jahrzehnten für die Bekiesung von Strassen und Feldwegen abgebaut worden, und die übrigen Reste der Burganlage wurden bis an die Schwelle unseres Jahrhunderts abgetragen bzw. ausgefüllt, das heisst eingeebnet und urbar gemacht.

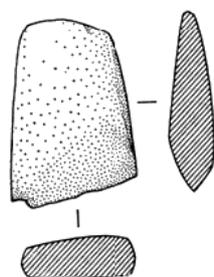
Literatur: Tagblatt des Bezirks Pfäffikon vom 27. August und vom 18. Dezember 1969 (K.W. Glaettli).

## OBERWIL

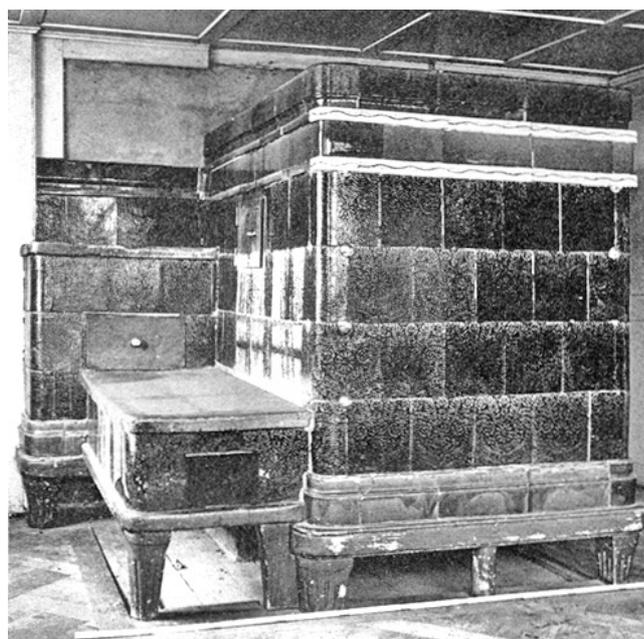
### Frühmittelalterlicher Friedhof

Im 5. Bericht ZD 1966/67, S. 88 ff., wurde ein Kurzbericht über den 1965/66 ausgegrabenen kleinen frühmittelalterlichen Friedhof in Oberwil, Gemeinde Pfäffikon, vorgelegt. Leider schlich sich dort und im ausführlicheren Aufsatz in ZAK 28, 1971, S. 69 ff., aus sehr unliebsamen Gründen bei der Beschreibung des Grabes 5 (S. 90) eine Unstimmigkeit ein. Dasselbe gilt auch für den im 5. Bericht ZD veröffentlichten Übersichtsplan, der deshalb im JbSGU 56, 1971, S. 242, Abb. 41, in verbesserter Form wiedergegeben ist. Hier der richtige Beschrieb:

*Grab 5:* In einer rund 2,5 × 1 m grossen Grabgrube kamen Skelettreste in Rückenlage zum Vorschein. Der Schädel war nach rechts abgedreht, und die Armknochen lagen seitwärts des Skelettes ausgestreckt. In der Beckengegend fanden sich: ein Gegenbeschlag, eine Rückenplatte, der Dorn einer Gürtelschnalle, eine Bronzekrume von irgendeinem kleinen Gegenstand sowie zwischen rechtem Unterarmknochen und Becken Holzreste eines Skramasaxgriffes. Dieses Relikt und



Pfäffikon. Rutschberg. Steinbeil. natürlicher Grösse (zu S. 116).



Pfäffikon. Wallikon. Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 106. Kachelofen um 1830, zerstört 1971.

das Fehlen der eigentlichen Gürtelschnalle machen es immer wahrscheinlicher, dass das Grab 5 in einem unbewachten Augenblick, kurz vor endgültiger Freilegung – möglicherweise während der Mittagspause –, teilweise ausgeraubt wurde.

**Funde:** Der Skramasax, der von einem Altertümer sammelnden Arbeiter zwei Jahre nach der Ausgrabung Frau C. Weber-Moser, Vorstandsmitglied der Antiquarischen Gesellschaft Wetzikon, abgeliefert wurde, muss zusammen mit der Gürtelschnalle geraubt worden sein.

Gegenplatte aus Eisen mit Resten von Silbertauschierung. Der Dekor zeigt ein klares Stegmotiv dem Rand entlang und im Mittelfeld ein einfaches Flechtband. Sie ist zum Bülacher Typus, den trapezförmigen Beschlägen mit schwalbenschwanzförmigem Abschluss, nach J. Werner, *Das alamannische Gräberfeld von Bülach*, Basel 1953, S. 31 ff., bzw. zu den C-Beschlägen nach R. Moosbrugger, *Die frühmittelalterlichen Gürtelbeschläge der Schweiz*, Basel 1967 (Tabelle), gehörig und ins Ende des 7. Jahrhunderts zu datieren.

Quadratische Rückenplatte aus Eisen mit Resten von Silbertauschierung analoger Art wie die Gegenplatte.

Dorn aus Eisen, zur (geraubten) Gürtelplatte gehörig.

Anthropologischer Befund: Calvarium; postcraniale Skelettreste, eher männlich, matur (40–50 Jahre).



Rafz. Obere Mühle. Nach der Renovation 1969.

#### NEUHAUS (westlich der Staatsstrasse)

##### *Gotisches Pferdchen aus Ton, um 1500 (?)*

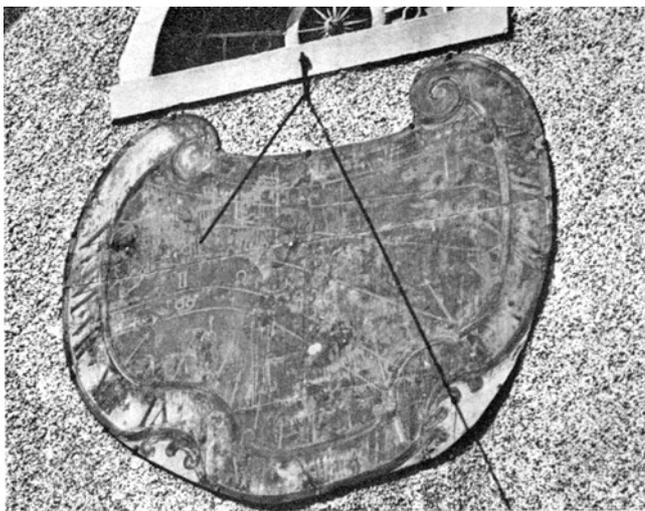
Beim Pflügen entdeckte Rudolf Isler-Wolfensberger, Pfäffikon, im Frühjahr 1968 in der Gegend hart westlich des Punktes 545 (Staatsstrasse) ein gotisches Kinderspielzeug in Form eines Pferdchens aus rötlichem Ton (7,5 cm lang). Der 1972 verstorbene Lehrer Karl W. Glaetli, ehemals Fehraltorf, dann Hinwil, lieferte das Fundstück der kantonalen Denkmalpflege ab.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

#### RUTSCHBERG. HOLZWEID

##### *Steinbeil*

Im Mai 1968 fand Fritz Hürlimann, Seegräben, in einem



Regensberg. Kirche. Sonnenuhr von Meister Sax von Kaiserstuhl, 1782, entfernt 1969.

Acker im Gebiet Holzweid nördlich des Weilers Rutschberg (Koord. 700300/245950) ein 5 cm langes, rechteckiges Steinbeil.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

#### WALLIKON

##### *Abbruch des Bauernhauses Vers.-Nr. 106*

Wegen einer Strassenkorrektur (lies :Begradigung!) wurde im Jahre 1971 das Bauernhaus Vers.-Nr. 106 abgebrochen. In der einfach getäfelten Stube hatte noch ein ansprechender Bauernbackofen aus der Zeit um 1830 mit grün glasierten, nelkendekorierten Kacheln gestanden. Er wurde, trotzdem die kantonale Denkmalpflege ihr Interesse für dieses Stück angemeldet hatte, zerstört.

#### RAFZ (Bez. Bülach)

##### *Obere Mühle*

Nach kurzer Fühlungnahme mit der kantonalen Denkmalpflege im Juni 1969 liess August Graf im selben Jahr das 1824 errichtete Mühlengebäude der Oberen Mühle zu Rafz unter der Leitung von Architekt Paul Schmidli, Rafz, renovieren und teilweise auch umbauen. Bei Entfernung des Verputzes zeigte sich im Obergeschoss ein einfaches Riegelwerk. Dieses wurde in der Folge freigehalten – ausgenommen jenes in dem immer noch mit Ziegeln verdeckten Giebel-dreieck auf der Wetterseite. Beibehalten wurde auch die zweiläufige Treppe, während man das alte feine Geländer durch ein neues ersetzte. Eine gute Idee war der Ausbau des Stalltraktes und die Erweiterung der Erdgeschosswohnung im frei gewordenen Raum. Überinstrumentiert «heimatstil-mässig» wirkt dagegen das neue Klebedach über den Mühle-fenstern auf der Giebelseite.

Literatur: (G.F.) Renovation der Rafzer Mühle, in ZChr. 2/1972, S. 52.

#### REGENSBURG (Bez. Dielsdorf)

##### REFORMIERTE KIRCHE

##### *Aussenrenovation*

Die Kirchgemeinde Regensberg liess 1969 das Äussere der Kirche renovieren. Die Arbeiten wurden auf die dringlichsten Massnahmen beschränkt: Anstelle des Besenwurfes wurde ein dem barocken Bauwerk zuträglicherer feiner Verputz geschaffen und dieser mit weisser Mineralfarbe gestrichen. Die 1782 von Meister Sax zu Kaiserstuhl geschaffene Sonnenuhr zwischen dem grossen und kleinen Fenster der Giebelfassade wurde entfernt, erneuert und 1969 an dem der

Stiftung Schloss Regensberg gehörenden, 1963 renovierten sogenannten Unteren Haus, Vers.-Nr. 51 (vgl. 3. Ber. ZD 1962/63), montiert. Schliesslich wurde die Aussentreppe durch eine geringfügige Änderung den topographischen Gegebenheiten angepasst.

#### OBERBURG

##### *Ehemaliges Kleinbauernhaus Vers.-Nr. 20*

Romolo Honegger, Zürich, liess 1968 durch Architekt Caspar Rüegg, Zürich, sein Haus Vers.-Nr. 20 in der südlichen Häuserzeile der Oberburg zu Regensberg einem durchgreifenden Ausbau des Innern (inklusive Scheunenteil) und einer zurückhaltenden Renovation des Äusseren unterziehen. Am Äusseren wurden in der nördlichen (orts-internen) Fassade folgende Änderungen vorgenommen: Anstelle des Scheunentores wurden zwei Fenster konstruiert, und die über dem Stall befindliche Brettverschalung wurde durch Fachwerk ersetzt und mit einpassenden Fenstern versehen. In der südlichen (talseitigen) Fassade wurde im Obergeschoss eine Schlitzlücke zu einem normalen Fenster ausgebaut, daselbst eine Laube konstruiert und im Kellergeschoss eine Türe in den Garten ausgebrochen.

##### *Ehemaliges Kleinbauernhaus Vers.-Nr. 39*

Werner Günther, Architekt, Regensberg, modernisierte im Jahre 1968 das Innere seines Hauses Vers.-Nr. 39 in der nördlichen Häuserzeile der Oberburg zu Regensberg. Vor allem richtete er im Erdgeschoss unter Einbezug der alten Kleinscheune eine geräumige Eingangshalle und ein bequemeres Treppenhaus ein. Zudem wurden die sanitären Einrichtungen erneuert. Das Äussere blieb grossenteils erhalten. So wurden in der Südfassade die im 19. Jahrhundert geschaffene Haustüre und das zugehörige Fenster durch neue Konstruktionen ersetzt, auf der Nordseite aber erneuerte der Bauherr bloss die Laube. Vom denkmalpflegerischen Standpunkt aus wäre auch das Neustreichen der Holzgewände wünschbar gewesen. Die derzeitige «Polychromie» verschiedenfarbiger Anstriche steht dem Haus nicht wohl an.

#### UNTERBURG

##### *Riegelhäuschen Vers.-Nr. 53 (sogenanntes Korberheim)*

Die Stiftung Schloss Regensberg hatte von langer Hand einen Umbau des aus dem beginnenden 19. Jahrhundert stammenden Riegelhäuschens Vers.-Nr. 53 in der Unterburg zu Regensberg vorbereitet. Im Laufe der Zeit schloss sich das Elektrizitätswerk des Kantons Zürich diesem Bauvorhaben an, da sich die Möglichkeit eröffnete, einen alten Wunsch der Regensberger zu verwirklichen, die turmartige



Regensberg. Unterburg. Riegelhäuschen Vers.-Nr. 53.

Trafostation, welche die Südansicht des Städtchens beeinträchtigte, aufzuheben bzw. hierher zu verlegen. Die Denkmalpflege plädierte für Erhaltung des Altbaues und eine Modernisierung des Innern. Doch obsiegte die Ansicht der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz, die aufgrund einer sehr negativen Expertise der Eidgenössischen Materialprüfungsanstalt vom 16. Januar 1967 Zweifel an der Tragfähigkeit der Bodenkonstruktionen und des Riegelwerkes hegte. So wurde 1968/69 mittels Beiträgen des Kantons Zürich und der genannten Vereinigung anstelle des alten Riegelhäuschens eine «Kopie» erstellt und in einem talseitigen Anbau dank einem Sonderbeitrag des Kantons die neue Trafostation eingerichtet.

##### *Alte Kanalisation (vgl. Beilage 9, 10)*

Mitte Juni 1970 wurde der kantonalen Denkmalpflege gemeldet, es seien bei Kanalisationsarbeiten westlich des Re-



Regensberg. Unterburg. Neubau 1968/69 an Stelle des Riegelhäuschens Vers.-Nr. 53.



staurants «Zum Löwen» in der Unterburg zu Regensberg alte Mauern zum Vorschein gekommen. Der anderntags gleich hingefahrene Vermessungs- und Ausgrabungstechniker Peter Kessler klärte die Sache innert kurzer Zeit ab: Die Mauerreste westlich der Strasse nach Schöfflisdorf stellten sich als Fundamentmauern eines Vorgängerbaues zum Haus Vers.-Nr. 67 und die Mauerteile südöstlich dieses Hauses als Überreste eines alten, aus gleichmässig zugehauenen Kalksteinquadern erstellten Wasserkanals mit einem Seitenzufluss heraus. Bei dieser Gelegenheit konnte auch gleich noch der Belag des älteren Strassenkörpers 40 cm unter der heutigen Strassenoberfläche festgehalten werden. Für eine Datierung des Kanals fehlen leider eindeutige Kleinfunde,



Rheinau. Schwaderloch. Wirtschaft «Zum Hirschen», nach der Renovation von 1968/69. Oben: Übereckansicht, davor die Nepomuk-Statue von E. Stanzani (1961), unten: Rheinfassade.

doch drängt sich ein Vergleich mit der Technik sehr ähnlich konstruierter Abwasserleitungen des 19. Jahrhunderts in grösseren Städten auf.

## RHEINAU (Bez. Andelfingen)

### EHEMALIGER KLOSTERBEZIRK

#### *Ehemaliges Frauengasthaus*

Das kantonale Hochbauamt liess im Jahre 1971 die Decken der ehemaligen Schütten und Trotten im Erdgeschoss über dem Staatskeller im Westflügel des ehemaligen Frauengasthauses dadurch sichern, dass anstelle der alten, aus der Bauzeit, das heisst aus dem Jahre 1585 stammenden eichenen Tragpfosten und Unterzüge moderne Hetzerbinder und entsprechende Stüde aufgestellt bzw. eingebunden wurden. Leider wurde die kantonale Denkmalpflege über dieses Bauvorhaben nicht orientiert. Diese konnte nach getanem Werk die alten Teile bloss noch unter dem Vordach eines Nebengebäudes der Schreinerei auf dessen Dachboden verbringen lassen. Zudem war es möglich, die besten drei Tragpfosten wiederzuverwenden: zwei 1972 im Keller- und ersten Obergeschoss des Turmes im Höchhus zu Küsnacht und einen dritten ebenfalls 1972 im Untergeschoss der ehemaligen Untermühle, das heisst im Haus «Zur Steinmühle», Vers.-Nr. 126, zu Andelfingen.

### EHEMALIGE KLOSTERKIRCHE

#### *Vorplatz*

Der Kanton Zürich liess im Jahre 1969 auf vielseitigen Wunsch die diagonal zur Kirchenachse verlaufende Trennmauer zwischen Kirchenvorplatz und Gartenanlage der Kantonalen Psychiatrischen Klinik niederreissen, den Kirchenvorplatz rechteckig ausgestalten und gleichzeitig neu pflästern, ohne dass archäologische Untersuchungen hätten durchgeführt werden können.

### EHEMALIGER KONVENT/SAKRISTEIFLÜGEL

Im Jahre 1969 hat das kantonale Hochbauamt den einstigen, über der Sakristei befindlichen, um 1900 zum Konzertsaal umgewandelten Betsaal durchgreifend erneuert und mit einer Holzdecke versehen.

### POSTSTRASSE

#### *Haus von Waldkirch, Vers.-Nr. 27*

Das kantonale Hochbauamt erneuerte im Jahre 1968 die Wohnung im zweiten Obergeschoss im Haus von Waldkirch. Die Arbeiten beschränkten sich dabei auf die Er-

neuerung der Böden durch Tannenriemen und das Anbringen einer Doppelverglasung der Fenster unter Beibehaltung ihrer angestammten Formen sowie auf die Modernisierung der Küche und der sanitären Einrichtungen. Bei der Reinigung der sichtbaren Sandsteinelemente gingen die Steinmetzen leider nicht so behutsam vor, wie dies von der kantonalen Denkmalpflege ausdrücklich gewünscht worden war. Im Zusammenhang mit diesen Arbeiten drängten sich im Keller statische Veränderungen zugunsten der Innenwände der drei Wohngeschosse auf. Leider wurde für diese Massnahmen die Denkmalpflege nicht mehr zugezogen, so dass ohne deren Wissen im Jahre 1969 die vier aus runden Kalksteintrommeln konstruierten Tragsäulen und die zwei mittleren eichenen, aus der Bauzeit von 1602 stammenden Tragpfosten und entsprechenden Unterzüge ersetzt wurden. Die Säulentrommeln liegen seither ungenützt hinter einem Nebengebäude der Anstaltsschreinerei.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. I, 1938, S. 368.

#### SCHWADERLOCH

##### *Restaurant «Zum Hirschen»*

Im Jahre 1968 liessen die Geschwister Nägeli ihr im langgezogenen, 1703/04 errichteten Salzhaus des Klosters Rheinau eingerichtetes, aus dem Jahre 1705 stammendes Wirtshaus «Zum Hirschen» bei der alten Holzbrücke im Schwaderloch zu Rheinau einer gründlichen Aussenrenovation unterziehen. Die rheinseitigen Fundamente wurden besser gedichtet, die Fenstergewände geflickt, sämtliche Fensterläden überholt, alle Fenster auf eine einheitliche Fenstersprossenteilung gebracht, sämtliche Fassaden mit einem dem barocken Gebäude gerecht werdenden feinen Verputz überzogen und weiss gestrichen sowie der Dachstuhl saniert und die Dachflächen durchwegs mit alten Biberschwanziegeln eingedeckt. Die Bauleitung lag in den Händen von Architekt Caspar Rüegg, Zürich, und Robert Schaub, Andelfingen, denen die kantonale Denkmalpflege beratend zur Seite stand. Sowohl die Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz als auch der Kanton Zürich unterstützten die kostspieligen Arbeiten durch namhafte Beiträge, so dass das Wirtshaus «Zum Hirschen» nach Abschluss der Arbeiten unter Schutz gestellt werden konnte.

#### RICHTERSWIL (Bez. Horgen)

DORFBACHSTRASSE 42

##### *Riegelhaus Vers.-Nr. 562*

Als im Jahre 1968 der kantonalen Denkmalpflege bekannt geworden war, dass das schmucke, wohl im 17. Jahrhundert, spätestens aber 1734 erbaute Riegelhaus Vers.-Nr. 562 an der Dorfbachstrasse in Richterswil einer Neuüberbauung



Richterswil, Dorfbachstrasse 42, Riegelhaus Vers.-Nr. 562, 1968 auf den Ballenberg ob Brienz BE transferiert.

weichen musste, setzte sie sich sogleich mit dem Schweizer Heimatwerk in der «Mülene» zu Richterswil sowie mit dem Leiter der «Aktion Bauernhausforschung in der Schweiz» der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde in Basel in Verbindung. Dem Schweizer Heimatwerk war der Bau zu kleinräumig, dagegen griff die Ostschweizerische Gesellschaft zur Förderung des Freilichtmuseums «Ballenberg» ob Brienz sofort zu und sicherte sich das Haus dank dem Beistand des Gemeinderates Richterswil. Der Abbau erfolgte im Herbst 1969. Aber bis alle technischen und finanziellen Hürden genommen waren, dauerte es Monate, ja Jahre. Jedenfalls konnte der Abschluss der Wiederaufbauarbeiten auf dem Ballenberg erst im Frühjahr 1972 bekanntgegeben werden. So ist dieses Zürichseehaus das erste Ostschweizer Haus, das im Rahmen des Freilichtmuseums auf dem Ballenberg der Nachwelt erhalten werden kann.

#### ERLENSTRASSE 17/19

##### *Abbruch des Weinbauernhauses Vers.-Nr. 505*

Trotz verschiedenen Einsprachen der kantonalen Denkmalpflege hat ein ortsansässiges Industrieunternehmen im Herbst 1969 das mächtige Weinbauernhaus Vers.-Nr. 505 mitsamt seinem Nachbar Vers.-Nr. 506 an der Erlenstrasse abgebrochen, um Platz für eine Neuüberbauung zu gewinnen. So ging dem Ortsbild von Richterswil erneut ein wichtiger, wenn auch verputzter Riegelbau des 18. Jahrhunderts verloren.

#### SCHÜTZENGASSE II

##### *Abbruch des sogenannten Bruchmeisterhauses, Vers.-Nr. 254*

Aufgrund eines Anrufes Mitte Januar 1967 von alt Bundesrat Dr. h. c. H. Streuli, ehemals Richterswil, befasste sich die



Richterswil. Erlenstrasse 17/19. Ehemaliges Weinbauernhaus Vers.-Nr. 505, abgebrochen 1969 (zu S. 119).

kantonale Denkmalpflege in der Folge mit dem sogenannten Bruchmeisterhaus in Richterswil. Eine eingehende Besichtigung am 2. Februar 1967 ergab, dass das in Frage stehende Gebäude nur noch im Kern den von Steinbruchmeister Hans Rudolf Schmid 1684 errichteten Bau darstellte. Im Jahre 1733 war das Haus südwestwärts erweitert worden (Jahrzahl über einem der Fenster). Gleichzeitig ist auch das Obergeschoss abgeändert worden, was an den Fenstern auf der Nordwestseite erkennbar war. Endlich muss das Dach den klassizistischen Tendenzen im 19. Jahrhundert angepasst und grossenteils neu konstruiert worden sein (Dachstuhl!) – und im Innern waren alle Räume mehrmals umgebaut worden. So waren 1967 vom Urbau nur noch die doppelläufige mächtige Aussentreppe über dem zentralen Kellereingang, das wappen- und kielbogengeschmückte Sand-



Richterswil. Schützengasse 11, Sogenanntes «Bruchmeisterhaus» Vers.-Nr. 254, abgebrochen 1969.

steingewände der Haustüre, ein gekoppeltes Fenster mit dem originalen spätgotischen Sandsteingewände – sowie selbstverständlich der Keller vorhanden. Dieser und die wohl im 19. Jahrhundert in die Hauptfassade eingelassenen, 1960 vom Schweizer Heimatschutz durch Kopien ersetzten Sandsteinplatten, die Allianzplatte Hans Rudolf Schmid und seiner Ehefrau «Elsbeth Müllerij», von 1684 und die Gedenktafel an den 1697 verstorbenen Bauherrn, werteten das Gebäude trotz allen Umbauten und Änderungen auf. Deshalb bedauerte die kantonale Denkmalpflege, dass die Zürcher Kantonalbank, Filiale Richterswil, das Bruchmeisterhaus im März 1969 ohne vorherige Meldung abbrechen liess. Zwar waren die beiden genannten Gedenkplattenkopien herausgenommen worden, doch ist der wappenverzierte Türsturz heute verschollen.

Aufbewahrungsort der Platten: Bauamt Richterswil.

#### SAMSTAGERN/OBERE WEBERRÜTI

##### *Bauernwohnhaus Vers.-Nr. 864*

Im Jahre 1966 liess E. Tanner-Gasser sein schönes, aber durch das riesige Unterwerk des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich beeinträchtigtes Bauernwohnhaus von 1775 im Innern modernisieren und aussen renovieren. Dabei wurde vor allem das Riegelwerk ergänzt und saniert. Die Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz leistete nachträglich im Jahre 1968 einen Beitrag an die trotz grosser eigener Arbeitsleistung des Eigentümers nicht geringen Kosten der Aussenrenovation.

#### RIFFERSWIL (Bez. Affoltern)

##### OBERRIFFERSWIL

##### *Reformiertes Pfarrhaus*

Das kantonale Hochbauamt unterzog 1968 das Pfarrhaus in Oberrifferswil einer Gesamtrenovation – mit eingeschlossen das daneben stehende kleine, schmucke Waschhäuschen. Leider wurde die kantonale Denkmalpflege nicht zugezogen. So konnte es geschehen, dass einerseits zwei Stützmauern aus Bollensteinen unverputzt belassen und andererseits die Sandsteingewände am Waschhäuschen dermassen überarbeitet wurden, dass der Steinmetz selbst vor der Jahrzahl 1805 am Türsturz nicht haltmachte und sie auf recht ungelenke Art erneuerte.

##### *Bauernwohnhaus Vers.-Nr. 80*

Als die südliche Hälfte des Doppel-Bauernwohnhauses Vers.-Nrn. 80/81 an der Ankengasse zu Oberrifferswil 1964 zum Verkauf kam, stellte der Gemeinderat Rifferswil auf-



Rifferswil. Waschhaus beim Pfarrhaus. Jahrzahl am Türsturz nach der Überarbeitung 1968.

grund eines Gutachtens der kantonalen Denkmalpflege vom Dezember 1963 das ganze Objekt unter Schutz. Denn das Doppelhaus Langenick/Götschi ist eines der schönsten Holzhäuser des Knonauer Amtes; zudem ist dessen Erbauungsjahr, 1788, bekannt.

Das Gebäude war ursprünglich firstgerecht geteilt, so dass jeder Wohnteil je eine Süd- und eine Nordpartie hatte. Bei einer Erbteilung im 19. Jahrhundert muss das Haus dann quer zum First aufgeteilt worden sein, so dass der hier in Frage stehende Hausteil Vers.-Nr. 80 heute die südöstliche Hälfte des Baues bildet.

Der Käufer dieser Haushälfte, Sekundarlehrer Peter Lüthi, war sich von Anfang an des hohen kulturhistorischen Wertes seiner Liegenschaft bewusst und suchte darum sogleich bei der kantonalen Denkmalpflege Rat. Dank diesem Vorgehen ward eine sehr zurückhaltende, auf alleinige Erhaltung und Sanierung der Bausubstanz ausgerichtete Aussenrenovation möglich, welche von der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz und vom Kanton Zürich subventioniert wurde.

#### *Bauernwohnhaus Vers.-Nr. 33*

Albert Fierz-Hauser liess in Zusammenarbeit mit der kantonalen Denkmalpflege in den Jahren 1971 und 1972 das Äussere seines Bauernwohnhauses Vers.-Nr. 33 in Oberriefferswil renovieren und eine neue Treppe konstruieren. Die Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz und der Kanton Zürich unterstützten die Arbeiten mit Beiträgen. Das Haus wurde 1972 unter Schutz gestellt.

#### *Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 86*

Adolf Scheyli, Weissenbach, Gemeinde Mettmenstetten, liess den südwestlichen Teil des ehemaligen Bauernhauses Vers.-Nr. 86 an der Ankengasse zu Oberriefferswil im Innern vollständig modernisieren und aussen in Zusammenarbeit mit der kantonalen Denkmalpflege renovieren. So konnte der Grossteil der alten Bausubstanz erhalten werden.



Rifferswil. Oberriefferswil. Bauernhaus Vers.-Nr. 33. Nach der Renovation 1971/72.



Rifferswil. Oberriefferswil. Bauernhaus Vers.-Nr. 33. Kachelofen von 1758.

## RORBAS (Bez. Bülach)

### REFORMIERTES PFARRHAUS

#### *Abbruch eines weissen Kachelofens*

Bei Renovationsarbeiten im Pfarrhaus zu Rorbass wurde der in der Stube stehende weisse Kachelofen aus dem 19. Jahrhundert «aus Raumgründen» im Januar 1968 aufgegeben. Die kantonale Denkmalpflege wurde kurzfristig davon verständigt, dass sie bei Interesse den Ofen abbauen und in ihr Depot transferieren könne – andernfalls würde das Objekt zerstört. So konnten wenigstens die Kacheln gerettet werden.

#### GASTHAUS «ZUM ADLER»

Nach über Jahre sich erstreckenden Vorbereitungen liess Frau Lina Staub 1966 das Gasthaus «Zum Adler» in Rorbass mit Hilfe der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz einer gründlichen Aussenrenovation unterziehen.

Staatsarchivar Ulrich Helfenstein hatte die Freundlichkeit, die umfänglichen Daten zur Bau- und Besitzergeschichte dieses Gasthofes zusammenzustellen. Aus den langen, im Archiv der kantonalen Denkmalpflege liegenden Listen lässt sich ungefähr folgendes Bild skizzieren:

Am 7. Dezember 1406 erscheint in der Öffnung von Rorbass erstmals eine Taverne, die zum Schloss Teufen gehört. Der Wirt hiess «Wysbrott». Ähnlich wird sie wieder 1467 in der Öffnung erwähnt. 1474 wird in einer Zürcher Ratsurkunde ein Heiny Meyer von Rorbass als Tavernenwirt genannt; analog werden daselbst 1489 die Gebrüder Hans Erhard und Urban zum Thor bei ihrem Tavernenrecht zu Rorbass geschützt.

Das Tavernenrecht in Rorbass gehörte bis 1798 den Gerichtsherren von Teufen, das heisst seit 1600 der Familie Meiss. Die Wirtschaft war also ein Lehen der Gerichtsherrschaft.

1637, 1640 und 1649 erscheint als Wirt Hans Dünki, geb. etwa 1599, verheiratet mit Anna Schurter. – 1671 werden erwähnt die Kinder des Jacob Ganz, Wirts sel., sowie Ulrich Ganz, Wirt und Schützenmeister, geb. um 1637, verheiratet mit Elsbeth Bänninger. – 1674 ist Wirt Ulrich Ganz zusammen mit dem Sohn des Gerichtsherrn Meiss in einen Kriminalfall (Beraubung einiger Juden bei Jestetten) verwickelt. – Seit 1693 ist Seckelmeister und Gerichtsvogt Caspar Ganz (geb. 1653, verheiratet mit Elsbeth Wurmman von Oberwinterthur) Wirt in Rorbass. – Am 4. Juni 1732 führt eine vom Zürcher Rat eingesetzte Kommission einen Vergleich herbei in Streitigkeiten zwischen dem Gerichtsherrn Meiss und den Gemeinden Teufen, Rorbass und Freienstein, der dann vom Rat am 28. Juni bestätigt wird. – 1748 sitzt auf dem Wirtshaus zu Rorbass alt Kirchenpfleger Hans Rudolf Wurmman von Wiesendangen, geb. 1710, verheiratet mit Anna Wurmman. – Seit 1752 finden wir als Wirt Hans Caspar Bänninger (1716 bis 19. Dezember 1796), Gerichts-

vogts Sohn, dann selber Gerichtsvogt. – Am 6. März 1788 übergibt er einen Teil seiner Habe seinen Grosskindern und lässt bei diesem Anlass ein Verzeichnis seiner Besitzungen aufnehmen, «actum Wirtshaus Rorbass». Als er 1790 seinem Bruder, Landrichter Rudolf Bänninger, die Lochmühle abkauft, wird er immer noch als Wirt bezeichnet.

Nach dem Umsturz von 1798 muss alt Gerichtsherr Meiss das Wirtshaus und die Schmiede in Rorbass verkaufen.\* – Von 1804 bis 1819 figuriert als Wirt Hans Rudolf Schurter (1758–1826). Er bekleidete ausserdem die Ämter eines Gemeinderatspräsidenten, Bezirksrichters und Mitglieds des Grossen Rates. Schurter verkaufte das Wirtshaus 1819 dem Haumüller Jacob Volkert von Embrach und zog nach Freienstein.

Die Liste der folgenden Wirte basiert auf den Angaben der Wirtschaftsverzeichnisse: 1819–1828 Jacob Volkert, 1829 bis 1834 Jacob Hoffmann, 1832 Robert Hoffmann, 1833 bis 1836 Jacob Hoffmann, 1837–1860 Heinrich Keller, 1861 bis 1862 Heinrich Hoffmann, 1863–1869 Renner, 1870 Heinrich Hoffmann, 1871–1873 Joh. Renners sel. Erben, 1874–1875 Hoffmann, 1876–1886 Jacob Keller (1876 wird erstmals eine zweite Taverne in Rorbass neben dem «Adler» erwähnt, nämlich der «Hirschen»), 1886–1889 Heinrich Landert (gest. 9. Juli 1889), 1889–1892 Witwe Elisabeth Landert, 1893–1931 Johann Jakob Dünki (1858–1931, Gemeindegemeinsamer und Friedensrichter, heiratete 1891 Witwe Elisabeth Landen; vgl. E III 98.17 Nr. 130), 1931–1933 Cherubim Schumacher, 1933–1939 Übergang von Ch. Schumacher an Frau Gertrud Flogerzi-Hansen, 1939–1950 Agnes Flogerzi-Hansen, 1950–1953 Margrit Diethelm-Lacher, 1953 Arnold Weiss, Zürich, 1953–1963 Alwin Staub, Bildhauer, 1963 Alwin Staubs Erben.

Die Baugeschichte ist noch nicht einwandfrei untersucht. U. Helfenstein weist darauf hin, dass 1748 alt Kirchenpfleger Hans Rudolf Wurmman von Wiesendangen unter den «Haushaltungen in dem Wirtshaus und an der Gass zwischen den beiden Wirtshäusern» figuriert und dass auch in späteren Rödeln «die Gass ab zum alten Wirtshaus» erwähnt wird, so dass anzunehmen ist, das Wirtshaus habe vor 1748 an einer andern Stelle gestanden. Auf 1748 passt indes der Baustil des heutigen Gasthauses ausgezeichnet: sowohl die Gesamtanlage als auch das reiche Fachwerk mit den «Lilien»- und x-Motiven. Möglicherweise hat der nachfolgende Gastwirt, Hans Caspar Bänninger, nach 1752 bergwärts die Stallungen angebaut, wozu er vielleicht durch die Bautätigkeit des Hans Ulrich Rüdlinger im «Goldenen Kopf» zu Bülach animiert worden sein mag...

Im Jahre 1810 hat alsdann Hans Rudolf Schurter den Gasthof «Zum Adler» in klassizistischem Stil renovieren lassen: In der Hauptfassade wurde die Aussenwand der Wirtschaft

\* Vgl. Ulrich Meier, Geschichte der Gemeinden Rorbass-Freienstein-Teufen, Bülach 1924, S. 107. – Wir konnten nicht feststellen, ob schon damals der seit 1804 als Wirt auftretende Hans Rudolf Schurter Käufer war.



Rorbas. Gasthaus «Zum Adler». Vor der Renovation 1966.



Rorbas. Gasthaus «Zum Adler». Nach der Renovation 1966.

neu konstruiert und das Riegelwerk im Obergeschoss sowie am Scheunentrakt mit einem dicken Verputz überzogen; für die Haustüre und die Türe zu den Stallungen hat man Steingewände mit klassizistischen Stürzen gehauen, dazu neue Türen geschreinert und endlich im Obergeschoss, wo offensichtlich die Kammern neu aufgeteilt worden sein müssen, teilweise die Fenster verrückt. Nicht so gründlich ging man – wohl aus Kostengründen – auf der Rückseite gegen die Töss zu vor. Hier hat man bloss den Stallungs- bzw. Scheunenteil verputzt, das prachtvolle originale Fachwerk des langen Wohn- und Gasthaustraktes aber mitsamt der angestammten Fensterteilung erhalten. Das Jahr dieser Umgestaltung wurde im Sturz der Haustüre eingemeisselt: 1810. Diesen Zustand wollte die kantonale Denkmalpflege 1966 festhalten. Als jedoch nach Abschlagen des kranken Verputzes in der Hauptfassade das Riegelwerk im Obergeschoss des Wohntraktes zum Vorschein kam, entschloss sich Frau Staub, durch viele Leute aus Rorbas unterstützt, den ursprünglichen Zustand wiederherzustellen. Das war leider infolge der vielen baulichen Eingriffe nicht mehr ganz möglich. So konnte das Erdgeschoss der Hauptfassade nur wieder verputzt werden, und auch an ein Verändern der Fensterverteilung im Obergeschoss war nicht zu denken. Zudem wurde die bislang verputzte Fläche des Stallungsteiles auf der Tössseite bloss ausgebessert und die dortige Anschrift erneuert. So kommt es, dass heute in den Fassaden des Gasthauses «Zum Adler» in Rorbas barocke und klassizistische Elemente zusammenspielen.

Auf Anraten der kantonalen Denkmalpflege und des Vertreters der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz, alt Kantonsbaumeister Hch. Peter †, liess Frau Staub sämtliche neuen Fenster mit der alten Sprossenteilung ausrüsten, 1966 das rudimentäre Wirtshausschild in den Werkstätten Jakob Grob, Kunstschlosserei, und Otto Schaerer, Malerei, beide Zürich, restaurieren und ergänzen, die Dachtraufen und Abfallrohre der Hauptfassade in Kupfer ausführen sowie endlich vor der Gaststube eine kleine Gartenwirtschaft anlegen.

## RÜSCHLIKON (Bez. Horgen)

SEESTRASSE 58

*Haus Vers.-Nr. 60*

Anlässlich der Inventarisierung der kulturhistorischen Objekte der Gemeinde Rüschnikon in den Jahren 1963/65 entdeckte der kantonale Denkmalpfleger auf der Südseite des Hauses Vers.-Nr. 60 an der Seestrasse in Rüschnikon ein frühbarock dekoriertes Portalgewände aus Sandstein mit der Jahrzahl 1600, einen gewissermassen den Schlussstein markierenden Puttenkopf und zwei Löwenfratzen mit Ringen je unterhalb des Ansatzes zum Stichbogen. Erkundigungen, ob das Haus Vers.-Nr. 60 ehemals ein Untervogthaus oder dergleichen gewesen sein könnte, blieben bis heute unbeantwortet – auch von seiten des Verfassers des 1965 herausgegebenen «Heimatbuches der Gemeinde Rüschnikon», H. R. Sprüngli. Wir geben hier vom fraglichen Portalgewände eine Photographie wieder und stellen die Frage, ob es sich hier um einen Originalbestandteil des Hauses Vers.-Nr. 60 in Rüschnikon handelt – und aus welchem Grund – oder ob dieses Portalgewände anderswo ausgebaut und hier in zweiter Verwendung zur Ausschmückung des gartenseitigen Hauseinganges eingebaut wurde. Denn die hier sichtbare Qualität steht doch wohl nur einem entsprechenden Gebäude an, sei es einem eigentlichen grundherrlichen Schloss, wie zum Beispiel das Portal zur Kapelle des Schlosses Langenstein bei Radolfzell um 1610, oder aber – um ein nordschweizerisches Beispiel zu nennen – einem Landvogteischloss wie der «Niederer Veste» zu Baden, das auf 1580 datiert ist. Während in Langenstein und Baden fragliche Löwenköpfe aus den Sockelsteinen gehauen sind, sitzen beim Rüschnikoner Portal die Löwenköpfe höher, und zwar ähnlich hoch wie bei dem 1960/61 restaurierten Portal zum Keller der ehemaligen Zehntenscheune in Rikon, Gemeinde Zell, von 1627 (vgl. 2. Ber. ZD 1960/61, S. 101 f.), doch ist ein weiterer Vergleich mit jenem Portal deswegen nicht möglich, weil jenes ausser der Jahrzahl, den beiden Wappen und den Löwenköpfen sonst völlig schmucklos ist.



Rüschlikon. Seestrasse 58. Haus Vers.-Nr. 60. Haustüreinfassung mit Puttokopf und Löwenfratzen von 1600. (zu S. 123)

## RUSSIKON (Bez. Pfäffikon)

RUMLIKON

*Altes Schul- und Gemeindehaus von 1825*

Im Mai 1967 hatte der Gemeinderat Russikon die kantonale Denkmalpflege angefragt, ob das alte Schul- und Gemeindehaus von 1825 in Rumlikon erhaltenswert sei, und in der Schweizerischen Lehrerzeitung vom 28. April 1967 hatte Dr. Hans Witzig den Vorschlag gemacht, das kleine Häuschen dem Schweizerischen Freilichtmuseum auf dem Ballenberg ob Brienz zu schenken. Die Natur- und Heimatschutz-Kommission des Kantons Zürich beantwortete die erste Frage mit einem klaren Ja, trat aber im Gegensatz zum Vorschlag Witzigs für dessen Erhaltung an Ort und Stelle ein. Im Jahre darauf konnte dann Architekt Caspar Rüegg, Zürich, für den Eigentümer, Fritz Ochsner, einen Kostenvoranschlag für eine Renovation vorlegen. Doch mit den Arbeiten wurde erst im Spätherbst 1969 begonnen. Da der Eigentümer die Maurer- und andere Arbeiten grossenteils selbst besorgte, entglitt Architekt Rüegg allmählich der Kontakt, so dass nach der sachgerechten Neueindeckung des Daches die Hauptrenovation praktisch weder von ihm noch von der kantonalen Denkmalpflege überwacht werden konnte. So kam es, dass das Innere vollkommen ausgeräumt wurde, und zwar mitsamt einem alten grünen Kachelofen, der auf zwei Frieskacheln die folgenden Inschriften trug: «18 Sekelmeister Heinrich 25/zu \* Ochsner \* Rumlikon» und «Meister Rudolf Scheller Hafner in Pfäffikon/1825», und dass am Äusseren völlig deplazierte Fenster mit einer unpassenden Sprossenteilung und eine absolut deplazierte Haustüre eingehängt wurden ...

## RÜTI (Bez. Hinwil)

EHEMALIGE KLOSTERKIRCHE

*Seilwinde über dem Chor*

Im Jahre 1965 machte uns Sigrüst Emil Wüst auf eine alte Seilwinde im Dachboden über dem Chor aufmerksam.

*Kirchenbänke*

Von den 1962 aus dem Chor entfernten und provisorisch im Dachgeschoss des Pfarrhauses untergebrachten Kirchenbänken wurde das beste Beispiel im Dachboden über dem Kirchenchor deponiert, desgleichen ein Teil des ausgebauten Tannenholztäfers mit der schwarz aufgemalten Jahrzahl 1710.

## SCHLEINIKON (Bez. Dielsdorf)

GROSSZELG

*Römischer Gutshof: Fundstellen von Bauteilen und Kleinobjekten*  
(Vgl. Beilage 13, 1 u. 2)

Rudolf Schellenberg, Niederweningen, hatte die Freundlichkeit, der kantonalen Denkmalpflege am 22. Dezember 1969 ein Übersichtsplänchen und eine Liste einzureichen, in welchen die bis heute in der Grosszelg, das heisst im Gebiet des römischen Gutshofes Schleinikon-Dachslern, bekannt gewordenen Fundstellen von Bau- und Einzelobjekten figurieren:

- A/1: Ausgrabungsstelle 1913/14 unter Leitung des Schweizerischen Landesmuseums (D. Viollier).  
Jakob Bucher-Utzinger (geb. 1890) hat bei dieser Grabung mitgeholfen, er weiss darüber folgendes zu berichten:  
«Die Ausgrabung wurde von Herrn F. Blanc durchgeführt, der ebenfalls die zur gleichen Zeit laufende Ausgrabung des Grabhügels im Erlenmoos, Niederweningen, beaufsichtigte. Die Resultate der Grabung wurden photographiert und vermessen... Die Grabung musste wegen Ausbruchs des Ersten Weltkrieges vorzeitig abgebrochen werden.»
- A/2: Südwestlich des EKZ-Mastes Nr. 23 vereinzelte römische Ziegelreste. Der Eigentümer, Rudolf Merki, Schleinikon, erklärte, dass sich dort noch eine Mauer unter dem Boden befinden müsse.
- A/3: Fundstelle eines römischen Säulenkapitells um 1890. Nähere Befragungen haben ergeben, dass es sich dabei nicht um eine ganze Säule handelte.
- A/4: An dieser Stelle befindet sich nach Aussage von Jakob Bucher, Schleinikon, etwa 3 m unter Terrain eine römische

mische Wasserleitung, die heute noch Wasser führt. Sie wurde 1918 an die Drainage angeschlossen und in den Schacht abgeleitet, der sich 20 m südöstlich des EKZ-Mastes Nr. 22 befindet.

- A/5: Böschung der neuen Güterstrasse. Römische Ziegelfragmente in grosser Zahl.
- A/6: An dieser Stelle finden sich viele römische Ziegelreste.
- A/7: Auch hier sind vereinzelte römische Ziegelreste feststellbar.
- B/1: (Siedlung Rudolf Hirt-Spaltenstein) Fundstelle eines römischen Leistenziegels.
- B/2: An dieser Stelle soll sich ein sechseckiger «Brunnentrog» unter dem Boden befinden. Im letzten Jahrhundert habe man denselben einmal ausgraben und entfernen wollen, doch habe man ihn mit den damaligen Zugkräften nicht fortschaffen können. Ob der «Brunnentrog» anschliessend wieder überdeckt wurde, konnte ich nicht mehr zuverlässig ermitteln. Der heutige Landbesitzer, Rudolf Hirt-Spaltenstein, erklärte mir aber, dass er trotz tiefem Pflügen noch nicht auf ein Hindernis im Boden gestossen sei.

#### *Römischer Gutshof: Römische Leistenziegelfunde*

Alfred Schellenberg, Wasen, Gemeinde Schleinikon, meldete anfangs Oktober 1969, dass bei den Aushubarbeiten für die landwirtschaftliche Siedlung von Rudolf Hirt-Spaltenstein in der Grossezel (Koord. 672550/260550) und später beim Ackern in nächster Nähe der Siedlung römische Leistenziegelreste zum Vorschein gekommen seien. Dies gab den Anlass zu einer Kartierung der bislang im Bereich Schleinikon-Dachslern gefassten römischen Befunde und Funde.

Zweifellos gehört diese Fundstelle zum Ruinenfeld des römischen Gutshofes von Schleinikon, der schon F. Keller bekannt war und in dessen Bereich vor allem das Schweizerische Landesmuseum 1914 eine grössere Untersuchung vorgenommen hat.

Literatur: F. Keller, Statistik, S. 89 f.; JbSGU 6, 1914, S. 99. JbSLM 23, 1914, S. 37.

#### «ZYTHÜSLI»

##### *Restaurierung 1966–1968*

Im Jahre 1956 hatte die Gemeindeversammlung Schleinikon den gemeinderätlichen Unterschutzstellungsbeschluss vom 23. Januar betreffend das «Zythüsli» genehmigt. Von da ab verstummten die Gespräche zugunsten einer Restaurierung des kleinen Riegelbaues nicht mehr. Nach Fühlungnahme mit der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz und der kantonalen Denkmalpflege beschloss die Gemeinde im Januar 1966 die Durchführung der vorgesehenen Instandsetzungsarbeiten. Mit der Leitung derselben wurde Archi-



Schleinikon. «Zythüsli». Nach der Restaurierung 1968/69.

tekt Pit Wyss in Dielsdorf betraut. Dieser nahm sich des schmucken, 1777 bei Anlass des Kaufes einer Feuerspritze erbauten Riegelhäuschens sogleich an und führte die vom Kanton Zürich und der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz subventionierten, sich aber infolge Überlastung der eingesetzten Handwerker über eine lange Zeitspanne hinziehenden Zimmer- und Malerarbeiten mit nie erlahmender Geduld im Jahre 1968 zu gutem Ende.

## SCHLIEREN (Bez. Zürich)

### MÜHLEBACHTÄLI

#### *Rezente Knochenfunde*

Bei Korrektionsarbeiten an der Strasse Schlieren-Uitikon kamen im Mühlebachtäli 250 m südöstlich der Eisenbahnüberführung Knochenreste zum Vorschein, die nach Mitteilung von H. Hartmann-Frick, Bottighofen TG, von einem rezenten Pferd stammen.



Schlieren. Urdorferstrasse 50 / Dörnliackerstrasse. Römischer Kalkofen.

## RÖMISCHE KALKÖFEN (vgl. Beilage 12, 7–10)

### 1. Der Kalkofen an der Urdorferstrasse 50/Dörnliackerstrasse

Bei den Aushubarbeiten für das Zweifamilienhaus Urdorferstrasse 50/Ecke Dörnliackerstrasse (Koord. 675150/249650) kamen in der ehemaligen Flur «Chalchtaren» am 26. Juni 1968 beim Nordrand der Baugrube die Überreste eines Kalkofens zum Vorschein. Die notwendigen Freilegungsarbeiten wurden sogleich vom Melder, Polier Hans Ernst, Würenlos, durchgeführt und die Überreste hernach von Peter Kessler photographiert, gezeichnet und vermessen. Leider konnte das talwärts, das heisst auf der Nordseite liegende Schürloch nicht näher untersucht werden, da der Eigentümer der Nachbarparzelle Kat.-Nr. 6582 die Grabungserlaubnis nicht erteilte. Dies fällt indes nicht so ins Gewicht, konnte doch die Schürlochmündung im Planum und im Profil ebenso eindeutig wie die gesamte Ofenanlage gefasst werden.

Für die Konstruktion des Ofens hatte man im anstehenden, leicht lehmigen Sandboden eine runde Grube von gut 3 m Weite ausgehoben und gegen Norden hin talwärts einen Graben von rund 80 cm Weite aufgeworfen. Dieser Graben wurde alsdann zum Schürloch ausgebaut, dessen unterster, kanalähnlicher Zug in die Basis der runden Grube hineingezogen und dort zu einer birnenförmigen, bis 1,60 m weiten Eintiefung ausgeweitet. Der Boden und die Wände dieser birnenförmigen Vertiefung sowie die darum herum ziehende Bank des Brennraumes, dessen Wandungen und endlich der Boden und die Wände des Schürloches erhielten

einen etwa 10 cm dicken, hitzebeständigen Überzug aus Sandsteinplattenfragmenten von unregelmässiger Form, da es sich offensichtlich bloss um leidlich rechteckig zugehauene Stücke einer ziemlich gleichmässig dicken Molassesandsteinbank gehandelt hatte. Die trotz allem relativ glatten Fugen hatte man mit Lehm ausgestrichen und den kanalähnlichen Zug unter dem Schürloch mit Sandsteinplatten zugedeckt.

Diese Auskleidung mit Sandsteinplatten lässt auf eine sehr saubere Ausformung schliessen, die zwar nie an die Ausstaffierung des römischen, 1906 in der nördlichen Böschung der Klosterszelg in der Nähe des Bahnhofes Brugg entdeckten Kalkofens herankommt, da dessen Wandungen mit sonst nur für Böden verwendeten, parkettartig verlegten Tonklötzchen überzogen waren, aber sonst zweifellos mit der römischen Bautechnik in Zusammenhang gebracht werden darf. In diese Richtung weisen insbesondere auch die technischen Details, wie die kanalartig ausgebaute unterste Partie des Schürloches, die birnenförmige Ausweitung derselben im Zentrum des Brennraumes sowie die straff und gleichmässig steil konstruierten Wände des Schürloches bzw. der Wandungen des Kalkofens. – Die kanalartige Basis des Schürloches, die birnenförmige Eintiefung und die Bank entlang der Ofenwandung waren mit einer bis 30 cm dicken, mit Kalkbrocken durchsetzten Schicht aus gebranntem Weisskalk überzogen.

Leider wird diese durch technische Details wahrscheinlich gemachte Datierung in römische Zeit, das heisst in das 1. oder 2. Jahrhundert n. Chr., durch keinerlei Kleinfunde gestützt, da weder im Weisskalk noch in der bauschuttähnlichen bzw. humosen Auffüllung römische Ziegelfragmente oder Keramikscherben zum Vorschein kamen.

Die Masse halten sich in folgendem Rahmen: Das Schürloch war 1,40 m hoch erhalten, dessen «Kanalpartie» 30 cm hoch und 30 bzw. 50 cm weit, die darüber liegende Öffnung aber 70 bzw. 80 cm. Die birnenförmige Eintiefung war 2 m lang und 1 bzw. 1,35 m weit. Der Brennraum endlich wies noch eine Gesamttiefe (ab Kanalsohle) von 1,60 m auf und hatte einen Durchmesser von 2,20 m (unten) bzw. 2,90 m (oben).

Literatur: W. Drack, Vier neu entdeckte römische Kalköfen im Kanton Zürich, NZZ Nr. 341 vom 26. Juli 1970. – A. Gessner, Römischer Kalkbrennofen bei Brugg, ASA IX, 1907, 313 ff.

### 2. Der Kalkofen an der Friedhofstrasse (Abdankungshalle)

Am 18. November 1968, also rund 5 Monate nach der Untersuchung des Kalkofens an der Urdorferstrasse, meldete der Erbauer der damals im Rohbau fertiggestellten Abdankungshalle in der Flur «Guggsbühl» (ehemals Obere Chalchtaren), Architekt Benedikt Huber, Zürich, dass oberhalb des bestehenden Friedhofes, am Hang unterhalb der Friedhofstrasse und hart östlich der Abdankungshalle bei Aushubarbeiten für einen Kanalisationsschacht in 3 m Tiefe altes Mauerwerk zum Vorschein gekommen sei. Glücklicherweise fand sich der für Ur- und Frühgeschichte hoch inter-

essierte Theodor Spühler, Kilchberg, bereit, die Untersuchungen unter Assistenz von Heinrich Meier sen. und Dr. Emil Surber, beide Schlieren, sowie mit Hilfe von ein paar Arbeitern durchzuführen.

Zu unserer nicht geringen Überraschung handelte es sich auch hier um die Überreste eines Kalkofens. Leider mussten die Untersuchungen auf Sondierungen beschränkt werden, weil einerseits die über der Südhälfte des Kalkofens neu errichtete Beton-Friedhofmauer nicht untergraben werden durfte und andererseits durch die Aushubarbeiten für den Kanalisationsschacht die allernächste Umgebung des Kalkofens schon stark aufgebrochen worden war. Trotz diesen unerfreulichen Umständen gelang es Theodor Spühler, die Konstruktion, Grösse und – Datierung dieser Kalkofenruine zu klären.

Für diesen Kalkofen hatte man im anstehenden lehmurchsetzten Schotterboden eine runde, etwa 4,5 m weite Grube ausgehoben und – wie spätere Abklärungen nördlich der neuen Friedhofmauer zeigten – talwärts einen Graben für das Schürloch bzw. den Heizkanal aufgeworfen. Der Ausbau war aber offenbar nicht mit Hilfe von Sandsteinplatten bewerkstelligt worden. Vielmehr hatte man die Wandung des runden Brennraumes mit einer 20–35 cm dicken Futtermauer ausgerüstet, die aus entsprechend grossen Kiesel- und Sandsteinbrocken aufgeschichtet worden war. Als Bindemittel diente auch hier Lehm.

Leider konnte das Schürloch infolge der eingangs geschilderten Umstände nicht freigelegt und desgleichen der mit einer meterdicken Schicht von kleineren und grösseren Kalkbrocken und von einer Kalkmasse überdeckte Boden des Brennraumes nicht vollständig ausgeräumt werden. Immerhin war so viel ersichtlich, dass der unterste Teil des Schürloches, der «Heizkanal», ähnlich birnenförmig im Zentrum des Brennraumes ausgebildet worden war wie jener beim Kalkofen an der Urdorferstrasse. – Recht deutlich war dagegen der Standplatz des Heizers bzw. Kalkbrenners unten am Hang, das heisst nördlich der neuen Friedhofmauer, zu fassen: Theodor Spühler fand dort – 4 m vom Zentrum des Brennraumes entfernt – über einem 1 cm dicken Kalkbelag eine bis 3 cm dicke Kohleschicht und darüber und daneben 5 Fragmente von römischen Leisten- und 3 Fragmente von römischen Rundziegeln sowie 3 Scherben von nicht näher bestimmbar Terra sigillata-Gefässen – dem Ton nach zu schliessen – des 2. Jahrhunderts n. Chr. Ein weiteres Leistenziegelfragment fand sich überdies in den untersten Einfüllpartien im Brennraum selber! Damit ist dieser Kalkofen doch wohl eindeutig ins 2. Jahrhundert n. Chr. datiert und zugleich die Mutmassung erhärtet, dass auch der Kalkofen an der Urdorferstrasse in römischer Zeit angelegt wurde.

Die Masse des Kalkofens an der Friedhofstrasse sind grösser als diejenigen des Kalkofens an der Urdorferstrasse: die Futtermauer war stellenweise (über der Kanaleintiefung gemessen) noch 2,60 m hoch erhalten. Wie jene im unteren



Schlieren. Friedhofstrasse (Abdankungshalle). Römischer Kalkofen.

Kalkofen war auch diese steilkonisch angelegt, so dass der Durchmesser unten 3,50, oben aber 4 m betrug.

Aufbewahrungsort der Funde: Schweiz. Landesmuseum, Zürich. Literatur: wie oben.

Zuunterst in der Einfüllung und teilweise noch in der restlichen Weisskalkschicht fand Forstingenieur Dr. Emil Surber einige Hölzer, die der Dendrologe Dr. F. Schweingruber von der Eidgenössischen Anstalt für das forstliche Versuchswesen in Birmensdorf ZH freundlicherweise folgendermassen analysierte:

#### a) Holzartbestimmung

Holzart	Stamm mit Pilzhyphen	Stamm ohne	Ast mit	Ast ohne	Stück Total	%
Pica sp. (Fichte)	5	49	–	9	63	41
Quercus sp. (Eiche)*	9	6		27+4 Zweig	46	30
Populus sp. (Pappel)	10	3	2	2	17	11
Tilia sp. (Linde)	6	–			6	3,9
Salix/Populus	2	–	–	–	2	1,3
Nadelholz		14			14	19
Laubholz		1			1	0,6
Rinde und Borke		4			4	2,6
					153	

\* Aus biologischen Gründen wurde das Stammholz der Eiche nicht auf Pilzbefall hin analysiert.

#### b) Ergebnisse und Deutung

Aus dem Material wurden die grösseren Stücke auf Holzart, Herkunft der Stücke vom Baum (Stamm- oder Astholz) und Pilzbefall hin untersucht.

Eindeutig dominieren beim untersuchten Material Fichte und Eiche. Recht häufig ist Pappelholz. Niemals widerspiegeln diese Werte das natürliche Waldbild der Umgebung, denn es fehlen die natürlicherweise verbreiteten Arten, wie Buche, Esche, Ahorn und Hainbuche. Interessant ist, dass die Fichte bereits in römischer Zeit im Laubwaldgebiet vertreten war. Im sumpfigen Gelände des Seewadels dürfte das Pappelholz gewachsen sein.

Möglicherweise, die standortfremden Werte sprechen dafür, stammen die Holzkohlen aus dem letzten Brand des Ofens. Alle Hölzer dürften in lufttrockenem Zustand verbrannt worden sein, zeigen sich doch keine wesentlichen Verbrennungsdeformationen in der Holzkohle.

In vielen Holzkohlen konnten mitverkohlte Pilzhypen beobachtet werden. Sie erlauben Rückschlüsse auf den Erhaltungszustand des Holzes vor dem Verbrennen. Wenn Hypen vorhanden sind, wissen wir, dass das Holz längere Zeit der Witterung ausgesetzt war. Es sind vor allem die Stammstücke der Weichlaubhölzer, die stark befallen sind. Derartige Holzarten wurden sicher nicht unter Dach gelagert. Insektenfrassspuren an einigen Stücken (Fichte 1, Eiche 5, Linde 2) weisen in die gleiche Richtung.

Wir nehmen an, dass für diesen Brand vorwiegend Fichtenstammholz geschlagen wurde. Pappel- und Lindenholz dagegen stellen schlecht gelagertes Schlag- oder Fallholz dar. Eine Auslese der Holzarten hinsichtlich Heizwert scheint nicht getroffen worden zu sein, sind doch mit Ausnahme des Eichenholzes alle anderen Arten in dieser Beziehung minderwertig.

Die vielen gut erhaltenen Äste und Zweige (ein Drittel des Gesamtmaterials) stellen vielleicht nicht weiter verwendbares Holz von Schlagplätzen dar.

Zusammenfassend ist zu sagen, dass die Holzarten schlecht ausgelesen und gelagert wurden. Dieser Befund steht ganz im Gegensatz zu den Ergebnissen der Holzanalysen aus den Eisenöfen bei La Sarraz und des mittelalterlichen Kalkbrennofens aus Beuron (Jägerhaushöhle), wo ausschliesslich gesundes, heiztechnisch wertvolles Material verbrannt wurde.

Zum Flurnamen «Chalcharen» teilte Rudolf Trüb vom Schweizerischen Wörterbuch (Idiotikon) in Zürich mit, dass dieses Wort auf «Kalk-Darre» zurückzuführen ist, was soviel wie «Kalk-Dörre» beziehungsweise «Kalk-Rösterei» bedeutet. Er wies ferner auf den Band XIII des genannten Wörterbuches hin, wo sich in Sp. 1006/07 die Zürcher Flurnamen «Chalcharen» finden und für folgende Orte nachgewiesen sind: Hettlingen (1805), Hinwil, Höngg, Lunnern (1481), Schlieren (!), Trüllikon, Uster, Wädenswil, Wetzikon (15. Jahrhundert) und Wila. Sodann kommt nach dem einschlägigen Register zum Topographischen Atlas der Name «Kalkofen» in den Zürcher Gemeinden Affoltern a.A., Hochfelden, Horgen und Thalwil vor; «und» – so meldete unser Gewährsmann weiter – «derselbe Name steckt wohl auch in «Kalchhof» in der Gemeinde Dättlikon. Weitere mit

«Chalch» zusammengesetzte Namen (vgl. Idiotikon III 229), wie zum Beispiel «Kalkbreite» in Zürich, «Kalchbühl» in Richterswil, «Kalchegg» in Turbenthal sowie «Kalch» bei Unterschlatt, «Kalchen» bei Dorf und «Kalchern» bei Weisslingen, weisen wenigstens auf ehemaliges Vorkommen von Kalklagern hin.»

Ergänzend müssen noch weitere «Chalcharen» erwähnt werden: im nordöstlichen Winkel des «Ossinger Strassenkreuzes» nordöstlich von Kleinandelfingen und südwestlich des Aspwaldes westlich von Uitikon auf dem Boden der Gemeinde Urdorf!

#### Kalkanalyse

Den Kalk und die Steinblöcke über dem Brennraumboden analysierte freundlicherweise Dr. ing. chem. R. Iberg vom Chemischen Laboratorium der Zürcher Ziegeleien. Seinem Bericht vom 8. April 1969 entnehmen wir die nachstehenden Daten:

##### 1. Weisse Substanz

SiO <sub>2</sub>	2,32 %	
Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	2,09 %	
Fe <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	0,16 %	
CaO	65,26 %	} 77,0 % Ca(OH) <sub>2</sub> 12,7 % CaCO <sub>3</sub> 5,7 % MgCO <sub>3</sub>
MgO	2,75 %	
CO <sub>2</sub>	8,56 %	
H <sub>2</sub> O +	18,80 %	
	99,94 %	

Die chemischen und DTA-Untersuchungen zeigen deutlich, dass es sich um Kalk von relativ grosser Reinheit handelt, der an dieser Stelle gebrannt worden sein muss. 77 % liegen als Kalkhydrat (Branntkalk hydratisiert) und rund 13 % Kalk-Karbonat (rekarbonatisierter Branntkalk) vor.

SiO<sub>2</sub>, Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> und Fe<sub>2</sub>O<sub>3</sub> zeigen kleine Verunreinigungen von silikatischen Begleitmineralien an.

Die gelblichweisse Substanz ist grundsätzlich gleich beschaffen. Die gelbliche Farbtonung hängt mit einer geringen Beimischung von Goethit (FeO OH) zusammen.

##### 2. Graue harte Steinblöcke

CaO	54,0 %	96,4 % CaCO <sub>3</sub>
MgO	0,8 %	1,7 % MgCO <sub>3</sub>
CO <sub>2</sub>	41,7 %	
	96,5 %	98,1 % Kalk

Bei den im Ofenraum vorgefundenen harten Steinblöcken handelt es sich in erster Linie um Kalkstein von 95–97% Karbonat (Ca- und Mg-Karbonat). Es darf mit Sicherheit angenommen werden, dass diese Kalksteine als Rohstoff für das Kalkbrennen verwendet wurden.

Kurzbeurteilung unseres Geologen: Es darf angenommen werden, dass das verwendete Rohmaterial für das Kalkbrennen aus der Endmoräne des «Schlieren-Stadiums» stammt. Es bestehen somit keine Anhaltspunkte und erscheint wenig

wahrscheinlich, dass der Kalkstein von auswärts, zum Beispiel von der Lägern, herantransportiert wurde.

### 3. Rote Erdschicht auf der Ofensohle

SiO <sub>2</sub>	42,00 %	Quarz	31,0 %
Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	3,36 %		
FeO <sub>3</sub>	3,45 %		
TiO <sub>2</sub>	0,45 %		
CaO	21,70 %		
MgO	3,33 %		

Bei dieser Probe handelt es sich um einen kalkigen Lehm, wie er im Bereich der Süsswassermolasse üblich sein kann. Unseres Erachtens wäre es denkbar, dass die Rotfärbung auf eine zufällige Verunreinigung mit gebranntem Ziegelstaub zurückzuführen wäre.

Könnte eventuell doch ein Ziegelbrand im Gemischteinsatz mit Kalk mitspielen?

### 4. Leuchtend roter Keramikscherben in der Ofenmauer eingemauert

SiO <sub>2</sub>	68,40 %	Quarz	3,7 %
Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	9,50 %		
Fe <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	5,45 %		
TiO <sub>2</sub>	1,15 %		
CaO	1,28 %		
MgO	2,72 %		

$$\text{Molverhältnis} \quad \frac{\text{SiO}_2}{\text{Al}_2\text{O}_3} \cong \frac{12}{1}$$

Auffallend ist das sehr grosse Molverhältnis

$$\frac{\text{SiO}_2}{\text{Al}_2\text{O}_3} \text{ von etwa } \frac{12}{1}$$

Das hierzu verwendete Rohmaterial dürfte kaum Boluston sein. Nach unseren Indikationen – wenig Quarz, dafür viel tonige und amorphe Kieselsäure – könnte man eher vermuten, dass oberflächlich verwitterte Bodenschichten abgestochen und keramisch verarbeitet wurden.

### 5. Folgerungen

Aufgrund der wenigen Untersuchungen darf man mit Sicherheit annehmen, dass in Schlieren in früheren Zeiten ein Kalkofen betrieben wurde.

## SCHÖFFLISDORF (Bez. Dielsdorf)

KILCHACKER

### Urnfelderzeitlicher Grabrest

Bei den Aushubarbeiten für eine Telefonleitung zu den landwirtschaftlichen Siedlungen Weidmann und Müller südlich von Schöfflisdorf entdeckte Landwirt Alfred Schellenberg, Wasen, Gemeinde Schleinikon, am 30. September

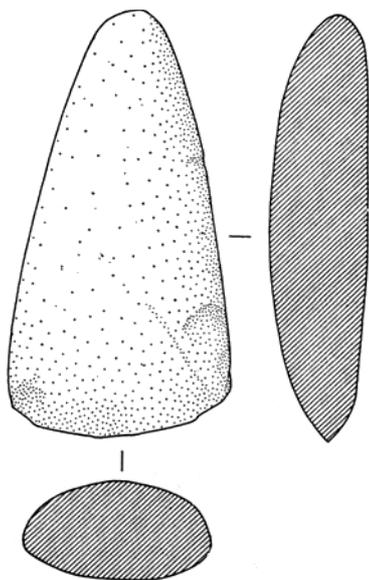
Seegräben. Pfäffikersee (beim Schiffsteg). Halbarte des 14. Jahrhunderts. 1/4 natürlicher Grösse. (zu S. 130)



1969 Scherben eines schwärzlichen Topfes und kalzinierte Knochenreste, gab der kantonalen Denkmalpflege davon indes erst am 6. Oktober 1969 Kenntnis. Eine anderntags durchgeführte Besichtigung ergab, dass die Funde in einer Tiefe von 60–80 cm zum Vorschein gekommen sein müssen. Eine im April 1970 anberaumte Nachgrabung erbrachte leider keine weitere Klärung.

Bei dem bloss in kleinen Fragmenten gefassten Gefäss handelte es sich höchstwahrscheinlich um einen bauchigen Topf mit relativ kleinem Standfuss, ziemlich geradem, kurzem Rand und reich mit hängenden Dreiecken und horizontalen Rillengruppen dekoriertes Bauchung. Der Topf dürfte also der bekannten Buckelurne vom Sidelen-Hügel am Rhein bei Zurzach AG nicht unähnlich gewesen sein (vgl. zuletzt M. Primas, Der Beginn der Spätbronzezeit im Mittelland und Jura, Ur- und frühgeschichtl. Archäologie der Schweiz, Bd. III, Basel 1971, S. 60, Abb. 6). Diese Beziehung lässt unser Gefäss auch in die erste Stufe der Spätbronzezeit, das heisst um 1200 v. Chr., datieren.

Auch in bezug auf die Deutung weist uns das erwähnte Zurzacher Gefäss den Weg. Dieses war eine Urne (vgl. J. Heierli, Das römische Kastell Burg bei Zurzach ..., ASA NF IX, 1907, S. 30). Und wie wir eingangs festhielten, konnte



Seegräben. Ottenhusen.  
Steinbeil. Natürliche  
Grösse.

der Badeanstalt (Koord. 701000/244400) eine leicht beschädigte, 48,5 cm lange Halbarte aus Eisen, welche Lehrer Fritz Hürlimann anderntags der kantonalen Denkmalpflege abliefern. Auf der Vorderseite des Halbartenblattes findet sich eine einfache Schmiedemarke.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

#### WAGENBURG-GALTIGEN

##### *Steinbeil*

Schüler Gerhard Heusser in Wagenburg bei Seegräben entdeckte im August 1968 in einem Acker im Gebiet Galtigen (Koord. 700300/244800) ein schuhleistenkeilartiges, 10 cm langes Steinbeil aus hellem Serpentin. Lehrer Fritz Hürlimann, Seegräben, leitete das Beil an die kantonale Denkmalpflege weiter.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

Alfred Schellenberg auch für unsere Fundstelle einwandfreie Branderde und kalzinierte Knochenreste sicherstellen. Demzufolge dürfen wir den Befund von 1969 im Kilchacker bei Schöfflisdorf als Brandgrab der Urnenfelder- oder beginnenden Spätbronzezeit erklären.

#### SEEGRÄBEN (Bez. Hinwil)

##### AATHAL

##### *Heidenburg: Römische Streufunde*

Lehrer Fritz Hürlimann, Seegräben, entdeckte im August 1967 unter einem Strunk eines vom Sturm umgerissenen Baumes am Südwesthang der Heidenburg Fragmente von römischen Leistenziegeln und Heizröhren (Tubuli).

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

##### OTTENHUSEN

##### *Steinbeil*

Lehrer Fritz Hürlimann, Seegräben, fand im Herbst 1967 in einem Acker im Gebiet «Im Boden» bei Ottenhusen (Koord. 699700/244600) ein spitznackiges, 11,3 cm langes Steinbeil aus Hornblende.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

#### PFÄFFIKERSEE (UFERZONE BEIM SCHIFFSTEG)

##### *Halbarte des 14. Jahrhunderts*

Schüler aus Seegräben entdeckten am 27. Dezember 1967 in der Uferzone des Pfäffikersees zwischen dem Schiffsteg und

#### SEUZACH (Bez. Winterthur)

##### REFORMIERTE KIRCHE

##### *Archäologische Teiluntersuchung und Innenrestaurierung 1967*

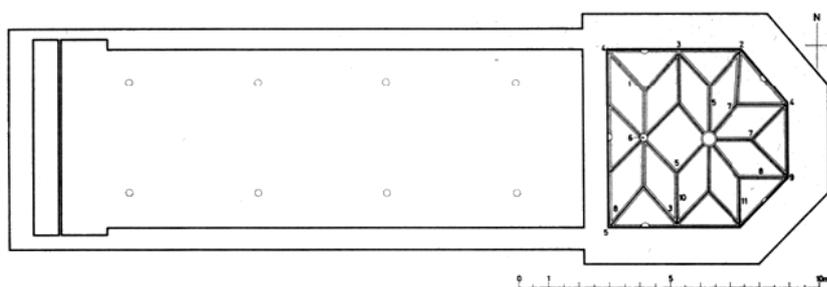
Über die Baugeschichte der Kirche zu St. Martin in Seuzach waren vor 1967 folgende Daten bekannt: Am 6. Juli 1131 wurde eine Kirche geweiht; wohl um 1497 entstand der polygonale Chor. Im Jahre 1626 musste der zerstörte Dachreiter wiederhergestellt werden. 1646 ward ein neues Westportal unter hölzernem Vorzeichen geschaffen. 1733 erfolgte eine Reparatur des Turmes, 1748 eine solche des Kirchendaches. 1672 schenkte Stadtschreiber Jakob Steiner von Winterthur den Taufstein. 1790 brach man das hölzerne Vorzeichen ab und verlängerte 1791 die Kirche westwärts. 1905 entfernte man das Chorgestühl und erbaute die Orgel im Chor. 1931/32 fand eine Gesamt- und 1950 eine Teilrenovation statt. Die betreffenden Jahreszahlen waren vor der Renovation auf die Chorwestwand geschrieben.

Literatur: E. Klauser u. J. Schäppi, Aus der Gemeinde Seuzach, Winterthur 1937, S. 5 ff., 29 ff., 75 ff. und 153 ff.; E. Dejung, W. Ganz, P. Kläui, Chronik der Bezirke Winterthur, Andelfingen, Zürich 1945, S. 82 f.; Chronik der Gemeinde Seuzach, Seuzach 1963, S. 53.

##### *1. Die archäologischen Untersuchungen (vgl. Beilage 10, 11–14)*

Da der Boden im Kirchenschiff beibehalten wurde, mussten die archäologischen Untersuchungen auf den Chorteil beschränkt bleiben. Sie umfassten die Abklärung der alten Bodenniveaus und des Baugrundes sowie die Untersuchung von Wänden und Gewölbe nach alten Malereien.

Seuzach. Reformierte Kirche. Grundriss mit Einzeichnung der Steinmetzzeichen an den Gewölberippen im Chor. 1 : 250.



a) *Die alten Bodenbeläge* konnten einwandfrei nachgewiesen werden: Unter dem für die Orgel geschaffenen Bretterboden lag eine etwa 5 cm dicke Schicht feiner Erde, die durch und durch mit Butzenscheibenfragmenten durchsetzt war. Darunter kam – sehr deutlich vor allem im Zentrum des Chores – die Mörtelunterlage für den einstigen Tonplattenboden zutage. Dieser Boden überlappte grossenteils das Altarfundament, muss demzufolge nach Abtrag desselben eingezogen worden sein. Eine wieder östlich des Taufsteines von 1672 eingelegte Tonplatte zeigt das Datum 1665. Sie muss von einer Erneuerung des Plattenbodens herrühren, der im übrigen bis ins 18. Jahrhundert, ja bis zum Einbau der Orgel bestanden haben dürfte. Den Chorwänden entlang waren fast überall noch Überreste eines älteren, bis 15 cm starken Mörtelbodens vorhanden, die mit analogen, jedoch tiefer liegenden Mörtelbodenresten westlich des Altarfundamentes zusammengebracht werden können. Es muss sich um die letzten Zeugen des in der Mitte des Chores erheblich eingesackten spätgotischen Bodens gehandelt haben.

b) *Die Baugrunduntersuchung* war eher enttäuschend. Immerhin liess sie einwandfrei erkennen, dass der polygonale Chor im ausgehenden 15. Jahrhundert in den auch östlich der höchstwahrscheinlich vordem im Osten gradlinig abgeschlossenen Kirche vorhandenen Friedhof gebaut worden war. Dazu gehörte zweifellos das rund  $2 \times 1,35$  m in der Fläche messende und noch 1,70 m hoch erhaltene, aus ungleich grossen Steinen aufgebaute und stark gemörtelte Fundament des Altares, das auf den anstehenden Schotter hinunterreicht und 1,20 m «tief» in der Friedhoferde steht. Die Friedhoferde ihrerseits ist vor allem in der unteren Hälfte stark mit menschlichen Knochen durchsetzt – vom seinerzeitigen Umschaukeln herrührend –, und zuunterst liegen noch die Skelette der zuletzt vor dem Chorbau Bestatteten, wovon drei besonders klar herauspräpariert werden konnten. – Über der Friedhoferde ist überall Bauschutt vorhanden, der sich insbesondere aus gotischen Mörtelbrocken, Mörtelbodenresten und ähnlichem zusammensetzt, also von einer nach der Reformation vorgenommenen Renovation stammt. Im unteren Bereich kamen zudem wenige romanische Keramikfragmente, ein Henkel eines Tonkruges, wohl gotisch, und im oberen Bereich ein Schlüssel aus Eisen zutage.

c) *Die Untersuchung der Wände und des Gewölbes*

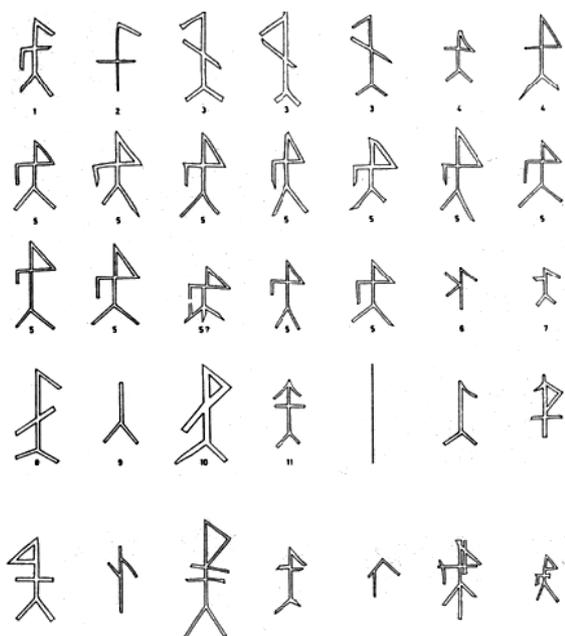
Nach Abschluss der archäologischen Untersuchungen wurde F. Stahel in Winterthur-Wülflingen beauftragt, die Wände auf eventuelle alte Malerereiste abzutasten, abzuklären, wie die originale Fassung von Rippen, Schlusssteinen und Konsolen beschaffen war, und schliesslich die eventuelle ursprüngliche Ornamentmalerei der Gewölbekappen freizulegen.

Bei der Prüfung der Wände zeigte sich, dass der gegenwärtige Verputz – dies trifft auch auf das Schiff zu – anlässlich einer neueren Renovation (1905 oder erst 1931/32?) anstelle eines bis auf das Steinmauerwerk abgehackten früheren aufgetragen worden ist.

Auf den Sandsteinrippen konnte als erste Farbschicht ein roter Schlämmanstrich gefasst werden, der das ganze Rippenprofil von der Konsole bis vor die farbig bereicherte Zone um die Schlusssteine und übrigen Rippenkreuzungen einheitlich überzog. An den erwähnten Stellen war die Unterkante durchwegs gelb. (Vergoldung fand sich nirgends!) Die Hauptkehlen waren auf eine Länge von 20 cm ab jeweiligem Schnittpunkt diagonal in zwei verschiedenfarbige Dreiecke aufgeteilt, so dass auf jeder Schauseite in stets wechselnder Zusammenstellung vier Farben gespielt hatten: ein leuchtendes Rot, ein Grün, ein Blau und ein leicht rosa getöntes, elfenbeinernes Weiss. Zudem waren die zu den Kehlen senkrecht stehenden, verschieden breiten Schmalseiten der Rippen schachbrettartig aufgeteilt, wobei man ausser dem überall vorhandenen Gelb abwechselnd Blau, Grün und Rot verwendet hat.

Auf der glatten Fläche des runden Schlusssteines fanden sich keine Farbspuren mehr, jedoch kamen die mit dem Meissel vorgezeichneten Linien für eine gleichmässige achteilige Aufgliederung zutage. Sie luden förmlich zum abwechselnden leichten Eintönen mit Gelb, Blau, Grün und Rot ein. In ähnlichem Sinne wurden auch der achteckige kleine Schlussstein und die Konsolen neu gefärbt.

An den Kappen kamen nach Entfernung verschiedener Kalkfarbanstriche zwei Ornamentmalereien zum Vorschein: eine jüngere frühbarocke, möglicherweise im Zusammenhang mit einer der 1626 oder 1646 ausgeführten Arbeiten entstandene blaugraue auf dunkelblauem Grund, und eine ältere in Form von schablonenhaft und doch nicht in erstarrten Formen auf den weissen Kalkgrund gesetzten Blumen-



Seuzach. Reformierte Kirche. Steinmetzzeichen im Chor.  $\frac{1}{5}$  natürlicher Grösse.

motiven, die je aus den Winkeln der sich schneidenden Rippen herauswachsen.

Angehts der Möglichkeit, den Rippen die ursprünglichen Farbtöne zurückzugeben, entschloss man sich zu einem Kompromiss: In den vom Schiff aus nicht einzusehenden Gewölbekappen zunächst dem Chorbogen wurde die frühbarocke Ornamentmalerei regeneriert und in den übrigen die gotischen Blumenmotive sowie im Mittelfeld zwischen den beiden Schlusssteinen ein mit Blumenranken umgebenes, gelb umrahmtes und rot grundiertes Rund mit dem weiss gehöhten Christusmonogramm in gotischen Minuskeln JHS in der Farbgebung intensiviert.

An den Rippen finden sich allenthalben in grösserer Zahl Steinmetzzeichen. Sie wurden nach Entfernung der späteren Farbanstriche abgezeichnet und deren Verteilung in einem Plan festgehalten.

## 2. Die Restaurierung

Projekt und Bauleitung: Herbert Isler, dipl. Architekt, Winterthur, und M. Zirn, Architekt, Seuzach.

Bauzeit: Mai bis Dezember 1967.

Die Restaurierung umfasste Teilmassnahmen für je eine Sanierung im Innern und Äusseren.

*Die Massnahmen im Innern* bildeten die vollständige Restaurierung des Chores und der Partie um die Kanzel sowie die Schaffung einer neuen Holzdecke im Schiff.

Den wichtigsten Eingriff bedeutete zweifellos der Ausbau der 1905 in den Chor gestellten Orgel. Sie wurde durch ein neues Orgelwerk der Firma Th. Kuhn AG in Männedorf

ersetzt, das nun auf der Empore steht. (Die neue Orgel wurde am Reformationssonntag 1968 eingeweiht.) Der so neu gewonnene Chorraum wurde alsdann im oben geschilderten Sinne genau auf alte Malereireste untersucht und das schöne Gewölbe entsprechend neu gefasst. Der Boden erhielt im Sinne vorgefundener alter Tonplatten einen feingliedrigen Tonplattenbelag, und im Zentrum, leicht gegen den Chorbogen versetzt, steht der subtil gereinigte, prächtige Taufstein von 1672.

Die Kanzel und der Schalldeckel wurden wenig tiefer als bisher am alten Platz neu montiert, und entgegen der anfänglichen Absicht, die Kanzel vom Schiff her zugänglich zu machen, gingen die Architekten glücklicherweise auf den Vorschlag der kantonalen Denkmalpflege ein, den alten Zugang vom Chor her bloss zu erneuern.

Das Schiff erhielt durch den Einbau einer Bretterdecke aus Tannenholz, welche die kalte Gipsdecke ersetzt, das alte, glückliche Zusammenspiel von geweißeltem Kieselsteinmauerwerk und einer gerade abschliessenden Holzdecke zurück. Für Brettbreite und Profilierung der Deckleisten dienten vorgefundene Reste der alten Holzdecke.

Sehr einführend wurden auch die Fenster erneuert: diejenigen im Schiff erhielten eine Bienenwaben-, jene im Chor eine Rautenverglasung.

Höchst zurückhaltend schufen die Architekten die neue Beleuchtung, wurden im Schiff und Chor doch bloss einfache zylindrische Wandlampen angebracht.

*Die Aussenrenovation* beschränkte sich auf das Neustreichen der Fassaden und eine durchgreifende Reparatur des Turmes bzw. des Dachreiters. Der Helm erhielt einen neuen Kupferblechbezug. Dagegen wurde von der projektierten Eternitverkleidung abgesehen und unter Berücksichtigung des Wunsches der Denkmalpflege-Kommission des Kantons Zürich die Blechverkleidung des Turmkörpers als für das 19. Jahrhundert typische Ausgestaltung derartiger Bauelemente belassen, das heisst bloss repariert und neu gestrichen. Dasselbe Vorgehen wurde bei der Renovation der Zifferblätter angewendet.

## STADEL (Bez. Dielsdorf)

RAAT

*Bauernhaus Vers.-Nr. 414*

August Müller-Barth liess 1967 das Äussere seines Bauernhauses Vers.-Nr. 414 in Raat unter Leitung von Architekt Caspar Rüegg, Zürich, renovieren. Die Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz und der Kanton Zürich zahlten an die erheblichen Kosten der Sanierung des Riegelwerkes, der neuen Fenster und der Malerarbeiters Beiträge.

## STÄFA (Bez. Meilen)

BERGSTRASSE 46

### *Nehracher-Kachelofen von 1787*

Das Haus Bergstrasse 46 musste im Winter 1966/67 einer Neuüberbauung weichen. Es wurde daher abgebrochen. Das Gebäude war nicht von grossem kulturhistorischem Wert. Es beherbergte indes einen hervorragend schönen Kachelofen der Nehracher-Werkstätte in Stäfa aus dem Jahre 1787. Die Baugesellschaft «Beewies» schenkte den Ofen zuvorkommenderweise der Lesegesellschaft Stäfa. Diese hat ihn 1969 im Erdgeschoss des Ortsmuseums, das heisst im «Haus zur Farb», durch Hafnermeister Strässler, Stäfa, aufbauen lassen.

BERGSTRASSE 48

### *Nehracher-Kachelofen von 1745*

Wie das Haus Bergstrasse 46 wurde auch das Haus Bergstrasse 48 im Winter 1966/67 abgebrochen. Auch hier war das beste Objekt ein Nehracher-Kachelofen, jedoch aus einer früheren Schaffenszeit dieser Werkstatt stammend und viel reicher als der Ofen aus dem Hause Bergstrasse 46. Die neue Eigentümerin, die Baugesellschaft «Beewies», schenkte den Ofen deshalb der Ritterhaus-Vereinigung Uerikon-Stäfa. Diese liess ihn 1967 durch Hafnermeister Strässler, Stäfa, in der Amtsmännerstube im Burgstall neu aufbauen.

Literatur: Jb. Ritterhaus-Vereinigung Uerikon-Stäfa 1967/68.



Turbenthal. St. Gallerstrasse/Chilerank. Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 442, abgebrochen 1968.

### *Hausteil Vers.-Nr. 89 b*

Die Gemeinde Stallikon liess im Jahre 1969 den ihr gehörenden Hausteil Vers.-Nr. 89 des Doppelhauses Vers.-Nr. 89a und b in Sellenbüren einer gründlichen Aussenrenovation und Innensanierung unterziehen. Im Rahmen der Aussenrenovation wurden vor allem die hölzernen Fenstergewände, die alten Haustüren und die Riegelkonstruktionen sehr sorgfältig gereinigt, ergänzt und neu gestrichen.

## STALLIKON (Bez. Affoltern)

SELLENBÜREN

### *Ehemalige Mühle Vers.-Nr. 76*

Die Eidgenössische Bauinspektion V renovierte 1962/63 für die Eidgenössische Technische Hochschule (Institut für Waldbau) die ehemalige Mühle Vers.-Nr. 76 an der Repisch bei Sellenbüren. Der ganze Baukubus wurde im Innern für Wohnungen umstrukturiert und dabei vor allem die südöstliche Giebelseite soweit als möglich restauriert. Gleichzeitig erhielten alle Fenster durchgehend gleiche Gewände, eine einheitliche Fenstersprossenteilung und sämtliche Öffnungen, ob alt oder neu, Kunststeingewände.

Die früheste Geschichte der Mühle von Sellenbüren ist mit jener der Freiherren von Sellenbüren eng verknüpft, derer Stammburg auf dem Ofengiüpf ob Sellenbüren stand und 1950/51 von H. Schneider untersucht wurde (vgl. dazu: H. Schneider, Sellenbüren. ZAK Bd. 14, 1953, S. 68 ff.). Im Jahre 1467 kam die Mühle Sellenbüren an den Zürcher Rats Herrn Heinrich Stapfer, dessen Nachkommen sie bis 1670 innehatten. Möglicherweise geht der Kern des heutigen Gebäudes noch auf die Stapfer zurück.

## TURBENTHAL (Bez. Winterthur)

ST. GALLERSTRASSE/CHILERANK

### *Abbruch des Bauernhauses Vers.-Nr. 442 (auch Sigristen- oder Scheuermeierhaus genannt)*

Am 5. Juli 1968 beschloss die Gemeindeversammlung Turbenthal den Abbruch des Bauernhauses Vers.-Nr. 442 bzw. des sogenannten Scheuermeier- oder Sigristenhauses nordöstlich der Kirche Turbenthal, um Platz für den Verkehr zu schaffen. Der Abbruch erfolgte im Herbst 1968.

Das Sigristenhaus war ein zweigeschossiges Doppelbauernhaus über breitrechteckigem Grundriss und unter weit ausgreifendem Walmdach, etwas beeinträchtigt einzig durch einen späten Scheunenanbau gegen die St. Gallerstrasse hin, der aber im Rahmen eines Strassenausbaues ohne Schwierigkeit hätte abgebrochen werden können. Das Gebäude hatte vor allem einen wichtigen Stellenwert im Hinblick auf die Kirche.

Für die Erhaltung des Hauses hatten sich schon seit 1966 nicht nur die Natur- und Heimatschutz-Kommission des Kantons Zürich, die Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz, eine Minderheit des Gemeinderates Turbenthal mit-



Uitikon, Zürcherstrasse 78/80. Altenhaus.

samt dem Gemeindepräsidenten sowie das Amt für Regionalplanung und die kantonale Denkmalpflege, sondern auch das kantonale Tiefbauamt eingesetzt.

## UITIKON (Bez. Zürich)

ZÜRCHERSTRASSE 78/80

### *Altenhaus. Erneuerung*

Das «Altenhaus» beherrschte bis um 1960 gewissermassen das südliche Dorfende von Uitikon und bildete sozusagen den Gegenpol zu der nördlich des Dörfchens 1625 erbauten Kirche. Nach L. Kägis Untersuchungen ward das «Altenhaus» anstelle eines «Alten-Haus» genannten Bauernhauses, doch etwas talwärts versetzt, 1785/86 erbaut.



Uitikon, Zürcherstrasse 78/80. Altenhaus nach Umbau und Renovation 1967/68.

Der genannte Bauernhof selber gehört nicht zum mittelalterlichen Bestand des Dorfes, ist aber doch von erheblichem Alter. Der erste Hausbau dürfte vor 1600 entstanden sein, da später ein Schuldbrief aus dem Jahre 1580 auf dem «Alten-Haus» lastete. Hieraus und aus andern Fakten schloss L. Kägi, dass der Altbau um 1580 erbaut worden sein musste. 1719 erscheint unter andern Hausbewohnern ein «Conrad Müller, Alten, der Schwarz, Kleinjoggen seligen». Zum Neubau schreibt Reallehrer L. Kägi im Gemeindekurier Uitikon vom Juni 1971: «Am 14. Februar 1786 war der Bau so weit fertig, dass die Eigentümer eine Teilung in die drei Hauptteile vornehmen konnten. Anwesend waren dabei auch der «Wol Edel gebohrne Gestrenge Junker Gerichtsherr Steiner zu Ütiken», der Untervogt Müller, der Kirchmeier Wismer und der Zimmermann Salomon Wälti aus der Engi. Nach einem Augenschein teilte man das Gebäude ein und bestimmte, was gemeinsam zu unterhalten war und was jeder auf eigene Kosten machen lassen musste. Die Wismer, welche ihren Hausteil einige Jahre zuvor ebenfalls von einem Müller-Alten erworben hatten, erhielten die obere Stube, Jakob Müller-Alten die mittlere und Hans Ulrichs Witwe die unterste Stube zugeschlagen... Der Gerichtsherr bewilligte entgegen dem Antrag der drei Besitzer nur zwei Öfen.»

Im Rahmen der von der Denkmalpflege im Kanton Zürich 1960 begonnenen «Inventarisierung der kulturhistorischen Objekte» nahm der Berichtersteller 1963 auch die Bearbeitung der Wohngemeinde an die Hand. Von Haus zu Haus schreitend, entdeckte er dabei das «Altenhaus» und hörte zugleich, dass dieses in bezug auf Baukörper und Proportionen schönste Bauernhaus der Gemeinde auf die Gant kommen sollte. Dies veranlasste ihn, sogleich Gemeinderatschreiber Bühler ins Vertrauen zu ziehen sowie die Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz und den damals für die Ingangsetzung der Bauernhausforschung im Kanton Zürich engagierten Zürcher Stadtrat Dr. Hch. Burkhardt zu alarmieren. Glücklicherweise nahm sich der für das Dorfbild von Uitikon in höchstem Masse interessierte Gemeinderat der Angelegenheit sofort im Sinne der Denkmalpflege an und stellte das «Altenhaus» am 1. Mai 1963 unter Schutz. (Der betreffende Beschluss diente in der Folge jahrelang als Muster für analoge Anordnungen in andern Gemeinden.) Dank diesem Vorgehen konnten im letzten Augenblick die Weichen gegen den bereits ins Auge gefassten Abbruch des «Altenhauses» und gegen eine vorprojektierte Wohnblocküberbauung umgestellt werden. Ende August 1964 lagen die Bauaufnahmen des Hauses und am 1. März 1966 das Renovationsprojekt mit Um- und Ausbau vor; am 3. Oktober 1966 aber genehmigte die Gemeindeversammlung Uitikon mit knapper Mehrheit das Renovationsvorhaben.

### *Die Renovation*

Projekt und Bauleitung: A. Hartmann, Architekt, Zürich.  
Bauzeit: Mai 1967 bis April 1968.

Schon anlässlich der Besichtigungen war klar geworden, dass eine eigentliche Restaurierung ausgeschlossen war. Das «Alten»- oder nach dem letzten Besitzer auch «Saxerhaus» genannte Bauernhaus war zu lange nicht mehr unterhalten worden. Noch standen zwar in den Stuben die Kachelöfen, doch gehörten sie nicht zu den gehobeneren Vertretern ihrer Gattung. Auch die Getäfer und Decken aus Tannenholz zeigten keinerlei besondere Merkmale. So fasste man eine Erneuerung unter Erhaltung des Baukubus, Sichtbarhaltung der Zweiteilung des ehemaligen Bauernhauses mit Wohntrakt und Scheunenteil, die Restaurierung der nördlichen Giebfassade, die Rekonstruktion der östlichen Wohnteilfassade unter Beibehaltung des alten Satteldaches ohne Dachaufbauten ins Auge. Dieses Vorgehen erlaubte ein völliges Aushöhlen des Innern, eine durchgehende Unterkellerung und ein absolut neues Bauen innerhalb der gegebenen Aussenwände. So war es möglich, 12 Wohnungen von der Fünf- bis Zweizimmereinheit mit je genügend Keller- und Windenraum unter einem Dach zu vereinigen. Wenn das «Altenhaus» auch nicht als Schulbeispiel für eine kunstgerechte Restaurierung gelten darf, so ist doch dank dem subtilen Vorgehen in bezug auf die Erhaltung von Baukubus und Bauform wenigstens der Baukörper des grössten Bauernhauses in Uitikon gerettet. Zudem wird dieser im besten Sinne des Wortes als kulturhistorisches Denkmal zu wertende Bau durch seine originale Fachwerkgiebfassade mit den nördlich davon anschliessenden verwandten Gebäuden verbunden.

## UNTERSTAMMHEIM (Bez. Andelfingen)

DORFSTRASSE

*Speicher Vers.-Nr. 161*

Im Einverständnis mit dem kantonalen Tiefbauamt und mit finanzieller Unterstützung der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz konnte Bäckermeister Konrad Ulrich, «Zur Linde», Unterstammheim, in Zusammenarbeit mit der kantonalen Denkmalpflege im Jahre 1968 seinen hart an der Dorfstrasse stehenden Speicher Vers.-Nr. 161 gründlich renovieren und als Lagergebäude einrichten.

## URDORF (Bez. Zürich)

STÜDACKERSTRASSE 20

*Frühmittelalterliche Steinplattengräber* (vgl. Beilage 13, 3 u. 4)

Beim Ausheben eines Kanalisationsgrabens wurde am 26. Juni 1968 in der Flur «Neumatt» im südöstlichen Bereich des Autoabstellplatzes zum Mehrfamilienhaus Stüd-



Unterstammheim. Dorfstrasse. Speicher Vers.-Nr. 161.

ackerstrasse 20 in Urdorf (Koord. 674300/249200) ein Steinplattengrab bis auf die Fussplatte und Teile der beiden Seitenplatten sowie spärliche Knochenreste zerstört. Das Grab war von Südwesten nach Nordosten orientiert. Die Platten bestanden nach Auskunft von Prof. R. Hantke aus sogenanntem Meilener Kalkstein, der auch in Urdorf ansteht. Die



Unterstammheim. Dorfstrasse. Speicher Vers.-Nr. 161. Nach Renovation und Umbau 1968.

Westpartie des Steinplattengrabes muss durch eine spätere Bestattung teilweise zerstört worden sein.

Diese Gräber gehören zweifellos in den Zeitraum zwischen rund 600 und 800 n. Chr. datiert.

Die stark aufgelösten Skelettreste würdigte das Anthropologische Institut der Universität Zürich (Direktion: Prof. Dr. J. Biegert) folgendermassen:

*Westteil* des Steinplattengrabes: Fuss- und Beinknochen eines wahrscheinlich Erwachsenen; Geschlecht?

*Ostteil* des Steinplattengrabes: Stirnbeinbruchstück und Armknochen links eines Erwachsenen; Geschlecht?

Ohne nähere Fundortangabe: Armknochen rechts, Femurreste eines Erwachsenen; Geschlecht?

#### HEIDENKELLER/UNTERER KEIMLER

##### *Herrenhaus eines römischen Gutshofes*

Der Übersichtsplan auf Beilage 13 ist im Massstab 1:10 000 wiedergegeben. Anstatt 10 km muss es daher bei der Skala heissen: 1 km. Neudrucke dieser Beilage können bei der kantonalen Denkmalpflege Zürich kostenlos bezogen werden.

#### USTER (Bez. Uster)

ZÜRICHSTRASSE 28/WINTERTHURERSTRASSE 2

##### *Sodbrunnen*

Bei Bauarbeiten kam Ende Mai 1970 südlich des Anbaues des Hauses Vers.-Nr. 2051 bzw. Zürichstrasse 28 ein Sodbrunnen zum Vorschein, der aber nur mehr 3,20 m tief ist. Ein weiterer Sodbrunnen findet sich auch im Bereich des Hauses Vers.-Nr. 2052 bzw. Winterthurerstrasse 2, wie das Bau- und Vermessungsamt Uster am 11. Juni 1970 freundlicherweise mitteilte.

#### VOLKETSWIL (Bez. Uster)

##### *Abbruch des Gasthofes «Zum Löwen»*

Im Jahre 1969 musste der auch für die Ortsgeschichte interessante dreigeschossige Baukörper des Gasthofes «Zum Löwen» der Begradigung der Hauptstrasse weichen. Die Natur- und Heimatschutz-Kommission und die kantonale Denkmalpflege hatten sich sehr für die Erhaltung des markanten Baukörpers eingesetzt, doch kein Gehör gefunden. So blieben von dem einst stolzen Bau nur noch die historischen Daten, Photographien und andere Bilder sowie das Wirtshausschild übrig, welches letzteres ins Ortsmuseum Volketswil gelangte...



Volketswil. Gasthof »Zum Löwen«, abgebrochen 1969.

Aus einem baugeschichtlichen Abriss des Staatsarchivs Zürich seien folgende Daten zur Geschichte dieses Abbruchobjektes festgehalten: 1560 gestatteten Bürgermeister und Rat von Zürich der Gemeinde Volketswil wiederum wie von alters her die Errichtung einer Wirtschaft. Von diesem Bau war 1969 nichts mehr vorhanden – weil derselbe an anderer Stelle als der 1969 abgebrochene gestanden hatte! An diesen Altbau ist nach einem Eintrag vom 11. Juni 1651 durch den Wirt Hans Wirz in Volketswil eine Badstube angebaut worden. Spätestens von 1766 bis 1813 wirteten drei Generationen Hürlimann auf dem «Löwen», von denen ein Caspar bis um 1820 noch die eine Hälfte am Wirtshaus besass. Aus dieser Zeit muss der 1969 abgebrochene Altteil, der eigentliche Gasthoftrakt «Zum Löwen», gestammt haben; denn unterm 3. Dezember 1783 ist vermerkt, dass im Beisein von Landvogt Salomon Landolt von Greifensee Amtsuntervogt Heusser von Uster einen Streit zwischen den Wirten von Dübendorf, Volketswil (Hans Jacob Hürlimann) und Wangen einerseits und dem Wirt von Gfenn andererseits beurteilte, da der Letztgenannte sein Wirtshaus neu und näher an die Strasse bauen wollte, indem er argumentiert habe, die Taverne von Volketswil sei ebenfalls ohne Vorwissen und Bewilligung der Obrigkeit unweit vom Pfarrhaus direkt an die Landstrasse versetzt worden. Höchstwahrscheinlich hatte also der Sohn des ersten Hürlimann, Hans Jacob, um 1781 den Gasthof, eben den 1969 abgebrochenen Gasthof «Zum Löwen», an der Hauptstrasse neu bauen lassen.

#### WÄDENSWIL (Bez. Horgen)

REBLAUBENWEG 6/10

##### *Abbruch des Doppelhauses Fleckenstein/Blattmann von 1734*

Das trotz verschiedenen Einsprachen der kantonalen Denkmalpflege und der Zürcherischen Vereinigung für Heimat-

schutz im Juni 1969 abgebrochene Gebäude war nach Peter Ziegler 1734 von Feldschreiber und Schmiedemeister Hans Jakob Diezinger als Wohnhaus und Schmiedewerkstatt erbaut worden. Nach dem Tode des Bauherrn unterteilten zwei seiner fünf Söhne das grosse Haus. Im Jahre 1815 kam der bergseits gelegene Hausteil an Gemeindeammann Martin Strübi, 1822 an Goldschmied Jakob Bruppacher, 1842 an Schreiner Jakob Isler, 1893 an die Erben Isler, dann an die Erben P. Frey, während der seeseitige Trakt 1774 an Glaser Jakob Scheller verkauft wurde, dessen Erben ihn dann 1802 an Schirmmacher Jakob Fleckenstein veräusserten. Diese Familie, inzwischen Gesamteigentümerin des Hauses geworden, verkaufte das Gebäude 1912 an Fabrikant Paul Blattmann sen. Im Jahre 1929 konnten dessen Söhne Paul und Willy Blattmann auch noch den bergseitigen Trakt erwerben. Die neuen Besitzer liessen den Riegelbau im Jahre 1936 renovieren, wobei man vor allem der Nordostseite besondere Aufmerksamkeit schenkte. Es wurden die Malereien der Dachuntersichten erneuert und die Wappen des Verkäufers Fleckenstein und der Käufer Blattmann angebracht. Eine durchgreifende zweite Aussenrenovation der Südostseite fand ferner im Jahre 1960 statt.

Der Riegelbau von 1734 war im Erdgeschoss, wo ursprünglich die Schmiedewerkstatt untergebracht und vor Jahren noch ein Sodbrunnen (für die ehemalige Schmiede) zu sehen war, in Massivmauerwerk konstruiert; ebenso handelte es sich bei der wetterseitigen Wand um eine massive Mauer. Alle andern Hauswände waren dagegen in einem prächtigen, wohl etwas herben, aber deshalb nicht weniger interessanten Riegelwerk gehalten.

Die kantonale Denkmalpflege hatte 1964 genaue Bauaufnahmen anfertigen und das Haus eingehend photographieren lassen. Leider blieb es bei dieser Dokumentation; denn es gelang ihr nicht, das gefährdete Objekt irgendwohin zu verpflanzen. So hatte u. a. auch das Schweizer Heimatwerk in der «Mülene» zu Richterswil nicht die nötigen Mittel aufbringen können, um das Haus zur Beschaffung von dringend notwendigen weiteren Räumlichkeiten dorthin zu transferieren.

## WALD (Bez. Hinwil)

Rood

*Mühle. Wasserrad des 19. Jahrhunderts*

Das Organisationskomitee für ein Dorffest in Wernetshausen, Gemeinde Hinwil, liess im Jahre 1967 das Wasserrad der ehemaligen Mühle im Rood, Gemeinde Wald, ausbauen und auf den Dorfplatz transportieren. Danach stand es lange Zeit auf dem Schulhausplatz Wernetshausen. Da das grosse Objekt im besonderen Buben zu nicht ungefährlichen Klet-



Wallisellen. Förrlibuck/Im Hof. Bauernhaus «Im Hof», abgebrochen 1969.

tereien einlud, wurde ein neuer Platz gesucht. Nach längerem Umschauen nahm sich die Familie Heer, Trichtenhausen, Gemeinde Zollikon, im November 1970 des «heimatlosen» Wasserrades an und stellte es unter das Vordach der Scheune der ehemaligen Trichtenhauser Mühle.

## WALLISELLEN (Bez. Bülach)

FÖRRLIBUCK/IM HOF (FRÜHER: NIEDERSCHWERZENBACH)

*Abbruch des Bauernhauses «Im Hof» (Vers.-Nrn. 212–215 a, b und 217)*

Im Zuge der Vorarbeiten für die Nationalstrasse N 1 im Raume Wallisellen wurde im März 1969 das grosse Bauernhaus «Im Hof» auf dem Förrlibuck abgebrochen.

Das Haus «Im Hof», früher Niederschwerzenbach, auch «Schwerzenbacherhof» oder einfach «Hof» genannt, wies mindestens fünf Bauetappen auf: den Überrest eines aus dem Jahre 1647 stammenden Wohnteiles zu einem Bauernhaus (Jahrzahl an einem Fenstersturz) – die spätere flarzartige Erweiterung des ursprünglichen Bauernhauses –, eine im 19. Jahrhundert erbaute, an die erste angesetzte zweite Erweiterung mit giebelseitigem Hauseingang, einen weiteren, als Anhängsel an den alten Scheunentrakt erbauten Wohnteil und endlich die zu Beginn dieses Jahrhunderts errichtete Scheune mit Stall. Aus dem Ende des 19. Jahrhunderts stammte ein über der ersten Wohnteilerweiterung konstruierter Quergiebel mit facettierten Windläden sowie drei Lukamen in der nordöstlichen Dachfläche. In der ältesten Stube standen noch ein Kachelofen mit grünen, patronisierten Kacheln mit Nelkenmuster, wohl aus dem Anfang des 19. Jahrhunderts, sowie ein einfaches Einbaubüffet.

Der «Hof» stand vordem an der Strasse Wallisellen–Dübendorf, und zwar, wie eingangs erwähnt, auf dem Förrlibuck. Aus der «Geschichte der Gemeinde Wallisellen» (Wallisellen 1952), S. 155 ff., ist zur Geschichte des «Hofes» in diesem Zusammenhang kurz folgendes in Erinnerung zu rufen:

«Jahrhundertlang war der Hof Eigentum des Grossmünsterstiftes in Zürich. Im Jahre 1825 ging er kaufweise an die damaligen Lehensleute Benz über... Die beiden Familien Benz im Hof erhielten bei Übernahme des Hofes 1825 vom Grossmünsterstift je 200 Gulden zur Erwerbung des Bürgerrechtes... »

## WALTALINGEN (Bez. Andelfingen)

*Abbruch des Bauernhauses Vers.-Nr. 67*

Um die Einmündung der von Guntalingen heranführenden Strasse in die Hauptverkehrsstrasse in Waltalingen übersichtlicher zu gestalten, wurde das Bauernhaus Vers.-Nr. 67 im Sommer 1968 abgebrochen. Glücklicherweise handelte es sich nicht um ein kulturhistorisch sehr wichtiges Objekt.

## WANGEN (Bez. Uster)

REFORMIERTE KIRCHE

*Archäologische Untersuchungen und Gesamtrenovation*

Die Baugeschichte der Kirche(n) von Wangen war vor den archäologischen Untersuchungen vom Jahre 1967 vor allem in bezug auf den frühen Abschnitt einerseits unsicher und andererseits kaum bekannt. Dank den Ausgrabungen ist nun in erster Linie die alte Streitfrage aus der Welt geschafft, ob die 872 dem Kloster St. Gallen geschenkte Kirche zu «Wangen» in Wangen an der Glatt oder in Wangen in der Schwyzer March stand. Da der älteste, 1907 ausgegrabene Kirchen Grundriss nicht ins Jahrtausend zurückdatiert werden kann, ist nun offensichtlich geworden, dass besonders auch F. Marbach (Sankt Kolumban in Wangen, Luzern 1944) recht hat, wenn er «Wangen» in Wangen in der March lokalisiert. Dagegen kann er durchaus von jenem Gotteshaus stammen, dessen Kirchensatz seit dem 13. Jahrhundert der Johanniterkomturei Bubikon gehörte. Die späteren Daten besagen: das Gussdatum der ältesten bekannten Glocke von 1481, einen Kirchenbau und eine gleichzeitige Erweiterung im Jahre 1657, eine Hauptreparatur von 1819, den noch heute bestehenden Neubau von 1874, die Errichtung eines kleinen Anbaues nördlich des Turmes für WC und Emporentreppe um 1900, die Erneuerung des Geläutes und die gleichzeitige Turmrenovation von 1902/03, die Renovation von 1928 und ähnliches.

Literatur: P. Kläui, Chronik Bezirk Uster, Zürich 1944, S. 76. (Für mehrere Hinweise sei auch an dieser Stelle Pfarrer S. Marti bestens gedankt.)

### *1. Die archäologisch-bauanalytischen Untersuchungen*

(vgl. Beilage 14, 1–7)

Die Bauarbeiten waren so angesetzt worden, dass die archäologischen Untersuchungen just in die Sommerferien fielen. Dies erheischte gewisse Umstellungen innerhalb der kantonalen Denkmalpflege, so vor allem beim damals neu gewählten Vermessungs- und Ausgrabungstechniker P. Kessler, andererseits konnte gerade aus diesem Grunde die Gymnasiastin Lotti Isenring von Dübendorf zum grossen Vorteil des Unternehmens ihre ersten Archäologensporen abverdienen. Dazu kam, dass die humos-kiesigen verschiedenen Ein- und Auffüllungen und der feinschotterige anstehende Boden im Baugrund der heutigen Kirche von Wangen ein sehr subtiles Ausgraben ermöglichten, das eher einem Abschaben denn einem Abhacken gleichkam und zudem die geringsten Funde leicht aufspüren liess.

#### *a) Die frühromanische Kirche*

Nach vorsichtigem Abtragen der obersten Einfüllschichten zeigten sich vor allem in der Mitte und nördlichen Hälfte des heutigen Kirchenschiffes mehrere West–Ost verlaufende Mauerzüge. Davon fielen vor allem zwei stark gemörtelte und trotz verschieden grossen Kieseln gut geschichtete, gegen Osten hin früher oder später abbrechende Fundamente je einer Süd- und einer Nordmauer auf. Sie waren überdies im Westen durch ein Nord–Süd verlaufendes Fundament einer einstigen Westmauer miteinander verbunden. Die beiden West–Ost verlaufenden Mauerstümpfe waren zudem symmetrisch auf den noch immer bestehenden Turmchor ausgerichtet, vor dessen Südwest- und Südostecke je das Fundament eines älteren, rund 2 m langen Mauerzuges zu fassen war. Diese Fundamente wiesen je am Nord- bzw. am Südende Ausbruchstellen von einem einst im Verband anschliessenden Mauerzug auf. Diese Ausbruchstellen passten genau in die Verlängerungslinie der West–Ost verlaufenden Mauerstümpfe. Dank dieser Situation war es möglich, einen rechteckigen Grundriss von rund 6,50 × 9,70 m Aussenmassen eines ältesten Kirchenschiffes zu fassen, dessen Ostmauer in der Mitte eine 2,40 m weite Öffnung (für einen Chorbogen) aufwies. Leider liess sich kein einziger Anhaltspunkt für den Grundriss des Chores gewinnen. Doch ist immerhin ein gewisser Beweis ex silentio dafür vorhanden, dass niemals eine Apsis den Kirchenbau im Osten abgeschlossen hat, weil im Baugrund des Turmchores nur anstehendes Erdreich und spätere, relativ plan darauf geworfene Einfüllmassen aus Humus, Kies und auch Bauschutt vorhanden waren. Deshalb schlossen wir auf das einstige Vorhandensein eines mehr oder weniger quadratischen Chores von wahrscheinlich rund 4,40 × 5 m Aussenmassen, der beim Bau des späteren Turmchores vollständig überbaut worden sein muss. Auch eine genauere Datierung dieses Kirchengrundrisses war nicht möglich. Einerseits fehlten diesbezügliche Kleinfunde und andererseits auch entsprechende urkundliche Nachrichten. So erlaubten wir uns, aufgrund der in Tat und Wahr-

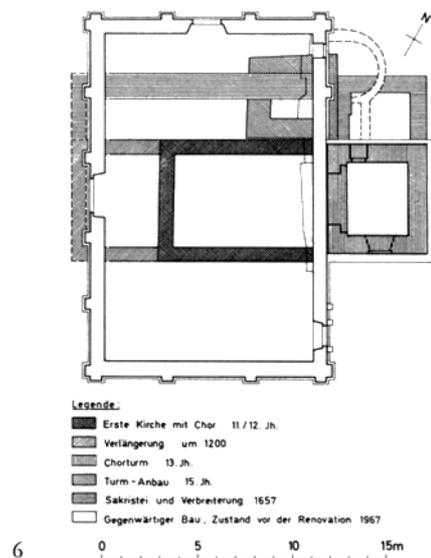
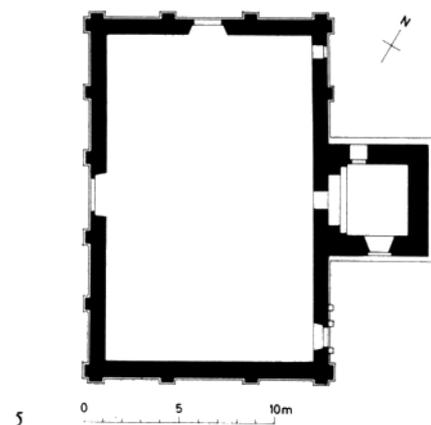
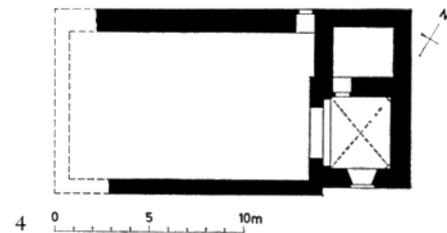
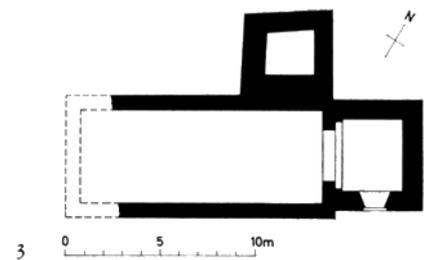
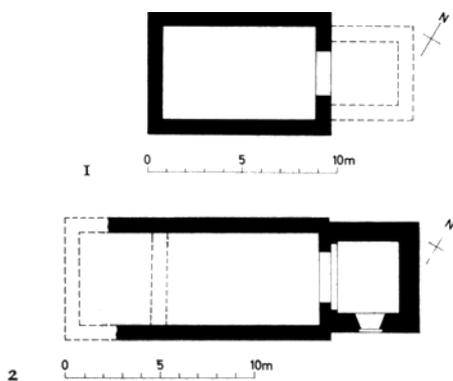
heit romanisch-gleichmässig konstruierten Mauerreste den so gefassten ältesten Kirchenbau von Wangen in romanische Zeit zurückzudatieren.

*b) Die spätromanische Kirche*

Die oben beschriebenen baulichen Überreste einer in romanische Zeit, das heisst ins 11./12. Jahrhundert zurückzudatierenden Kirche zeigen, dass diese Kirche bald umbzw. ausgebaut worden sein muss: einmal wurde sie zu einem bestimmten Zeitpunkt westwärts verlängert und zum andern hat man den alten Chor durch einen Turmchor ersetzt.

Zumal die Verlängerung der Kirche dürfte noch in spätromanischer Zeit erfolgt sein. Die Technik der westlich an die romanische Westmauer anschliessenden Mauerstümpfe unterscheidet sich kaum von jener des älteren Mauerwerkes, obgleich die Konstrukteure der Verlängerung keine leichte Aufgabe zu lösen hatten; denn von der Westmauer an fiel das Gelände westwärts relativ steil ab. Zu unserem Bedauern war von der neuen Westmauer kein Stein mehr auszumachen, da deren Fundamente sowie grossenteils auch jene der Nord- und Südmauer der Verlängerung beim Bau des heutigen Kirchenschiffes 1874 der benötigten Steine wegen herausgerissen worden waren. Vielleicht wurde auch damals der Mittelteil des Fundamentes der alten Westmauer stark zerstört. Jedenfalls war 1967 nicht mehr auszumachen, ob die Verlängerung als Narthex, das heisst als eine vor das Kirchenschiff gestellte Vorhalle, oder, was wahrscheinlicher ist, als wirkliche Vergrösserung des Kirchenraumes unter Preisgabe der ersten Westmauer konstruiert worden war.

Wir gehen wohl nicht fehl, wenn wir auch den Bau des Turmchores zeitlich nicht allzu fern von der romanischen Epoche ansetzen. In diese Richtung weist vorab der oberste Teil eines kleinen romanischen Fensterchens mit einem mehr Stichbogen als Rundbogen zu bezeichnenden oberen Abschluss, der beim Einbau der spätgotischen Sakramentsnische glücklicherweise in der Nordwand erhalten blieb. Leider wurde dieses wichtige bauliche Detail anlässlich der Renovation von 1967/68 wieder zugemauert und überputzt...



Wangen. Reformierte Kirche. Bauetappenpläne: 1 11./12. Jahrhundert, 2 um 1200 und 13. Jahrhundert, 3 15. Jahrhundert, 4 Kirche von 1657, 5 Kirche von 1874, 6 Gesamtbauetappenplan.



Wangen. Reformierte Kirche. Ehemaliger Turmchor. Spätgotische Sakramentsnische.

Dies ist um so mehr zu bedauern, als offensichtlich in der Spätgotik beim Einbau des Kreuzgewölbes die letzten Spuren der spätromanischen Holzdecke verwischt worden sind! Auch sonst wurden alle weiteren für eine klare Rekonstruktion der damaligen Chorform notwendigen Anhaltspunkte einerseits bei der spätgotischen Umgestaltung und andererseits beim Bau des Turmes von 1657 und später wieder bei der letzten Konsolidierung und Aufstockung von 1874 endgültig ausgelöscht. Aus romanischer Zeit aber einigermaßen erhalten gebliebene kleine Gotteshäuser, wie zum Beispiel die Kapellen auf Breite bei Nürens Dorf oder Degenau-Blidegg bei Sitterdorf TG, zeigen, wie wir uns die spätromanische Kirche von Wangen vorzustellen haben: eine Kleinkirche, bestehend aus einem langrechteckigen Schiff mit Satteldach und einem östlich angebauten quadratischen Chor mit analogem Dach, in den Mauern verhältnismässig hoch oben kleine, lukenartige Fenster sowie mit einem Dachreiter als Glockenträger.

Diese an eine Kapelle gemahnende Kirche war ringsum von einem Friedhof umgeben. Gräber dieses frühen, bis 1657, ja teilweise über 1874 hinaus belegten Gottesackers kamen ausserhalb der Grundmauern der alten Kirchenbauten überall zum Vorschein.

### c) Die spätgotische Kirche

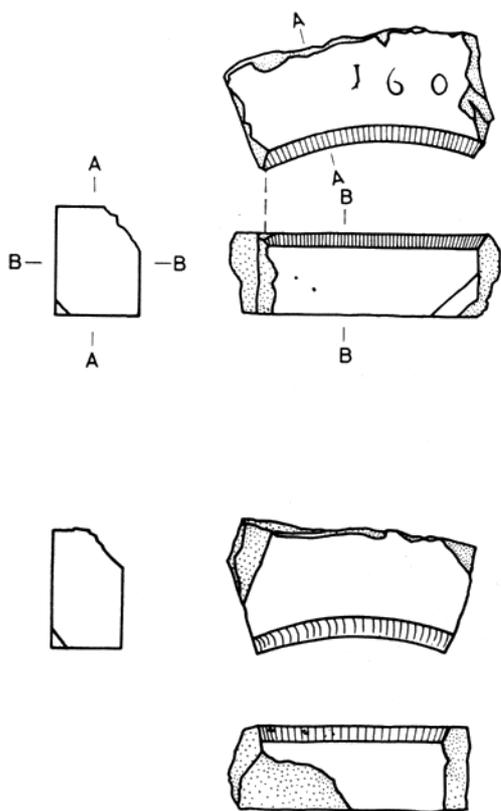
Die eben kurz charakterisierte kleine romanische Kirche dürfte spätestens zu Anfang des 13. Jahrhunderts ihre end-

gültige Form erhalten und trotz im Laufe der Jahre vielleicht diesem oder jenem notwendigen Eingriff ihre Form bis gegen Ende des 15. Jahrhunderts behalten haben. Dann allerdings erhielten zumindest das Chorinnere und vor allem auch das Äussere einen neuen Aspekt: Der Chor wurde mit einem Kreuzgewölbe, bereichert durch Konsolträger, Schildbogen und Rippen mit Schlussstein, sowie mit einem grossen gotischen Fenster in der Ostmauer und vor allem mit einem das bisherige romanische Nordfenster grossenteils schliessenden Wandtabernakel ausgestattet. Entsprechend dürfte auch das Kirchenschiff möglicherweise durch eine schöne Bretterdecke mit Schnitzwerk, sicher aber durch grosse gotische Fenster bereichert worden sein. Nördlich des Chores erstellte man eine Sakristei, und schliesslich erhielt die so erneuerte Kirche, ebenfalls einem Zuge der Zeit folgend – unter Verzicht auf den biederen Dachreiter –, einen weithin sichtbaren Turm.

Wie oben erwähnt, gehörte der Kirchensatz zu Wangen der Johanniterkomturei Bubikon. Diese liess allenthalben die ihr gehörenden Kirchen verschönern, so vor allem 1498 die Pfarrkirche von Bubikon selber durch einen Chorbau, zur selben Zeit die Kirche Fehraltorf durch eine pompöse Ausmalung usw. Es liegt daher auf der Hand, die 1842 von Schulthess auf einem Sepiabild festgehaltene spätgotische Ausgestaltung des Chores mittels Konsolen, Schildbögen und sich kreuzenden Rippen, welche letztere dem Umbau von 1874 zum Opfer fielen, sowie den Einbau des spätgotischen Wandtabernakels ebenfalls dieser von Bubikon ausgehenden Bewegung zur Kirchenverschönerung gutzuschreiben.

Von all diesen Massnahmen ist am eindeutigsten der Einbau des Wandtabernakels bzw. der Sakramentsnische in der Nordwand in das späte 15. Jahrhundert datiert: Dieses Zierstück besteht aus einem im Grund- und Aufriss rechteckigen Gehäuse mit in typisch spätgotischer Art scharrierten Seitengewänden, einer gleichartig geschaffenen einfachen Bank und einem reich verzierten, fein gepickten Sturz, der durch einen von den Gehäuseecken bis zur Mitte der Oberkante reichenden Vorhangbogen, zwei links und rechts davon eingemeisselte Johanniterkreuze und zwei je ausserhalb derselben das Ganze abschliessende hochrechteckige, basreliefartig behandelte, nach oben ebenfalls mit einem Vorhangbogen abgeschlossene Zierflächen dekoriert ist. – Leider wurde, wie erwähnt, das Kreuzgewölbe 1874 durch Abschlagen der Rippen und der westlichen Konsolen – sicher nicht zu seinem Vorteil – im damaligen Sinne «verbessert». Ausserdem gestaltete man nach Abbruch der Sakristei die Sakristeitüre zu einer Nische um.

Auch der an die Nordmauer des Schiffes angebaute spätgotische Turm war 1967 recht gut zu datieren. Denn das freigelegte Fundament, rund 4,50 x 4,70 m im Geviert, zeigte einerseits eine durchschnittliche Breite von 1,20 m, vor allem aber die für die Spätgotik typisch überreiche und harte Mörtelung und eine relativ unsorgfältige und grobschlächlige Auswahl und Verlegung der Steine.



Wangen. Reformierte Kirche. Schlussstein von 160 (?), wohl von einem Umbau des Hauptportales.  $\frac{1}{20}$  natürlicher Grösse.

*d) Ein Umbau zu Anfang des 17. Jahrhunderts*

Unter dem Prior und gleichzeitigen Ortspfarrer Johannes Stumpf, dem bekannten Schweizer Chronisten, wurde 1525 das Ritterhaus Bubikon reformiert. Der Kirchensatz Wangen verblieb indes weiterhin «bei den Johannitern, und der Statthalter von Bubikon hatte für die Instandhaltung von Kirche und Pfarrhaus zu sorgen» (P. Kläui, a.a.O., S. 76). Zumindest von der Erstellung eines neuen Kirchenportals dürften meines Erachtens ein Sturzstein und ein weiteres Fragment eines Gewändes aus Sandstein mit der Jahrzahl 160 (?) zeugen, die 1967 beim Öffnen der 1874 völlig zugemauerten Chorbogenwand zutage kamen. – Im Baugrund des Chores endlich zeigte sich, hart an das Fundament der Südmauer angelehnt, ein mit einer Kalkschicht überdecktes, von West nach Ost ausgestreckt liegendes Skelett eines 40 bis 50 Jahre alten Mannes, bei dem noch Reste eines möglicherweise beim Bau des Chores zerstörten älteren Grabes lagen (vgl. die Gräberliste weiter unten!).

*e) Die Kirche von 1657*

Der schon mehrmals zitierte P. Kläui erwähnt auch, dass der Kirchensatz 1618 an die Stadt Zürich gekommen sei. Dem Zürcher Rat lag es am Herzen, für den obligatorischen Sonn-

tagsgottesdienst auch in Wangen genügend Raum zu schaffen. Auf jeden Fall wurde 1657 nicht nur eine durchgreifende Gesamterneuerung der Kirche mitsamt Neumöblierung, sondern auch – unter Opferung des vielleicht baulich angeschlagenen Turmes – eine Verbreiterung des Kirchenschiffes nach Norden hin durchgeführt. Der 1967 diesbezüglich entdeckte Befund war eindeutig: Über die Fundamentruine des Turmes hinweg führt der Unterbau der damals um 2 m nordwärts verlegten Nordmauer des um so viel verbreiterten Kirchenschiffes – die ostwärts an die Nordmauer der Sakristei anstiess. Gleichzeitig stockte man die Chormauern auf und errichtete so – wie 5 Jahre später in Ossingen – einen Chorturm mit Käsbitzen. Diesen Kirchenbau hat Schulthess in einer Sepiazeichnung von 1842 sehr schön dargestellt.

Über den Innenausbau sind wir wenig unterrichtet, wenngleich das im Staatsarchiv liegende «Kostenverzeichnis über Bau und Erweiterung der Kirche Wangen... Anno 1657» sehr viele Details aufzählt. Denn insbesondere die Möblierung, vor allem Taufstein, Kanzel und Pfarrstuhl, hat Schulthess in seiner Sepia von 1842 nicht wiedergegeben. Anlässlich der Untersuchungen fanden wir im Chor wenigstens noch in Form von einigen Tonplatten entlang der Nordmauer das einstige Bodenniveau.

Zu den Glocken und deren Vorläufer äusserte sich Pfarrer S. Marti im «Kirchenboten» vom 1. Oktober 1968 (10 A).

*Liste der freigelegten Gräber\**

*Grab 1:* Hart an der Südmauer des Chores entdeckt. Fast vollständig erhaltenes Skelett, von West nach Ost orientiert. Offenbar männlich. Matur (40–50 Jahre). Dabei lagen noch 1 Lendenwirbel, 1 Zungenbein, 2 Handwurzelknochen und die Brustbeinfragmente aus einem beim Bau des Chores zerstörten älteren Grabe.

*Grab 2:* Südlich des romanischen Kirchenschiffes. Schädel mit Resten der oberen Extremitäten und des Rumpfes erhalten. Offenbar männlich. Adult (30–35 Jahre). West–Ost orientiert.

*Grab 3:* Nördlich des romanischen Kirchenschiffes. Fast vollständiges Skelett. West–Ost orientiert. Offenbar weiblich. Matur (40–50 Jahre).

*Grab 4:* Innerhalb des spätgotischen Turmes. Unterkiefer, einige Reste der oberen und unteren Extremitäten sowie des Rumpfes. Offenbar männlich. Adult (30 bis 40 Jahre).

*Weitere Funde*

In den handschriftlich «Gesammelten Notizen zur Geschichte der Pfarrei Wangen» hält Pfarrer Rudolf Bölsterli

\* Die Bestimmung nahm freundlicherweise das Anthropologische Institut der Universität Zürich vor (Direktion: Prof. Dr. J. Biegert).

(S. 372) fest, dass 1901 in einem «Grab ... grad vor (das heisst wohl östlich von) dem Chor der alten Kirche» römische Münzen zum Vorschein gekommen seien, über deren Verbleib heute nichts mehr bekannt ist. Anlässlich der archäologischen Untersuchungen von 1967 kamen indes nicht die geringsten römischen Funde zutage – wohl aber recht viele Fragmente von Tonschüsseln des 16. und 17. Jahrhunderts, Butzenscheibenscherben sowie ein Bohrer und Nägel aus Eisen, wohl vom Kirchenbau von 1874 stammend.

#### f) Der Neubau von 1874 und die späteren Anbauten

Es ist hier nicht der Ort, den Neubau von 1874 darzustellen, doch sei im Zusammenhang mit der vorliegenden Berichtserstattung auf ein paar Details hingewiesen.

Anlässlich der Untersuchungen von 1967 konnten als verlässliche Zeugen der 1873 abgebrochenen Kirche von 1657 sowohl das Fundament der Südmauer als auch dasjenige der 1657 eigens neu aufgeführten Nordmauer gefasst werden, von denen das zweite, wie erwähnt, ostwärts über die Grundmauerreste des spätgotischen Turmes hinwegläuft. Ausserdem liess sich nördlich des Chorturmes die Vorfundamentierung der Nordmauer des damals zum zweitenmal aufgestockten und mit einem Spitzhelm versehenen Turmes einfassen. Denselben Verstärkungsmassnahmen begegneten wir auch auf der Ost- und Südseite sowie im Innern; ja da und dort stellten sie sich unseren Baugrundabklärungen sogar hindernd in den Weg. Denn den Erbauern der neuen Kirche ging es bloss um die Erhaltung des 1657 über dem alten Chor errichteten Turmes und nicht um dessen Inneres. Dieses ward vielmehr durch Zumauern des Chorbogens von der neuen Querschiffkirche abgetrennt, durch Herunterschlagen der spätgotischen Tuffsteinrippen und Zumauern der Sakramentsnische sowie durch Übertünchen der Wände und des vereinfachten Kreuzgewölbes zur einfachen Sakristei umgestaltet. Gleichzeitig hat man die einstige Sakristeitüre in der Nordmauer zur Abstellnische umgebaut und in der Südmauer im Bereich eines alten (spätgotischen) Fensters eine neue Türe mit Oblicht geschaffen. – Um 1908 brach man den Emporenzugang ab und ersetzte ihn durch einen Mehrzweckanbau für WC und Emporentreppe. – 1902 erhielt der Turm die Form, welche 1968/69 beibehalten und aufs schönste erneuert wurde. – Anlässlich der Innenrenovation von 1928 schmückte O. Münch die Gipsdecke mit ansprechenden Stuckmotiven.

#### 2. Die Renovation

Projekt und Bauleitung: Paul Hintermann, Architekt SWB, Rüslikon.

Bauzeit: Juli 1967 bis Oktober 1968 (Orgeleinweihung 8. Juni 1969).

Aufgrund vorliegender Projektpläne hatte die Denkmalpflege-Kommission des Kantons Zürich im August 1966 ihre Wünsche und Forderungen klar umschrieben. Diese

beinhalteten die Erhaltung einerseits der beiden Giebelfassaden des Kirchenschiffes mit den Eck- und Innenlisenen, der Spitzbogenfenster und des Rundfensters an der Südostfassade sowie andererseits des Kirchenraumes an sich und dessen mit den oben erwähnten Stuckmotiven geschmückte Stuckdecke, jedoch ohne die weiteren Zutaten, wie Beleuchtungskörper usw., dann der Spitzbogenfenster mitsamt den einfachen Leibungen und der Verglasung, des Taufsteines und der – Türflügel. Überdies hatte die Kommission gefordert, dass die Portale gegen das Dorf und die Strasse hin sowie das Rundfenster in der südöstlichen Giebelfassade zu erhalten seien und dass ausserdem ein analoges Rundfenster in der nordwestlichen Giebelfassade wieder geschaffen werde, um die ursprüngliche Einheit wiederherzustellen. Und endlich wurde im besagten Gutachten die Befürchtung ausgedrückt, es würde durch die geplante Umorientierung des Kirchenraumes mit nur einem Eingang auf der südöstlichen Giebelseite die 1874 angestrebte Grundkonzeption mit betonter Querachse Turm-Hauptportal (gegen die Strasse hin) zerstört. (Die Denkmalpflege hatte wegen Arbeitsüberlastung unterlassen, sich auch noch des Turminnern anzunehmen, vielleicht wäre sie sonst anhand der Sepiazeichnung inne geworden, dass da unter der Tünche noch einige wichtige bauliche Details vorhanden sein könnten.)

Leider wurden die Wünsche und Forderungen der Denkmalpflege-Kommission in der Folge nicht berücksichtigt. So ist heute das Äussere auf den ersten Blick zwar ein geschlossenes Ganzes, aber für den Fachmann ein strukturell schwer zu identifizierender, aus dem Gleichgewicht geratener Baukörper mit divergierenden Stilmotiven, auch wenn «versucht worden ist, dem Raume die ihm eigene strenge Disziplin zurückzugeben und die Schönheit der Proportionen zu betonen durch das lebendige Weiss seiner gekalkten Wände, durch das feine Sprossenwerk der Fenster, durch die Anordnung eines schlichten Gesimses und die feine Gliederung der neuen Holzdecke». (P. Hintermann in «Evangelische Woche» Nr. 26 vom 27. Juni 1969.)

Zum Schluss noch ein Wort zur Restaurierung des alten Chores: Es war die Absicht des Architekten, den alten schönen Raum wieder zu neuem Glanz erstehen zu lassen. Leider wurde die Idee von einem der Aufgabe nicht gewachsenen Handwerker durchkreuzt, da dieser weder die alten Konsolen wiederherzustellen verstand, noch auf andere wichtige bauliche Details, wie zum Beispiel das Rudiment des romanischen Fensterchens über dem Wandtabernakel, gebührend Rücksicht zu nehmen imstande war. So ist der Raum zwar blankweiss, doch bilden Wände, Kreuzgewölbe und die alten und neuen Einbauten keine harmonische Einheit. Um so mehr verdienen Beachtung die Offenhaltung und gleichzeitige Ausnützung der Chorbogenpartie und die vorsichtige Reinigung und Nutzung der Sakramentsnische, die bei aller Einfachheit ein höchst wichtiges Bauelement der Zürcherischen Spätgotik darstellt.

Weiach. Reformierte Kirche. Inneres nach der Restaurierung 1967/68.



## WEIACH (Bez. Dielsdorf)

### REFORMIERTE KIRCHE

#### *Gesamtrestaurierung*

Nach Kdm. Kt. Zürich, Bd. II, 1943, S. 143, wurde in Weiach 1705 die alte Kirche abgetragen und «250 Schritte von ihr entfernt eine neue erbaut». 1763 musste der Dachreiter repariert werden, und 1886 hat man den Helm mit Kupferschindeln eingedeckt. Die letzte Renovation fand 1914 statt. 1926 musste das Täfer ausgebaut, saniert und ergänzt werden. Im Jahre 1929 wurde eine Heizung installiert und eine Orgel im Chor aufgestellt. Gleichzeitig erfolgte eine Sanierung des Dachreiters. 1950 füllte man als Isoliermassnahme über der Decke Schlacke ein, und 1957 erfolgte der Einbau von Heizaggregaten in den Fensterbänken.

Glücklicherweise überstanden der aus der Bauzeit stammende Taufstein, die auf 1706 datierte Kanzel, grosse Teile der Chorbestuhlung, die Empore sowie die Bretterdecke auch die Gesamtrenovation von 1914, so dass für die Gesamtrestaurierung von 1967/68 noch wichtigste Teile der alten Bausubstanz vorhanden waren.

1. *Bauanalytische Abklärungen* konnten nach Entfernen des Bodenbelages von 1914 und nach Abschlagen des aus dem Jahre 1914 stammenden Verputzes durchgeführt werden. Sie brachten keine grossen Überraschungen. In der Südostecke des Kirchenschiffes kamen Überreste des originalen Bodens aus parkettähnlich verlegten schmalen Tonplatten zum Vorschein. Östlich der starken Kirchenmauer zeigte sich unter der Fensterbank in der Kirchensüdmauer ein Entlastungsbogen für eine Nische im Innern. Im Nordteil der Westmauer fand sich eine quadratische kleine Öffnung mit einer Einfassung aus Sandsteinquadern, deren Zweckbestimmung nicht ausgemacht werden konnte. Schliesslich

darf noch erwähnt werden, dass sämtliche unteren Partien der Mauerecken aus gut behauenen Sandsteinbindern und -läufern konstruiert sind, während das übrige Mauerwerk aus kleineren und grösseren Sandsteinbrocken in ungleichmässiger Lagerung aufgebaut ist.

#### 2. *Die Restaurierung*

Projekt und Bauleitung: Paul Hintermann, Architekt SWB, Rüschtikon.

Experte EKD: Walter Burger, Architekt, städt. Denkmalpfleger, Zürich, und alt Kantonsbaumeister Hch. Peter †, Zürich.

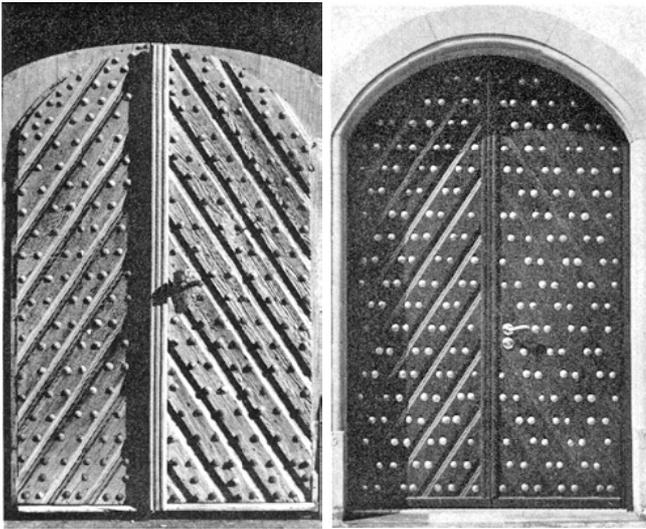
Bauzeit: Januar 1967 bis Februar 1968.

Die Innenrestaurierung umfasste das Einfügen dreier Chorstufen aus Sandstein, das Verlegen eines Sandsteinplattenbodens im Chor und eines Klinkerbelages im Schiff, die Erneuerung des Wandverputzes, die Sanierung, Ergänzung und Neuaufrichtung der ursprünglichen Chorbestuhlung, des ebenfalls aus der Bauzeit stammenden Pfarrstuhles sowie der Kanzel und des Taufsteines im Chor, die Schaffung neuer Brusttäfer und einer neuen Bestuhlung im Schiff, die Sanierung der Empore samt dem Brusttäfer, die Erstellung einer neuen Emporentreppe, die Sanierung der Bretterdecke sowie das Ablagen von Taufstein und Kanzel und die Erstellung einer neuen Kanzeltreppe. Neu ist selbstverständlich auch die Beleuchtung. – Die neue Orgel konnte erst am 26. Oktober 1969 eingeweiht werden. Leider drangen sowohl die eidgenössische als auch die kantonale Denkmalpflege mit ihrer Forderung auf Verzicht eines Rückpositivs nicht durch, so dass heute die Mittelpartie der Emporenbrüstung durchbrochen ist.

Die Restaurierung des Äusseren: Grundsätzlich wurde das Äussere im bisherigen Sinne belassen. Das ganze Mauerwerk wurde neu verputzt. Die Sandsteingewände des West- und Südportals wurden abgelautet und ausgeflickt, dagegen



Weiach. Reformierte Kirche. Inneres vor der Restaurierung 1967/68.



Weiach. Reformierte Kirche. Südportal. Originale Türflügel (links) und Kopien von 1967/68 (rechts).



Weiach. Reformierte Kirche. Alter Bodenrest in der Südostecke des Schiffes.

mussten die beiden aus der Bauzeit stammenden, je doppelflügeligen Portale durch Kopien ersetzt werden – was mit Ausnahme der neuen Verschlüsse recht gut gelang. Sämtliche Fenster wurden erneuert und mit einer barocken Verglasung ausgerüstet. Das Vorzeichen wurde ebenfalls bloss restauriert, ebenso der Turm, der mit Genehmigung der kantonalen Brandversicherung sogar mit Lärchenschindeln eingedeckt werden durfte. Völlig erneuert wurde auch die Uhr samt Zifferblättern und Zeigern. – Bei der Öffnung der Kugel des Dachreiters kamen ältere Dokumente zum Vorschein, die grossenteils aus den Jahren 1659, 1706 und 1763 stammen. Ausserdem kamen eine Ortsbeschreibung von 1850/51 eine Notiz von 1886 betreffend den Turm und ein Erinnerungstaler an die grosse Hungersnot von 1817 zutage. Diese Objekte werden heute im Ortsmuseum Weiach aufbewahrt.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. II, 1943, S. 143 f.; G. Furrer), Überraschungen bei der Kirchenrenovation in Weiach, NZZ vom 17. Sept. 1967.

#### *Kleinbauernhaus Vers.-Nr. 296: Ortsmuseum*

Die Gemeinde Weiach kaufte im Jahre 1966 das Kleinbauernhaus Vers.-Nr. 296 im oberen Dorfteil von Weiach, um einzelne Räume für ein Ortsmuseum zur Verfügung zu halten. Dank der Aktivität der Ortsmuseumskommission unter dem Präsidium von Lehrer Walter Zollinger konnte die ortsgeschichtliche Sammlung bereits am 13. Juli 1968 der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden.

#### HARDWALD. VERFLUCHTER PLATZ

##### *Römischer Wachturm (vgl. Beilage 13, 5–7)*

Seit langem hatte der schlechte Zustand der Fundamentmauern des einstigen römischen Wachturmes auf dem «Verfluchten Platz» im Hardwald östlich von Weiach einerseits zum Graben angeregt und andererseits den Unmut der Fachleute erregt.

Die Ruine war schon Ferdinand Keller 1866 bekannt geworden, und zwar nannten sie die Leute noch mit dem alten Flurnamen «Verfluchter Platz» (ASA 1871, S. 244). Im Jahre 1907 war «die mit Gestrüpp überwachsene Römerwarte» freigelegt worden (JbSGU I, 1908, S. 71), und 1922 wurden «frühere mangelhafte oder unvollständige Aufnahmen berichtigt und ergänzt. ... (vor allem) wurde das Rheinprofil aufgenommen.» Des weiteren wird im selben Kurzbericht im JbSGU 14, 1922, S. 86, festgehalten: «Die innere Flucht der Nordmauer der Warte ist vom Steilrand 6 m entfernt, der Steilabfall hat bei 43,45 m Breite eine Höhe von 37,80 m, also ein Gefälle von 87%. Die Mauern sind, obgleich nicht weiter geschützt, immer noch gut erhalten; dagegen ist die alte, von Ferdinand Keller erwähnte, charakteristische Flurbenennung «der verfluchte Platz» niemandem mehr bekannt.»

Leider sind ausser diesen Notizen und dem erwähnten Profilplan keinerlei weitere alte Unterlagen auszumachen gewesen. Auch werden nirgendwo Funde aus dieser Warte-ruine aufbewahrt – jedenfalls ist augenblicklich diesbezüglich nichts bekannt.

Nachdem die kantonale Denkmalpflege 1958 als halbamtliche Stelle geschaffen war, ward die Betreuung der noch nicht konservierten Ruinenmauern der ehemaligen unter Kaiser Valentinian I. (364–375) geschaffenen Wachtürme – soweit sie auf zürcherischem Gebiet liegen – ins Arbeitsprogramm eingebaut. Doch erst 1961 konnte an eine Konservierung gedacht werden. Trotz bestem Willen vergingen aber wieder Monate, ja Jahre, bis endlich 1963 die Wachturmruine neu vermessen werden konnte. Aber die Rettungsgrabungen häuften sich im Zuge des stets grösser werdenden Baubooms dermassen, dass die eigentlichen Konservierungsarbeiten immer wieder neu hinausgeschoben werden mussten. Obgleich sich die Situation nicht geändert und die kantonale Denkmalpflege alle Hände voll zu tun hatte, brachte sie es zustande, dass die Gemeinde Weiach im März 1968 unter Bedingungen das eigentliche Ruinengelände mit einem Inhalt von 182 m<sup>2</sup> dem Kanton Zürich geschenkweise überliess und nach weiteren Vorbereitungen im Mai 1969 die dringlichsten Massnahmen durchgeführt werden konnten: Untersuchung des Ruineninnern, Reinigen und steingerechtes Aufnehmen der Mauerkrone und endlich Konservieren durch ungefähr halbmeterdicke Aufmauerung.

Das vorhandene Mauerwerk, fast durchwegs 1,50 m breit – ausgenommen die im Innern teilweise ausgebrochene Süd- und die Ostmauer, welche 1,25 m massen –, stammte nur noch von den Fundamenten. Davon waren die untersten Elemente ungemörtelt. Sie fielen deshalb an manchen Stellen den Raubgräbern zum Opfer, so dass die Mauerreste auf weite Partien unterhöhlt waren. Von den gemörtelten Fundamentresten waren durchschnittlich noch 4 bis 5 Steinlagen vorhanden. Die Mauerreste zeigten eine recht gleichmässige Konstruktion, und sie waren sehr kompakt gemörtelt worden. Im Äusseren misst die Ruine rund 7,5 x 7,5 m. Die Untersuchung des Innenraumes und eines schon früher geöffneten, dann wieder zugeschütteten Streifens von 2–3 m Breite entlang den Aussenkanten der Mauerzüge erbrachte leider nicht den geringsten römischen Fund. Das Wall-Graben-System konnte aus Zeitgründen nicht untersucht werden. – Die Arbeiten wurden seitens der Weiacher Kies AG durch Gratislieferung von Beton, Verputzsand und Geröll gefördert, und die Gemeinde Weiach lieferte ihrerseits das nötige Material für zwei Sitzbänke, und zur Abrundung des ganzen Unternehmens wurden Wegweiser und eine Orientierungstafel aufgestellt.

Die Warte-ruine auf dem «Verfluchten Platz» figuriert als Nummer 31 im zusammenfassenden Aufsatz von Jochem Garbsch: Die Burgi von Meckatz und Untersal und die valentinianische Grenzbefestigung zwischen Basel und Pas-



Weiach. Hardwald. Verfluchter Platz. Römischer Wachturm. Oben: Zustand 1963, Mitte: Nach der Freilegung 1969, unten: Nach der Konservierung 1969.

sau, in: Bayerische Vorgeschichtsblätter, Jg. 32, Heft 1/2, S. 51 ff.

Literatur: Helvetia archaeologica 2, 1970, S. 43.

## WEININGEN (Bez. Zürich)

### REFORMIERTE KIRCHE

#### *Teilrenovation*

Im Jahre 1968 wurde die Kirche Weiningen einer Teilrenovation unterzogen. Die Arbeiten am Äusseren umfassten: Reinigen, Ausbessern und Überholen der Fassadenverputze, Bearbeiten der Natur- und Kunststeinpartien, Erstellen eines Unterdaches, Sanieren des Dachstuhles, Umdecken des Daches, Ersetzen der Dachtraufen, Abfallrohre und der übrigen Metallkonstruktionen durch Kupferelemente, Anfertigen neuer hölzerner Dachgesimse und die Revision der Turmuhr. – Die Innenrenovation bezog sich auf das Isolieren der Gipsdecke, das Einbauen von elektrischen Leitungen in derselben, den Umbau der Heizung sowie auf das Ausbessern und Neustreichen von Wänden und Decken.

## WETZIKON (Bezirk Hinwil)

### ETTENHAUSEN. FLUR NEUWIES

#### *Fund einer Lanzenspitze der Bronzezeit*

Im 3. Bericht ZD 1962/63, S. 101 f., wurde ein Absatzbeil der Mittleren Bronzezeit als von der Flur «Neuwies» bei Ettenhausen stammend gemeldet. Leider handelt es sich hierbei um einen Irrtum, der aus einer Verwechslung in einem Institut resultiert. Denn dieses Absatzbeil stammt aus Niederurnen GL, und bei den im Bericht unter dem eingangs bezeichneten Ort geschilderten Bauarbeiten kam nicht dieses Objekt, sondern eine 15,5 cm lange Lanzenspitze der Bronzezeit zum Vorschein, die Willy Lang, Pfäffikon ZH, den kantonalen Sammlungen zuführte.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

### KEMPTEN. FARBSTRASSE – TALSTRASSE – TÖSSALSTRASSE

#### *Sodbrunnen*

In den Jahren 1963, 1964 und 1965 meldete Fritz Ehry, Wetzikon, mehrere in Kempten neu entdeckte Sodbrunnen, und zwar nördlich der Talstrasse beim Haus Vers.-Nr. 656 und 657 und südlich der Farbstrasse beim Haus Vers.-Nr. 644 sowie einen vierten an der Tössalstrasse, just da, wo der Weg zur Mühle über den Kemptnerbach setzt.

Im Jahre 1969 konnte Fritz Ehry einen weiteren Sodbrunnen melden, der bei Bauarbeiten wieder zum Vorschein kam,



Wetzikon. Ettenhausen. Flur Neuwies  
Lanzenspitze aus Bronze.  $\frac{1}{2}$  natürlicher Grösse.

und zwar bei der Einmündung der Spitalstrasse in die Tössalstrasse. Dieser ist 4,50 m tief und 1,10 m weit. Alle diese Sodbrunnen wurden wieder überdeckt.

### ROBENHAUSER RIED. HIMMELRICH

#### *Neolithische Ufer- bzw. Inselsiedlungsreste*

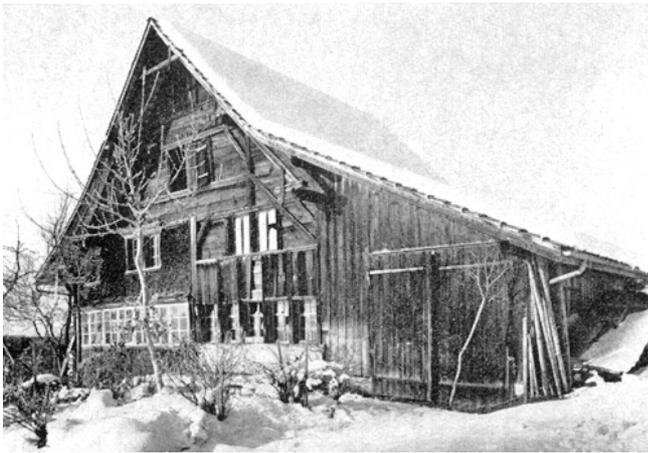
Die Vereinigung Pro Pfäffikersee baute im Jahre 1968 einen Strandweg zwischen Auslikon und Seegräben. Dieser gab den Anstoss zu einer topographischen Aufnahme des Gebietes «Himmerich». Ausserdem nahm sich Fritz Hürlimann, Seegräben, erneut des «Himmerich» an, führte Bohrungen durch und beobachtete die von Drittpersonen durchgeführten Schürfungen. Aufgrund der Bohrungen kam Fritz Hürlimann zur Überzeugung, dass es sich beim «Himmerich» ursprünglich um eine Insel gehandelt haben dürfte und dass demzufolge die prähistorischen Funde die Überreste einer Inselsiedlung – der Pfyner Kultur (?) – darstellen, die auf der Südostseite der einstigen Insel angelegt gewesen sein musste. Für die Einstufung der Siedlung zeugen die von Fritz Hürlimann der kantonalen Denkmalpflege abgelieferten Funde, wie 4 Pfeilspitzen aus Silex mit eingezogener Basis und 35 Rand-, Boden- und Wandungsscherben von Tongefässen.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

## WIESENDANGEN (Bez. Winterthur)

### SCHLOSS

Die im 5. Bericht ZD 1966/67 auf Beilage 14, 7–14 wiedergegebenen Pläne des Schlossturmes Wiesendangen sind auf den Massstab 1:200 reduziert.



Wila. Manzenhub. Haus Manz, Vers.-Nr. 41. Zustand im Dezember 1962.



Wila. Manzenhub. Haus Manz, Vers.-Nr. 41. Neubau von 1969/70.

## WILA (Bez. Pfäffikon)

### HAUS «ZUR ALTEN POST»

#### *Täfermalereien*

Bei der Renovation eines Schlafzimmers im ersten Obergeschoss entdeckte der Eigentümer des Hauses, Martin Lüssi, hinter einem Leistentäfer des 19. Jahrhunderts drei mit Blumen und Phantasielandschaften bemalte wandhohe Täferfragmente, die zum Teil nicht fertig bemalt sind. Wie viele andere Interieurteile in diesem Hause stammen wohl auch diese Malereifragmente – sie gehören in die erste Hälfte des 18. Jahrhunderts – aus dem um 1800 abgebrochenen Schloss Breitenlandenberg.

## MANZENHUB

### *Abbruch des Hauses Manz, Vers.-Nr. 41*

Wohl der wichtigste Altbau auf Manzenhub war bis 1969 das sogenannte Haus Manz, ein eingeschossiger, zweiteiliger Strickbau mit markanter talseitiger Giebelfassade, in dessen Innerem noch ein urchiger Lehmofen sowie ein Rauch- und Kachelofen aus dem 18. Jahrhundert vorhanden waren.

Die kantonale Denkmalpflege, die im September 1962 vom bekannten Fabrikanten Jakob Wolfensberger †, Bauma, vor allem auf den alten Lehmofen hingewiesen worden war, liess das Haus wenige Wochen danach photographieren, ersuchte die Natur- und Heimatschutz-Kommission des Kantons Zürich um eine Stellungnahme zugunsten der Gemeindebehörde und lenkte daraufhin das Interesse des für die Bauernhausforschung zuständigen Prof. Dr. Heinrich Burkhardt, heute Stadtrat von Zürich, auf dieses Objekt. Die Eigentümerfamilie war über alle Schritte der kantonalen Denkmalpflege wohlinformiert und wurde auch immer wie-

der von Frau Hedwig Spahr-Lüssi in Turbenthal auf die Einzigartigkeit des alten Hauses Maunz aufmerksam gemacht. Als die kantonale Denkmalpflege gewissermassen den letzten Schritt für die Bauaufnahme im Zuge der Lehrer Jakob Zollinger in Herschmettlen, Gemeinde Gossau, überantworteten Bauernhausforschung tun wollte, überbrachte der auf Manzenhub beorderte Inventariseur der kantonalen Denkmalpflege im Juli 1971 die traurige Nachricht, dass anstelle des alten Manzenhauses ein nichtssagender Neubau stehe... Sofortige Umfragen ergaben, dass das alte Haus Manz, eines der typischsten Tössstaler Bauernhäuser des 17. Jahrhunderts, ab 1969 Stück um Stück, neu gebaut wurde, indem man zuerst die Fassadenteile, dann die Fenster, schliesslich das Innere vollständig modernisierte.

## WINKEL (Bez. Bülach)

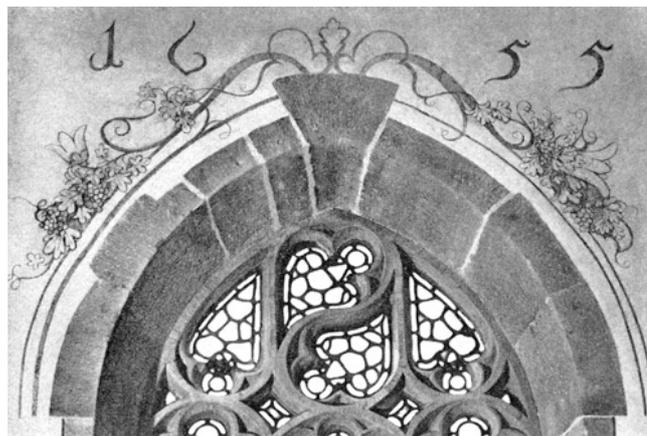
### SEEB

#### *Römischer Gutshof*

In den Jahren 1968 und 1969 konnten auf dem Gebiet des römischen Gutshofes Seeb die im Jahre 1958 begonnenen archäologischen Untersuchungen abgeschlossen sowie über dem Westflügel des Herrenhauses und über dem Töpferofen im Gebäude B je ein Schutzbau errichtet werden. Regierungsrat A. Günthard, Direktor der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich, nahm den Abschluss der Hauptarbeiten im Gelände zum Anlass, um den römischen Gutshof im Rahmen einer schlichten Feier am 6. Juni 1969 der Öffentlichkeit zu übergeben. Der kantonale Denkmalpfleger und Kantonsarchäologe hatte für diesen Anlass das Heft 1 der von der Schweizerischen Gesellschaft für Ur- und Früh-



Winkel. Winkler. Dolchklinge der Mittleren Bronzezeit. 1/2 natürlicher Grösse.



Zollikon. Reformierte Kirche. Ostfensterdetail. Nach der Restaurierung 1966/67.

geschichte herausgegebenen «Archäologischen Führer der Schweiz» so rechtzeitig geschrieben, dass er in der Lage war, die Anwesenden mit dem Führer «Der römische Gutshof bei Seeb» zu überraschen.

#### WINKLER

##### *Dolchklinge der Mittleren Bronzezeit*

Im Frühjahr 1969 entdeckte Albert Obrist, Eschenmosen bei Bülach, im Klotener Ried, in der Flur «Winkler» (Koord. 683150/259150), eine 13,1 cm lange bronzene Dolchklinge mit zwei Nieten, die er Lehrer Hermann Pfenninger in Bülach ablieferte. Dieser gab sie 1970 der kantonalen Denkmalpflege weiter.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

Während jene verschollen bleibt, wurde der Taufstein 1967 wieder in die Kirche zurückgestellt. Im Jahre 1655 wurden Chor und Schiff in barockem Sinne mit Ornamentmalereien und Sprüchen geschmückt (Datum über dem Ostfenster im Chor). 1743 wurde die Bretterdecke entfernt und durch eine damals moderne, heute noch bestehende Stuckdecke ersetzt, und 1795 erhielt der Turm anstelle des Käsbissens den hochragenden Spitzhelm. Anlässlich der Aussenrenovation von 1899 wurden u. a. die Schallöffnungen zuungunsten der Proportionen vergrössert. Im Jahre 1908 führte Kantonsbaumeister Hermann Fietz eine Innenrenovation durch, und unter dessen Sohn, Architekt Dr. Hermann Fietz, wurde die Kirche 1937 nochmals erneuert und das Kirchenschiff nach Norden hin erweitert (vgl. Beilage 9, 11).

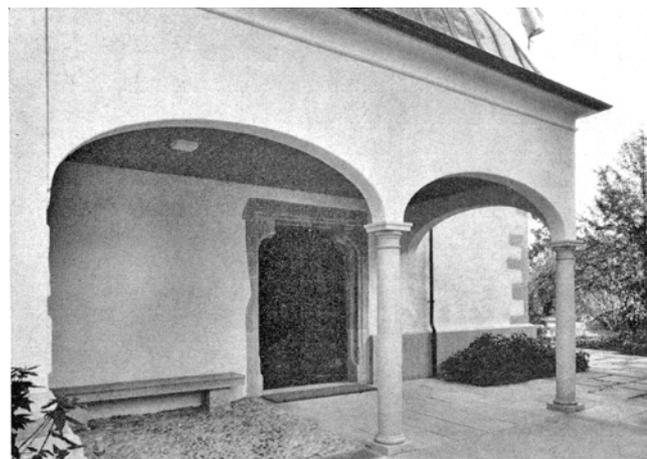
Literatur: H. Bruppacher, Das alte Zollikon, 1899; H. Fietz, Erweiterung und Renovation der Kirche Zollikon, in: Zolliker Bote vom 24. Sept. 1937.

## ZOLLIKON (Bez. Zürich)

### REFORMIERTE KIRCHE

#### *Gesamtrenovation*

1. *Zur Baugeschichte:* Für Zollikon wird 1223 eine Kapelle erwähnt. Die heutige Kirche wurde 1499 erbaut (Wappenstein mit Jahrzahl an der Aussenwand des Chores). Die Innenwände eines quadratischen Chores dieser Anlage wurden 1908 entdeckt. Um die Mitte des 14. Jahrhunderts dürfte dieser erste Chor durch einen polygonalen gotischen ersetzt worden sein. 1498 baute man ein neues Kirchenschiff und 1499 den noch heute bestehenden polygonalen spätgotischen Chor. Aus dem Jahre 1583 stammte die Kanzel, welche mit dem Taufstein 1908 aus der Kirche geschafft worden ist.



Zollikon. Reformierte Kirche. Vorhalle von 1655. Nach der Restaurierung 1966/67.

## 2. Die Gesamtrenovation von 1966/67

Projekt: Werner Blumer, dipl. Arch., Zollikon.

Experte: Prof. Dr. Linus Birchler, Präsident der EKD, Feldmeilen  
Bauzeit: September 1966 bis September 1967 (von Bettag zu Bettag).

Die Aussenrenovation umfasste: die Verkleinerung der Schallöffnungen aufgrund alter Photographien aus der Zeit vor der Renovation von 1899, wobei ein Masswerk wieder verwendet werden konnte, welches 1937 aus einem Fenster in der Nordwand des Schiffes ausgebaut worden war; die Erneuerung der Zifferblätter und Zeiger der Uhren, der Wetterfahne und der Zierkugeln am Turm; die Erweiterung zum fünfstimmigen Geläute durch die Schenkung der drittgrössten Glocke durch die Politische Gemeinde; die Reinigung und Ergänzung der Sandsteingewände am Turm, an Schiff und Chor, sowie endlich die vollständige Erneuerung des Verputzes am gesamten Kirchenbau, wobei leider am Chor die Läufer und Binder sichtbar gehalten wurden.

Das Innere hat gegenüber den Renovationen von 1908 und 1937 ein vollständig neues Gepräge erhalten. Neu sind der Bodenbelag, die Chorstufen, die Emporenbrüstungen, die Beleuchtungskörper, die Bestuhlung und die Fensterverglasung. Die Wände sind nun vom Boden bis zur Decke frei von Holzverkleidungen, und die Régence-Gipsdecke wurde gereinigt und gründlichst renoviert. Gleichzeitig haben die Restauratoren die Ornamentmalereien von 1655 über dem Ostfenster im Chor und einen Spruch aus dem 22. Kapitel des Matthäus-Evangeliums an der Südwand restauriert. Sehr glücklich spielt mit dem Chorbogen der im ehemaligen Pfarrgarten wiederentdeckte spätgotische Taufstein zusammen.

Literatur: E. Steinmann, Hch. Rellstab, E. Brenk und W. Blumer, in: Zolliker Bote vom 8. Sept. 1967.



Zollikon. Reformierte Kirche. Taufstein, 16. Jahrhundert. Nach der Restaurierung 1967.

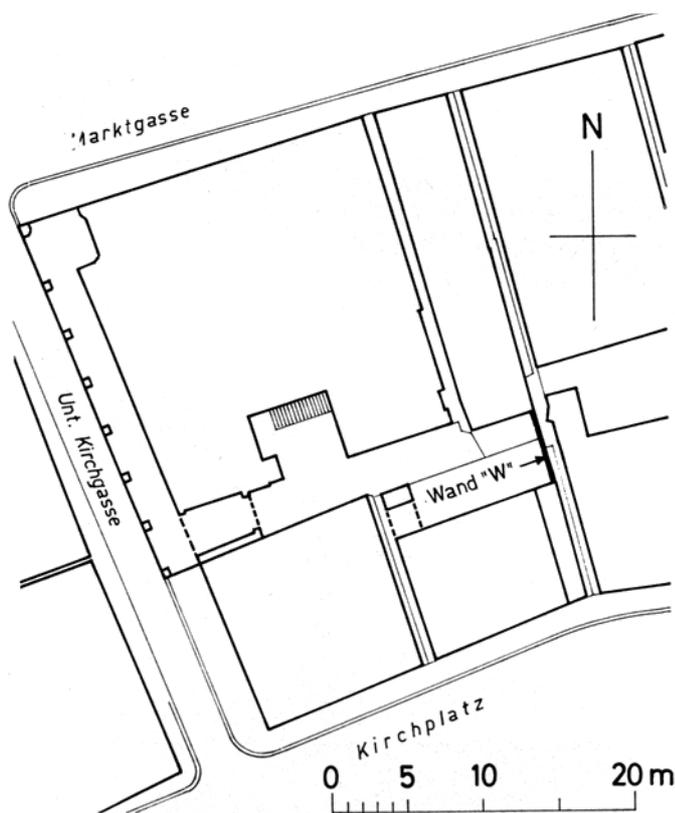


ALTSTADT

MARKTGASSE 33

*Mittelalterliche Nistlöcher für Mauersegler* (s. auch Abb. S. 152)

In der Hofmauer zwischen den Liegenschaften Marktgasse 31 und 33 zeigten sich bei Renovationsarbeiten im Februar 1969 regelmässig verteilte runde Löcher etwa 3,80 m über Boden. Es handelte sich um eingemauerte Tonvasen oder Topfkacheln von 12 cm Tiefe, mit einer Öffnung von etwa 5 cm Durchmesser und einer grössten Innenweite von etwa 8 cm. Die Wandstärke der rohgeformten Vasen aus gelbem bis hellrotem Ton beträgt 5–8 mm. Sie waren in drei Reihen



Winterthur. Altstadt. Marktgasse 33. Backsteinmauer «W» mit eingebauten Pilzkacheln. Allgemeine Situation.

übereinander versetzt angeordnet mit gegenseitigen Abständen von 40–50 cm.

Nach Auskunft von Ornithologen scheint es sich eindeutig um Nistlöcher für Mauersegler zu handeln, wie sie auch andernorts, zum Beispiel am Turm der Verenakirche, Magdenau SG, gefunden worden sind. Diese Vögel waren offenbar als Insektenvertilger beliebt und wurden entsprechend gehegt.

K. K.

MARKTGASSE 56/58

Anlässlich der Aushubarbeiten für einen Ersatzbau der Häuser Marktgasse 56/58 konnten im Juli 1964 aus der Einfüllung des Ehgrabens ein kleines Glasfläschchen und diverse Fragmente von Keramikgefässen des 17. Jahrhunderts sichergestellt werden.

W. D.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

MUSEUMSTRASSE

*Sodbrunnen*

Im Dezember 1969 stiess man bei Bauarbeiten für die Wasserhauptleitung unmittelbar vor der Nordostecke des Stadthauses, just in der Mitte der Museumstrasse, auf einen etwa 70 cm weiten und rund 7 m tiefen Sodbrunnen. Der Schacht wurde erhalten, jedoch mit einer Betonplatte überdeckt.

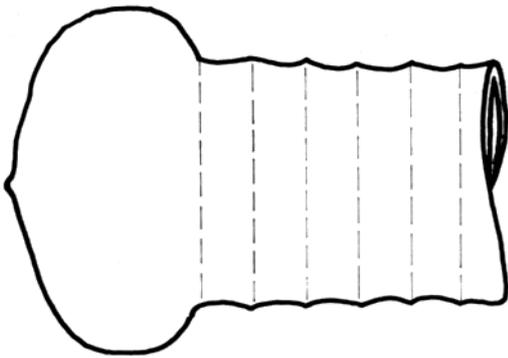
W. D.

MUSEUMSTRASSE/ECKE SCHWALMENACKERSTRASSE

*Sodbrunnen*

Bei Kanalisationsarbeiten kam im August 1969 an der Museumstrasse/Ecke Schwalmenackerstrasse ein Sodbrunnen zutage, der seit der Stilllegung rund 1 m unter Terrainoberfläche mit einem Mühlstein aus Buntsandstein zugeeckt war. Der Brunnenschacht mass vom noch erhaltenen obersten Steinkranz ab 8 m Tiefe. Er zeigte einen Durchmesser von rund 1 m im Lichten. Aus strassenbautechnischen Gründen musste der Schacht noch 1 m abgebaut werden. Der Mühlstein wurde sichergestellt.

W. D.

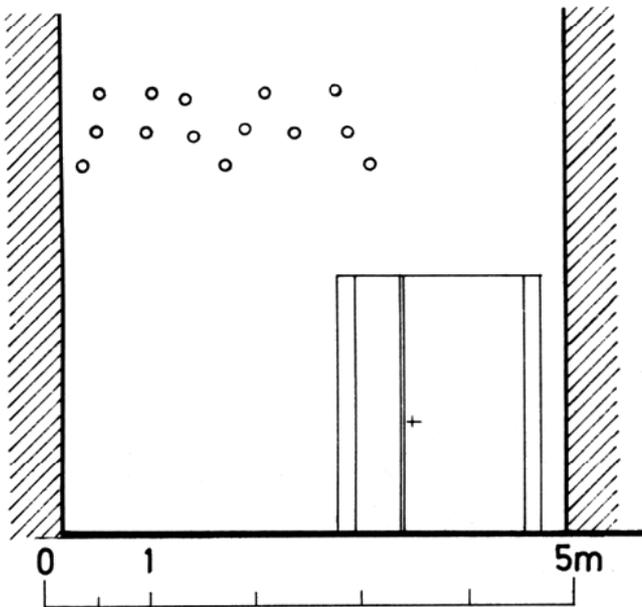


Winterthur. Altstadt. Marktgasse 33. Eine der als Nistlöcher verwendeten Pilzkacheln.  $\frac{1}{2}$  natürlicher Grösse (zu S. 151).

OBERE KIRCHGASSE/STEINBERGGASSE 16

Restaurant «Albani»

Bei Aushubarbeiten im Juni 1968 für die nördliche Erweiterung entlang der Oberen Kirchgasse des an der Steinberggasse gelegenen Restaurants «Albani» kam in den oberen Schichten sehr viel Keramik des 17. und frühen 18. Jahrhunderts zutage. K. Moser in Bachenbülach hatte die Freundlichkeit, eine ganze Anzahl von Gefässen zusammenzustellen und zu konservieren: so eine inwendig grün glasierte Schüssel mit linearem Engobedekor und mit den Initialen I. F., eine analog behandelte Schüssel ohne Bezeichnung sowie eine inwendig grüngelb glasierte und eine unglasierte, grautonige Schüssel, – sodann einen aussen und innen grün



Grundriss Winterthur. Altstadt. Marktgasse 33. Backsteinmauer «W» mit als Nistlöcher eingebauten Pilzkacheln (zu S. 151).

glasierten Henkelkrug mit (ausser) linearem Engobedekor sowie einen weiteren analogen, aber inwendig roh glasierten und einen inwendig grün glasierten Henkeltopf mit linearem Engobedekor und der Jahrzahl 1626, – endlich eine grün glasierte Napfkachel und eine vierfarbige Fayence-Lisene-kachel mit Allegoriefigur und Aufschrift «der Glaube».

W. D.

STADTHAUSSTRASSE 67

Haus «Zur Harfe»

Im Rahmen eines grösseren Bauvorhabens zwischen Markt-gasse und Stadthausstrasse wurde die «Harfe» im Herbst und Winter 1969/70 unter Erhaltung der Fassade abgebrochen. Die Untersuchung der Wände ergab im 1. Ober-geschoss unbedeutende Farbspuren, im 2. Obergeschoss dagegen, wo ursprünglich ein Saal die ganze Hausbreite gegen die Strasse in Anspruch nahm, fanden sich unter der ein-fachen, neuzeitlichen Vertäfelung drei bemalte Putzschichten. Die oberste Schicht, ein Gipsglattstrich aus der Mitte des 19. Jahrhunderts, zeigte auf grünem Grund eine in Leimfar-ben gemalte Felderteilung, die mit weisser Farbe und dunk-ler Schattierung die Stäbe eines gestemmt Täfers vor-täuschte, dessen Füllungen mit einem feinen Filet und schablonierten Eckpalmetten verziert waren.

Unter dem Gipsputz lag als zweite Schicht an einzelnen Stel-len, vor allem in den Raumecken und an der Fensterwand, ein barocker Kalkputz mit in Licht und Schatten gemalten grauen Eckfriesen sowie roten und gelben Quasten in den Fensternischen. An der Decke fanden sich Spuren dazu passender barocker Stukkaturen.

Die Ost- und die Westwand des Saales liessen sich noch tiefer freilegen und zeigten auf der untersten Putzschicht, einem feinglätteten, später von rohen Pickelhieben ge-narbt Kalkgrund, je einen lebensgrossen Hirsch auf der Flucht gegen die Fensterfront.

Die Hirschkuh an der Ostwand war besser erhalten, ohne Rahmenwerk oder Scheinarchitektur auf die weisse Wand gesetzt, von der sich der kraftvoll gezeichnete Umriss scharf abhebt. Die Binnenfarben sind mit feinen Übergängen pla-stisch durchgearbeitet, am Hals und Bauch vom dunklen Braun des Rückens ins hellere Grau übergehend. Die Be-wegung ist gekonnt dargestellt, weder im massigen Leib noch in den schlanken Beinen eine Unbeholfenheit ver-ratend. Unter dem Tier ist ein schmaler Grasstreifen durch-geführt mit zierlichen Blättern und Blüten und zwei kranich-artigen Vögeln, alles in blaugrünen Tönen bewusst als Hin-tergrund behandelt.

Der etwas schlankere, in der Haltung noch stolzere Hirsch auf der Westwand dürfte ein Geweih getragen haben, war aber viel stärker beschädigt.

Thematisch scheint die Malerei auf den zu Füssen des Hau-ses liegenden «Hirschengraben» hinzuweisen, der um die Mitte des 15. Jahrhunderts im alten Stadtgraben angelegt



Winterthur. Altstadt. Stadthausstrasse 67. Haus «Zur Harfe». Hirsch auf der Westwand.



Winterthur. Altstadt. Stadthausstrasse 67. Haus «Zur Harfe». Hirschkuh auf der Ostwand.

worden war und bis 1785 bestand. Als Entstehungszeit kommt das frühe 16. Jahrhundert in Betracht, einerseits, weil Rahmen, Gehänge und Rollwerk fehlten, die für die zweite Jahrhunderthälfte so typisch sind, andererseits, weil der scharfe Umriss und die liebevolle Behandlung des Rasenstückes auf die Nachbarschaft von Meistern wie Lucas Cranach d. Ä. oder Hans Fries hinweisen, Zeitgenossen des Winterthurer Malers Hans Haggenberg (1445–1515), dem wir dieses Werk jedoch kaum zutrauen. Dass die Häuser an der nördlichen Stadtmauer damals schon aufgestockt und mit Fenstern versehen waren, beweist der Holzschnitt in Stumpfs Chronik von 1548.

Die Reste der beiden Wandgemälde wurden durch Christian Schmidt in Zürich abgelöst und sind gegenwärtig im Rathaus Winterthur deponiert.

K. K.

#### STADTHAUSSTRASSE 69

«Hintere Dankbarkeit», früher «Zum Ochsen», 1969/70 abgebrochen

An der Westwand des Saales im 2. Stock fand sich ein Wandspruch in der oberen Wandhälfte über einem roten Band in etwa 1,60 m Höhe. Der in reich verschnörkelten gotischen Lettern gemalte Spruch lautete:

«Wann liebe Einigkeit in einem Hauss sich findet  
So Einigkeit den man und weib zusammen bindet  
Wan Einigkeit verknüpft die Kinder in dem Hauss  
So gründt der segen sich und bleibt der Fluch darauss.»

K. K.

#### STADTHAUSSTRASSE 71

«ZUM HINTEREN FELSEN»

1969/70 unter Erhaltung der Fassade abgebrochen

Der Saal im 2. Obergeschoss zeigte dekorative Bemalungen des frühen 17. Jahrhunderts. Entlang der Decke ein 15 cm breiter Fries in roten, grauen und schwarzen Farben, in den Fensternischen und an der Untersicht der Fensterstürze rosa Rollenwerk auf blauem Grund mit orangen Licht- und schwarzen Schattenkanten. In jeder Nische ein (späterer?) Spruch.

K. K.



Winterthur. Altstadt. Stadthausstrasse 71. Haus «Zum hinteren Felsen». Malerei an der Untersicht eines Fenstersturzes.

## STADTHAUSSTRASSE II 5

### «Steinhaus»

Hier fanden sich bei Ausbrucharbeiten im März 1969 interessante Malereireste.

Im 1. Stock auf dem alten Wandverputz ein Wappenfries, die Wappen 20 × 20 cm, in der Mitte ein grösseres, 32 cm breit und 36 cm hoch. Die Schilder mit roten Farbtönen, ohne dass die Zeichnung kenntlich gewesen wäre.

Im 2. Obergeschoss barocke Täfermalerei mit Friesen und Füllungen in Holzmaserung. K. K.

## STADTHAUSSTRASSE/LINDSTRASSE I

### ALTSTADTSCHULHAUS

#### Renovation

Das Altstadtschulhaus, erbaut 1862/64 von Ferdinand Stadler, wurde in den Jahren 1967/69 durchgreifend renoviert. Während die Schulzimmer, die Abwartwohnung und die



Winterthur. Altstadt. Untertor 32. Das abgebrochene Gebäude der Hypothekbank (mit Balkon).

Sanitärräume den heutigen Ansprüchen angepasst wurden, blieben das Äussere, die Treppen und der Singsaal unverändert – sie wurden lediglich restauriert.

Der in der Mitte des 2. Obergeschosses gelegene, die ganze Haustiefe einnehmende Singsaal mit je drei hohen Rundbogenfenstern an den Schmalseiten ist der grösste Raum des Schulhauses und wurde um 1870 von Malermeister Dünner dekoriert. Besonders reich bemalt und, abgesehen von einer dicken Staub- und Russschicht sowie einigen Rissen und Wasserflecken, gut erhalten war die durch Unterzüge in drei Felder geteilte Decke.

Sie wurde von Maler F. Stahel sorgfältig gereinigt und geflickt. Die profilierten Unterzüge, die zum Teil neu stuckier werden mussten, wurden in den vorgefundenen Farben neu gefasst. Sie werden von einem schablonierten Fries begleitet, der das eigentliche Feld mit seinem an Renaissance und Pompeji gemahnenden reichen Ranken- und Schnörkelwerk in warmen Farbtönen einfasst. Die ebenfalls restaurierten Bronzeleuchter vervollständigen den festlichen Eindruck des Saales. K. K.

## STEINBERGGASSE 55.

### Restaurant «Zum Stadthof»

Im August 1968 wurde auf der Südseite des Restaurants «Zum Stadthof» ein 3,5 m tiefes und entsprechend grosses Loch für einen Öltank ausgehoben. Glücklicherweise wurden dabei keine alten Mauerzüge ausgebrochen und offensichtlich nur oberste Einfüllschichten erfasst. Jedenfalls setzte sich das Fundgut aus wenigen Scherben neuerer Keramik zusammen, deren Aufbewahrung sich nicht lohnte.

W. D.

## UNTERTOR 16

Im April 1964 wurde im Hinterhof des Hauses Untertor 16 das Terrain für eine Unterkellerung abgetieft. Es kam indes bloss eine geringe Zahl von Keramikscherben des 17. Jahrhunderts zum Vorschein. W. D.

Aufbewahrungsort: Heimatmuseum Lindengut, Winterthur.

## UNTERTOR 32

### Abbruch der alten Hypothekbank

Das 1874 errichtete Geschäftshaus, das bis 1967 die Hypothekar- und Handelsbank beherbergte, wurde zu Beginn des Jahres 1969 abgerissen, um einem Neubau Platz zu machen. Es bildete einen Teil der nach einheitlichen Vorschriften durchgeführten Überbauung des Amtshausareals. Der von Architekt Ernst Jung erstellte Bau mit 4 Geschossen und Mezzanin war besonders reich durchgeformt:

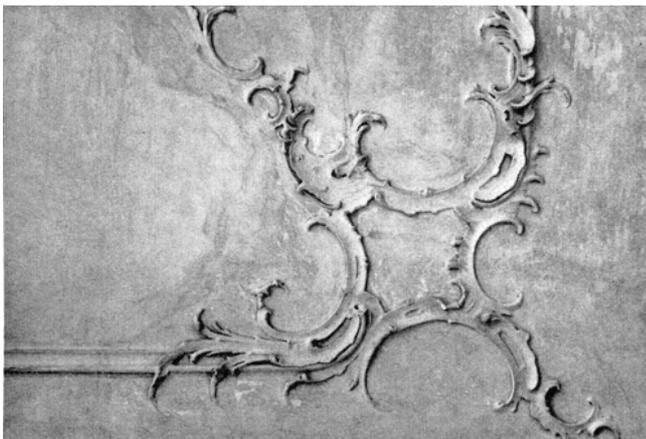
Im Erdgeschoss hohe Schaufenster zwischen kräftigen Rustikapfeilern, darüber ein verkröpfter Architrav mit ioni-



Winterthur. Altstadt. Anton-Graff-Strasse. Haus «Unterer Brühl» vor dem Abbruch.

scher Teilung und Fries. Das ebenfalls rustizierte 1. Obergeschoss war noch ganz in Sandstein erstellt, darüber dann eine zweigeschossige grosse Ordnung mit korinthischen Pilastern, die als «Tempelchen» gestalteten Fenster in schmale Sichtbacksteinfelder eingefügt. Zwischen den geschweiften Konsolen des schön gestalteten Dachgesimses lagen die Fenster des Mezzaningeschosses. Die Mittelachse mit dem Bankeingang war betont durch Doppelpfeiler im Erdgeschoss und Balkone im 2. und 3. Obergeschoss, der untere von geschosshohen Atlanten getragen, den einzigen in Winterthur. Der leider noch nicht geschützte Bau wurde vor dem Abbruch fotografiert, die Atlanten wurden gerettet und in ein städtisches Depot gelegt.

K. K.



Winterthur. Altstadt. Anton-Graff-Strasse. Haus «Unterer Brühl». Detail der Rokokodecke im 2. Obergeschoss.



Winterthur. Altstadt. Anton-Graff-Strasse. «Unterer Brühl». Ökonomiegebäude von etwa 1820.

#### ANTON GRAFF-STRASSE «UNTERER BRÜHL»

Der um 1770 entstandene Sitz der Familie Troll wurde 1885 durch Oskar Rieter umgebaut und erhielt den Charakter einer Fin-de-Siècle-Villa. Sie wurde samt dem dazugehörenden Ökonomiegebäude 1968 abgebrochen, um dem neuen Kantinen- und Werkschulgebäude der Firma Sulzer Platz zu machen.

Im Innern hatten sich Vertäfelungen, Türen und Stuckdecken aus verschiedenen Epochen erhalten:

Den Hauptraum des Erdgeschosses schmückte eine barock Vertäfelung mit kräftigem Kranzgesims auf zwei Drittel Raumhöhe, eine formal entsprechende Nussbaumtüre und



Winterthur. Altstadt. Anton-Graff-Strasse. Haus «Unterer Brühl». Detail der Neubarockdecke im Erdgeschoss.



Winterthur. Oberwinterthur. Reformiertes Pfarrhaus nach der Renovation von 1967.

eine elegante Rokokodecke mit Hohlkehle und schön geschwungenen, durch Rocailles verklammerten Leisten. Eine Decke im Obergeschoss zeigte reichen Stuck der «Gründerzeit» mit Eckkartuschen, Rosetten in Gusstechnik. Prunkstück des Hauses war jedoch der etwa 5 × 10 m messende Saal im 2. Obergeschoss mit fein profilierter Vertäfelung, elegant geschwungenen Rokokotüren mit kräftigen Rahmen und einer Stuckdecke, die trotz der Beschädigung durch den späteren Einzug einer Flachdecke von grossartiger Wirkung war. Die feinen Eck- und Mittelverzierungen am rundum laufenden Stab und im Zentrum sind von unnachahmlicher skizzenhafter Leichtigkeit und lassen auf einen bedeutenden Meister seiner Zeit schliessen. Besonders originell war auch das klassizistische Ökonomiegebäude mit Walmdach, das Obergeschoss in Riegelwerk und auf der Schauseite durch Halbrundbogen über den beiden seitlichen Toren und dem Mittelfenster sowie einem Ziergiebel wirkungsvoll geschmückt. K. K.

TÖSSTALSTRASSE 47  
«ADLERGARTEN»

#### *Umbau des Ökonomiegebäudes und Restaurierung der Orangerie*

Der «Adlergarten» ist nach R. Zürcher (Kunstdenkmäler des Kt. Zürich, Bd. V, Winterthur) die schönste Landhausanlage des frühen 19. Jahrhunderts in Winterthur. Das Hauptgebäude, erbaut 1812/35, wird östlich flankiert vom reizvollen Pavillon von 1820 (siehe 5. Bericht ZD 1966/67), im Westen vom grosszügigen Ökonomiegebäude von 1836.

Als Bindeglied zwischen Hauptgebäude und Ökonomiegebäude wirkt die 1856 erbaute Orangerie.

Die ganze Anlage kam 1947 an die Stadt Winterthur und wurde im Laufe von 20 Jahren sukzessive renoviert. Am Nordrand des Areals entstand 1965/68 der moderne Komplex des Krankenhauses «Adlergarten» als spannungsvolles Gegenüber zur bestehenden Baugruppe.

Das Ökonomiegebäude, ein im rechten Winkel zum Hauptgebäude stehender langgestreckter Bau, besteht aus dem hölzernen, jedoch mit eleganten Fenstern versehenen Scheunenteil über gemauertem Sockel und dem massiven Wohnteil, der gegen Norden einen von dorischen Sandsteinsäulen getragenen Balkon als Portikus zeigt.

Der aus Sandstein errichtete Wohnteil samt Portikus wurde restauriert, während im ehemaligen Scheunenteil, unter Wahrung des äusseren Bildes samt gestrichener Holzschalung, mehrere Alters- und Personalwohnungen eingebaut wurden. Die ursprünglich zum Abbruch verurteilte Orangerie, ein kubischer Biedermeierbau mit reicher, dem Zweck entsprechender Befensterung und einem schönen Wandbrunnen, konnte ebenfalls gerettet, von späteren Anbauten befreit und restauriert werden. Sie dient heute wieder ihrem ursprünglichen Zweck. K. K.

## OBERWINTERTHUR

### REFORMIERTES PFARRHAUS

Nach Kdm. Kt. Zürich, Bd. VI, Basel 1952 (Stadt Winterthur), S. 312, hatte einst das «Hollandhaus» als Pfarrhaus gedient. «1754 wurde das kurz vorher erstellte Gebäude durch



Winterthur. Oberwinterthur. Reformiertes Pfarrhaus. Entrée mit der erhaltenen Biedermeiertreppe.

Tausch als neues Pfarrhaus erworben und ist es seither geliebt.»

Im Jahre 1967 wurde das Haus einer gründlichen Aussen- und Innenrenovation unterzogen.

Aussen wurde vor allem das prächtige Riegelwerk saniert. Zudem erhielten alle Fenster eine durchgehend gleiche feine Sprossenteilung. – Besondere Sorgfalt liess Architekt Adolf Kellermüller den Gewänden des Hauptportals und den Fenstern angedeihen. – Das Innere wurde – unter Erhaltung der Biedermeier-Treppe – modernisiert. Insbesondere wurde im Ostteil des Erdgeschosses ein geräumiges Sitzungszimmer geschaffen.

W. D

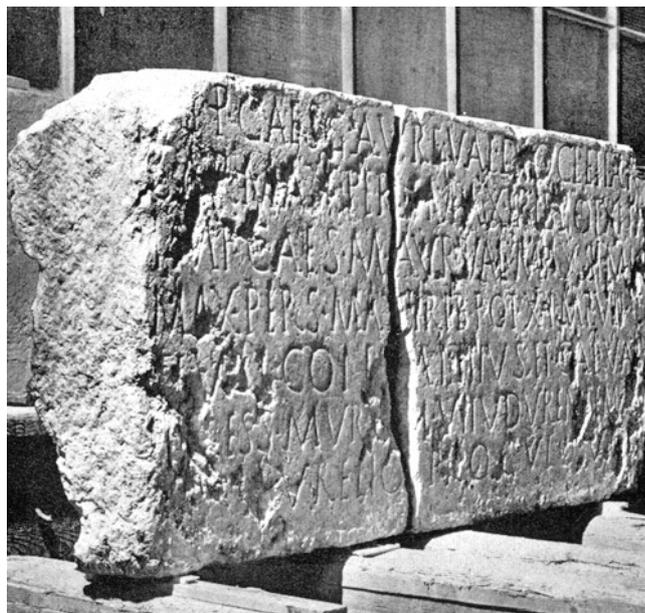
#### SÄTRÖMISCHES KASTELL VITUDURUM

##### *Inscriptstein von 294 n. Chr.*

Aufgrund einer Besprechung, die der Verfasser dieses Berichtes im Sommer 1958 im Kreuzgang des Münsters Konstanz mit dem dort nach den Überresten des spätrömischen Kastells Konstanz grabenden Prof. G. Bersu †, Frankfurt a. M., gepflogen hatte, sowie besonders aber dank der Mithilfe des Konservators für die Kunstdenkmäler der katholischen Kirche im Staatlichen Amt für Denkmalpflege in Freiburg i. Br., Prof. H. Ginter †, des damaligen Stadtpräsidenten von Winterthur, Dr. H. Rüegg †, des damaligen Direktors des Schweizerischen Landesmuseums, Prof. E. Vogt, des thurgauischen Denkmalpflegers, Prof. A. Knoepfli, und nicht zuletzt auch dank der Fürsprache von Oberregierungs baurat A. Hitzel vom Staatlichen Hochbauamt Konstanz genehmigten 1966 das Erzbischöfliche Ordinariat in Freiburg i. Br. und das Staatsministerium Baden-Württemberg in Stuttgart aus Anlass der eben begonnenen Restaurierung der Blasius- bzw. Dreifaltigkeitskapelle beim Münster zu Konstanz die Überführung des bekannten, aus dem spätrömischen Kastell Vitudurum stammenden Inscriptsteins von 294 n. Chr. aus Konstanz nach Winterthur. Ehe der Stein eine erste Aufstellung fand, wurde er daselbst auf seine geologische Herkunft hin von Prof. R. Hantke von der ETH Zürich untersucht und unter der Oberaufsicht von Prof. E. Vogt und im Beisein des technischen Assistenten W. Kramer vom Schweizerischen Landesmuseum in den Werkstätten der Firma Lerch AG, Winterthur, gereinigt.

##### *Der Stein*

Die Inschrift von Vitudurum ist in einem im Jura gebrochenen Block von ursprünglich rund 74,5 × 266 cm oder 2,5 × 9 römischen Fuss Grösse eingemeisselt. Davon ist noch etwa die linke Hälfte erhalten, das heisst ein Block von 74,5 cm Höhe, 25,5 cm Tiefe und noch 166 cm grösster Länge. Nach dem Urteil von Prof. Hantke stammt er aus den Kimmeridgianschichten, das heisst aus dem Oberen Malm des Juras, aus Gestein also, das zum Beispiel im Weissenstein und an der Lägern, nicht aber am Randen



Winterthur. Oberwinterthur. Spätrömisches Kastell Vitudurum. Inscriptstein von 294 n. Chr., bis 1966 in Konstanz. Zustand nach der Reinigung von 1966.

gebrochen wird. Der noch erhaltene Rest ist ungefähr in der Mitte von oben nach unten gespalten. Er war es schon im eingemauerten Zustand, und die Untersuchung hat gezeigt, dass der Spalt uralte sein muss. In der gleichen Werkstatt wurden die beiden Fragmente von Organen des Schweizerischen Landesmuseums mittels sieben Eisendübeln von je 40 cm Länge wieder zusammengefügt. Zudem wurde der Stein von modernen Mörtelrückständen befreit und gründlich gereinigt.

Während die Rückseite, die beiden seitlichen Flächen sowie die Ober- und die Unterseite nur roh plan geschlagen sind, ist die Schauseite mit der Inschrift – leicht bombiert – sehr gut geschliffen, ja sie ist recht eigentlich blank geschleuert.

##### *Zur Geschichte des Steines*

Leider wissen wir noch immer nicht, wann und durch wen der Inscriptstein nach Konstanz gelangte. Der wohl beste Kenner der mittelalterlichen Geschichte von Oberwinterthur, Dr. H. Kläui, schweigt sich diesbezüglich in der ZChr. 3/1967 aus. Er schreibt daselbst bloss Seite 59: «Mindestens seit dem spätem Mittelalter befand sich (der Stein) in der südlich an die Mauritius- oder Heiliggrabrotunde angebauten und von dieser aus zugänglichen St. Blasius-Kapelle. (Er) war bereits von Leonardo Aretino in Konstanz gesehen worden. Aufgrund der Erwähnung des Unterkaisers Constantius glaubte er, dass die Stadt Konstanz den Namen von diesem Machthaber – dem Vater Konstantins des Grossen – erhalten und früher Vitudurum geheissen habe. Neben dieser (wie wir wissen) irrigen Auffassung be-



Winterthur. Oberwinterthur. Spät römisches Kastell Vitudurum. Inschriftstein von 294 n. Chr., bis 1966 in Konstanz. Zustand nach der Konservierung von 1967.

richtete Aretino auch von der abergläubischen Verehrung, die der Stein beim ungebildeten Volk genoss, indem man von dessen Berührung sogar eine heilkräftige Wirkung erwartete...» Soviel darf man indes wohl sagen, dass mit grösster Wahrscheinlichkeit ein Konstanzer Bischof die Transferierung angeordnet hat. Diese These verfocht schon Theodor Mommsen. Sie wird noch dadurch gestützt, «dass» – wie Dr. H. Kläui an erwähnter Stelle Seite 60 schreibt – «die Bischöfe von Konstanz in Oberwinterthur nicht bloss geistliche Oberhirten wie an allen andern Orten ihrer ausgedehnten Diözese, sondern dass sie hier – wahrscheinlich seit dem 7. Jahrhundert – Hauptgrundbesitzer und Inhaber des Patronats über die Pfarrkirche St. Arbogast waren. Hof und Kirche Oberwinterthur wurden 1155 von Kaiser Barbarossa dem Bischof Hermann von Arbon im Rahmen des übrigen Bistumsbesitzes ausdrücklich bestätigt...» Jedenfalls war also der Inschriftstein von Vitudurum seit Jahrhunderten im Konstanzer Münster, das heisst genauer in der Südwand der östlich vom Münster stehenden und auf der Südseite der runden Heiliggrabkapelle angebauten St.-Blasius- bzw. Dreifaltigkeitskapelle wenig über dem Fussboden eingemauert. Wie schon erwähnt, hatte ihn dort bereits 1414 Leonardo Aretino gesehen. Aegidius Tschudi will ihn 1520 als Fünfzehnjähriger gesehen haben. Theodor Mommsen hat die Inschrift erstmals richtig gelesen und in seiner Arbeit über die römischen Inschriften der Schweiz in MAGZ, Bd. X, 1854, unter Nr. 239 veröffentlicht. Eine Gesamtwürdigung fand die Inschrift alsdann durch E. Howald und E. Meyer, Die römische Schweiz, Zürich 2940, unter Nr. 264, wo übrigens sämtliche älteren Literaturzitate zu finden sind. Eine Würdigung der Inschrift findet sich auch bei F. Staehelin, Die Schweiz in römischer Zeit, Basel 1948,

S. 274, Anm. 3, bzw. S. 633. Eine leicht verbesserte Lesung legte zuletzt Prof. E. Meyer in NZZ vom 3. September 1967 (S. 8) vor. Die hier wiedergegebene Photographie und Lesung ist dieser Arbeit entnommen.

Der lateinische Text der Inschrift lautet:

«IMP(erator) · CAES(ar) G(aius) · AURE(lius) · VAL(erius) ·  
 DIOCLETIAN[US · PONT(ifex) · MAX(imus) · GER(manicus)  
 · MAX(imus) ·  
 SAR(maticus) · MAX(imus) · PERS(icus) MAX(imus) · TRIB  
 (unicia) POT(estate) · XI · IM[P(erator) · X · CO(n)S(u)l · V ·  
 P(ater) P(atriciae) · PROCO(n)S(u)l · ET ·  
 IMP(erator) · CAES(ar) · M(arcus) AUR(elius) · VAL(erius) ·  
 MAXSIIMI[AN(us) · PONT(ifex) MAX(imus) · GER(manicus)  
 · MAX(imus) · SAR(maticus) ·  
 MAX(imus) · PERS(icus) MA[X(imus)] · TRIB(unicia) ·  
 POT(estate) · X IMP(erator) · VIII · CO[ns(u)l] · IIII ·  
 P(ater) · P(atriciae) · PROCO(n)S(u)l · P(ii) · F(elices) INV(icti)  
 · AUG(usti) ·  
 ET VAL(erius) CONS[ul]T[us] ANTIUS ET · GAL(erius) VAL  
 (erius) · [MAXSIMIANUS · NOBILISS(imi)  
 CA]ES(are)S · MURUM VITUDURENSEM · A · [SOLO ·  
 SUMPTU · SUO FECER(unt) · AURELIO · PROCULO ·  
 V(iro) · [P(erfectissimo)] PR[AES]ide) · PROV(inciae) · CU  
 RANTE »

(Die abgekürzten Wortteile der lateinischen Inschrift sind in runden Klammern ergänzt, die rekonstruierten Partien sind durch eckige Klammern gekennzeichnet. Die sieben Zeilen der Inschrift sind auch im Druck separat wiedergegeben.)

Die deutsche Übersetzung fasste Prof. E. Meyer 1967 so:

Der Kaiser Gaius Aurelius Valerius Diocletianus, Oberpriester, grösster Germanensieger, grösster Sarmatensieger, grösster Persersieger, im 11. Jahr seiner tribunizischen Gewalt, zum zehntenmal als Sieger ausgerufen, Konsul zum fünftenmal, Vater des Vaterlandes, Prokonsul, und der Kaiser Marcus Aurelius Valerius Maximianus, Oberpriester, grösster Germanensieger, grös-

ter Sarmatensieger, grösster Persersieger, im 10. Jahr seiner tribunizischen Gewalt, zum neuntenmal als Sieger ausgerufen, Konsul zum viertenmal, Vater des Vaterlandes, Prokonsul, die frommen, glücklichen, siegreichen Oberkaiser, und Valerius Constantius und Galerius Valerius Maximianus, die erlauchtesten Unterkaiser, haben das Kastell Winterthur von Grund auf auf ihre Kosten bauen lassen unter Leitung des Aurelius Proculus, des höchstangesehenen Provinzstatthalters.

«Die Inschrift belegt zugleich den römischen Namen Winterthur, Vitudurum, ein keltischer Name, der wohl «Burg des Vitus» bedeutet, weniger wahrscheinlich «Weidenburg», und auch literarisch in den römischen Strassenverzeichnissen überliefert ist. Die heutige Namensform Winterthur ist volksetymologische Umdeutung, die schon in Urkunden des 9. Jahrhunderts vorkommt.

Die Buchstabenformen der Inschrift sind der Zeit entsprechend schon recht weit entfernt von der vollendeten Schönheit römischer Monumentalinschriften der früheren Kaiserzeit und ziemlich unsorgfältig und unter sich in Form und Breite der Buchstaben verschieden. Deshalb ist auch eine Berechnung der ursprünglichen Breite des Steins nur ungefähr möglich. Die Ergänzung der Inschrift ist aber nach anderen erhaltenen Inschriften sicher, da das Formular der Kaisertitulaturen stets gleich lautet. Sie hat auszugehen von der ersten Zeile, in der über die vorzunehmenden Ergänzungen keine Zweifel möglich sind, nämlich 15 Buchstaben zu den erhaltenen 25 hinzu, was eine Zeilenlänge von 40 Buchstaben ergibt, die auch den weiteren Zeilen 2–6 zugrunde zu legen ist. Die letzte Zeile 7 ist links etwas eingerückt und muss daher der Symmetrie wegen rechts den gleichen freien Raum gehabt haben. Unter Beachtung der feststehenden Titulatur der Kaiser und der Möglichkeiten der üblichen und möglichen Abkürzungen ergeben sich die weiteren Ergänzungen, die in den Zeilen 1–3 auf 40 Buchstaben in der Zeile führen, in Zeile 4 auf 42, in Zeile 5 auf 43 und in Zeile 6 auf 41 Buchstaben. Die etwas grössere Abweichung in Zeile 5 ist nur scheinbar, da die vielen «I» dieser Zeile nur geringen Raum beanspruchen. Dies ergibt dann als Gesamtbreite des Steins, die an sich bei der Unregelmässigkeit der Buchstaben zwischen etwa 255 und 285 cm möglich wäre, eine wahrscheinliche Breite von 266 cm, die nämlich der Länge von 9 römischen Fuss entspricht, wie die Höhe des Steins 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> römische Fuss beträgt.» (E. Meyer)

#### Die Transferierung

Als die Vorarbeiten für die Restaurierung der Blasiuskapelle so weit gediehen und die Genehmigungsurkunden seitens der eingangs erwähnten kirchlichen und staatlichen Behörden ausgestellt waren, wurden im Staatlichen Hochbauamt in Konstanz am 25. Oktober 1966 die Details für die Transferierung zwischen Oberregierungsrat H. Hitzel, Prof. A. Knoepfli und dem Berichterstatter besprochen und in Winterthur von Stadtbaumeister K. Keller die notwendigen Vorkehren getroffen. So konnten die Transportarbeiten in-



Winterthur. Oberwinterthur. Spät römisches Kastell Vitudurum. Inschriftstein von 294 n. Chr. mit Ergänzung. 1/10 natürlicher Grösse.



Winterthur. Oberwinterthur. Spätromisches Kastell Vitudurum. Inschriftstein von 294 n. Chr., bis 1966 im Münster zu Konstanz, seit 1972 im restaurierten Rathaus zu Winterthur.

klusive Zollabfertigung am 10. November 1966 reibungslos durchgeführt werden.

#### *Die Übergabefeier*

Die Übergabe war auf den 1. September 1966 festgesetzt, gewissermassen als feierlicher Auftakt zur 500-Jahr-Feier des Beitritts der Stadt Winterthur zur Eidgenossenschaft. Umrahmt von Bach-Musik, konnte Stadtpräsident U. Widmer vor allem die folgenden Gäste begrüssen: deutscherseits Generalkonsul Hopmann aus Zürich, Oberbürgermeister Dr. Bruno Heimle, Oberregierungsbaurat H. Hitzel und Münsterpfarrer und Dekan E. Zeiser – diesen auch als Delegierten von Erzbischof Dr. H. Schäuferle in Freiburg i. Br. – aus Konstanz sowie Bürgermeister H. Hoefler aus Berlin-Steglitz schweizerseits Regierungsrat R. Meier, Finanzdirektor des Kantons Zürich, alt Stadtpräsident Dr. H. Rüegg †, Stadtbaumeister K. Keller und Stadtschreiber Dr. K. Spühler von Winterthur sowie den Berichterstatter. – Stadtpräsident U. Widmer überreichte bei dieser Gelegenheit Münsterpfarrer E. Zeiser als Gegengeschenk einen Check im Werte von Fr. 10 000.– zugunsten des Neubaues des Münsterkindergartens in Konstanz, eine Spende, die der Regierungsrat des Kantons Zürich geöffnet hatte.

#### *Aufstellung des Steines*

Für die Übergabefeier und weil das Rathaus damals eben restauriert wurde, hatte man den Inschriftstein im Vorraum des grossen Saales im Stadthaus provisorisch aufgestellt. Seit Sommer 1972 steht der Stein nun an hervorragender Stelle im Eingang zum Treppenhaus des Rathauses Winterthur.

#### Literatur zur Übergabefeier:

E. Zeiser, Ein Stein ging über die Grenze. Hochwacht vom 21. 4. 1967; W. Drack und E. Meyer, Die Bauinschrift vom Kastell Vitudurum aus dem Jahre 294 n. Chr. Landbote vom 2. 9. 1967; dieselben, Aus Winterthurs römischen Tagen (Rückführung der Bauinschrift aus Konstanz/Ein bedeutendes Zeitdokument). NZZ vom 3. 9. 1973; W. Mangold, Winterthur-Konstanz und zurück. Die Wanderfahrten eines römischen Inschriftsteins vom Kastell Winterthur im 3. Jh. Südkurier vom 23. 9. 1967; R. Laur-Belart †, Vitudurum – Odyssee einer römischen Inschrift. Ur-Schweiz 1968, S. 14 ff.; H. Kläui, Die Bauinschrift des Kastells von Vitudurum. ZChr. 3/1967, S. 58 ff. Ältere Literatur (ausser der zitierten): J. Poppel, Das Grossherzogtum Baden in malerischen Originalansichten, Darmstadt 1844, S. 182; F. X. Kraus, Kdm. Grossherzogtum Baden, Bd. I, 1887, S. 84 und 156.

W. D.

#### OBERE HOHLGASSE

##### *Deuchelleitung*

Dank einer Meldung von Monteur Huber von der Wasserversorgung Winterthur im August 1968 konnte in einem neuen Leitungsgraben für Gas und Wasser in der Oberen Hohlkasse unweit der Römerstrasse eine alte Deuchelleitung gefasst und eingemessen werden. Zudem war es möglich, ein Deuchelstück mit Eisenmuffe sicherzustellen und ins Heimatmuseum Lindengut in Winterthur zu bringen.

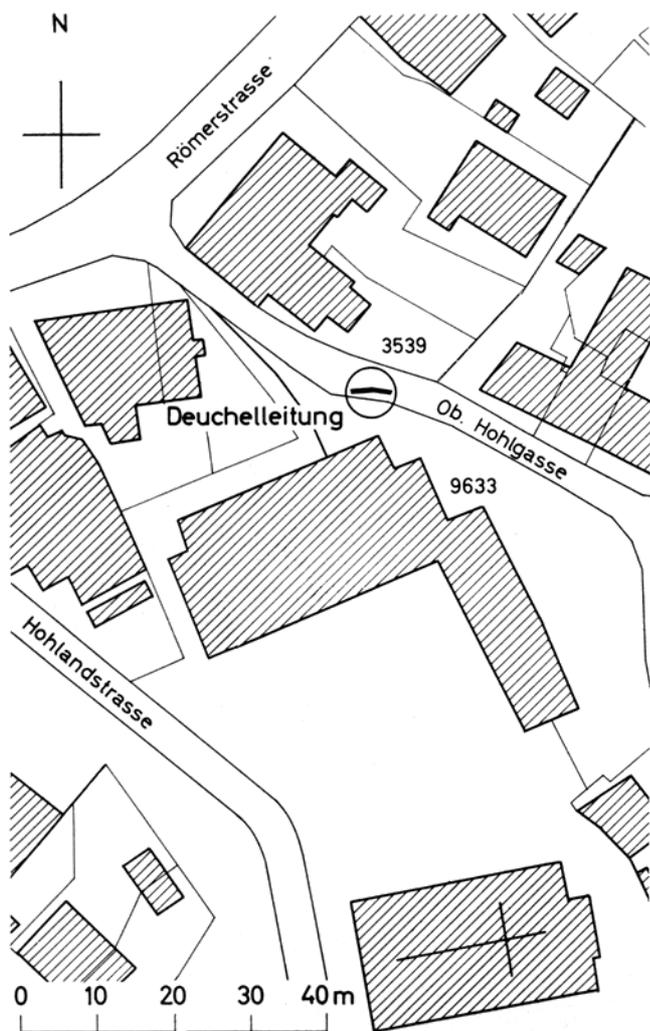
W. D.

#### RÖMERTORSTRASSE 16

##### *Nachgrabungen*

Anlässlich des Baues der Lagerhalle der Firma Ochsner & Co. an der Römertorstrasse 16 hatte Architekt Herbert Isler in Winterthur die in den Aushublöchern für die Pfeilerfundamente zutage getretenen Mauerfundamente eines grösseren römischen Gebäudes im Plan festgehalten. Die Entdeckung dieser – noch nicht identifizierbaren – antiken Anlage bestimmte die kantonale Denkmalpflege im Oktober 1967 zu vorsorglichen Sondierungen, als die genannte Firma die Richtung Schiltwiesenweg projektierte Erweiterung der Lagerhalle an die Hand nahm. Leider stellten sich ausser verschiedenen römischen Kleinfunden, die sich besonders ausserhalb der Südostecke des Bürohauses häuften, keine Siedlungsüberreste wie zum Beispiel Mauerfundamente oder klare Kulturschichten u. ä. ein. Die Kleinfunde, Scherben von Terra sigillata-Gefässen, einer Reibschale, von grösseren (Koch-)Töpfen, von Leistenziegeln und das Fragment eines nicht näher bestimmbareren Bronzegefässes gehören zum Kulturbild des Vicus des 1. und 2. Jahrhunderts n. Chr. Die vielen vorgefundenen Holzkohlereste stammen nach Prof. H. H. Bosshard, Institut für mikrotechnologische Holzforschung der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich, von Fichte oder Lärche sowie von Pappel.

Die Münzfunde bestimmte freundlicherweise Prof. H.



Winterthur. Oberwinterthur. Obere Hohl-gasse. Teilstück einer alten Deuchelleitung, 1968 entdeckt.

Bloesch, Konservator des Münzkabinetts der Stadt Winterthur:

As des Claudius. (TI.CLAVDI) VS .. AESAR.AVG P M TR (R.IMP)

Kopf l. Rs: Stehende Libertas von vorne, die Freiheitsmütze in der rechten Hand. (LIBERTAS) AUG(USTA) S C.41 n. Chr. BMC 1 185, Nr. 145, Taf. 35, 3.

Sesterz des Hadrian. HADR(IANUS AUGUSTUS) Brustbild mit Paludamentum r. Rs: Sitzende Roma, Concordia, Fortuna, Iustitia oder Iuppiter Custos. 119–138 n. Chr.

Nähere Bestimmung nicht möglich.

Die Tierknochenfunde aus den eindeutig römischen Fundstellen identifizierte freundlicherweise Dr. H. Hartmann-Frick, Bottighofen TG:

Pferd: 2 Unterkieferzähne, je rechte Seite, stammen von einem kleinen Tier, wie es schon vor der Römerzeit die Helvetier in unserem Lande hatten. – Alle übrigen Stücke sind

Reste grösserer Tiere, die erst mit der römischen Besetzung bei uns auftraten. Diese 10 Fragmente sind: je 1 Lendenwirbel, Mittelhandknochen, Oberschenkelknochen, Sprunggelenk, Fersenbein, Hufbein sowie 4 Reste vom Becken. Diese 10 Knochen belegen mindestens 2 Tiere. 2 Knochen weisen auf ein individuelles Alter von 3–4 Jahren.

Hausrind: Auch bei dieser Haustierart scheint sich die Tatsache zu manifestieren, dass zu einer einheimischen kleinwüchsigen Population eine entwickeltere oder besser gepflegte kam: Die beiden Stücke von Oberarmknochen gehörten wohl einem «Römerind», während der Schienbeinrest, deutlich kleiner, von einem einheimischen Kühlein sein dürfte. Ein Zehenknochen ist der vierte Rinderknochen dieses Fundes.

Schwein: Von diesem Tier liegen zwei Mittelstücke linker Oberschenkelknochen vor. Die Reste sind zu dürftig, um das Alter der betreffenden Tiere beurteilen oder brauchbare Masse nehmen zu können. Es spricht nichts dagegen, dass es sich um Hausschweine handelt.

Hund: Von diesem Tier liegt einzig ein distaler Rest einer rechtsseitigen Speiche vor. Diese ist etwas grösser als der entsprechende Knochen eines heutigen Spitzes (genauer: des Spitzes von Prof. Arnold Lang, Professor für Zoologie und Vergleichende Anatomie an der Universität und an der ETH Zürich von (1889–1913; geb. 1855).

W. D.

#### STADLERSTRASSE/ECKE GUGGENBÜHLSTRASSE

##### Aushub für Neubau Humega AG. Vermutete römische Funde

Nachdem das Architekturbüro R. Kälin, Winterthur, die kantonale Denkmalpflege dankenswerterweise im Frühjahr über den bevorstehenden Neubau an der Ecke Stadler-/Guggenbühlstrasse in Oberwinterthur in Kenntnis gesetzt hatte, konnten die Aushubarbeiten im Juli 1968 überwacht werden. Es kam indes nichts zutage, weder Mauern noch Kleinfunde.

W. D.

## SEEN

#### HINTERDORFSTRASSE

##### Renovation des Bauernhauses Weidmann

Das stattliche Bauernhaus mit dekorativem Riegelwerk wurde äusserlich restauriert, wobei trotz der Umwandlung in ein Mehrfamilienhaus die grossen Scheunentore erhalten werden konnten. Tennen und Ställe dienen als Garage, Atelier und Lagerräume.

K. K.



Winterthur. Seen. Hinterdorfstrasse 41. Bauernhaus Weidmann. Nach der Restauration (zu S. 161).

## TÖSS

### EHEMALIGES KLOSTER TÖSS

#### *Bauernhaus des Klosters, abgebrochen 1969*

Im Mai 1969 wurde trotz den Protesten der Denkmalpflege das mächtige Pächterhaus des ehemaligen Klosters Töss abgebrochen. Das Bauernhaus war vor hundert Jahren als Fremdarbeiterunterkunft eingerichtet worden und hiess seither im Volksmund «Tausendseelenhaus». Der im Mauerwerk noch gotische Bau hatte dadurch an Charakter eingebüsst – nur die markanten Treppengiebel wirkten noch original mit Vierpass und Staffelfenstern in der Mittelachse. Von allen Bauten der stolzen Klosteranlage ist heute nur die stark verbaute Mühle übriggeblieben. K. K.



Winterthur. Töss. Bauernhaus des ehemaligen Klosters, abgebrochen 1969.

### ESCHENBERG. BRUDERHAUS

Die Aushubarbeiten für einen Erweiterungsbau des Restaurants «Zum Bruderhaus» auf dem Eschenberg wurden im Mai 1970 aufgrund einer vorherigen Meldung von Stadtbaumeister K. Keller in Winterthur von der kantonalen Denkmalpflege auf eventuelle alte Mauerzüge und Funde hin eingehend überwacht. Es kamen indes nur ein paar rezente Keramikscherben und Tierknochen in jüngeren Planierungsschichten zutage. W. D.

### LANGENBERG. BURGRUINE

Obgleich Jos Murer auf seiner Karte des Kantons Zürich von 1566 die Burgruine Langenberg südlich des Klosters Töss und auf dem rechten Ufer der Töss eingezeichnet hat, setzte sich die kantonale Denkmalpflege im Rahmen der Vorprüfung des Trasseprojektes für die Nationalstrasse N 1 zwischen Winterthur und Zürich ab 1963 mit der Standortfrage der im Gelände derzeit nicht greifbaren Burgruine Langenberg auseinander. Die Untersuchungen erstreckten sich auf die für den Nationalstrassenbau freigegebenen bewaldeten Kuppen unmittelbar westlich der Töss: auf jene südlich der Strasse nach Rossberg, auf die Krete zwischen Bahnlinie und genannter Strasse sowie schliesslich auf den Hügelzug zwischen Bahnlinie und Kantonsstrasse Winterthur–Zürich. Die beiden Kuppen an der Strasse nach Rossberg klärte 1963 freundlicherweise Prof. P. Frauenfelder in Winterthur mit der Phosphatmethode ab. Da seine Resultate negativ ausfielen, stellte sich Mitte September 1965 zuvorkommenderweise Fräulein Dr. A. Bruckner, die damals neu erkorene Leiterin der Archäologischen Zentralstelle für den Nationalstrassenbau der Schweizerischen Gesellschaft für Ur- und Frühgeschichte in Basel, für die Durchführung von umfangreichen Sondierungen auf dem inzwischen fast

vollständig abgetragenen Hügelrücken zwischen Bahntrasse und Kantonsstrasse Winterthur–Zürich zur Verfügung. Aber auch diese Massnahmen blieben erfolglos; es stellten sich nirgends Kleinfunde, geschweige denn Mauerreste oder sonstige Bauüberbleibsel ein. So darf also bei künftigen Nachforschungen nach der Burgruine Langenberg von der Lokalisierung Murers ausgegangen werden. – Die Kosten für die Abklärungen übernahm das Tiefbauamt des Kantons Zürich zu Lasten des Nationalstrassenkredites. W. D.

## VELTHEIM

WEINBERGSTRASSE 14

Das unterhalb des Gallispitzes gelegene Riegelhaus aus dem 18. Jahrhundert wurde von der Stadt an einen Künstler verkauft mit der Auflage, es im Sinne der Denkmalpflege zu restaurieren. In diesem Falle wurde der Ökonometeil in ein originelles mehrgeschossiges Atelier umgebaut, während der Wohnteil und das Äussere sorgfältig renoviert wurden.

K. K.

## WÜLFLINGEN

HALTENREBENSTRASSE 100–110

*Römische Wasserleitung* (vgl. Beilage II, 1–4)

Ende Juli 1969 meldete Polier Cescato vom Bauunternehmen Hch. Haller in Winterthur der kantonalen Denkmalpflege, man sei bei Aushubarbeiten für die Neubauten Haltenrebenstrasse 100–110 auf alte Mauern gestossen. Eine



Winterthur. Veltheim. Weinbergstrasse 14. Ehemaliges Weinbauernhaus. Nach Umbau und Renovation.



Winterthur. Wülflingen. Haltenrebenstrasse. Römische Wasserleitung. Im Hintergrund das Teilstück, welches für das Schweiz. Landesmuseum ausgebaut wurde: unten der ältere, oben der jüngere Kanal.

sofort eingeleitete Untersuchung ergab, dass die Bauarbeiter die bereits seit 1951 bekannte Wasserleitung zum römischen Gutshof von Neftenbach angeschnitten hatten. \*

Die neu entdeckte Teilstrecke liegt in einem steilen, unstablen Lehmbang. Diese Situation bewirkte, dass die Wasserleitung da und dort auseinanderbarst. Ja, an einer Stelle ist sie sogar dermassen abgesackt, dass über dem alten Kanal ein neuer konstruiert worden war. Diese Flickstelle ist um so interessanter, als hier zwei verschiedene Bauarten zu fassen sind: Der untere, ursprüngliche Wasserkanal zeigt dieselbe Bauart wie die schon im 1. Bericht ZD 1958/59, S. 46, beschriebene, 1959 entdeckte Strecke, nur dass hier der Betongusskanal durch ein Betonfundament, das talseits vor-

\* Man vgl. die bisherigen Darlegungen zu dieser römischen Wasserleitung in 1. Ber. ZD 1958/59, S. 46; 2. Ber. ZD 1960/61, S. 73 f. und 3. Ber. ZD 1962/63, S. 63, sowie das bis dahin Bekannte bei W. Drack, Zur Wasserbeschaffung für römische Einzelsiedlungen, gezeigt an schweizerischen Beispielen, in: *Provincialia. Festschrift für Rudolf Laur-Belart*, Basel/Stuttgart 1968, S. 249 ff., bes. aber S. 258 ff. Als weitere Beispiele sind darüber hinaus noch zu erwähnen die analoge Wasserleitung (wie Neftenbach) in Windisch-Oberburg (s. ASA IX, 1907, S. 33) und eine weitere analoge, aber aus Jurakalksteinen gehauene in Rüti BE, entdeckt in der Flur «Buchsi» (s. O. Tschumi, *Urgeschichte des Kantons Bern*, Bern 1953, S. 122 und 335).

kragt, unterbaut war. Die darüber liegende, also spätere Kanalkonstruktion ist komplizierter. Der Kanal sitzt auf einer über dem Vorgänger konstruierten Betonunterlage, bestehend aus zwei Schichten, der zweiteiligen Substruktionschicht und derjenigen aus einem relativ groben roten, das heisst mit Ziegelschrott durchsetzten Mörtel, die Seitenwände dagegen aus einem noch gröberen, aus Kies und Ziegelschrott gemischten Mörtel. Die so geschaffene Kanalarinne hatte dieselbe Weite wie diejenige in der Flur «Wolfshangen», das heisst 21 cm Tiefe und 20 cm Breite. Doch war diese lichte Weite beim späteren Kanal durch einen feinen roten, 2 cm dicken Ziegelschrottmörtel am Boden und an den Seitenwänden entsprechend verringert. Im übrigen war auch dieser spätere Kanal wie der alte mit Sandsteinplatten überdeckt.

Diese Technik ist auffallend ähnlich jener, in der die 1963 südlich des Hardhofes zwischen Kaiseraugst und Rheinfelden bei Böschungsarbeiten im Rahmen der Bauarbeiten für die Nationalstrasse Basel–Zürich teilweise freigelegte Wasserleitung konstruiert ist. H. Bögli beschreibt sie in *Ur-Schweiz* 27, 1963, S. 65 f., so: «Auf eine Kalksteinpackung wurde vorerst ein Mörtelboden gelegt, hierauf die beiden Wände zwischen einer Verschalung und dem Grabenprofil ebenfalls mit Mörtel gegossen. In einem dritten Arbeitsgang überzog man Wände und Boden mit einer feinen Ziegelmörtelschicht von 0,8–1,2 cm Dicke... » Die Wasserleitung beim Hardhof hat westöstliches Gefälle. Trotzdem H. Bögli bloss rund 1,3 km weiter östlich im selben Jahr das Hauptgebäude eines römischen Gutshofes entdeckt hatte, welches um die Mitte des 3. Jahrhunderts erbaut und um die Mitte des 4. Jahrhunderts zerstört worden sein muss,

glaubte er nicht an einen Zusammenhang zwischen dieser Wasserleitung und dieser Gutshofanlage. Er schreibt a.a.O. S. 66: «Die Leitung muss der Frischwasserzufuhr einer Villa rustica gedient haben. Der von uns untersuchte Görbelhof bei Rheinfelden (s. *Argovia* 75, 1963, bes. S. 9) fällt kaum in Betracht, da zu dessen Alimentierung näher liegende Quellen gefasst werden konnten.»

Unser Neufund widerlegt diese Überlegung. Denn auch der römische Gutshof von Neftenbach hätte möglicherweise anderweitig mit Wasser gespeist werden können. Aber man griff zur Konstruktion einer kostspieligen, über mehrere Meilen sich hinziehenden Aquäduktanlage. Die neueste Fundstelle liegt ja rund 1,5 km südöstlich des im Jahre 1780 teilweise ausgegrabenen Herrenhauses des römischen Gutshofes von Neftenbach, und alles deutet darauf hin, dass die angezapfte Quelle mindestens noch 1 km weiter östlich liegen muss, möglicherweise im Meienriet (!). Vielleicht werden schon in naher Zukunft weitere Aushubarbeiten diese Frage beantworten.

Andererseits bietet die Wasserleitung von Kaiseraugst-Hardhof meines Erachtens einen Terminus für die Datierung der oberen Kanalanlage in Wüflingen-Haltenreben. Aufgrund des nun herausgestellten Zusammenhanges zwischen der Wasserleitung bei Kaiseraugst und dem römischen Herrenhaus beim Görbelhof gehört der dortige Aquädukt doch wohl in die Mitte des 3. Jahrhunderts datiert. Und im Hinblick auf die sehr verwandte Technik zwischen jenem Aquädukt und unserer späteren Kanalanlage darf diese also wohl auch ähnlich angesetzt werden, das heisst, die Wasserleitung für den Gutshof von Neftenbach muss um die Mitte des 3. Jahrhunderts repariert worden sein. W. D.

## Anmerkung der Redaktion

*Am 30. August 1973 ist der langjährige Denkmalpfleger der Stadt Zürich, Walter Burger, gestorben. Nach einem längeren Kuraufenthalt und trotz einer eigentlichen Flut dringender Geschäfte hatte der Verstorbene im Sommer 1973 mit der Niederschrift des Berichtes über die baudenkmalpflegerischen Massnahmen der Jahre 1968 und 1969 in der Stadt Zürich begonnen. Er kam leider nicht über einen knappen Anfang hinaus: Ein zweiter Herzinfarkt hat dem rastlosen Schaffener Walter Burgers ein jähes Ende gesetzt. Ehre seinem Andenken!*

*Da sich niemand fand, die begonnene Arbeit zu Ende zu führen, kann in diesem Band nur ein Teilbericht des Stadtarchäologen vorgelegt werden.*

## ALTSTADT (Kreis 1)

### SCHIPFE 13 UND 15

#### Römische Funde (Beilage 15, 6–8)

Im Herbst 1969 sind die Häuser Schipfe 13 und 15 abgebrochen worden. Bei Beginn des Aushubes im Mai 1970 für den Neubau entdeckte ein Maurerlehrling römische Keramikscherben. Die Funde wurden dem Büro für Archäologie gemeldet, worauf dieses sofort mit einer Rettungsuntersuchung begann. Die Resultate sind im folgenden Bericht zusammengefasst.

#### Örtlicher Befund

Die zuerst entdeckten Scherben lagen sicher zum grössten Teil innerhalb eines Steinkreises in brandig-kiesigem Material. Ausserhalb des Steinkreises war nur gelbes Moränenmaterial ohne Funde zu beobachten. Offensichtlich handelt es sich um die letzten Reste eines, wenigstens im untersten Teil, in Trockenmauertechnik erstellten Schachtes (A), der bis auf eine Kote von 404,90 m hinab reichte, das heisst ungefähr 1 m unter den modernen Grundwasserspiegel. Die genauere Untersuchung der Baugrube ergab sodann, dass



Schöpfe 13 und 15. Römischer Schacht A, durch modernen Bauaushub bis auf die unterste Steinlage abgetragen.

im ganzen östlichen Teil noch eine mächtige, dicht mit römischen Scherben durchsetzte Schicht vorhanden war. Beim Abbau dieser Schicht entdeckte man ungefähr 1,20 m östlich von den zuerst erwähnten Schachtresten einen Viertelkreis eines gleichen Schachtes (B). Bei diesem standen allerdings noch 6 Lagen Steine intakt aufeinander. Die Sohle lag ungefähr 1 m höher als beim ersten, das heisst der Schacht erreichte höchstens ganz knapp die Oberfläche der Moräne an jener Stelle (vgl. die Abbildung). Anhand der darin gefundenen Keramik, vor allem Krugfragmente, liess sich der erste Schacht ins 1. Jahrhundert datieren. Der andere enthielt leider nur zeitlich nicht näher bestimmbarere Funde aus römischer Zeit. An den Rändern der östlichen Baugrubenhälfte stiess man beim Abbau der erwähnten, noch rund 1,80 m dicken, humosen und zum Teil steinigen Schicht mit der vielen römischen Keramik an verschiedene Mauerzüge. Der eine lief unmittelbar der Innenseite der Ost- und Nordmauer des abgebrochenen Hauses Nr. 13 entlang. Auf der Ostseite war er einen Meter dick und reichte noch 1,40 m unter das heutige Niveau der Strasse, das heisst bis auf Kote 407,40 m. Die Fundamente des Hauses waren in einem schmalen Streifen noch auf ihn aufgesetzt gewesen. Der Nordschenkel dieses Mauerzuges, der an den Ostschenkel in einem stumpfen Winkel anschloss ( $110^\circ$ ), konnte nicht mehr genau untersucht werden. Er scheint noch so hoch gewesen zu sein, dass er einen Teil der Kellermauer des abgebrochenen Hauses bildete. Die römische Fundschicht umgab den beschriebenen Mauerwinkel auf allen Seiten und war auch unter ihm noch in einer Mächtigkeit von rund 1,10 m vor-



Schiffe 13 und 15. Mauerwerk des römischen Schachtes B.

handen. Dort wo der Ostschenkel an die südliche Baugrubenwand stieß, konnte ein rechtwinklig anstossendes, nur 30 cm dickes und lediglich 60 cm langes Mäuerchen aufgedeckt werden. Auch dieses war ganz in die römische Fundschicht eingebettet. Deutlicher als sonst in der Baugrube

konnte in der Südostecke eine dunklere, höhere Fundschichtablagerung von einer helleren, tieferen unterschieden werden. Die Trennungslinie verlief, vielleicht nicht zufällig, gerade ungefähr auf der Höhe der Mauerunterkante. Was diese Zweiteilung betrifft, zeigt Profil V—VI (Beilage 15, 8) in der Nähe der eingangs erwähnten Schächte jedoch überhaupt keinen Farbwechsel mehr, hingegen in mittlerer Höhe der ganzen Fundschicht eine hangwärts ansteigende Lehmschicht und wenig darunter eine gleichlaufende Brandschicht. Ob sich diese Straten über die Schächte hinwegzogen, war nicht mehr zu entscheiden. Eine kleine Fundstatistik ergab, dass aus den tiefen Lagen nur sehr wenig Keramik stammt, die jünger als das 1. Jahrhundert ist. Die Innenfronten von zwei weiteren Mauern wurden zuletzt direkt unter dem Fundament der südlichen Hauswand von Nr. 13 freigelegt. Die ältere, östlichere Mauer von beiden verlief direkt unter dem Hausfundament, so dass man bei ungenauer Beobachtung hätte glauben können, sie sei ein Bestandteil von diesem. Sie reichte bis mindestens Kote 406,50 m, das heisst gut einen Meter tiefer als die übrigen Mauern. Die westlichere Mauer schnitt die östlichere in spitzem Winkel ab und verlief ungefähr parallel zum Nordschenkel des zuerst beschriebenen Mauerwinkels. Die Unterkante lag auch auf derselben Kote, das heisst auf 407,40 m.

#### *Die Funde*

Frau Prof. Dr. E. Ettliger verdanken wir einen Kurzbericht über die Keramikfunde. Sie schreibt: «Bei der schnellen Durchsicht konnte keine genaue Statistik aufgenommen werden, aber die Mengenverhältnisse der einzelnen Gattungen liessen sich leicht abschätzen.



Schiffe 13 und 15. Südostecke der Baugrube. Links im Bild die Ostmauer und der daran anschliessende Mauerwinkel fraglichen Alters, rechts die Profilwand V—VII.

Die Gesamtdatierung wird durch die Terra sigillata (TS) gegeben. Es fand sich ein Stück von einem Standring eines arretinischen Tellers, augusteisch, nicht genauer fixierbar, sowie eine kleine Wandscherbe einer wohl frühgallischen Tasse der Form Haltern 8, tiberisch. Zur gewöhnlichen Keramik aus augusteisch-tiberischer Zeit darf ferner noch ein Randstück eines Tellers wie bei Vogt, Lindenhof, Abb. 36, 2, gerechnet werden. Es folgen wenige claudische Sigillaten und dann eine grosse Menge glatter und reliefierter TS aus der zweiten Hälfte des 1. Jahrhunderts, und zwar vor allem flavischer Zeit und (um 100 n. Chr.). Das ganze 2. und 3. Jahrhundert ist nur mit wenigen Scherben vertreten. Aus dem 4. Jahrhundert stammt eine einzige Scherbe Argonnen-TS mit Rädchenmuster.

Im Gesamtspekt ist die Zusammensetzung des Bestandes derjenigen zur Zeit der 21. und dann vor allem der 11. Legion in Vindonissa sehr ähnlich. Es besteht aber auch entschieden Ähnlichkeit mit dem Aspekt, den die flavische Keramik aus dem Welschdörfli in Chur bietet. (In Chur ist dann allerdings das 2. Jahrhundert sehr stark vertreten.) Sowohl in Zürich wie in Chur fehlen die ganz feinen Schälchen und Becher, die in Vindonissa zur Luxuseramik der 11. Legion gehören. Der Zürcher Komplex enthält auch nur eine einzige (Firma-) Lampe und immerhin zwei Stücke von Räucherkelchen, die in Vindonissa sehr häufig und überall sonst eine Seltenheit sind. Ziemlich viele Reibschalenstücke und Ränder von grossen, grauen Vorratsgefässen sowie von verschiedenen Amphorentypen des 1. Jahrhunderts gehören ins Bild. Die Keramiktypen sind weitgehend die gleichen, die bei Vogt, Lindenhof, Abb. 37–38, zu sehen sind, während Parallelen zu Lindenhof, Abb. 40–49, sozusagen ganz fehlen.

Die einzige mitgefundene Fibel gehört zu einem Typus vom Ende des 1. Jahrhunderts.

Der plötzliche zahlenmässige Rückgang der Keramik im 2. Jahrhundert ist kaum anders als im Zusammenhang mit dem Abzug der 11. Legion von Vindonissa zu erklären. Merkwürdig ist die Diskrepanz zu den Funden oben auf dem Lindenhof.

Es wird möglich sein, aus den vorhandenen Scherben grössere Fragmente zusammenzusetzen, aber kaum je ein ganzes Gefäss, mit Ausnahme zweier Krüge aus dem Bereich einer möglichen Brunnenfassung (?). Der ganze Komplex dürfte als «Abfallhaufen» anzusprechen sein.»

#### Interpretation

Einzig bei den Überresten von runden Schächten handelt es sich sicher um römische Baureste. Eine Deutung dieser Schächte als Brunnen liegt deshalb nahe, weil in ihnen die meisten Krugfragmente lagen. Problematisch ist dabei jedoch, dass der eine Schacht nur gerade bis auf die sandig-kiesige Schicht und nicht in diese hinein gegraben wurde. Auch fragt man sich, weshalb hier am Hangfuss, nahe der Limmat, Brunnen angelegt worden wären.

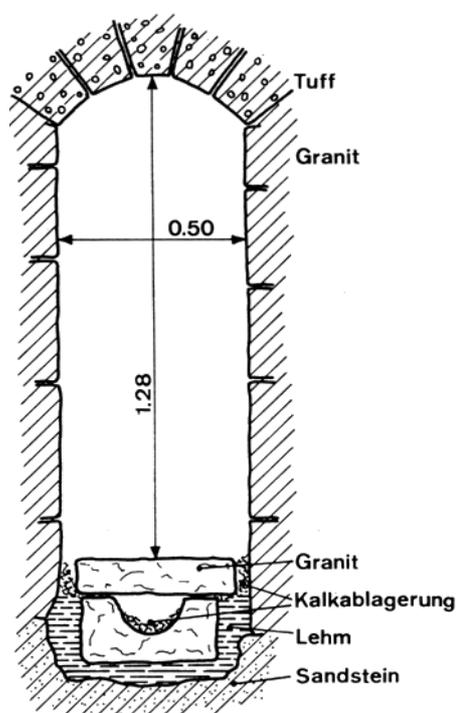
Das Alter der verschiedenen geraden, gemörtelten Mauern ist schwer festzustellen. Nirgends schloss die römische Schicht in solcher Weise an die Mauern an, dass man mit Sicherheit hätte behaupten können, letztere seien älter. Die völlige Einbettung der Mauern in römische Ablagerungen, die wegen ihrer Zusammensetzung und der Streuung der Fundgegenstände als Abfallschichten zu deuten sind, spricht eher gegen römisches Alter. Der älteste Mauerzug ist sicher das östlichere Stück unter dem südlichen Hausfundament. Die übrigen Mauern könnten gleichzeitig sein und vom gleichen etwas schiefwinkligen Bau stammen. U. R.

Literatur: Ernst Meyer, Zürich in römischer Zeit, in Zürich von der Urzeit zum Mittelalter, Zürich 1971, S. 117.

#### SEMPERSTEIG

Beim Aushub für eine unterirdische Anlage des EWZ stiess man auf einen Stollen, der den Sempersteig ungefähr in halber Höhe traversierte. Die 1,35 m hohen Seitenwände des Stollens waren aus Granitquadern gemauert, das stichbogige Deckengewölbe aus Tuffsteinen. Auf dem Boden des Stollens lief eine Sandsteinrinne. Nachforschungen im Staatsarchiv ergaben, dass es sich um einen Wasserzuleitungstollen für einen Brunnen am Hirschengraben handelte. Dieser sogenannte Zübeli-Brunnen wurde samt Stollen und Wasserfassungen 1783/84 erbaut. U. R.

Literatur: KDZ I S. 78. Staatsarchiv Zürich FIII 4.



Sempersteig. Querschnitt des Wasserstollens.

## STEINMÜHLEPLATZ

### *Fragment einer Sonnenuhr*

Auf der Südseite des Platzes nahe beim bogenförmig um das Haus Uraniastrasse 31 führenden Trottoirstück wurde beim Ausheben eines Kabelgrabens im Januar 1969 ein Mauerstück freigelegt. Die einbündige Mauer verlief in nord-südlicher Richtung und war auf der Westseite verputzt. Daran angelehnt fand man ein Fragment einer Sonnenuhr. Der Fundort liegt im Gartenareal der ehemaligen vorderen Mühle, rechts vom einstigen Sihlkanal. U. R.



Steinmühleplatz. Fragment einer Sonnenuhr.

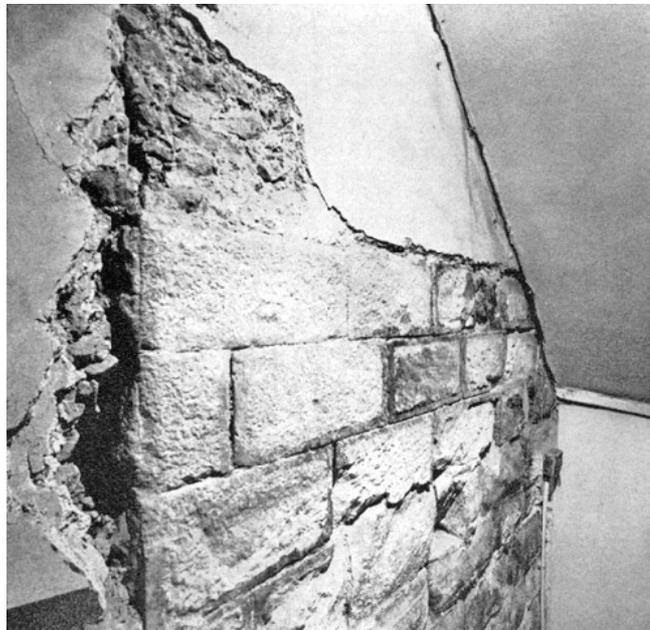
## USTERISTRASSE (SCHWEIZERGASSE II), GLOBUS-NEUBAU

Beim Ausheben eines Leitungsgrabens stiessen die Arbeiter im April 1964 auf die Reste von drei Skeletten. Genauere Feststellungen konnten wir nicht mehr machen. Offenbar waren mindestens bei einem der Toten die Arme gekreuzt oder die Hände übereinandergelegt. U. R.

## WEINPLATZ 8, ZUM ZIEGEL

Am Weinplatz steht, in die nördliche Häuserfront völlig integriert, ein mittelalterlicher Turm. Es handelt sich um einen Wohnturm, der vermutlich mit einem 1264 erwähnten, im Besitz der ritterlichen Familie Mülner befindlichen Haus identisch ist. Bei Umbauarbeiten im westlich an diesen Turm angebauten Haus Weinplatz 8 konnte im 5. Stock noch ein Rest der Aussenwand des ersteren beobachtet werden. Es handelte sich ehemals um Bossenquader. Als dann diese Turmaussenwand zur Zimmerinnenwand wurde, hat man die Bossen weggespitzt. Der Turm hatte auf dieser Seite eine Gesamtbreite von 7,90 m. Weitere Beobachtungen im Haus Weinplatz 8 betrafen lediglich einfache Dekorationsstreifen auf Wänden und auf einer früheren Sichtbalkendecke sowie andere kleine Besonderheiten. U. R.

Literatur: E. Stauber und P. Pfenninger, Die Burgen und adelige Geschlechter der Bezirke Zürich, Affoltern und Horgen, Basel 1955, S. 23.



Weinplatz 8. Mauerecke des mittelalterlichen Wohnturmes.

## AFFOLTERN

IM ST. BLASIENHOF 12. St. Blasienhof (vgl. Beilage 16, 7–9)

Das Kloster St. Blasien im Schwarzwald besass seit ungefähr dem 14. Jahrhundert in Unter-Affoltern einen Bauernhof. Dieser Hof war einer der grössten des Klosters. Im 18. Jahrhundert zersplitterte der Besitz jedoch stark, und die Güter wurden zu Beginn des 19. Jahrhunderts verkauft. Zuletzt im Eigentum der Stadt Zürich stehend, wurden die

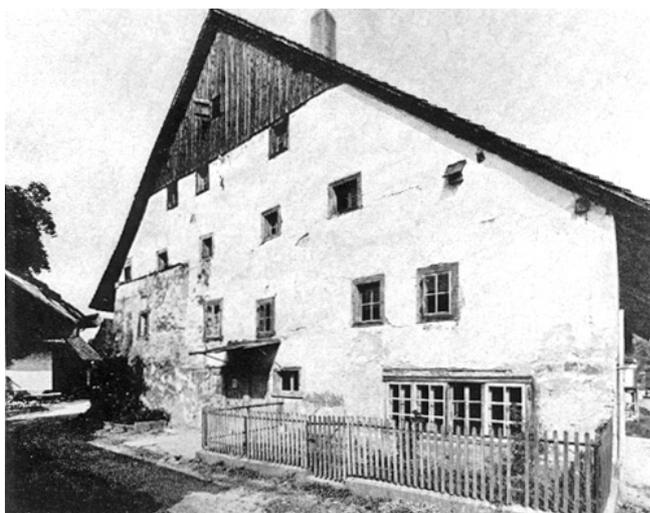
Gebäude wegen grosser Baufälligkeit im Jahr 1969 abgetragen. Vor und während des Abbruchs führte das Büro für Archäologie noch einige baugeschichtliche Untersuchungen durch. Leider stand nur sehr wenig Zeit zur Verfügung. Der Untersuchung zustatten kam jedoch der Umstand, dass ohne weiteres einzelne Teile ausgebrochen werden durften, um ältere, versteckt liegende Konstruktionselemente studieren zu können. Es ergab sich, dass mehrere Umbauten das ursprüngliche Aussehen des Hauses völlig verändert hatten.

Affoltern. Im St. Blasienhof 12.  
Gebäudekomplex von Westen.



Nicht einmal der Grundriss blieb der alte, denn erst im 19. Jahrhundert hatte man auf der Nordseite noch einen zweiten Wohnteil angefügt.

Zur Zeit des Abbruches bestand der ganze Gebäudekomplex aus einem Wohnteil an der südlichen Giebelfront, einem Wirtschaftsteil (Tenn und Stall) in der Mitte und einem zweiten Wohnteil an der nördlichen Giebelseite. Die Aussenwände der Wohnteile waren zum Teil gemauert und zum Teil verputztes Fachwerk. Der Wirtschaftsteil war grösstenteils verbrettert.



Affoltern. Im St. Blasienhof 12. Südfassade.

#### *Der älteste feststellbare Bau*

Die Grundkonstruktion des Hauses, das heisst das Traggerüst für das mächtige Dach, war am deutlichsten im Wirtschaftsteil zu erkennen. Es handelte sich hier um einen dreireihigen Ständerbau mit Hochstuden. Dieser alte Typ, bei dem der First direkt von einem vom Boden aufsteigenden Ständerbalken (Hochstud) getragen wird, ist heute selten geworden. Mit dem St. Blasienhof ist auf Stadtgebiet der letzte Zeuge dafür gefallen. Die Grösse des Gebäudes hatte zwischen der Hochstudreihe und den Aussenwänden noch je eine weitere Reihe von Ständern erfordert. Diese trugen einen waagrechten Balken, eine sogenannte Mittelpfette, die ein Einknicken des Daches verhindern musste. Kehlbalken verbanden diese Mittelpfetten, und Spannbalken liefen weiter unten quer durchs ganze Gebäude von Wandpfette zu Wandpfette. Zur Versteifung des Gerüsts wurden Streben angebracht, die fast parallel zu den Rafen vom Kehlbalken bis hinunter zu den Wandständern führten. In der Längsrichtung waren die Hochstuden durch den First, den Unterfirst und weiter unten nochmals durch waagrechte Balken verbunden. Ausserdem hat man in dieser Flucht lange Windstreben eingezimmert. – Im Wohnteil, der damals noch die Fläche innerhalb von drei Ständer-Querreihen einnahm, kamen keine Hochstuden zur Verwendung. Die First- und die Zwischenständer wurden auf die Spannbalken abgestützt, bildeten also mit dem Kehlbalken zusammen einen stehenden Stuhl. Dies hatte den Vorteil, dass man in der Raumeinteilung des Hauses sehr viel freier blieb. Man konnte es sich erlauben, den Mittelständer unter dem Spannbalken wegzulassen und die Zwischenständer weiter nach aussen zu



Affoltern. Im St. Blasienhof 12. Blick ins Dachgerüst über der Scheune. In der Bildmitte sind die Hochstuden gut sichtbar.

rücken, so dass in der Querrichtung drei Raumtiefen entstanden. Dank Zwischenlängsrähmen war man aber auch in der Längsrichtung nicht mehr stark an einzelne Ständerfluchten gebunden, sondern konnte die Räume ganz nach Wunsch darüber hinaus ausdehnen. Dies nützte man allerdings nur in der Südwestecke aus. – Nuten in den ursprünglichen Ständern des Wohnteiles zeigten, dass die Gefache einst mit Bohlen gefüllt waren. Sie ermöglichten es auch, die alte Inneneinteilung mit einiger Wahrscheinlichkeit zu rekonstruieren. In der Südwestecke des Erdgeschosses befand sich ein recht grosser, fast quadratischer Raum, wir dürfen annehmen die Stube. Noch grösser war der Raum in der Mitte des Hauses, von dem neben der Stube ein breiter Gang zur westlichen Längsfront führte. Hier handelte es sich offenbar um die Küche. Auf der der Stube gegenüberliegenden Seite der Küche hatte man zwei Kammern eingerichtet. Die Küche scheint ein mindestens bis zur Dachbalkenlage, wenn nicht im südlichen Teil sogar bis ganz ins Dach hinauf völlig offener Raum gewesen zu sein. Wie die Obergeschosse eingerichtet und in welcher Höhe sie eingezogen waren, liess sich nicht ermitteln. Es ist sehr wohl möglich, dass ein grosser Teil des Raumes über dem Erd-

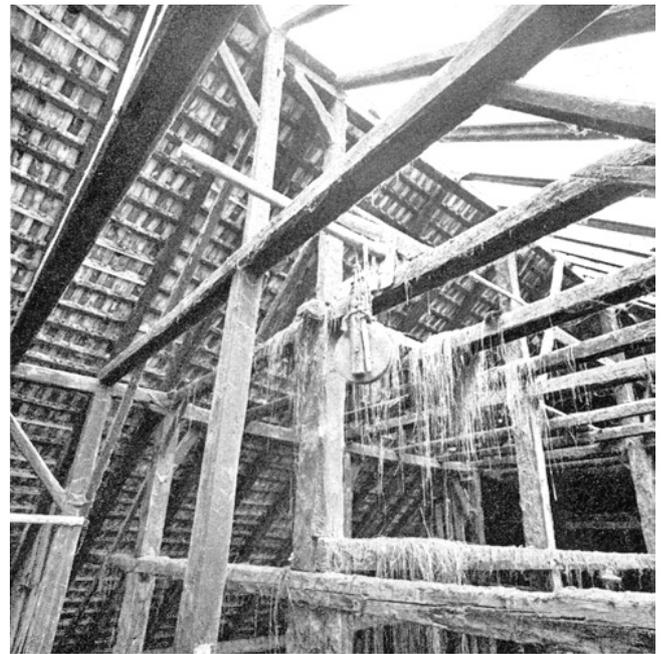
geschoss als Schütte diente. Von den First- und Stuhlsäulen im Dach wiesen nur diejenigen der zweiten und dritten Querreihe von Süden Nuten auf. Es spricht dies dafür, dass hier noch zwei Räume mit festen Wänden bestanden, ob schon dahin kein direktes Licht von aussen gelangen konnte. Auch über die Aufteilung des Wirtschaftsteiles des Gebäudes können nur Vermutungen geäussert werden. Geht man davon aus, dass die spätere Teilung den früheren Zustand noch teilweise widerspiegelt, so kommt man zu folgendem Bild: Das Tenn lag unmittelbar neben dem Wohnhaus, darauf folgte der Stall und schliesslich noch das schmalere Futtertenn. – Das Dach war beidseitig des Gebäudes mit einem Halbwalme versehen. An der westlichen Längsfront lagen die Rafen auf einer Flugpfette, an der östlichen Längsfront hingegen direkt auf der Wandpfette auf, das heisst das Dach stand auf der Westseite weit stärker über die Wand hinaus vor als auf der gegenüberliegenden Hausseite. Eine weitere Vergrösserung des Vordaches durch Auf lage von Aufschieblingen auf die Rafen ist erst bei einem späteren Umbau gemacht worden. Gemäss der Form des Daches ist es sehr wohl denkbar, dass es ursprünglich mit Stroh gedeckt war.

### Umbauten

Es war uns nicht möglich, in der kurzen Zeit, die zur Untersuchung des Hauses vor dem Abbruch noch zur Verfügung stand, die genaue Reihenfolge der vielen späteren Um- und Einbauten abzuklären. Sie seien deshalb hier nur summarisch erwähnt. Im Wirtschaftsteil änderte man vorerst nur die Dachform ab, indem man den First bis zur Giebelfront verlängerte und damit den Krüppelwalm beseitigte. Ausserdem wurde auf der westlichen Längsfront das Vordach – wie schon oben erwähnt – mittels Aufschieblingen und der zugehörigen Flugpfettenkonstruktion wesentlich verbreitert. Der Wohnteil wurde in der Längsrichtung des Gebäudes auf die Ausdehnung von der Giebelfront bis zur ersten Querreihe von Ständern reduziert. Eine Vergrößerung über die alte Ostwand hinaus brachte diesen Raumverlust nicht annähernd wieder ein, hingegen wurde das Haus in der Vertikalen nun offenbar viel besser ausgenützt. Vom alten Bau blieb nur das Grundgerüst stehen; ja sogar die Ständer hat man zum Teil ersetzt, entfernt oder unten verkürzt und auf neue Mauern abgestützt. In die Gefache der Wände wurden neue Balken eingezimmert, die Böden daraufgelagert und die verbleibenden Felder mit Flecht- oder Mauerwerk geschlossen. Den Krüppelwalm beseitigte man auf dieser Seite des Gebäudes. Auf der im Erdgeschoss zugunsten des Wirtschaftsteiles preisgegebenen Wohnfläche wurde ein Stall eingerichtet. Es gelang nicht, abzuklären, wie weit diese Veränderungen in einer oder mehreren Umbauphasen zustande kamen. Durch jüngere Flickarbeiten, den Einbau von sanitären Einrichtungen, den wohnlicheren Ausbau von ehemaligen Kammern u. a. m. sind manche Indizien für die Bauanalyse zerstört worden.

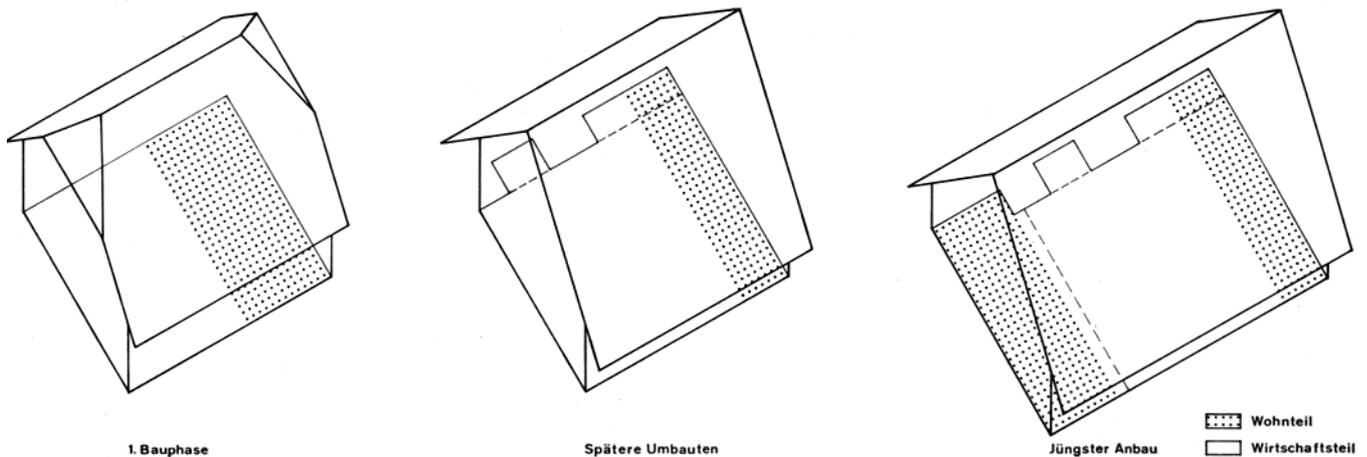
### Der Anbau eines zweiten Wohnhauses

Das Wohnhaus auf der Nordseite war ganz eindeutig ein späterer Anbau. Das Erdgeschoss wurde gemauert, das erste Obergeschoss in Fachwerk erstellt. Im Innern gelang-



Affoltern. Im St. Blasienhof 12. Links das Dachgerüst des angebauten zweiten Wohnturmes. Dahinter der alte Dachstuhl mit später anstelle des Halbwalmes aufgesetzter Firstsäule (über dem Spannbalken an dem das Rad hängt).

ten zum Teil auch Bohlen zur Ausfachung der Wände zur Verwendung. Die Dachkonstruktion entsprach derjenigen im gegenüberliegenden Wohnhaus, das heisst die First- und Zwischenständer (Stuhlsäulen) standen auf den entsprechenden Spannbalken. Es handelte sich lediglich um zwei Querreihen von Ständern, wovon die südliche nur 70 cm vor der ehemaligen Giebelfront der Scheune verlief. Den Abstand zwischen den beiden Ständerfluchten wählte man allerdings wesentlich grösser als im damals schon bestehenden Gebäude. Die Pfetten machte man so lange, dass man



Affoltern. Im St. Blasienhof 12. Entwicklung des Gebäudekomplexes. Isometrische Darstellung mit Blick von Nordwesten.

sie auf die Köpfe derjenigen des alten Dachstuhles aufblatten konnte.

Literatur: Max Gschwend, Hochstudhäuser, in: Schweizer Bau-dokumentation AX Z 115, November 1968; ders. Schweizer Bauernhäuser, Bern 1971, S. 22 ff.

## ENGE

### GENERAL-GUISAN-QUAI 26

Der Neubau der IBM liegt nicht weit von der bekannten spätbronzezeitlichen Ufersiedlung Zürich-Alpenquai entfernt. Als im Herbst 1969 – nach dem Abbruch des ehemaligen Palais Henneberg – die grosse Baugrube zwischen Stocker- und Tödistrasse ausgehoben wurde, suchten wir deshalb das Areal auf allfällige Kulturschichten ab. Im für Ufersiedlungsreste in Frage kommenden Tiefenbereich fanden sich jedoch nur Schilfwurzeln. Nach einem geologischen Gutachten von Dr. W. Huber lag auf dem einstigen Seeboden in diesem Bereich eine zwei (Seite Gotthardstrasse) bis fünf (Seite General- Guisan-Quai) Meter mächtige Auffüllschicht. U. R.

### MYTHENQUAI 58

#### *Vermeintliche Ufersiedlungsreste*

Als im Februar 1966 die Baugrube für den Neubau der Rückversicherung ausgehoben wurde, entdeckten Mitarbeiter der Versuchsanstalt für Wasser- und Erdbau spätbronzezeitliche Keramikfragmente. Durch einen grossen Teil der Baugrube zog sich in der Seekreide eine schwarze sandige Schicht. Wir vermuteten, es mit einem bisher unbekanntem Siedlungsplatz der Spätbronzezeit zu tun zu haben. Sofort wurden Massnahmen für eine Rettungsausgrabung getroffen. Der Zugang zu den Fundstellen war wegen des mit Einsatz mehrerer Bagger in schnellem Tempo vorwärtsgetriebenen Aushubes und wegen des regnerischen Wetters ausserordentlich schwierig. Sobald dann aber doch einmal ein kleiner Probeschnitt angelegt werden konnte, sahen wir, dass die vermeintliche Kulturschicht eine Ablagerung darstellte, die auch rezente Funde enthielt. Es handelt sich um einen Teil der Auffüllungen, die in den 1880er Jahren für die grossen neuen Quaianlagen ausgeführt worden sind. Da man dazu sehr viel Material bei urgeschichtlichen Siedlungsplätzen aus dem See gebaggert hat, ist es nicht erstaunlich, wenn die Auffüllung auch spätbronzezeitliche Funde enthält. Die ziemlich horizontale Schichtung der Auffüllung kam durch die Ablagerung der anderswo geförderten Seekreide in Wasser oder durch das Ausschwemmen dieses Materials auf die vorgesehenen Flächen zustande. U. R.

Literatur: Bericht über die Ausführung des zürcherischen Quaiunternehmens in den Jahren 1881–1888, Zürich 1889.

## HOTTINGEN

### FREIESTRASSE 38/40

Auf der gemeinsamen Grundstücksgrenze der Häuser Freiestrasse 38 und 40 entdeckte man gut 4 m von der Strasse entfernt einen aus Bollensteinen gemauerten Sod (September 1970). Jürg Hanser

### HOTTINGERSTRASSE 67/ASYLSTRASSE 14

Im Garten des Hauses Hottingerstrasse 67, rund 5 m südlich der Südecke des Hauses Asylstrasse 14, stiess man im Dezember 1967 bei Bauarbeiten auf einen noch 7 m tiefen Brunnenschacht. Jürg Hanser

### KREUZPLATZ

Beim Aushub für eine unterirdische Transformatorstation des EWZ hinter dem Haltestellengebäude am Kreuzplatz kamen menschliche Schädel und andere Knochen zum Vorschein. Es handelte sich um Reste aus dem 1611 eingerichteten, 1839 geschlossenen und 1871 abgeräumten Friedhof. Jürg Hanser

### ZELTWEG/KREUZSTRASSE

Bei der Einmündung der Kreuzstrasse in den Zeltweg kam im September 1969 etwa 10 m hinter dem Trottoirrand im Areal der Liegenschaft Zeltweg 89 ein Sod zum Vorschein. Er war noch ungefähr 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> m tief, im unteren Teil aus grossen, einigermaßen quaderförmigen Steinen und im oberen Teil aus sauber vermörtelten, gut gefügten Quadern gebaut. Eine Einlaufrinne scheint darauf hinzuweisen, dass der Schacht später als Ablauf benützt worden ist. Jürg Hanser

## OERLIKON

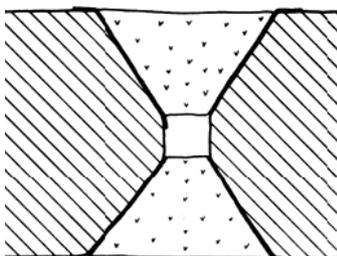
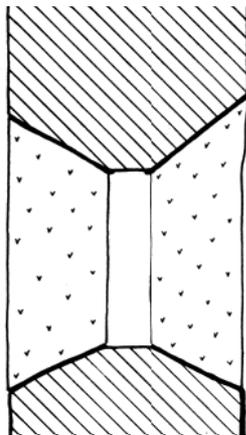
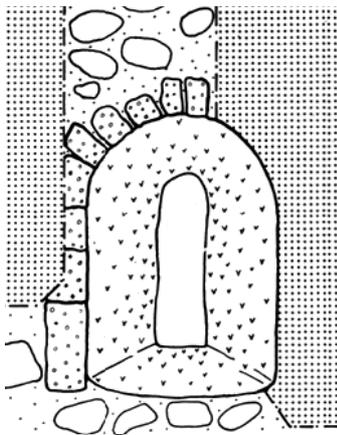
### SCHWAMENDINGENSTRASSE 45, EHEMALIGE GALLUSKAPELLE

Das Haus Schwamendingenstrasse 45 wurde im Oktober 1969 abgebrochen. Vorgängig unterzog es aber das Büro für Archäologie einer genauen Untersuchung. Es musste nämlich angenommen werden, dass die Fundamente und eventuell sogar Teile des aufgebauten Mauerwerks von der ehemaligen, zum Stift Grossmünster gehörigen Galluskapelle stammten. Die älteste schriftliche Nachricht von dieser Kapelle stammt aus dem Jahre 1274. Nach der Reformation wurde das Gebäude verkauft und in ein Bauernhaus umge-



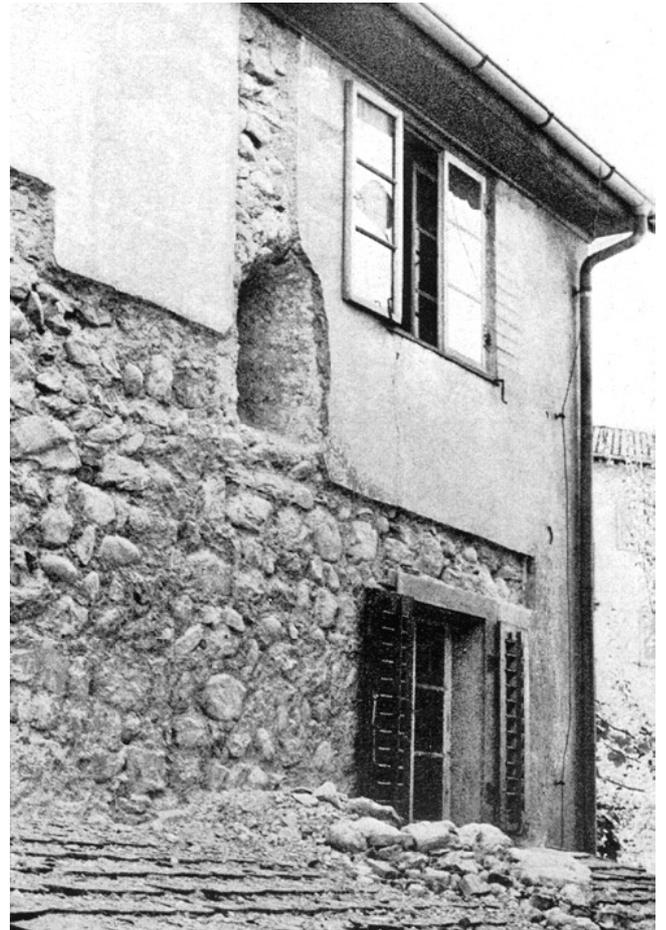
Oerlikon. Schwamendingerstrasse 45. Lageskizze der ehemaligen Galluskapelle.

wandelt. Noch im 17. Jahrhundert sollen auf der Nord- und Südseite dieses Hauses Rundbogenfenster sichtbar gewesen sein. 1938 wurde der östliche Scheunenteil in einen Verkaufsladen und Wohnungsteil umgebaut. Dabei stiess man auf die Reste von drei Bestattungen. Ob diese innerhalb oder ausserhalb des einstigen Chores lagen, ist nicht mehr zu entscheiden. Die Untersuchung von 1969 begann mit



- |  |                 |
|--|-----------------|
|  | Mauerwerk       |
|  | alter Verputz   |
|  | neuerer Verputz |
|  | Tuffstein       |
|  | Mörtel          |

Oerlikon. Schwamendingerstrasse 45. Romanisches Fenster in der Nordwand.



Oerlikon. Schwamendingerstrasse 45. Romanisches Fenster in der Nordwand.

dem Abspitzen des Verputzes an verschiedensten Prüfstellen. Dabei ergab sich, dass das alte Mauerwerk durch nachträgliche Umbauten zum grössten Teil ausgebrochen oder ersetzt worden war. Immerhin war es aber an der Nordseite bis unter das Dach nachzuweisen, das heisst die Kapellenwand hatte mindestens die Höhe der heutigen Hauswand von rund  $5\frac{1}{2}$  m. Die Breite der Kapelle dürfte 9 m gemessen haben, und sie wies eine Länge von mindestens 11 m auf. Für die Rekonstruktion des Grundrisses fanden sich keine Anhaltspunkte. Da die Kapellenfundamente nicht sehr tief in den Boden reichten, mussten sie später für Kellereinbauten unterfangen werden. Der ursprüngliche Kapellenboden dürfte wesentlich höher gelegen haben als der Boden der neuzeitlichen Wohnung im Untergeschoss.

Die relativ gut erhaltene Partie alten Mauerwerks auf der Nordseite bestand aus Bollensteinen in horizontalen Lagen. Die schönste Entdeckung war ein kleines Rundbogenfenster, dessen Scheitel der beidseitigen stark trichterförmigen Erweiterung 1,06 m unter der Mauerkrone lag. Die Fen-

sterachse war 3,10 m von der Nordwestecke des Hauses entfernt. Die eigentliche Öffnung im Zentrum mass lediglich 15 cm in der Breite und knapp 60 cm in der Höhe. In der Leibung hatte sich der alte, hellgraue Verputz erhalten. Die Gewände waren grösstenteils aus Tuffsteinen gemauert.

U. R.

Literatur: A. Bollinger, Oerlikon, Geschichte einer Zürcher Gemeinde, Oerlikon 1959, S. 84.

## UNTERSTRASS

HOCHFARBSTRASSE 10, EHEMALIGE LEONHARDSKAPELLE

Als im Februar 1969 das Haus Hochfarbstrasse 10 abgebrochen und die Baugrube für einen Neubau ausgehoben wurde, kontrollierte das Büro für Archäologie regelmässig die Baustelle, um allfällige Reste der ehemaligen Leonhardskapelle zu finden. Die 1240 erstmals erwähnte und nach der Zerstörung im Alten Zürichkrieg neu erbaute Kapelle soll in ihren Hauptmauern noch bis ungefähr 1880 erhalten gewesen sein. Wir konnten die Möglichkeit nicht ausschliessen, dass Reste der Kapellenmauern bzw. -fundamente in den Bau des nun abgebrochenen Hauses einbezogen worden waren. Leider fanden sich jedoch trotz der Suche nicht die geringsten Reste.

U. R.

Literatur: KDZ II, S. 468.

## WIEDIKON

KEHLHOFSTRASSE, VOR HAUS NR. 10

Beim Ausheben eines Kabelgrabens stiess man im August 1968 in der Strassenmitte auf eine Reihe Skelette. Es handelte sich eindeutig um Bestattungen im alten Friedhof, der von 1789–1879 benützt und 1913 abgeräumt wurde.

Jürg Hanser

MANESSESTRASSE, VOR HAUS NR. 10

Vor dem Haus Manessestrasse 10, etwa 1 m ausserhalb des Trottoirrandes, entdeckte man im August 1968 einen aus Bollensteinen gemauerten Sod.

Jürg Hanser

## ZÜRICHSEE

ALPENQUAI

(vgl. Beilage 16, 1–6 und General-Guisan-Quai, S. 172)

Die Projektierung einer unterirdischen Parkgarage im Bereich der spätbronzezeitlichen Seeufersiedlung Zürich-Alpenquai zwang uns, die Möglichkeit einer grossen Rettungsausgrabung zu studieren. Im Auftrag des Tiefbauamtes führte das Büro für Archäologie im Juni 1970 Sondierungen durch, um den genauen Umfang und die Lage der am besten erhaltenen Flächen der Kulturschicht festzustellen. An insgesamt 26 Stellen wurde mit einer Sonde Material entnommen. Weiteren Aufschluss ergaben vier Sondiergräben, die wir mit den in der ZAK, Bd. 28, 1971, S. 86 ff., beschriebenen Methoden unter Wasser aushoben. Schliesslich konnten wir uns auch auf Beobachtungen und Funde stützen, die wiederholte Tauchgänge freiwilliger Taucher seit dem Jahr 1963 erbracht hatten (vgl. ZD, 3. Bericht 1962/63, S. 169 ff.). Es zeigte sich, dass trotz der Baggerungen von 1916 und 1919 noch ein erstaunlich grosses Gebiet völlig oder nahezu völlig intakt geblieben ist. Die Ausdehnung der Fläche mit ein oder zwei Kulturschichten beträgt rund 28 000 m<sup>2</sup>. Die Funddichte ist erstaunlich! Ungefähr drei Viertel von sämtlichen Kulturschichtproben, die mit der dünnen Sonde herausgestochen wurden, enthielten Keramikfragmente. Noch eindrücklicher zeigte sich der Reichtum an Funden in den Sondierschnitten. In einem bereits im Jahr 1967 angelegten Schnitt von kaum 2 m<sup>2</sup> Grösse fanden sich allein in der oberen Schicht die Reste von 14 Gefässen. Von fast allen diesen Gefässen waren so viel grosse Bruchstücke vorhanden, dass sie sehr leicht zusammengesetzt und ergänzt werden konnten. Die obere Kulturschicht setzte sich aus einer ganzen Reihe von Lagen von torfigem Charakter und aus Lehm zusammen (Profil A–B). In den neu geöffneten Sondierschnitten konnten wir dann erkennen, dass auch die untere Kulturschicht ein Paket von Lagen aus verschiedenem Material darstellte (F<sub>3</sub> und F<sub>4</sub>). Pfahlschuhe fanden sich in verschiedener Höhenlage in den Kulturschichten. Aus diesen Beobachtungen dürfen wir auf mehrere Erneuerungen eines Teils oder der ganzen Siedlung schliessen. Gleiche Verhältnisse konnten wir übrigens bei der Inselsiedlung Grosse Hafner genauer untersuchen (vgl. S. 175). Das Studium der Funde ergab interessante Aufschlüsse über die Stilentwicklung in der Zeit des Überganges von der Bronze- zur Eisenzeit. Kein Stück der Keramik, die aus dem oberen Schichtpaket entnommen wurde, wies eine reiche Strichverzierung auf. Beliebte waren in dieser Zeit, die wir bereits als eine früheste Phase der Eisenzeit betrachten müssen, gut geglättete bauchige Gefässe, Trichterränder und die Beschränkung der Verzierung auf Kannelurengruppen. Typisch ist ferner, dass einige graphitverzierte Fragmente zum Vorschein kamen. Erstmals wurde eine Vasennadel mit Eiseneinlage im Kopf in einem grosseren Fundverband entdeckt und damit die bisherige Datie-

rung bestätigt. Sehr deutlich unterschieden sich von diesen Funden diejenigen aus dem unteren Schichtpaket. Kaum war man irgendwo durch die trennende Seekreide von rund 10 cm Stärke durchgestossen, entdeckte man überall reich strichverzierte Scherben. Obwohl erwartet, überraschte doch die Eindeutigkeit des Stilwechsels. Die in diesem Zusammenhang so ausserordentlich wichtige Frage nach der Zeit, die zwischen dem Auflassen der älteren Siedlung und der Erstellung des neuen Dorfes verstrich, liess sich leider noch nicht lösen. Jahrringchronologische Untersuchungen von Hölzern aus den beiden Schichten führten bisher zu keinem Resultat. Die Jahrringkurven von zwei Pfahlproben konnten zwar schon 1967 von Frau Gierz in München mit anderen Kurven von spätbronzezeitlichen Proben korreliert werden; da sie aber keinen Splint aufweisen, ist auch relativ-chronologisch nur ein Terminus post quem für das Fällungsjahr anzugeben. Nach der publizierten Bauperiodeneinteilung der Siedlung von Zug-«Sumpf» sind unsere Pfähle alle frühestens in der 3. Zuger Periode geschlagen worden. (Die Ringe umfassen die Jahre 1193–1074 bzw. 1174–1085 v. Chr. nach der Zuger C-14-Eichung der Jahrringkurven.)

Aufbewahrungsort der Funde: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.  
Literatur: Bruno Huber und Walter Merz, Jahrringchronologische Untersuchungen zur Baugeschichte der urnenfelderzeitlichen Siedlung Zug-«Sumpf», in *Germania* 40, 1962, S. 44. Ulrich Ruoff, Tauchuntersuchungen bei prähistorischen Seeufersiedlungen, ZAK 1971, S. 86–94. Ders., Zur Frage der Kontinuität zwischen Bronze- und Eisenzeit in der Schweiz, Diss. Zürich 1973/74.

## GROSSER HAFNER (vgl. Beilage 15, 1–5)

### *Einleitung*

Die vorgeschichtliche Inselsiedlung Grosser Hafner ist wohl das erste Mal in den Jahren 1867/68 untersucht worden. Ferdinand Keller schreibt 1872: «Als eine freundliche Vergünstigung betrachteten wir die Erlaubnis, dass die Maschine (Bagger) etwa zwei Tage lang auf dem grossen Hafner sich bewegen durfte, um daselbst tiefe Furchen zu ziehen.» Eine Profilskizze des Seegrundes zeigt von oben nach unten folgende Schichten:

1. Steinschicht 45 cm dick
2. Kulturschicht 15 cm dick
3. Sand, Schlamm, Lehm

Die wesentlich umfangreicheren Baggerungen der Jahre 1882/83, als man u. a. auch vom Grossen Hafner Auffüllmaterial für die neuen Quaianlagen förderte, haben die Kenntnis der Siedlungsreste keineswegs verbessert. «Leider ist es der Antiquarischen Gesellschaft nur zum kleinsten Theile gelungen, die in grosser Zahl zum Vorschein gekommenen Alterthümer für die städtischen Sammlungen zu retten. Das Meiste wurde verschleppt, nur von Wenigem haben wir genaue Kunde. Pfähle waren in Unmasse vorhanden,

und zwischen denselben eine Anzahl jener mit eingestemmen Löchern versehenen Schwellen, wie solche Keller im VII. Pfahlbauberichte und wir im 1. Hefte (Wollishofen) vorliegenden Berichtes beschrieben haben. Diese Schwellen kommen überhaupt häufiger vor als man früher annahm», meldete 1888 Heierli. Es sollen über 50 Bronze- und mehr als 100 Steinbeilklingen zum Vorschein gekommen sein. Ferner nennt Heierli eine Anzahl weiterer Geräte aus der Spätbronzezeit, aber es fehlt eine richtige Beschreibung der Töpferware. Offenbar schenkte man der Keramik keine grosse Beachtung. Immerhin unterschied Forrer schon 1883 stein- und bronzezeitliche Scherben. Ausserdem werden römische Funde erwähnt und ein menschlicher Schädel aus unbekanntem Schichtzusammenhang. Der Umfang der Zerstörungen von 1881/82 auf dem Grossen Hafner wird deutlich, wenn wir im Quaibaubericht erfahren, dass auf der rund 10 000 m<sup>2</sup> grossen Untiefe 18 000 m<sup>3</sup> Material gefördert worden sind.

Heute sind nur noch wenige, kleine Flächen intakt. Sie erheben sich wie Bergketten aus dem schlammbedeckten abgebaggerten Grund. Diese «Zeugenberge» sind aber weiterhin der Verwitterung preisgegeben, so dass die Kulturschichtresten noch immer weiter abnehmen. Es ist nicht erstaunlich, dass ein Taucher hier in den Jahren 1961/62 mit Leichtigkeit interessante Funde heben konnte und dass auch das Fundesammeln des Tauchklubs Turi-Sub unter der Kontrolle der Denkmalpflege grossen Erfolg brachte.

Die bis zum Jahr 1969 entdeckten Artefakte liessen deutlich auf die Hinterlassenschaft von folgenden Kulturen schliessen: 1. Spätbronzezeit, 2. Horgen, 3. Cortailod. Ausserdem ist Keramik zum Vorschein gekommen, die eher Pfyner als Cortailod-Charakter trägt. Eine wirklich typische Gruppe von Funden der Pfyner Kultur hat man allerdings nicht ausscheiden können.

Im Winter 1969/70 fand eine erste richtige Unterwasser-sondierung auf dem Grossen Hafner statt. Die archäologische Tauchequipe der Stadt Zürich hatte schon bei früheren Tauchgängen an einigen Stellen relativ gut erhaltene spätbronzezeitliche Kulturschichtreste beobachtet. Hier durfte also damit gerechnet werden, dass tiefer unten noch steinzeitliche Schichten lagen. Das Profil, das Ferdinand Keller 1879 publizierte, konnte, nach den Funden zu schliessen, keineswegs vollständig sein.

Die spätbronzezeitliche Schicht (um 1000 v. Chr.): Der Sondierungsschnitt wurde nahe beim nordöstlichen Rand der Untiefe angelegt (Beilage 15, 1). Kaum war die Oberfläche von Schlamm und etwas Steinen gesäubert, erkannte man einige losgespülte Pfahlschuhe (Grundswellen) aus Erlenholz.

Beim Freilegen der eigentlichen Kulturschicht im Sondierfeld stellten wir fest, dass die südliche Seite bereits zum Teil durchbaggert war und auch vom östlichen Rand her sich eine Störung schräg bis in die Mitte zog. Später zeigte sich, dass beide Störungen nur in die spätbronzezeitliche Schicht



Zürichsee – Grosser Hafner. Spätbronzezeitliche Kulturschicht. Zwei übereinanderliegende Grundswellen (Nrn. 0089 und 0081) sowie Weidenrutengeflecht aus einer früheren Bauperiode.

eingriffen. In der Profilwand A–B sah man deutlich den Querschnitt der einen Störung, der genau demjenigen der Kübel eines Kettenbaggers entspricht.

Im oberen Teil war die Kulturschicht deutlich in mehrere, zum Teil auskeilende Lagen von torfigem Charakter und sandig-lehmige Lagen geteilt. Es gelang nicht, eindeutige, durchgehende Horizonte zu fassen. Die Unterteilung der Funde in eine Schichtlage 1a und 1b ist deshalb im Sinne einer ungefähren Angabe zu werten. Erst die Schichtlage 1c, das heisst der unterste Teil der spätbronzezeitlichen Schicht, war klar vom Material darüber abzugrenzen. Diese ganze tiefgelegene Lage hatte ausgeprägt torfigen Charakter und war relativ hart gepresst (vgl. Profile Beilage 15, 3–5). Auf den ersten Blick schien es sogar, als hätte man natürlich gebildeten Torf vor sich. An der Basis der Schicht stiessen wir überraschend auf ein grosses, flachliegendes Weidengeflecht und ein Stück von einem Haselrutengeflecht. Unter dem Weidengeflecht war nur noch wenig, stark sandig-seekreidige Kulturschicht zu sehen. Vermutlich diente dieses Geflecht der Verbesserung der Tragfähigkeit des Bodens. Ob es hier erst in sekundärer Verwendung ausgebreitet worden war, liess sich nicht entscheiden. Sicher sah man jedoch in späteren Bauphasen nichts mehr davon, denn darüber lagen mehrere Grundswellen. Anhand dieser Grundswellen waren eindeutig mehrere Erneuerungsphasen der Siedlung bzw. dieses Teiles der Siedlung abzulesen, denn erstens fanden sie sich in ganz verschiedener Höhe innerhalb der gesamten spätbronzezeitlichen Schicht und zweitens überlagerten sie sich gegenseitig. Dendrochronologische Untersuchungen, die

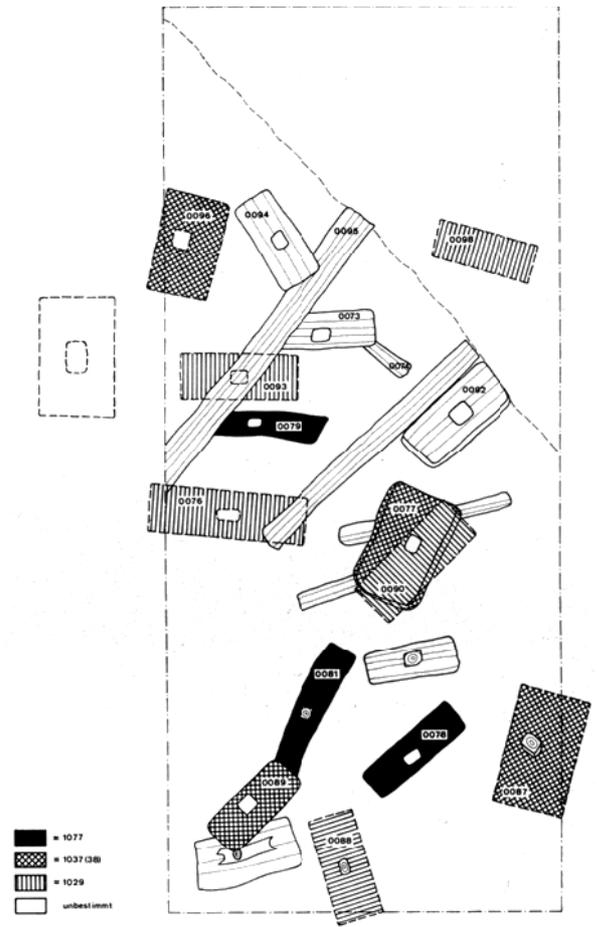
wir in unserem eigenen Labor durchführten, bestätigten die während der Tauchuntersuchung gemachten Beobachtungen. Die einzelnen Proben konnten nicht nur untereinander korreliert werden, sondern liessen sich auch in die publizierte Chronologie von Zug-«Sumpf» einordnen. Die Korrelierung der Erlen- und Eichenproben basiert auf den Ergebnissen der dendrochronologischen Bearbeitung der Proben von Zug. Die Richtigkeit dieser Korrelierung wird dadurch bestätigt, dass nicht nur lagemässig (zuoberst auf der Kulturschicht), sondern eben auch dendrochronologisch die Erlenproben die jüngsten sind. Bevor wir einen detaillierten Bericht über diese Untersuchungen abgeben, wollen wir allerdings noch unsere optischen Kurvenvergleiche auf einer EDV-Anlage rechnerisch überprüfen. Es sei deshalb nur erwähnt, dass sich drei Hauptphasen abzeichnen scheinen, die insgesamt lediglich 48 Jahre auseinander liegen. In dieser Zeit ist die Kulturschicht offenbar so gewachsen, dass die entsprechenden Lagen noch heute zwischen 40 und 50 cm mächtig sind.

Von grosser Wichtigkeit ist das Fundmaterial. Wir haben hier einen der bisher noch recht seltenen Fälle vor uns, wo stratigraphische Anhaltspunkte für die zeitliche Ordnung von spätbronzezeitlicher Keramik vorliegen. Die oberen Straten enthielten reich ritzverzierte Ware, wie sie für die untere Schicht von «Zürich-Alpenquai» typisch ist; die unterste, dicke, sehr homogene Kulturschichtlage dagegen ergab Tonware, die nicht sehr viele Verzierungen zeigt. Zum Teil fast in die Horizontale abgewinkelte breite Ränder und vor allem Teller mit einer durch eine scharfe kleine Stufe vom Rand abgesetzten Innenfläche machen deutlich,

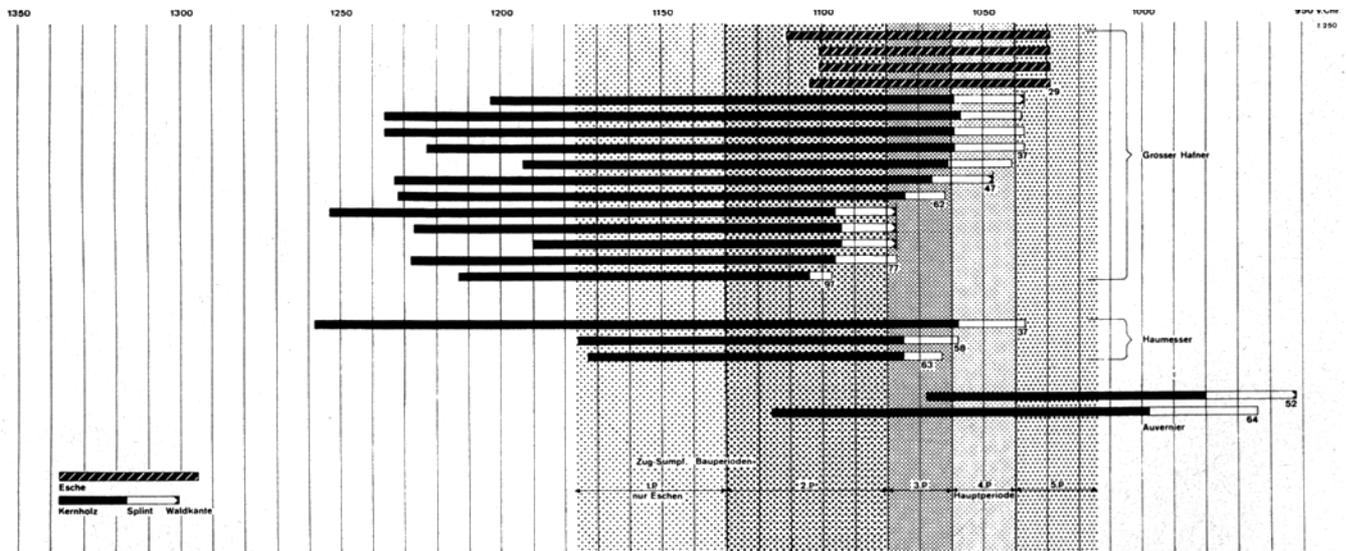
dass diese tiefer gefundene Ware der dritten Spätbronzezeitperiode zugewiesen werden muss (Ha A2). Demgegenüber sind ritzverzierte Schalen, wie sie in den oberen Partien der Kulturschicht zum Vorschein kamen, typisch für die vierte Periode. Der Stilwechsel fiel also gerade in jene Jahrzehnte, in denen auf dem Grossen Hafner gesiedelt wurde.

*Die Siedlung der Horgener Kultur ( 2. Hälfte 3. Jahrtausend v. Chr.)*

Unsere Erwartungen wurden nicht enttäuscht, obschon wir recht tief graben mussten, bis wir auf die nächste Fundschicht stiessen. Sie lag nämlich 65–90 cm unter der spätbronzezeitlichen Ablagerung. Reine Seekreide bildete die sterile Zwischenlage. In der oberen Hälfte wies diese Seekreide weisse, in der unteren ganz leicht bräunliche (beige) Farbe auf. Die darunter folgende Kulturschicht hatte im allgemeinen eine Dicke von 3–5 cm. Nur auf der südöstlichen Seite des Sondierschnittes waren dickere Partien vorhanden, denn hier lag auf dem torfähnlichen Schichtmaterial noch Lehm. Die rötliche Färbung dieses Lehms deuteten wir als das Resultat von Feuereinwirkung und dementsprechend das Ganze als ehemalige Herdstelle (vgl. Profil A–B und C–D). Die ganze Kulturschichtebene war stark gegen Osten,



Zürichsee – Grosser Hafner. Spätbronzezeitliche Kulturschicht. Plan der Grundschwellen im Sondierschnitt 1. Gleich alte Schwellen sind mit derselben Signatur bezeichnet.



Zürichsee – Grosser Hafner. Schema der dendrochronologischen Untersuchungsergebnisse. Die Altersstaffelung der Proben (horizontale Streifen) ist aufs Jahr genau gesichert, die absolute Altersangabe jedoch nur annäherungsweise ermittelt (C-14-Daten).

das heisst landwärts geneigt. Dies ist eindeutig auf Bewegungen des Untergrundes zurückzuführen, denn unsere Sondierungsstelle lag ja sehr nahe der landseitigen Böschung der ehemaligen Insel. Es zeigte sich auch im Stirnprofil (C–D) des Grabens, dass sämtliche Ablagerungen bis auf unsere Grabensohle in rund 2 m Tiefe Schräglage hatten. Die Funde aus der beschriebenen Kulturschicht waren etwas spärlich, genügten aber doch, um diese Reste sicher als Hinterlassenschaft der Horgener Kultur bestimmen zu können. Rund 20 cm unter dieser Schicht entdeckten wir in der Seekreide Spuren einer weiteren Schicht, die wir als letzte Überbleibsel einer sonst weggespülten Siedlungsablagerung ansahen. Vielleicht handelt es sich in Analogie zur Schichtfolge auf der benachbarten Inselsiedlung Kleiner Hafner um eine zweite Horgener Schicht.

*Die Siedlung der Cortailodkultur (3. Jahrtausend v. Chr.)*

Die tiefsten Kulturreste fanden sich erst nach dem Abgraben einer weiteren Seekreidezwichenschicht von 40–50 cm Stärke. Es handelte sich um drei dünne torfige Straten, die durch ein wenig sandige Seekreide voneinander getrennt waren. Wir hatten den Eindruck, diese Folge von dünnen

Lagen sei durch mehrmalige Überflutungen des Siedlungsareales entstanden. Die leichten Bestandteile der bereits gebildeten Kulturschichten wurden dabei sicher grossenteils fortgetragen und Sand und Seekreide eingeschwemmt. Infolge Sinkens des Untergrundes kam es hier nicht nur zu einer Schräglage der Schichten, sondern auch zum leichten Einsacken ganzer Schollen. Viel eindrücklicher als hier zeigten sich solche Verschiebungen übrigens beim Kleinen Hafner, und wir behalten uns deshalb eine eingehendere Betrachtung all dieser Vorgänge für die Publikation der Untersuchungen an jener Fundstelle vor. Bis dahin werden wir dann auch im Besitze von Gutachten unserer Proben sein, die wir an verschiedene naturwissenschaftliche Institute gesandt haben. – Die Keramikfunde datieren die unterste, mehrlagige Schicht in die Zeit der jungsteinzeitlichen Cortailodkultur. Über die oberste Lage hinaus wölbte sich in der Mitte des Sondierschnittes eine menschliche Schädelkalotte, und unmittelbar dabei fanden sich auch noch einige weitere, vermutlich vom selben Individuum stammende Skeletteile.

Literatur: ASA 1872, S. 353; 1880, S. 25; 1883, S. 430, 433 und 463. MAGZ 1879, S. 10; 1888, S. 90. Turicum, Vierteljahresschrift für Kultur, Wissenschaft und Wirtschaft, Zürich, Juni 1972, S. 8 ff.

Beilage 1

- 1–2: Affoltern a. A. Zwillikon. Ehem. Kapelle (zu S. 13).  
1 Grundriss Erdgeschoss, 2 Grundriss Obergeschoss.  
3–4: Bäretswil. Reformierte Kirche. Archäologisch-bauanalytische Untersuchungen 1968 (zu S. 15).  
3 Bauetappenplan, 4 Aufnahmeplan.  
5: Bülach. Hintergasse. Sodbrunnen 1969 (zu S. 40).  
6–8: Erlenbach. Schiffländenstrasse 1. Restaurant «Zur Schönau». Baureste der alten Sust (zu S. 52).  
9–11: Bülach. Eschenmosen. Reste eines mittelalterlichen Turmes (?) (zu S. 41).

Beilage 2

- 1–8: Bülach. Reformierte Kirche. Archäologisch-bauanalytische Untersuchungen 1968 (zu S. 22).  
1 Steingerechter Plan, 2 Plan mit Einzeichnung der Profile, 3 Bauetappenplan, 4 Plan mit Flächeneinteilung, 5 Gräberplan, 6 Ostteil des Gräberplanes, obere Schicht, 7 Schnitt E–F, 8 Längsschnitt C–D.

Beilage 3

- 1–3: Bülach. Reformierte Kirche. Archäologisch-bauanalytische Untersuchungen 1968 (zu S. 22).  
Steingerechte Aufnahmen auf Grund von photogrammetrischen Unterlagen: 1 Südmauer, 2 Nordmauer, 3 Chornordwand.  
4–5: Bülach. Südwestlich der reformierten Kirche. Archäologische Untersuchungen 1970 (zu S. 35).  
4 abgewinkeltes Profil A–B–C–D, 5 Situationsplan.  
6–10: Hochfelden. Wilenhof. Ehem. Bauernhaus Vers.-Nr. 1 (ZU S. 71).  
6 Nord-, 7 Süd-, 8 Ost- und 9 Westfassade, 10 Grundriss.

Beilage 4

- 1–3: Bülach. Neukirchhof. Archäologische Untersuchungen 1969 (zu S. 36).  
1 Übersichtsplan, 2 Steingerechte Aufnahmen, 3 Auswertungsplan.  
4–8: Hinwil. Reformierte Kirche. Archäologisch-bauanalytische Untersuchungen 1968 (zu S. 64).  
4 Steingerechter Plan, 5 Bauetappenplan, 6 Nordostsektor mit romanischem (?) Boden, 7 Nordostsektor mit gotischem Boden, 8 Nordostsektor mit «barockem» Boden.

Beilage 5

- 1–4: Bülach. Zürichstrasse 38. Haus «Zur Alten Post». Archäologische Untersuchungen 1968 (zu S. 38).  
1 Allgemeine Situation, 2 Grundriss der Turm- und Stadtmauerfundamente, 3 Schnittzeichnungen, 4 Legende zu Schnittzeichnungen.  
5–8: Dübendorf. Wil. Reformierte Kirche. Archäologisch-bauanalytische Untersuchungen 1968 (zu S. 43).  
5 Steingerechter Plan, 6 Plan mit Flächeneinteilung, 7 Bauetappenplan, 8 Steingerechte Aufnahmen der drei Chorwände auf Grund von photogrammetrischen Unterlagen.  
9–12: Hausen a. A. Reformierte Kirche. Archäologisch-bauanalytische Untersuchungen 1968 (zu S. 56).  
9 Aufnahmeplan, 10 Steingerechter Plan des Nordost bzw. Nordwestsektors, 10a Gräber 1–3 im Massstab 1:100, 11 Ehemalige spätgotische Bauteile im Ostteil der Nordmauer: Sakristeitüre und Sakramentsnische, letztere versetzt, 12 Längsprofil entlang der Südkante des Turmes.

Beilage 6

- 1–5: Illnau. Reformierte Kirche. Archäologisch-bauanalytische Untersuchungen 1967 (zu S. 72).  
1 Ausgrabungsbefund von 1954, 2 Bauetappenplan, 3 Südfassade, 4 Nordfassade, 5 Längsschnitt von 1954.

Beilage 7

- 1–4: Kloten. Schaffhauserstrasse 134. Haus «Zur Gerbe» (zu S. 75).

Beilage 8

- 1–7: Kloten. Schaffhauserstrasse 134. Haus «Zur Gerbe» (zu S. 75).  
1 Erstes Obergeschoss, 2 Zweites Obergeschoss, 3 Details aus der südlichen Stube des Obergeschosses.

Beilage 9

- 1–2: Kloten. Egetswil. Römische Bronzemünze (usw.) (zu S. 75).  
1 Übersichtsplan, 2 Detailgrundriss und Profil von 1946.  
3: Lindau. Grebler. Vermutete Wüstung Ubikon. Archäologische Sondierung 1969 (zu S. 81).

- 4–6: Maschwanden. Reformierte Kirche. Archäologisch-bauanalytische Untersuchungen 1969 (zu S. 84).  
4 Steingerechter Plan, 5 Bauetappenplan, 6 Plan mit Flächeneinteilung.
- 7: Meilen. Seestrasse 409. Haus Vers.-Nr. 206. Fundamente eines Turmes (?) (zu S. 101).
- 8–9: Niederweningen. Reformierte Kirche. Archäologische Sondierungen 1948 (zu S. 105).  
8 Planaufnahme von 1948, 9 Profile von 1948.
- 10: Regensberg. Unterburg. Alte Kanalisation (zu S. 117).
- 11: Zollikon. Reformierte Kirche. Archäologische Sondierungen 1937 (zu S. 148).

#### Beilage 10

- 1–4: Maur. Reformierte Kirche. Archäologisch-bauanalytische Untersuchungen 1969 (zu S. 87).  
1 Steingerechter Plan, 1a Gräber im Massstab 1:100, 2 Bauetappenplan, 3 Plan mit Flächeneinteilung, 4 Teilweise steingerechte Aufnahme der Nordmauer auf Grund photogrammetrischer und normalphotographischer Unterlagen mit Einzeichnung der alten Öffnungen.
- 5–10: Meilen. Reformierte Kirche. Archäologisch-bauanalytische Untersuchungen im Chor 1968 (zu S. 97).  
5 Steingerechter Plan, 6 Bauetappenplan, 7 Plan mit Einzeichnung der Schnitte (Profile), 8–10 Profile bzw. Schnitte.
- 11–14: Seuzach. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchungen im Chor 1967 (zu S. 130).  
11 Grundriss mit archäologischen Überresten im Chor, 12 Querschnitt Süd-Nord, 13 Längsschnitt West-Ost, 14 Situation beim Altarfundament.

#### Beilage 11

- 1–4: Winterthur. Wülflingen. Haltenrebenstrasse 100–110. Römische Wasserleitung. Archäologische Untersuchung 1969 (zu S. 163).  
Teil der römischen Wasserleitung zum römischen Gutshof von Neftenbach-Steinmöri: 1 Gesamtübersicht, 2 Detailplan der Flickstelle, 3 Profile, 4 Verlauf der Wasserleitung oberhalb der Haltenrebenstrasse.
- 5–7: Otelfingen. Wolfen. Ehem. Kapelle St. Wolfgang. Archäologische Untersuchung 1969 (zu S. 111).  
5 Situation, 6 Plan mit Sondierschnitten, 7 Steingerechte Aufnahme der Mauerreste.
- 8: Maur. Ebmatingen. Vorder-Rainholz. Spuren eines frühmittelalterlichen Grabes (zu S. 96).

#### Beilage 12

- 1–6: Pfäffikon. Hinterberg. Looren. Burgruine. Archäologische Untersuchung 1969 (zu S. 115).  
Übersichtsplan mit der Kiesgrube, 2 Kurvenplan des Geländes östlich der Kiesgrube, 3 Plan mit den Sondierschnitten und -flächen, 4 Schraffierter Plan mit dem Mauerrest des Burgturmes sowie mit Wall und Grabenanlage, 5 Versuch einer Rekonstruktion des ehemaligen Burghügels, 6 Schnittprofile.
- 7–10: Schlieren. Römische Kalköfen.

- 7–8: Friedhofstrasse (Abdankungshalle). Römischer Kalkofen (zu S. 126).  
7 Situationsplan, 8 Planaufnahme mit Rekonstruktion des Kalkofengrundes.
- 9–10: Urdorferstrasse 50/Dörnliackerstrasse. Römischer Kalkofen (zu S. 126).  
9 Situationsplan, 10 Grundriss und Schnittzeichnungen.

#### Beilage 13

- 1–2: Schleinikon. Grosszelg. Römischer Gutshof. Fundstellenübersicht (zu S. 124).  
1 Übersichtsplan mit den römischen Fundstellen, 2 Plan mit den Drainageleitungen.
- 3–4: Urdorf. Stüdackerstrasse 20. Frühmittelalterliche Steinplattengräber (zu S. 135).  
3 Situationsplan, 4 Plan der Grabüberreste.
- 5–7: Weiach. Hardwald. Verfluchter Platz. Römischer Wachturm. Freilegung und Konservierung 1969 (zu S. 144).  
5 Übersichtsplan, 6 Situationsplan, 7 Steingerechter Plan mit dem (leicht rekonstruierten) Graben.

#### Beilage 14

- 1–7: Wangen. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchungen im Baugrund und bauanalytische Untersuchungen in der Sakristei, das heisst im ehemaligen (Turm-)Chor 1967 (zu S. 138).  
1 Plan mit Flächeneinteilung, 2 Steingerechter Plan, 3 Bauetappenplan, 4–7 Detailaufnahmen der Chorwände.
- 8: Winterthur. Oberwinterthur. Römertorstrasse 16. Archäologische Untersuchungen 1967 (zu S. 160).

#### Beilage 15

- 1–5: Zürich, Zürichsee. Grosser Hafner. Stein- und bronzezeitliche Siedlungsreste (zu S. 175–178).  
1 Lage der ehemaligen Siedlungen Grosser Hafner, Kleiner Hafner und Bauschanze.  
2 Zeichnung der spätbronzezeitlichen Schicht in Schnitt 1.  
3–5 Seiten- und Stirnprofil von Schnitt 1.
- 6–8: Zürich, Altstadt. Schipfe 13 und 15 (zu S. 165–167).  
Römische Fundstelle. Situation und Profilwand II–VI.

#### Beilage 16

- 1–6 f: Zürich, Zürichsee. Alpenquai. Siedlungsstelle der späten Bronzezeit (zu S. 174–175).  
1 Lage der Sondierschnitte und Sondierbohrungen.  
2–5 Schichtprofile in den Sondierschnitten F<sub>1</sub>–F<sub>4</sub>.  
6a–f Bohrprofile von den Bohrstellen 1–17 und 19–26 in 50fach überhöhter Zusammenstellung zu einzelnen Profilen.
- 7–9c: Zürich, Affoltern. Im St. Blasienhof 12. St. Blasienhof. Erster Bauzustand (zu S. 168–171).  
7 Isometrische Rekonstruktion des Balkengerüstes.  
8 Rekonstruktion des Grundrisses.  
9 a–c Schnitte.

## ABBILDUNGSNACHWEIS

### KANTON UND STADT WINTERTHUR

- a) Photographien: Kantonales Hochbauamt, Photoabteilung, und kantonale Denkmalpflege, Zürich (alle Negative bei der Photoabteilung) – ausgenommen die folgenden: S. 13 unten (Photograph unbekannt), S. 33 Eidg. Techn. Hochschule Zürich, Institut für Photogrammetrie (Prof. Dr. Kasper), S. 23, S. 78 oben, S. 88 oben, S. 96, 108, 114, 129, 146, 148, Schweiz. Landesmuseum, Zürich, S. 79 (Photograph unbekannt). S. 151, 152, 153, 154, 162 und 163 Bauamt der Stadt Winterthur, Abteilung Hochbau, S. 155 H. Lanz, Winterthur.
- b) Zeichnungen im Textteil: Kantonale Denkmalpflege, Zürich, ausgenommen die folgenden: S. 16 Alter Plan im Kirchenarchiv Bäretswil.
- c) Zeichnungen auf den Beilagen: Kantonale Denkmalpflege, Zürich, ausgenommen die folgenden: Beilage 6, 1, 2 und 5 aufgrund der Vorlagen von Oskar Schaub, Zürich; Beilage 13, 3 aufgrund des Planes des Architekturbüros Albert Keller-Steiner, Zürich.

### STADT ZÜRICH

- |                                 |   |  |
|---------------------------------|---|--|
| a) Photographien                | } | Baugeschichtliches<br>Archiv der<br>Stadt Zürich |
| b) Zeichnungen im Textteil      |   |  |
| c) Zeichnungen auf den Beilagen |   |  |

